

BEMER Therapy System Evo

System for targeted and full-body therapy
by means of magnetic fields and light

Instructions for use

EN | FI | DA | SV | NO | LT



Instructions for use

Table of Contents

1. General information	6
1.1 Instructions for use	7
1.2 Symbols	8
1.3 Liability	9
1.4 Copyright notice	9
1.5 Warranty	10
1.6 Notification of incidents	10
2. Safety	11
2.1 Intended use	11
2.1.1 Intended purpose	11
2.1.2 Medical applications	11
2.1.3 Indications for use	11
2.1.4 Contraindications	12
2.1.5 Potential side effects	12
2.1.6 Intended use	13
2.1.7 Intended users	13
2.1.8 Intended patient group	14
2.1.9 Body regions	14
2.1.10 Intended environment and field of application	14
2.2 Clinical benefits	14
2.3 General safety instructions	15
2.4 Medical notes	20
2.4.1 Medical notes on PEMF	20
2.4.2 Medical notes on LLLT	21
2.5 Notes for professional users of medical products	22
2.6 Safety labels	22
2.7 Protective equipment	23
2.8 Environmental protection	23
3. Technical data	24
3.1 Storage, transport, and operating conditions	24
3.2 Product-specific technical data	25
3.3 EMC conformity	32

Translation of the original instructions for use



BEMER Int. AG

Austrasse 15

LI-9495 Triesen

www.bemergroup.com

Tel.: +423 399 39 99

Fax: +423 399 39 98

Collection ID 3449, Version 2

Date: 04/2023

4. BEMER Therapy System Evo	37
4.1 System description	37
4.2 System overview	38
4.3 Scope of delivery for sets, packages, and individual products	40
4.4 Main components of the BEMER Therapy System Evo	44
4.5 Applicators/application modules and their use	46
4.5.1 B.Body Evo (PEMF) – full-body applicator for universal use	46
4.5.2 B.Bed Evo (PEMF) – full-body applicator for use in bed	46
4.5.3 B.Pad Evo (PEMF) – universal applicator for targeted treatment	47
4.5.4 B.Spot Evo (PEMF) – applicator module for targeted treatment	48
4.5.5 B.Sit Evo (PEMF) – applicator for targeted treatment while sitting	48
4.5.6 B.Light Clear Evo/B.Light Restore Evo (LLLT) – for targeted light therapy	48
4.5.7 B.Grip Evo interchangeable adapter	49
4.6 Accessories	50
4.6.1 B.Box Evo Battery Stand	50
4.6.2 B.Grip Evo Attachment Strap	50
4.6.3 B.Box Evo Power Supply	51
4.6.4 B.Box Evo Car Adapter	51
4.6.5 B.Light Evo Safety Glasses	52
4.6.6 B.Box Evo Wall Mount	52
5. Transport and storage	53
5.1 Safety	53
5.2 Symbols on the packaging	53
5.3 Storage of the packaging	53
6. Recommended use	54
6.1 Recommendations for application of magnetic field therapy (PEMF)	54
6.1.1 The plus Signal	54
6.1.2 Full-body therapy	54
6.1.2.1 Intensity modes and sleep program (basic plan)	54
6.1.2.2 Sleep program	56
6.1.3 Targeted treatment	56
6.2 Recommended use of light therapy (LLLT)	57
6.2.1 B.Light Clear Evo	58

6.2.2 B.Light Restore Evo	58
7. Commissioning	59
7.1 Connecting the B.Box Evo Stand, Wall Mount, and Battery Stand	59
7.2 Connecting the power supply	60
7.3 Connecting the applicators and application modules	60
7.4 Switching on the B.Box Evo	60
8. Using the BEMER Therapy System Evo	62
8.1 Switch the unit on (start screen)	62
8.2 Main menu	63
8.2.1 Status bar	63
8.2.2 Settings (start screen)	64
8.2.3 Adjust the signal volume	64
8.2.4 Adjust the display brightness	65
8.2.5 Set the current time	66
8.2.6 Expert mode editor	66
8.2.7 System	67
8.2.7.1 Switch the ambient light on/off	68
8.2.7.2 Enable / disable energy saving mode	68
8.2.7.3 Select system language	68
8.2.7.4 Set the time format	68
8.2.7.5 System information	69
8.3 Main menu	69
8.3.1 Intensity mode	70
8.3.2 Program mode	71
8.3.3 Sleep program	72
8.3.4 Light therapy	74
9. Cleaning and care	75
9.1 Cleaning	75
9.2 Disinfection	76
10. Disposal	77
11. Error messages and remedies	78
12. Meaning of the symbols on the labels (devices and packaging)	80

1. General information

Thank you for purchasing our BEMER Therapy System Evo and for the confidence you have placed in us. The BEMER Therapy System Evo is a versatile and flexible product thanks to the various applicators. The BEMER Therapy System Evo is your daily companion, regardless of whether your goal is to prevent illness and maintain an active lifestyle or to support a prescribed course of treatment. (Please also refer to the information in chapter 2.)

Please read these instructions for use carefully before using the system for the first time. By doing so, you will avoid damage to the device and ensure that the warranty is not invalidated.

When purchasing the BEMER Therapy System Evo, please ensure that you are given an introduction to the system by an official and certified BEMER partner.

If you have further questions or require training, our customer service team will be happy to assist you.

The original language of these instructions for use is German.

1.1 Instructions for use



These instructions for use are an integral part of the BEMER Therapy System Evo. They enable the user to use the BEMER Therapy System Evo safely and efficiently.

The user must have carefully read and understood these instructions for use before commissioning the system. The basic prerequisite for safe use is compliance with all specified safety instructions.

In addition to the information contained in these instructions for use, the local accident prevention regulations and occupational safety regulations apply.

These instructions for use must be kept in the immediate vicinity of the BEMER Therapy System Evo and within reach of the operator at all times.

Product images

Your BEMER Therapy System Evo may differ from the illustrations in this document. However, all descriptions are designed to apply analogously. If components are described that are not included in the scope of delivery, they are marked as optional.

Brand names and trademarks

Product and / or company names mentioned in these instructions for use may be registered trademarks of the respective companies.

Gender-specific wording

For easier readability, masculine nouns/pronouns are sometimes used in this document. However, its content applies equally to all readers regardless of their sex or gender.

1.2 Symbols



DANGER

DANGER indicates an imminent hazard which, unless avoided, could result in severe injuries or even death.



WARNING

WARNING indicates a potential hazard which, unless avoided, could result in severe injuries or even death.



CAUTION

CAUTION indicates a potential hazard which, unless avoided, could result in minor injuries.

NOTE

NOTE indicates a potential hazard which, unless avoided, could result in damage to the product and / or data loss.



Warning sign

Safety symbol that indicates a risk or hazard.



Command sign

Safety symbol that prescribes a specific action.



Prohibition sign

Safety symbol that indicates a prohibited action.



Information

Indicates user tips and generally useful information for optimal use of the product.

Use of symbols	Description	Example
●	A bullet point describes an action (activity)	● Switch on the device.
→	The result of an action (activity)	→ e.g., a new operating window opens
—	List - in no particular order	— B.Box Evo — B.Box Evo — ...
(Cross reference)	Reference to a chapter or page	(chapter 5.1)
<BUTTON>	Refers to the actuation of an operating element	e.g. <Save>
Menu - Submenu	Specifies the menu path	Settings - Time

1.3 Liability

In the case of damage and/or defects resulting from improper installation, assembly, or use of the product, or from failure to observe the instructions for use and/or the safety instructions, any liability on the part of BEMER Int. AG may be reduced or ruled out altogether and our warranty obligations may cease to apply. In the aforementioned cases, no warranty claims will be accepted.

1.4 Copyright notice

All contents of these instructions for use, in particular texts, photographs, and graphics, are protected by copyright. This form of legal protection also applies to databases and similar facilities. No part of these instructions for use may be reproduced in any form outside the narrow framework of copyright law without the written permission of BEMER Int. AG.

Anyone who infringes copyright (e.g., copies images or texts without permission) may be liable to prosecution, receive a warning combined with a financial penalty, or be required to pay damages. We reserve the right to enforce our rights in such cases.

1.5 Warranty

Warranty conditions

When you purchase BEMER products, you are given the opportunity to find out about our warranty conditions. You can also view the current warranty conditions at any time in the relevant section of our websites.

Your statutory rights in the event of defects are not restricted by our warranty terms; you can therefore assert them free of charge. Consequently, your existing statutory warranty rights in relation to our products shall remain unaffected by our warranty commitment. The manufacturer's warranty terms therefore do not infringe your statutory rights, but rather strengthen your legal position.

1.6 Notification of incidents

If serious incidents occur while using this product, both the manufacturer (BEMER Int. AG) and the competent authorities in the regions in which the user is based must be informed.

2. Safety

BEMER products may only be used for the purposes described in this chapter. Any use of the product beyond the scope of the intended use is regarded as improper.

2.1 Intended use

2.1.1 Intended purpose

The B.Box Evo product, together with the PEMF applicators, the B.Light Clear Evo, and the B.Light Restore Evo, is part of the "BEMER Therapy System Evo".

The BEMER B.Box Evo is only used to generate the electrical signal that is used for the pulsed electromagnetic field therapy (PEMF) and the low-level light therapy (LLLT), and to control the individual programs.

In the context of pulsed electromagnetic field therapy (PEMF), the PEMF applicators are used in conjunction with the B.Box Evo to stimulate blood flow in the small and very small blood vessels (microcirculation), and to alleviate certain clinical conditions.

The B.Light Clear Evo emits light with wavelengths of 465 nm and 645 nm (± 20 nm) and is used in the context of low-level light therapy (LLLT) in conjunction with the B.Box Evo for skin treatment on or near the skin surface.

The B.Light Restore Evo emits light with wavelengths of 645 nm and 860 nm (± 20 nm) and is used in the context of low-level light therapy (LLLT) in conjunction with the B.Box Evo for skin treatment on or near the skin surface.

2.1.2 Medical applications

The B.Box Evo serves as the interface between the applicators and the users for LLLT and PEMF applications.

2.1.3 Indications for use

The B.Box Evo has no indications for use per se.

The approved indications for use for PEMF and LLLT are defined by the applicators.

PEMF therapy is an adjuvant application and cannot replace medically prescribed therapy.

In the case of pre-existing conditions, the described user groups are limited to the following underlying conditions, their consequences and / or accompanying symptoms:

- Impaired wound healing
- Degenerative diseases of the musculoskeletal system
- Polyneuropathy due to diabetes mellitus or after cancer treatment

- Chronic fatigue, e.g., associated with chronic stress or multiple sclerosis
- Acute and chronic pain

LLLT is an adjuvant application and cannot replace medically prescribed therapy. It supports the treatment of skin diseases and is also intended as a supplement for cosmetic treatment.

Example applications for the B.Light Clear Evo:

- Treatment of mild to moderate acne vulgaris
- Improvement of the general appearance of the skin
- To help reduce inflammation (acne vulgaris)

Example applications for the B.Light Restore Evo:

- Cosmetic use: to help reduce the appearance of wrinkles and fine lines, to improve skin texture
- To support wound healing
- To help reduce inflammation
- To support muscles and joints

2.1.4 Contraindications

The B.Box Evo has no contraindications per se.

Contraindications for PEMF and LLLT are defined by the applicators.

PEMF therapy is contraindicated for the following user groups:

- Individuals fitted with active medical implants (e.g., medication pumps, pacemakers)
- Recipients of organ transplants, allogeneic cell transplants, bone marrow or stem cell transplants in combination with immunosuppressive therapy (= intentional suppression of the immune system)

LLLT therapy (B.Light Clear Evo, B.Light Restore Evo) is contraindicated for the following applications:

- Do not apply directly to mucous membranes or in the vicinity of the eye

2.1.5 Potential side effects

The B.Box Evo has no potential side effects per se.

The potential side effects of PEMF und LLLT are defined by the applicators.

When PEMF therapy is applied via the corresponding PEMF applicators, the following short-term side effects may occur in very rare cases:

- Change in pulse rate
- Change in blood pressure

When using LLL therapy by means of the associated light applicator modules (B.Light Clear Evo, B.Light Restore Evo), the following localized and short-term skin reactions may occur in very rare cases:

- Redness of the skin (erythema)
- Itching
- Burning / stinging
- Dry skin
- Hyperpigmentation

2.1.6 Intended use

The intended use is defined by the applicators.

The PEMF applicators are used together with the B.Box Evo for regular systemic application and additional targeted treatment. Depending on the applicator, different forms of application are possible.

Systemic (regular application / see chapter 6, basic plan):

B.Body Evo and B.Bed Evo are used for full-body therapy in the prone state.

Localized (optional):

B.Pad Evo, B.Sit Evo, and B.Spot Evo are additionally used for targeted treatment of individual body regions.

The B.Grip Evo holder module (Class I) is required for use of the B.Spot Evo.

The LLLT application modules B.Light Clear Evo and B.Light Restore Evo are used in conjunction with the B.Box Evo for targeted local application of polychromatic light on or near the skin surface.

The B.Grip Evo holder module (Class I) is required for use of the B.Light Clear Evo.

2.1.7 Intended users

The system is intended for use by end users aged 14 years and older, as well as by medically trained personnel.

2.1.8 Intended patient group

The device is intended for use on people aged 14 years or older in accordance with the respective indications for use and contraindications.

Children under 14 years of age and individuals with impaired physical, sensory or mental capabilities must be supervised and / or instructed by a suitable person who accepts responsibility for their safety.

2.1.9 Body regions

The body region to be treated is defined by the applicators.

The whole-body applicators (B.Body Evo and B.Bed Evo) are designed for systemic application of the PEMF therapy. Due to the distribution of the coils, all regions of the body are reached by the magnetic field.

The local applicators (B.Spot Evo, B.Pad Evo and B.Sit Evo) are optionally used for targeted application of the magnetic field in specific areas of the body.

The LLLT applicators are optionally used for targeted application of LLLT on specific areas of the body.

2.1.10 Intended environment and field of application

The product is intended exclusively for the application of PEMF and LLLT in conjunction with the applicators by laypersons in a home environment and by professional users in a clinical setting.

The PEMF applicators and LLT applicator modules, in combination with the B.Box Evo, are intended for use by laypersons in a home environment and by medically trained personnel in a clinical or outpatient setting.

2.2 Clinical benefits

The B.Box Evo itself has no clinical utility.

Users of PEMF therapy benefit from improved blood flow to the capillary network, in particular in the smaller and smallest blood vessels, and thus from improved tissue supply, which is desirable for various health conditions.

The application of LLLT using the B.Light Clear Evo leads to an improvement in the skin's appearance, especially in cases of mild to moderate acne vulgaris.

The application of LLLT using the B.Light Restore Evo leads to an improvement in the skin's appearance.

2.3 General safety instructions



WARNING



Interference with active implants due to electromagnetic forces (PEMF)

Active implants (e.g., pacemakers, insulin pumps, etc.) may be disrupted by electromagnetic forces.

- Do not use the BEMER Therapy System Evo (PEMF) under any circumstances if you are a patient with an active implant.

Risk of strangulation due to loose cables

Loose cables and leads pose a risk of injury, e.g., caused by tripping or strangulation.

- Lay the cables flat to ensure they do not create a tripping hazard.
- Use the supplied fastening aids to lay the cables.

Risk of burns due to damaged or worn out B.Box Evo Battery Stand

The failure of safety mechanisms may lead to spontaneous combustion or explosions.

- Never open or use lithium batteries or accumulators that are swollen, deformed, outgassed, have "leaked", or are covered with a "greasy film" or external deposits in the area of the poles are damaged. Damaged batteries are associated with an increased hazard risk.
- Therefore, dispose of these batteries and rechargeable batteries immediately, preferably at an electronics store or recycling center – and in a manner that ensures that the staff there can accept them.
- Speak to the qualified personnel there and point out the damage.

Life-threatening hazards due to non-compliance with the safety instructions

Failure to follow the instructions for use correctly may result in operating errors and life-threatening hazards.

- Always read and familiarize yourself with the instructions for use included in the scope of delivery.
- Observe the safety notes.

**WARNING****Risk of electric shock due to use of a damaged power cable or a power cable not approved by the manufacturer**

Contact with exposed electrical parts or power cables not approved by the manufacturer may result in electric shock.

- Disconnect the device from the power supply.
- Only use the power cables approved by the manufacturer.

**Electric shock due to use of the device in a humid environment**

Water and electricity are a dangerous combination that can cause an electric shock.

- Do not use this device in a humid environment (e.g., in the bathroom or near a shower or swimming pool).
- Do not allow water to run into the unit.

Electric shock due to incorrect electrical voltage

Incorrect electrical voltage from the local power grid may cause electric shock and permanently damage the device.

- Check that the voltage specified on the device matches the local mains voltage before connecting the device to avoid the risk of electric shock or permanent damage to the device.

Risk of infection due to transmission of disease carriers

Shared use of the application modules can lead to the transmission of diseases.

- Between each use, clean the applicators using the cleaning and disinfecting agent recommended by the manufacturer.

**WARNING****Risk of burns / fire hazard due to overheated equipment**

Overheated unattended equipment may result in an increased fire hazard and therefore burns.

- To avoid the risk of fire or burns, do not leave the unit unattended when it is switched on.
- The device must not be used by individuals with reduced physical, sensory or mental faculties and / or who lack the necessary experience and knowledge, unless they are supervised or given instructions on how to use the equipment to avoid the risk of fire or burns.
- The device is not intended for use by children. Ensure that children are supervised and do not play with the device to avoid the risk of fire and burns.

Risk of infection due to application on injured skin

The use of contaminated application modules on injured skin can result in the transmission of diseases.

- Do not apply the application modules to injured skin.
- Between each use, clean and disinfect the applicators using the cleaning and disinfecting agent recommended by the manufacturer.

**CAUTION****Risk of blinding due to optical radiation**

If the B.Light Clear Evo or B.Light Restore Evo is used in the vicinity of the eye, there is a risk of injury to the retina.



- Always wear the supplied safety glasses when using the B.Light Evo application modules.

Toxic skin reactions during application with ointments and medications

Use of the B.Light Clear Evo and / or B.Light Restore Evo light application module in conjunction with light-intensive or light-reactive ointments or medications may result in toxic skin reactions.

- Do not use light therapy in combination with ointments or medications.

**CAUTION****Risk of burns due to high leakage currents**

Simultaneous contact with two metallic parts can result in high leakage currents, which can cause skin burns.

- Do not touch any metallic parts during use.

**Electric shock due to water entering the device**

Water ingress may cause a short circuit in the device and endanger the user.

- Disconnect live parts from the power supply before cleaning them.
- The electrical contacts on the B.Box Evo Rechargeable Battery (B.Box Evo Battery Stand) must not come into contact with liquids.

**Crushing injuries due to components with magnets**

When the B.Grip Evo holder module is placed in close proximity to the B.Spot Evo, B.Light Clear Evo, and B.Light Restore Evo application modules, skin pinching may occur due to the resulting magnetic attraction. Skin bruising may also occur when attaching the B.Box Evo to the B.Box Evo Stand or the B.Box Evo Battery Stand.

- Follow the instructions on the corresponding components and do not reach between the holder module and the application modules or the B.Box Evo and the B.Box Evo Stand or the B.Box Evo Battery Stand.

Increase in vital signs due to incorrect operation of the device

User errors may result in elevated vital signs, e.g., higher blood pressure, especially among untrained users.

- When purchasing the BEMER Therapy System Evo, ensure that you are given an introduction to the system by an official and certified BEMER partner.
- Always read and familiarize yourself with the instructions for use included in the scope of delivery.
- Observe the safety notes.

**CAUTION****Allergic reactions due to material incompatibility**

The materials used in the applicators may cause skin reactions due to intolerances.

- If this occurs, discontinue use of the therapy system and consult your doctor.

NOTE**Increased surface temperature of the LLLT application modules due to high ambient temperature**

At ambient temperatures above 35°C, the surface of the light therapy application modules can reach 44°C.

- If the ambient temperature exceeds 35°C, allow the light therapy application modules to cool for at least 10 minutes between treatments.

Performance degradation of portable RF communication devices due to electromagnetic forces

The performance of the respective devices may be affected by electromagnetic forces.

- Do not use portable RF communication devices (including accessories such as antenna cables and external antennas) within 12 inches (30 cm) of any part of the BEMER Therapy System Evo, including the cables specified by the manufacturer.

Using the device in an unsuitable environment

Use of this device in the immediate vicinity of other equipment and / or in a humid environment can lead to malfunctions.

- Do not use this device when it is directly adjacent to or stacked on/under other equipment.
- If such use is unavoidable, monitor the device as well as the other equipment to ensure normal operation.
- Only use the BEMER Therapy System Evo in dry rooms.

NOTE

Electronic storage media can be corrupted or erased

The integral magnets in the B.Box Evo Stand and some of the cable connectors are very strong. Electromagnetic fields can disrupt the functions of storage media (e.g., credit and EC cards, data carriers) and can erase their contents.

- Keep storage media of this kind away from the magnets.

Property damage due to maintenance and repairs by unauthorized personnel

Repairs and maintenance activities performed by unauthorized and / or unqualified individuals may result in material damage to the device.

- Maintenance and repair work may only be carried out by authorized personnel.

- There are no user-replaceable parts and no maintenance is required during the service life of the system.

2.4 Medical notes**2.4.1 Medical notes on PEMF**

In case of atypical reactions to the PEMF therapy, a doctor should be consulted.

For conditions requiring immunosuppression that are not related to transplantation, e.g., autoimmune diseases or dermatological diseases, there are no contraindications for use of the PEMF therapy.

At the end of the first cycle, new users who regularly take blood thinning/anticoagulant agents or antihypertensive medications are advised to consult their attending physician to check for any change in their effectiveness.

If the following circumstances or complaints exist, the prior approval of the attending physician/specialist must be obtained before application of the PEMF therapy:

- Unexplained fever
- Infectious diseases
- Severe cardiac rhythm disorder
- Severe psychosis
- Uncontrolled seizure disorders (e.g., epilepsy)
- Long-term use of β -receptor antagonists
- Use of high-dose corticoid agents

- Long-term use of anticoagulants (coumarin derivatives)
- Ongoing use of prescription medications
- Pregnancy
- Tumor diseases

2.4.2 Medical notes on LLLT

In case of atypical reactions to LLLT, a doctor should be consulted.

If the following circumstances or complaints exist, the prior approval of the attending physician/specialist must be obtained before application of LLLT:

- Light-induced seizures (light sensitivity)
- Light-induced migraine headaches
- Ingestion or application of ointments (cosmetics), medications, or supplements known to cause photosensitivity
- Ongoing use of prescription medications
- Allergic reaction caused by light
- Tumor diseases
- Cancerous lesions on the skin
- Skin lesions caused by bacteria, viruses or fungi

2.5 Notes for professional users of medical products





Professional users must ensure that the respective employees are aware of and implement the applicable occupational health and safety requirements. Furthermore, they must ensure that all employees have read and understood the instructions for use.

Professional users must train their employees at regular intervals, inform them about potential hazards, and provide them with the necessary protective equipment.

Individuals who are being trained, instructed, or are considered trainees in general may only work on the BEMER Therapy System Evo under the constant supervision of an experienced person.

Work on electrical components may only be carried out by qualified personnel with appropriate training and in compliance with all applicable provisions of the accident prevention regulations. A safety check must be carried out by the operator at regular intervals.

2.6 Safety labels

Symbol	Definition	City
	All users must read the instructions for use	This symbol is shown on each product label
	Patients with active implants must not use the BEMER Therapy System Evo (PEMF)	This symbol is shown on the back of the B.Box Evo
	Warning of high leakage currents	This symbol is shown on the inside of the B.Grip Evo
	Warning of crushing injuries due to components containing magnets	This symbol is shown on the inside of the B.Grip Evo

2.7 Protective equipment

The Beauty Pack Evo includes the following protective equipment

- B.Light Evo Safety Glasses

The B.Light Evo Safety Glasses must be worn when using the B.Light Clear Evo or the B.Light Restore Evo.

2.8 Environmental protection

BEMER Int. AG manufactures state-of-the-art therapy systems in terms of safety and environmental protection. These therapy systems do not pose any danger to human health or the environment, provided that they are operated properly.

 **CAUTION**

 **Risk to human health and the environment due to toxic materials**

Environmentally harmful materials, which the BEMER Therapy System Evo may contain, pose a risk to human health and the environment.

- The BEMER Therapy System Evo must not be disposed of with industrial or household waste, either in whole or in part.

Batteries contain toxic heavy metals. They are subject to hazardous waste treatment and must be handed in at municipal collection points or disposed of by a specialist company.

3. Technical data

3.1 Storage, transport, and operating conditions

Temperature range (operating)	+5 to 40°C
Humidity (operating)	15 to 90% (non-condensing)
Ambient air pressure (operating)	700 to 1060 hPa
Temperature range (storage, transport)	-25 to +70°C
Humidity (storage, transport)	10 to 90% (non-condensing)
Ambient air pressure (storage, transport)	500 to 1060 hPa
Time until the operating temperature range is reached, starting from the minimum transport temperature	~ 30 minutes
Time until the operating temperature range is reached, starting from the maximum transport temperature	~ 30 minutes

3.2 Product-specific technical data

Article number	424000
Product designation	B.Box Evo
Product type	Control unit
Dimensions (L x W x D) in mm	210 x 150 x 43
Weight (g)	926
Type	Portable device
Surface material	PC/ABS, aluminum, glass
IP degree of protection	22
Protection class (IEC 61140)	SK II
Protection against electric shock	2MOPP Class II
EMC class (CISPR 11:2009)	Class B
Input voltage	100 to 240 V AC / 50 to 60 Hz
Output voltage	15VDC / 2A
Operating voltage (V)	15
Max. power (watts)	30
Display dimensions (inches)	7"
Display resolution (px)	1024 x 600
Display brightness (cd/m ²)	450
Display viewing angle (°)	80
Display contrast ratio	800:1
Location of type plate	Rear of device

Designation	B.Body Evo (full-body applicator)	B.Bed Evo (full-body applicator)	B.Pad Evo (local applicator)
Article number	434300	434400	434100
Dimensions L x W x D in cm	152 x 59 x 3	190 x 90 x 1	133 x 15 x 0.8
Weight in kg	1.9	1.97	0.33
Number of copper coils	16	16	4
Average flux density	≈ 35 μT (max. level)	≈ 35 μT (max. level)	≈ 100 μT (max. level)
Average flux density plus	≈ 50 μT (max. level)	≈ 50 μT (max. level)	≈ 150 μT (max. level)
Number of external connections	1 x magnetic connector with flexible cable with PVC insulation	1 x magnetic connector with flexible cable with PVC insulation	1 x magnetic connector with flexible cable with PVC insulation
Composition of the surface material in contact with the body	100% PES	100% PES	100% PES
Cable length	250 cm	250 cm	250 cm
Protection against moisture	IP22	IP22	IP22
Device class	Applied part, type BF	Applied part, type BF	Applied part, type BF
Location of type plate	Rear of applicator	Rear of applicator	Rear of applicator

Designation	B.Spot Evo (local applicator module)	B.Sit Evo (local applicator)	B.Grip Evo (holder module)
Article number	434000	434200	454000
Dimensions L x W x D in cm	12.12 x 12.12 x 2.46	44 x 36.7 x 5	12 x 12 x 4.8
Weight in kg	0.185	1.88	0.213
Number of copper coils	1	1	-
Average flux density	≈ 100 μT (max. level)	≈ 100 μT (max. level)	-
Average flux density plus	≈ 150 μT (max. level)	≈ 150 μT (max. level)	-
Number of external connections	Rotation-free 5-pole tracks	1 x magnetic connector with flexible cable with PVC insulation	Rotation-free 5-pole tracks
Material composition (surface)	100% PC	Surface material in contact with the body 66% PES 12% Rayon 2% Spandex 20% TPU film	PC/ABS
Cable length	Cable on B.Grip Evo	250 cm	250 cm
Protection against moisture	IP22	IP22	IP22
Device class	Applied part, type BF	Applied part, type BF	-
Location of type plate	Rear of applicator module	Rear of applicator	Inside of holder module

Designation	B.Light Clear Evo (light applicator module)	B.Light Restore Evo (light applicator module)	B.Box Evo Battery Stand
Article number	434500	434600	454100
Dimensions L x W x D in cm	12.12 x 12.12 x 2.46	12.12 x 12.12 x 2.46	18.3 x 10.8 x 9.8
Weight in kg	0.12	0.12	0.498
Supply voltage	-	-	7.2 VDC
Wavelength range	465 nm and 645 nm (±20 nm)	645 nm and 860 nm (±20 nm)	-
Number of LEDs	100	100	-
Maximum radiation intensity (mW/cm ²) at the skin surface	465 nm: ≈ 0.8 645 nm: ≈ 1.2	645 nm: ≈ 0.56 860 nm: ≈ 1.4	-
Treatment area	(J/cm ²) on the skin during a 480 sec. treatment	(J/cm ²) on the skin during a 480 sec. treatment	-
Treatment dose (J/cm ²) at the skin surface per 480 sec. treatment	≈ 1	≈ 1	-
Material composition (surface)	100% PC	100% PC	80 % Al, 20% PC/ABS
Protection against moisture	IP22	IP22	IP22
Risk group	1	0	-
Device class	Applied part, type BF	Applied part, type BF	-
Battery type	-	-	Li-Ion
Battery capacity	-	-	48 Wh
Number of treatments	-	-	≈50 @ 8 minutes each
Number of external connections	-	-	5-pin connector
Location of type plate	Rear of applicator module	Rear of applicator module	Underside of B.Box Evo Battery Stand

Designation	B.Box Evo Car Adapter	B.Box Evo Power Supply	B.Light Evo Safety Glasses
Article number	444100	444000	454900
Dimensions L x W x D in cm	10 x 4.5 x 2.25	10 x 4.5 x 2.25	14.1 x 6.2 x 4.5
Weight in kg	0.14	0.14	0.031
Primary voltage	10 to 32 VDC / 4A	100 to 240 VAC / 50-60Hz	-
Number of external connections	1	-	-
Cable length	360 cm	360 cm	-
Power supply	15 V DC / 2A	15 V DC	-
Protection class	-	SK II	-
Protection against moisture	IP21	IP21	IP22
Lenses	-	-	Shade 2, GA 166 CE (anti-fog, scratch-resistant, 100% UV protection)
Material composition	PC/ABS	PC/ABS	Polycarbonate (PC)
Location of type plate	Underside of Car Adapter	Underside of B.Box Evo Power Supply	no type plate on safety glasses

Designation	Extension cord for Evo applicators	Velcro extension strap for B.Pad Evo	B.Box Evo Stand
Article number	454500	454400	454800
Dimensions L x W x D in cm	-	30.0 x 8.0 x 0.02	18 x 13 x 8
Weight in kg	0.118	0.031	0.48
Material composition	Nylon / PC / ABS	85% PES, 15% Spandex	Aluminium
Cable length, Ø in cm	250, 0.55	-	-
Protection against moisture	IP22	IP21	IP22
Location of type plate	Product packaging	Product packaging	Underside of B.Box Evo Stand

Designation	B.Grip Evo Fastening Strap	B.Box Evo Wall Mount	B.Bed Evo Fastening Strap
Article number	454200	454600	454700
Dimensions L x W x D in cm	80.2 x 9.2 x 1.2	17.9 x 12.3 x 1.2	Flexible length (elastic material)
Weight in kg	0.085	0.12	0.09
Material composition	50% PU, 40% PA, 10% SP	PC/ABS, sheet steel	Spandex
Location of type plate	no type plate on Fastening Strap	Underside of B.Box Evo Wall Mount	Product packaging

Designation	B.Body Evo foot protection
Article number	450500
Dimensions L x W x D in cm	67.5 x 60.0 x 0.02
Weight in kg	0.23
Material composition	PES
Location of type plate	Product packaging

3.3 EMC conformity

The BEMER therapy system Evo is intended for operation in an electromagnetic environment in which immunity to RF disturbances is uncontrolled.

Electromagnetic Emission

Emission Measurements	Conformity	Electromagnetic Environment – Guidelines
RF_emissions in accordance with CISPR 11	Group 1	The BEMER therapy system uses RF energy only for its internal function. As a result, its RF emission is very low and it is unlikely to disturb any adjacent electronic devices.
RF_emissions in accordance with CISPR 11	Class B	The BEMER therapy system is intended for use in all institutions including residential areas and those that are directly connected to a public grid that also supplies buildings used for residential purposes.
Harmonics in accordance with IEC 61000-3-2	Class A	
Voltage fluctuations/flicker in accordance with IEC 61000-3-3	Compliant	

Recommended protective distances between portable and mobile RF telecommunication devices and the BEMER therapy system

Customers or users can help to avoid electromagnetic disturbances by complying with the minimum distance between portable and mobile RF telecommunication devices (transmitters) and the BEMER therapy system, depending on the output of the communication device as indicated in the table on the next page.

Rated output of transmitter [W]	Protective distance, depending on transmission frequency [m]			
	150 kHz to 80 MHz outside ISM bands	150 kHz to 80 MHz inside ISM bands	80 MHz to 800 MHz	800 MHz to 2,5 GHz
	$d = \frac{3.5}{3} \sqrt{P} = 1.17\sqrt{P}$	$d = \frac{12}{10} \sqrt{P} = 1.2\sqrt{P}$	$d = \frac{12}{10} \sqrt{P} = 1.2\sqrt{P}$	$d = \frac{23}{10} \sqrt{P} = 2.3\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,12	0,23
0,1	0,37	0,38	0,38	0,73
1	1,17	1,2	1,2	2,3
10	3,69	3,79	3,79	7,27
100	11,67	12	12	23

For transmitters where the maximum rated output is not listed in the table above, the distance can be determined by using the equation that belongs to the relevant column, in which P is the maximum rated output of the transmitter in watts (W) according to information from the transmitter manufacturer.

Electromagnetic immunity

Emission measurements	IEC-60601 test level	Compliance level	
Discharge of static electricity in accordance with IEC 61000-4-2	± 8 kV contact discharge ± 15 kV air discharge	± 8 kV contact discharge ± 15 kV air discharge	Floors should be made of wood or concrete or covered with ceramic tiles.
Electrical fast transient/burst immunity in accordance with IEC 61000-4-4	± 2 kV for power cables ± 1 kV for input/output cables	± 2 kV for power cables ± 1 kV for input/output cables	The quality of the supply voltage should correspond to that of a typical store or clinic environment.
Impulse voltage/surges in accordance with IEC 61000-4-5	± 1 kV voltage phase conductor – phase conductor ± 2 kV voltage phase conductor – ground	± 1 kV voltage phase conductor – phase conductor ± 2 kV voltage phase conductor – ground	
Magnetic field at supply frequency (50/60 Hz) in accordance with IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	
Voltage dips, short-term interruptions and fluctuations in the supply voltage in accordance with IEC 61000-4-11	< 5 % U_T for 1/2 period (> 95 % dip) < 40 % U_T for 10 periods (60 % dip) < 70 % U_T for 25 periods (30 % dip) < 5 % U_T 5 s (> 95 % dip)	< 5 % U_T for 1/2 period (> 95 % dip) < 40 % U_T for 10 periods (60 % dip) < 70 % U_T for 25 periods (30 % dip) < 5 % U_T 5 s (> 95 % dip)	The quality of the supply voltage should correspond to that of a typical store or clinic environment. If the users of the device require continuous operation, even in case of power outages, it is recommended to feed power to the device via an uninterruptible power supply or a battery.
Radiated fields in close proximity in accordance with IEC 61000-4-39	8 A/m at 30kHz 65 A/m at 134.2kHz 7.5 A/m at 13.56kHz	8 A/m at 30kHz 65 A/m at 134.2kHz 7.5 A/m at 13.56kHz	Avoid exposure to known sources of EMI (electromagnetic interference) such as diathermy, lithotripsy, electrocautery, RFID (Radio Frequency Identification), and electromagnetic security systems such as anti-theft/electronic article surveillance systems, metal detectors. Note that the presence of RFID devices may not be obvious. If such interference is suspected, reposition the equipment if possible, to maximize distances

Remark: U_T is the AC mains voltage prior to applying the test level

Immunity tests	ICE-60601 test level	Compliance level
Conducted RF disturbance in accordance with IEC 61000-4-6	3 V _{eff} 150kHz to 80MHz inside the ISM/ amateur band	3V _{eff}
	6 V _{eff} 150kHz to 80MHz inside the ISM/ amateur band	6V _{eff}
Radiated RF disturbance in accordance with IEC 61000-4-3	10V/m 80 Mhz to 2.7GHz	10V/m 80 Mhz to 2.7GHz
Immunity to RF telecommunication equipment pursuant to limit values of IEC 61000-4-3 tested and passed		

Electromagnetic Environment – Guidelines

Recommended protective distance: $d = 1.2 \sqrt{P}$
 $d = 1.2 \sqrt{P}$ for 80 MHz to 800 MHz
 $d = 2,3 \sqrt{P}$ for 800 MHz to 2,5 GHz

With P as rated output of the transmitter in watts (W) pursuant to information from the transmitter manufacturer and d as the recommended protective distance in meters (m). For all frequencies pursuant to an examination on site, the field strength of stationary radio transmitters is lower than the compliance level. Disturbances can occur in proximity to devices that are marked with the following symbol:



Remark 1: The higher value applies for 80 MHz and 800 MHz.

Remark 2: These guidelines may not apply in all situations. The radiation of electromagnetic waves is influenced by absorption and reflections from buildings, objects and people.

(a) Theoretically, the field strength of stationary transmitters such as the base stations of mobile telephones and mobile terrestrial radio equipment, amateur radio stations, AM and FM radio and television transmitters cannot be determined in advance. To determine the electromagnetic environment with respect to the stationary transmitter, a study of the location should be considered. If the measured field strength at the location at which the BEMER therapy system is used exceeds the compliance level indicated above, the BEMER therapy system should be observed in order to document its intended function. If atypical cable properties are observed, additional measures, such as a change in alignment or a different location for the BEMER therapy system, may be necessary.

(b) The field strength should be lower than 3 V/m across the 150 kHz to 80 MHz frequency range.

4. BEMER Therapy System Evo

The applicators (B.Pad Evo, B.Body Evo, B.Bed Evo, and B.Sit Evo) and application modules (B.Spot Evo, B.Light Restore Evo, B.Light Clear Evo) are operated via the controller (B.Box Evo). The application modules additionally require the interchangeable adapter (B.Grip Evo).

Power is supplied either via the mains or the rechargeable B.Box Evo Battery Stand (optional accessory). The medically approved B.Box Evo Car Adapter also allows use of the system via the on-board power supply of a motor vehicle or boat. Only use the system when the vehicle is stationary and ensure the B.Box Evo is appropriately secured.

4.1 System description

The BEMER Therapy System Evo is a medical product intended for daily use on humans, which aims to stimulate microcirculation through the use of pulsed electromagnetic fields (PEMF). It is also used for treatment of the skin through exposure to light of specific wavelengths (low-level light therapy or LLLT).

The BEMER Therapy System Evo consists of various applicators (B.Body Evo, B.Bed Evo, B.Pad Evo and B.Sit Evo) and applicator modules (B.Spot Evo, B.Light Clear Evo und B.Light Restore Evo). The applicator modules are connected to the B.Box Evo controller together with the holder module (B.Grip Evo). Without the B.Box Evo controller, neither the individual applicators nor the application modules can be used.

4.2 System overview

Controller with accessories



Applicators



Accessories



4.3 Scope of delivery for sets, packages, and individual products

Product designation	BEMER Basic-Set Evo	BEMER Premium-Set Evo	Beauty Pack Evo	Description
B.Box Evo (REF 424000)	X	X		Controller, high-resolution touchscreen display, operation of individual applicators (medical product, Class IIa)
B.Body Evo (PEMF) (REF 434300)	X	X		Comfortable full-body applicator with connection cable and magnetic connector for connection to the B.Box Evo (medical product, Class IIa)
B.Bed Evo (PEMF) (REF 434400) B.Bed Evo Attachment Strap (REF 454700)		X		Flat, breathable full-body applicator including B.Bed Evo Attachment Strap, with connection cable and magnetic connector for connection to the B.Box Evo (medical product, Class IIa)
B.Pad Evo (PEMF) (REF 434100) Velcro extension strap for B.Pad Evo (REF 454400)		X		Local applicator with connection cable and magnetic connector for connection to the B.Box Evo controller (medical product, Class IIa) Extension belt for the B.Pad Evo with Velcro attachment
B.Spot Evo (PEMF) (REF 434000)		X		Local applicator module, can be connected to the B.Box Evo controller using the B.Grip Evo holder module (medical product, Class IIa)
B.Light Clear Evo (LLLLT) (REF 434500) B.Light Restore Evo (LLLLT) (REF 434600) B.Light Evo Safety Glasses (REF 454900)			X	Light applicator modules can be connected to the B.Box Evo controller using the B.Grip Evo holder module (medical product, Class IIa) B.Light Evo Safety Glasses for use of the light applicator modules in the facial area
B.Grip Evo (REF 454000) B.Grip Evo Attachment Strap (REF 454200)		X		Holder module: connection cable and magnetic connector (B.Spot Evo, B.Light Clear Evo, B.Light Restore Evo) (medical product, class I) The B.Grip Evo Attachment Strap allows targeted positioning of an application module (B.Spot Evo, B.Light Clear Evo or B.Light Restore Evo) on a specific area of the body
B.Box Evo Power Supply (REF 444000)	X	X		Power supply for connection of the B.Box Evo to the domestic power supply
B.Box Evo Stand (REF 454800)	X			Stand to position the B.Box Evo on a level surface

Products sold separately

Product designation	Description
B.Bed Evo (REF 434400)	Flat, breathable full-body applicator including B.Bed Evo Attachment Strap, with connection cable and magnetic connector for connection to the B.Box Evo
B.Bed Evo Attachment Strap (REF 454700)	
B.Sit Evo (REF 434200)	Local applicator with connection cable and magnetic connector for connection to the B.Box Evo
B.Pad Evo (PEMF) (REF 434100)	Local applicator with connection cable and magnetic connector for connection to the B.Box Evo controller
B.Body Evo (PEMF) (REF 434300)	Comfortable full-body applicator with connection cable and magnetic connector for connection to the B.Box Evo
B.Spot Evo (PEMF) (REF 434000)	Local applicator module, can be connected to the B.Box Evo controller using the B.Grip Evo holder module

Accessories sold separately

Product designation	Description
B.Grip Evo (REF 454000)	Interchangeable adapter with connection cable and magnetic connector to connect the B.Spot Evo, B.Light Clear Evo and B.Light Restore Evo application module to the B.Box Evo
B.Grip Evo Attachment Strap (REF 454200)	The B.Grip Evo Attachment Strap allows targeted positioning of an application module (B.Spot Evo, B.Light Clear Evo or B.Light Restore Evo) on a specific area of the body

Product designation	Description
B.Box Evo Battery Stand (REF 454100)	Portable power supply for connection to the B.Box Evo
B.Box Evo Power Supply (REF 444000)	Power supply for connection of the B.Box Evo to the domestic power supply
B.Box Evo Car Adapter (REF 444100)	Power supply to connect the B.Box Evo to a vehicle battery (10 – 32 VDC)
B.Box Evo Stand (REF 454800)	Allows the B.Box Evo to be positioned on a level surface
B.Body Evo foot protection (REF 450500)	Cover to protect against soiling
Extension cord for Evo applicators (REF 454500)	Extension cable to extend the cable to a maximum length of 5m
B.Bed Evo Attachment Strap (REF 454700)	Strap and tensioning system for installing the B.Bed Evo on a mattress
B.Light Evo Safety Glasses (REF 454900)	Safety glasses for use of the light applicator modules in the facial area
Velcro extension strap for B.Pad Evo (REF 454400)	Extension belt for the B.Pad Evo with Velcro attachment
B.Box Evo Wall Mount (REF 454600)	Mounting bracket that allows the B.Box Evo to be attached to a wall
B.Box Evo Travel Bag (REF 455000)	Travel bag for safe transport of medical devices and accessories

4.4 Main components of the BEMER Therapy System Evo

1 The LED indicator shows whether the B.Box Evo is switched on (white light) or the B.Box Evo Battery Stand is charging (green light). In the charging state (green light), the device is also ready for operation. If the LED indicator is white, the B.Box Evo battery holder is not being charged (e.g., it is already fully charged) or no B.Box Evo Battery Stand is connected.

2 On the top of the B.Box Evo there is a push-button switch to turn the device on and off.

- Short press (<2 seconds) puts the device into stand-by mode.
- Long press (>2 seconds) turns the device off completely.

In all states, the applicators are disconnected from the mains to avoid e-smog.



B.Box Evo with all functional elements

B.Box Evo with ambient light ring

3 The magnetic connection ports (Applicator 1 and Applicator 2) for the application modules are located on the right side. Two applicators can be operated in parallel.

4 On the front there is a high-resolution control panel which serves as the user interface for the controller. All settings for the B.Box Evo and its applicators are configured via this user interface. Furthermore, there is a light sensor on the front for automatic adjustment of the display brightness.

5 The removable B.Box Evo Stand is also located here. This can be removed to allow use of the rechargeable B.Box Evo Battery Stand. The rechargeable B.Box Evo Battery Stand consists of a battery integrated into a special stand.

6 The ambient light ring is located on the back of the B.Box Evo and indicates the device status via different light colors.

7 The loudspeaker for playback of acoustic signals and the relaxation melody that accompanies the therapy (this can be optionally switched off) is located on the left side of the B.Box Evo.

8 Below the speaker output is the mains connection, via which the B.Box Evo is supplied with power. When the B.Box Evo Battery Stand is connected, the B.Box Evo Power Supply also serves as a charger.

- 1** LED display
- Green = B.Box Evo Battery Stand is charging
 - White = device is switched on
- 6** Ambient light ring
- White = device is ready for operation
 - Blue = active therapy
 - Orange = warning
 - Flashing red = error



This illustration shows the special B.Box Evo Battery Stand that can be used for mains-independent use of the B.Box Evo and its applicators.

No.	Description
1	LED display
2	Main switch
3	Magnetic field connections for applicators
4	Control panel
5	B.Box Evo Stand or Battery Stand

No.	Description
6	Ambient light ring
7	Loudspeaker
8	Power supply unit for B.Box Evo
9	Product label

4.5 Applicators/application modules and their use

4.5.1 B.Body Evo (PEMF) – full-body applicator for universal use

NOTE

Risk of damage to the device due to use of incompatible applicators.

The use of incompatible applicators could result in extensive damage to the BEMER Therapy System Evo, following which its continued (safe) use may no longer be possible.

- Only use compatible applicators supplied by BEMER Int. AG

The B.Body Evo is an applicator for full-body therapy. It can be placed above or underneath the user.

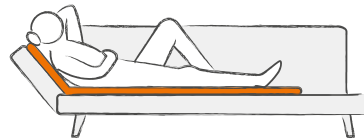
The user's body should be positioned in the center of the applicator. The applicator contains coils that are arranged according to the anatomical shape of the body. The logo is located on the side that should be facing up.

The electromagnetic field is emitted from both sides of the applicator. The B.Body Evo, like the B.Bed Evo, can be used with the sleep program. The B.Body Evo has a microfiber surface that is easy to keep clean.

Inside the B.Body Evo there are a total of 16 coils, which are adapted to the human anatomy and stimulate several regions of the body simultaneously.



Top side of the B.Body Evo full-body applicator



Example application

4.5.2 B.Bed Evo (PEMF) – full-body applicator for use in bed

The B.Bed Evo is an applicator for full-body therapy. The material is specially designed for this type of use and can be positioned on the mattress without slipping. The B.Bed Evo is larger than the B.Body Evo and is compatible with all standard mattress sizes.

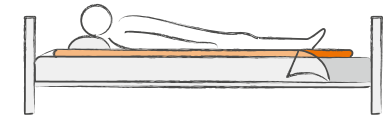
The B.Bed Evo can be placed underneath the user. The user's body should be positioned in the center of the applicator. The logo shows the end that should be nearest to the user's head. The electromagnetic field is emitted from both sides of the applicator. The B.Bed Evo, like the B.Body Evo, can be used with the sleep program.

The B.Bed Evo features a highly breathable surface for additional comfort while sleeping.

On the underside there are Velcro fasteners, which can be attached to the mattress using the supplied tension straps (B.Bed Evo Attachment Strap).



Top side of the B.Bed Evo full-body applicator



Example application

4.5.3 B.Pad Evo (PEMF) – universal applicator for targeted treatment

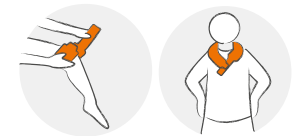
The B.Pad Evo is a medium-sized, flexible applicator module for targeted treatment of small areas of the body. If the B.Body Evo is not available, e.g., when traveling, the B.Pad Evo can be used as a substitute.

The B.Pad Evo features comfortable and breathable fabric on the inside and a microfiber surface on the outside, which is easy to clean.

The length of the B.Pad Evo can be extended using the supplied accessories (B.Pad Evo Extension Belt).



Top side of the B.Pad Evo



Example applications

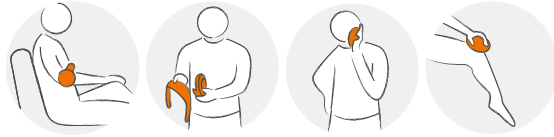
4.5.4 B.Spot Evo (PEMF) – applicator module for targeted treatment

The B.Spot Evo is an application module with a very focused treatment area. The B.Spot Evo can only be used in conjunction with the interchangeable adapter (B.Grip Evo).

It is rigid and must be attached to the universal B.Grip Evo holder module, and held against the body part to be treated, either manually or with the supplied attachment strap.



B.Spot Evo



Example applications

4.5.5 B.Sit Evo (PEMF) – applicator for targeted treatment while sitting

The B.Sit Evo is a medium-sized applicator for targeted treatment of a seated patient. The electromagnetic field is emitted from both sides of the applicator. The soft memory foam provides a high level of comfort and the abrasion-resistant surface ensures excellent durability.



B.Sit Evo



Example applications

4.5.6 B.Light Clear Evo/B.Light Restore Evo (LLLT) – for targeted light therapy

The B.Light Clear Evo and B.Light Restore Evo are application modules for the emission of monochromatic, non-coherent light. The B.Light Evo must be attached to the B.Grip Evo universal holder and held against the part of the body to be treated.



B.Light Clear Evo (left)

B.Light Restore Evo (right)



Example applications

4.5.7 B.Grip Evo interchangeable adapter

The B.Grip Evo is an interchangeable adapter for the B.Spot Evo, B.Light Clear Evo, and B.Light Restore Evo application modules. The applicators are magnetically connected to the B.Grip Evo and automatically recognized by the control unit.



B.Grip Evo interchangeable adapter



Example application

4.6 Accessories

4.6.1 B.Box Evo Battery Stand

The B.Box Evo Battery Stand supplies the B.Box Evo with power and makes it independent of the mains. The B.Box Evo Battery Stand is connected to the B.Box Evo in place of the regular stand. Before use, remove the protective cover using a commercially available Phillips screwdriver, size PH 1. Remember to reattach the protective cover to the device if it will be used or transported without the B.Box Evo Battery Stand.

The B.Box Evo Battery Stand is charged via the control unit and the current battery status is shown on the display.



B.Box Evo Battery Stand



Example applications

4.6.2 B.Grip Evo Attachment Strap

The B.Grip Evo Attachment Strap is a double-layer textile strap for easy attachment of the B.Grip Evo holding module to a specific body part. The strap is designed so that it can be attached with just one hand and is flexible enough to adapt to different parts of the body. The strap can be clipped into the B.Grip Evo before use.



B.Grip Evo Attachment Strap



Example application

4.6.3 B.Box Evo Power Supply

The B.Box Evo Power Supply is designed for connection to a domestic power supply. It also serves as a charger for the optionally available B.Box Evo Battery Stand.

- The B.Box Evo Power Supply is a special, medically approved power supply unit that may only be used in conjunction with the B.Box Evo. Commercially available power adapters must not be connected to the device.



External medical power supply (2MOPP) for the B.Box Evo

4.6.4 B.Box Evo Car Adapter

The B.Box Evo Car Adapter is designed for connection to a 12 V DC power supply. It can also be used as a charger for the optionally available B.Box Evo Battery Stand.



B.Box Evo Car Adapter

- The B.Box Evo Car Adapter is a special, medically approved power supply unit that may only be used in conjunction with the B.Box Evo. Commercially available power adapters must not be connected to the device.

4.6.5 B.Light Evo Safety Glasses

The B.Light Evo Safety Glasses should be worn to protect the eyes during light therapy with the B.Light Clear Evo and B.Light Restore Evo.



B.Light Evo Safety Glasses for use during light therapy

4.6.6 B.Box Evo Wall Mount

The B.Box Evo Wall Mount consists of a metal profile that is protected against corrosion and can be mounted on a wall by means of two universal screws (Ø 4.5 x 35 mm) and two dowels (S6). The B.Box Evo is securely attached to the B.Box Evo Wall Mount via the magnets located inside the housing. Battery operation is not possible when using the B.Box Evo Wall Mount.



B.Box Evo Wall Mount for the B.Box Evo

5. Transport and storage

5.1 Safety

NOTE

Risk of damage to the device due to incorrect transport or storage

The BEMER therapy system may be damaged as a result of incorrect transport or storage.

- Check the packaging for signs of damage.
- Check that all components of the BEMER Therapy System Evo are undamaged prior to commissioning.
- Always store the BEMER therapy system in a dust-free and dry environment.

Risk of damage to the device due to incorrect storage

Incorrect storage conditions could result in damage to the therapy system and impair its function.

- Follow the storage instructions described in chapter 3.1.

5.2 Symbols on the packaging

See chapter 12 "Meaning of the symbols on the labels (devices and packaging)".

5.3 Storage of the packaging

BEMER Int. AG recommends keeping the original packaging. This can be used to return the product within the framework of warranty or repair services.

In addition, the packaging is ideal for storing the individual components of the BEMER Therapy System Evo.

6. Recommended use

6.1 Recommendations for application of magnetic field therapy (PEMF)

- For full-body therapy, the B.Body Evo and B.Bed Evo applicators are connected to the B.Box Evo controller and used.
- For targeted treatment, the B.Spot Evo applicator module is connected to the B.Box Evo via the B.Grip Evo holder module before use.
- Additional local applicators (B.Pad Evo and B.Sit Evo) can be connected directly to the B.Box Evo and used.

6.1.1 The plus Signal

The plus Signal is a short, cyclic pulse that is modulated every 20 seconds in addition to the base signal. The intensity is amplified up to 150% in five steps within 165 ms. This additional pulse results in more intensive cell excitation during this period. The plus Signal cannot be used with the sleep program.

6.1.2 Full-body therapy

During daytime, the full-body therapy is carried out using the B.Body Evo or B.Bed Evo applicators according to the basic plan and with varying intensities. During sleep, the treatment is carried out using the B.Bed Evo applicator (optional accessory) with the sleep program. Alternatively, the B.Body Evo can also be used.

6.1.2.1 Intensity modes and sleep program (basic plan)

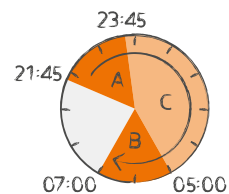
The basic plan structures the generalized full-body therapy as follows: initial application via the B.Body Evo or B.Bed Evo for 2 x 8 minutes daily. The first cycle lasts for six weeks and the second cycle starts from the seventh week of use. From Cycle 2, the sleep program is used. For first-time users with sleep problems, during Cycle 1 we recommend additionally using "LOW" intensity before sleeping. The plus Signal can also be used regularly during the morning treatment.

		Week	Intensity (morning)	Intensity (evening)	Sleep program (nighttime)
Cycle 1	Level	1	low*	low	Number of sleep programs per week
		2	low*	low	
		3	low*	low	
		4	medium*	medium	
		5	medium*	medium	
		6	medium*	medium	
Cycle 2	Level	7	low*	low	1
		8	medium*	medium	2
		9	medium*	medium	3
		10	medium*	medium	4
		11	medium*	medium	5
		12	medium*	medium	6
		13	medium*	medium	7
(*) = treatment with plus Signal					

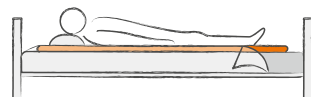
6.1.2.2 Sleep program

The sleep program helps to stimulate vasomotion during sleep.

The sleep program runs from the program start (A) until the wake-up time (B). For the first two hours it runs at an intensity below the LOW level (7 μ T). This is followed by a rest period; the B.Box Evo switches to stand-by mode (C). During the two hours before the wake-up time, the treatment is again applied at LOW intensity.



Example of sleep program
A & B = two hours of treatment each
C = rest phase (no treatment)



The B.Box Evo should be placed under the sheet

Example: The sleep program will start at 9.45 pm. Beginning at this time, the user is treated with magnetic fields for two hours. After two hours, the magnetic field therapy ends and does not resume until two hours before the set wake-up time. During these two hours, the magnetic field therapy resumes and then ends with an acoustic alarm signal (if enabled).

- The sleep program can only be activated if there is a minimum of six and a maximum of ten hours between the program start and end. This is indicated by a green or red marker. The intensity cannot be adjusted for the sleep program.

6.1.3 Targeted treatment

Targeted treatments can be applied two or three times a day. Starting with P1, you can switch to the next higher program level every two to three days until P3 is reached. Subsequently, the treatment is continued using P3.

User-defined programs

Each user can adapt the program sequences to suit his or her own needs. This is done in the expert mode editor (see chapter 8.2.6).

Program	Total duration (in minutes)	Level (intensity)	Description
P1	8	low	Low intensity for superficial body regions
P2	16	low / medium	Medium intensity for slightly deeper lying tissue
P3	20	medium / high	High intensity for deep lying body tissue

Program structure and parameters (total duration and intensity)

6.2 Recommended use of light therapy (LLLT)

B.Light Clear Evo and B.Light Restore Evo can be used daily. The application modules should be placed as close as possible to the area to be treated. The skin must be clean and dry (e.g., without make-up, sunscreen, or creams).

The intensity and application time for the B.Light Clear Evo and B.Light Restore Evo light applicators are explained below.

6.2.1 B.Light Clear Evo

An application module for complementary treatment of skin diseases, impaired wound healing, and cosmetic use. The light-emitting diodes produce a red and blue light with a strong photobiological effect. This results in additional formation of energy-rich compounds in the skin and connective tissue cells. Complementary use of this module is recommended for acne.

Please continue treatment until the acne lesions subside and the skin appears healthy and supple. If symptoms persist and / or excessive redness or discomfort occurs, a physician must be consulted before continuing the therapy.

6.2.2 B.Light Restore Evo

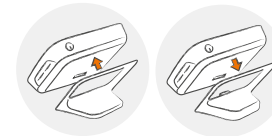
The B.Light Restore Evo module is an application module for complementary treatment and temporary relief of mild muscle and joint pain, arthritis and muscle spasms, and relief from stiffness. It also promotes the relaxation of muscle tissue and temporarily boosts the local circulatory system. In addition, it helps to reduce the appearance of wrinkles and fine lines.

Please continue treatment until the fine lines and wrinkles appear less pronounced and the firmness and smoothness of the skin has improved. If symptoms persist and / or excessive redness or discomfort occurs, a physician must be consulted before continuing the therapy.

7. Commissioning

7.1 Connecting the B.Box Evo Stand, Wall Mount, and Battery Stand

Take care to open the packaging of the BEMER Therapy System Evo in the correct place (see the "Upside" symbol on the packaging) and ensure that the contents of the packaging cannot fall out after opening. Having opened the packaging, first remove the B.Box Evo Stand or B.Box Evo Battery Stand and connect it to the B.Box Evo controller. Connect the B.Box Evo Battery Stand (Premium Set) or the B.Box Evo Stand (Basic Set) to the B.Box Evo. To do this, bring the B.Box Evo Battery Stand close to the B.Box Evo as shown – the magnetic holder will then ensure a secure attachment.



Attaching the B.Box Evo Stand or the B.Box Evo Battery Stand

Before commissioning the B.Box Evo Battery Stand, the battery protection cover must be removed from the B.Box Evo. To do this, use a Phillips screwdriver (PH 1) and be sure to replace the protective cover after removal of the B.Box Evo Battery Stand / B.Box Evo Stand. Keep the protective cover in a safe place.

Note on battery operation

As long as the B.Box Evo is supplied with voltage, the B.Box Evo Battery Stand will be continuously charged. The current charging status can be seen on the display. In addition, the green LED on the top of the unit lights up.

Note on operation with the B.Box Evo Wall Mount

The B.Box Evo Wall Mount is attached to the desired location on the wall using the two included screws (4.5 x 35 mm) and dowels. Ideally, the chosen mounting position should take account of the length of the applicator cables (2.5 meters). If longer distances are required between the B.Box Evo and the application modules, the extension cord for Evo applicators (optional accessory) can be used.

7.2 Connecting the power supply

Set up the B.Box Evo so that the cables from the Power Supply (or Car Adapter), applicators, and application modules are not under tension and lie flat on the floor without creating tripping hazards. Do not position the B.Box Evo in a manner that makes it difficult to disconnect the unit from the mains. Organize a suitable place for the treatment.

- Connect the mains adapter to the B.Box Evo Power Supply.
- Connect the B.Box Evo Power Supply to the B.Box Evo.

7.3 Connecting the applicators and application modules

The applicators and application modules are connected to the B.Box Evo at ports (1) and (2) as follows:

- Guide the connector (3) into the desired port (1) or (2); the magnetic retainers ensure a secure connection and correct polarization.

7.4 Switching on the B.Box Evo

The main switch is located on the top-right of the B.Box Evo and is used to place the device in the operating state. After pressing the main switch, the device performs a self-test within 15 seconds and then displays the start screen. The entire start-up process can take up to 30 seconds.

- Press **<main switch>**.

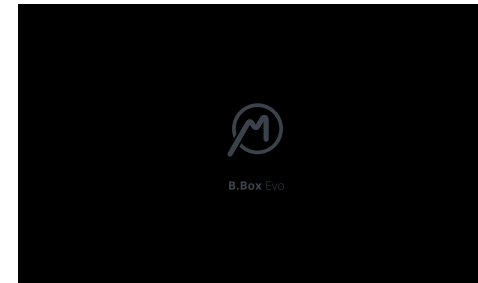
→ LED indicator lights up white.

(It lights up green as soon as the B.Box Evo Battery Stand is connected and charging.)

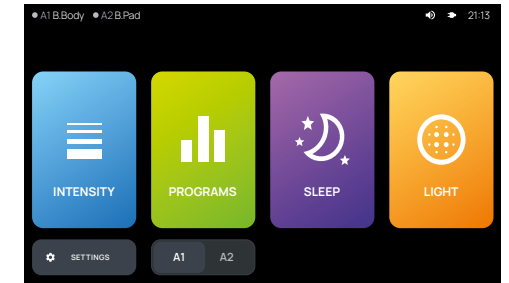
→ An audible start signal sounds.

→ The B.Box Evo start screen is loaded.

→ After approx. 30 seconds, the language settings screen appears.



B.Box Evo start screen



B.Box Evo main menu

- Press **<◀>** or **<▶>** to set the user language.
- Select the user language **<English>**.
- Press **<Save>** to save your settings.

→ The B.Box Evo main menu is displayed in the selected language.

- In the operating state, the B.Box Evo control unit can be set to energy saving mode by briefly pressing the main switch. In energy saving mode, the device is not completely turned off and can be “woken up” again by touching the display. A long press turns the device off completely.

8. Using the BEMER Therapy System Evo

8.1 Switch the unit on (start screen)

- Switch on the device via the main switch.



→ The start screen appears after a few seconds.

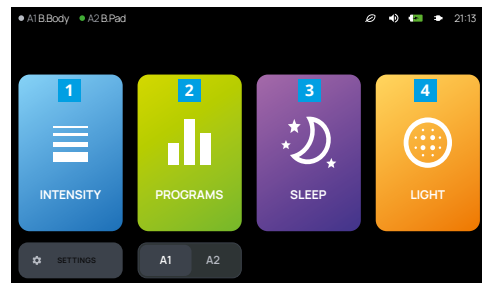
The user interface offers three different application modes for magnetic field therapy and one application mode for light therapy.

Magnetic field therapy

- 1 Intensity: 8 minutes of therapy with constant magnetic field strength
- 2 Program: 8–20 minutes of therapy with increasing magnetic field strength
- 3 Sleep program: 6–10 hour duration with a total of 4 hours of therapy

Light therapy

- 4 Light therapy: 8 minutes of therapy at three different intensity levels



B.Box Evo main menu

8.2 Main menu

After you have switched on the B.Box Evo, the main menu is displayed via the user interface. You can choose between the four different therapy variants. Six additional device status icons and the current time are displayed in the upper part of the main menu.

(For a more detailed description see chapter 8.2.1 “Status bar”)



Main menu of the B.Box Evo showing all information and operating elements

No.	Description
1	Port A1 / A2, indication and description of the connected application module
2	● Active therapy
3	Power save mode
4	Volume
5	Battery operation, charging status: icon with lightning bolt – battery is charging
6	Mains operation
7	Current time (in 12 h or 24 h format)

No.	Description
8	Intensity menu
9	Program menu
10	Sleep program menu
11	Light therapy menu
12	Settings menu
13	Switch between ports A1 / A2

Table 1: Description of the information and controls in the B.Box Evo main menu

8.2.1 Status bar

Symbol	Description
● A1 ● A2	No applicator connected to A1 / A2
● A1 B.Body Evo ● A2 B.Pad Evo	B.Body Evo applicator connected to A1 / B.Pad connected to A2
● A1 B.Body Evo ● A2 B.Pad Evo	Active therapy via Port 1

Description of the symbols on the status bar of the B.Box Evo

8.2.2 Settings (start screen)

Before starting an application, the basic settings should be configured.

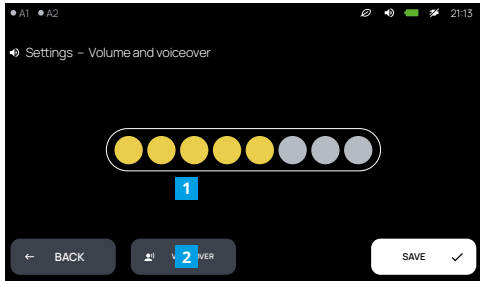
- Press **12** <Settings>.
 → The settings menu opens.



Settings menu

8.2.3 Adjust the signal volume

- Press **1** <Volume and voiceover>.
 → Settings – Volume and voiceover opens.



Settings: Volume control and voiceover

- Adjust the volume for signals, voiceover and music via **1** <Volume control>.

To increase the accessibility of the BEMER therapy system for visually impaired users,

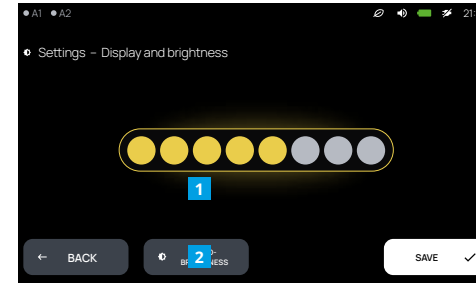
- Enable the **2** <Voiceover> function.
- Press <Save> to save your changes and return to the settings menu.
- Press <Back> to exit the menu without saving your changes.

- **2** Voiceover is an operating aid (for visually impaired users). If voiceover is enabled, a pre-recorded voice describing the controls is heard.

If the relaxation music is disabled during an ongoing treatment, the voiceover function remains active if it was previously enabled.

8.2.4 Adjust the display brightness

- Press **2** <Display and brightness>.
 → Settings – Display and brightness opens.



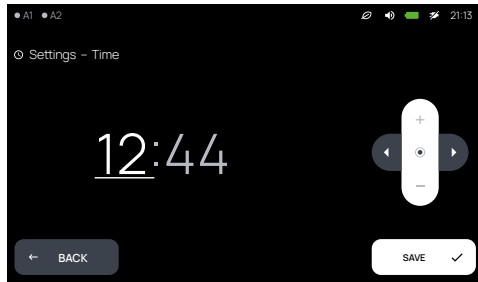
Settings – Display and brightness

- Adjust the brightness of the display using the **1** <Brightness control>.
- Enable or disable **2** <Auto Brightness>.
- Press <Save> to save your changes and return to the settings menu.
- Press <Back> to exit the menu without saving your changes.

- If necessary, enable or disable **2** <Auto Brightness>. In automatic mode, the display brightness is adjusted in accordance with the ambient light levels. If the control is grayed out, auto brightness mode is enabled.

8.2.5 Set the current time

- Press **3** <Time>.
- Settings – Time opens.



Settings – Time

- Press <◀> to adjust the hours.
- Increase or decrease the displayed hours via <+> and <->.
- Press <▶> to adjust the minutes.
- Increase or decrease the displayed minutes via <+> and <->.
- Press <Save> to save your changes and return to the settings menu.
- Press <Back> to exit the menu without saving your changes.

8.2.6 Expert mode editor

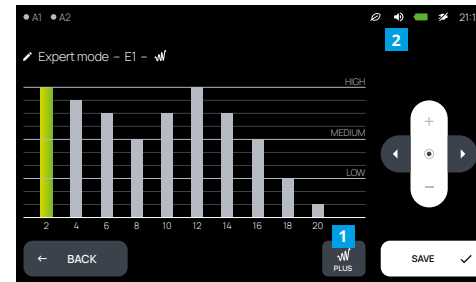
Via the expert mode editor, three custom programs (E1 to E3) can be created by the user. The intensity and time parameters are set.

- Press **4** <Expert mode editor>.
- Settings – Expert mode editor opens.



The program editor is used to configure user-defined program sequences and enable/disable the plus Signal.

- Select the expert program to edit: <E1>, <E2> or <E3>.
- Press the corresponding button.
- Expert mode – <Program name> opens.



Expert mode editor – detailed settings

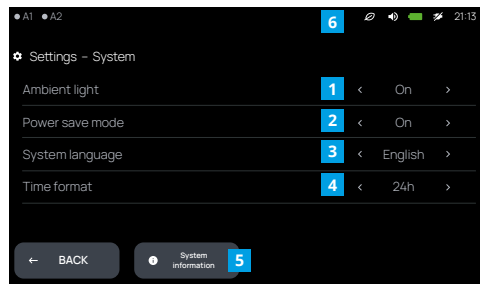
- Press <◀> or <▶>, to select the treatment time.
- Increase or decrease the treatment intensity via <+> and <->.
- Enable or disable the **1** <Plus> signal.
- When the <Plus> signal is enabled, the <Plus> symbol appears in the **2** status bar.
- Press <Save> to save your changes and return to the settings menu.
- Press <Back> to exit the menu without saving your changes.

- The individually predefined expert programs can be selected via the PROGRAMS menu.

8.2.7 System

Basic system settings are configured here (ambient lighting, energy saving mode, system language, time format). In addition, general system information can be found here.

- Press **5** <System>.
- Settings – System opens.



Settings menu – System

8.2.7.1 Switch the ambient light on/off

The illuminated ambient light ring (see chapter 4.4) can be enabled or disabled here.

- Switch the **1** <Ambient light> on or off via << or >>.
- The value is saved.

8.2.7.2 Enable / disable energy saving mode

Energy saving mode can be enabled or disabled here. When energy saving mode is enabled, the B.Box Evo is switched to stand-by mode after two minutes of inactivity.

- Switch **2** <Energy saving mode> on or off via << or >>.
- The value is saved.
- When <Energy saving mode> is enabled, an icon **6** appears in the status bar.

8.2.7.3 Select system language

The system language can be selected from 17 available languages.

- Select the **3** <System language> via << or >>.
- The value is saved.

8.2.7.4 Set the time format

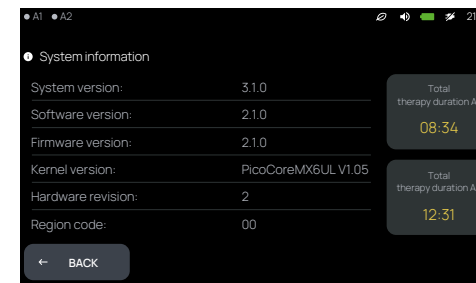
You can choose between the 12 h or 24 h display format.

- Select the **4** <Time format> via << or >>.
- The value is saved.
- When the 12 h <Time format> is selected, the morning (AM) or afternoon (PM) indicator appears in the status bar **6** next to the current time.

8.2.7.5 System information

Here you will find information about the system version, software version, firmware version, kernel version, hardware version as well as the total operating time per applicator port (A1 and A2) and the region code. This information is important when communicating with customer service.

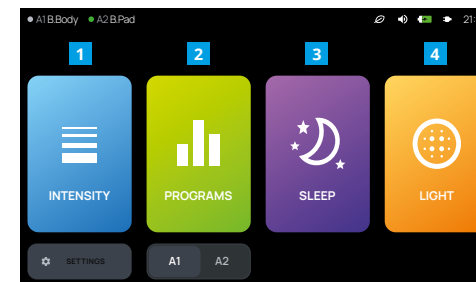
- Press **5** <Info>.
- System information opens.



System information

8.3 Main menu

In this main menu, the four different applications or therapies can be selected. The following application modules can be connected per main menu item:



B.Box Evo – controls

- 1** B.Body Evo, B.Bed Evo, B.Sit Evo, B.Spot Evo, B.Pad Evo
- 2** B.Body Evo, B.Bed Evo, B.Sit Evo, B.Spot Evo, B.Pad Evo
- 3** B.Body Evo, B.Bed Evo
- 4** B.Light Clear Evo, B.Light Restore Evo

- Choose the application module.
- Select port A1/A2.
- Connect the applicator or the application module (see chapter 7.3).
- Select the appropriate program (see chapter 6).

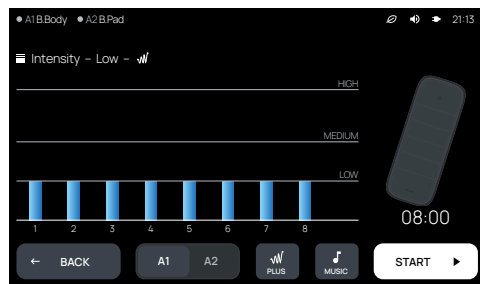
8.3.1 Intensity mode

After selecting the “Intensity” therapy type, you can choose between three different intensity levels and then start a therapy.



Choose the intensity level for the connected applicator

- Press **<Intensity>**.
 - If necessary, switch the connected port to A1/A2.
 - Select the intensity level. **1 - 3**
- **Intensity** - <Intensity level> opens.
- The time sequence for the therapy is shown.
- The connected application module is shown.



User interface for the -Low- intensity mode with “Plus” and “Music” controls

Before starting the treatment:

- Select **<plus Signal>** on/off.
- Select **<Music>** on/off.
- Press **<Start>** to start the therapy.
- Press **<Stop>** to end the therapy prematurely.

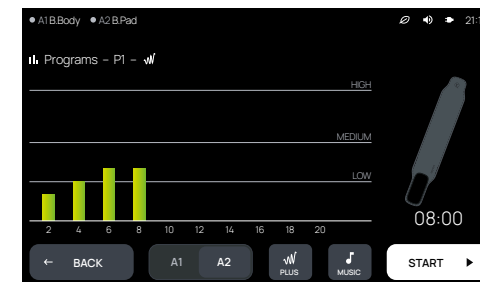
8.3.2 Program mode

After selecting the “Program” therapy type, you can choose between three different intensity levels and then start the therapy. The three different programs differ in terms of the treatment duration and intensity.



Select program P1, P2 or P3

- Press **<Programs>**.
 - If necessary, switch the connected port to A1/A2.
 - Select the program level. **1 - 3**
- **Program selection** - <Program name> opens.
- The time sequence for the therapy and the intensity is shown.
- The connected application module is shown.



Overview of the program sequence

- Expert mode enables the selection of user-created therapy programs (for time and intensity, see chapter 8.2.6).

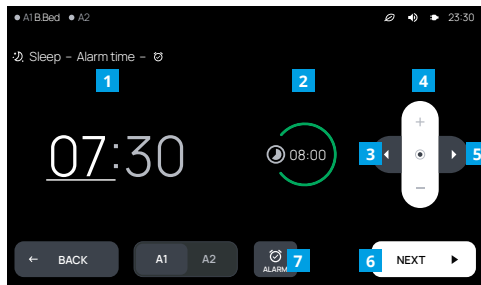
The Expert-mode programs are not visible until they have been created (see chapter 8.2.6).

The plus Signal is activated by default before the start each treatment and must be deactivated if not required. The plus Signal cannot be deactivated during an ongoing treatment.

8.3.3 Sleep program

Once the "Sleep program" therapy type has been selected, the alarm time can be set. Do not set the alarm time until you are ready to go to sleep.

- Press **<Sleep>**.
- If necessary, switch the connected port to A1/A2.
- **Sleep** - Alarm time opens.
- Alarm time **1** and treatment duration **2** are displayed.



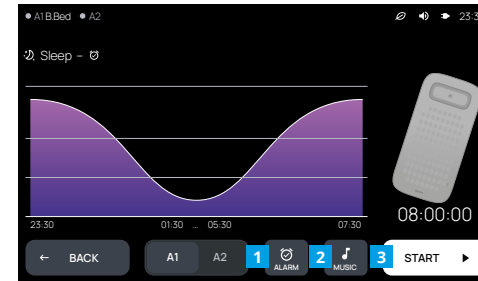
Example: setting the alarm time

- Press **3** **<|>** to adjust the hours.
- Increase or decrease the displayed hours via **4** **<+>** and **<->**.
- Press **5** **<|>** to adjust the minutes.
- Increase or decrease the displayed minutes via **4** **<+>** and **<->**.
- Select **7** **<Alarm>** on/off.

- A green circle means the sleep program can be activated. The red circle indicates that the set sleep time exceeds the minimum or maximum permitted sleep time.

The therapy time can only be set and activated for between 6 and 10 hours of sleep. From 6 hours, a green circle appears around the application time, indicating that the application can be started.

- Press **6** **<Next>**.
- **Sleep** opens.



Starting and displaying the sleep program

- Select **1** **<Alarm>** on/off.
- Select **2** **<Music>** on/off.
- Press **3** **<Start>** to start the therapy.
- Press **<Stop>** to end the therapy prematurely.

8.3.4 Light therapy

Once the "Light" therapy type has been selected, it is possible to choose one of three different light intensity levels and then start the treatment.

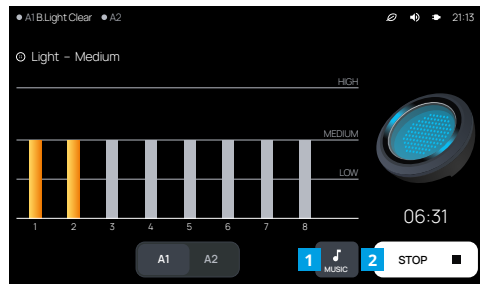
- Press <Light>.
- If necessary, switch the connected port to A1/A2.

→ **Light** – Select intensity opens.



Select light intensity

- Select the intensity level. **1 - 3**
- **Intensity** – <Intensity level> opens.
- The time sequence for the therapy and the intensity is shown.
- The connected application module is displayed.



Ongoing light treatment

- Select **1** <Music> on/off.
- Press **2** <Start> to start the therapy.
- Press **2** <Stop> to end the therapy prematurely.

9. Cleaning and care

WARNING

Risk of infection due to transmission of disease carriers

Shared use of the application modules can lead to the transmission of diseases.

- Between each use, clean the applicators using the cleaning and disinfecting agent recommended by the manufacturer.

9.1 Cleaning

NOTE

Material damage due to use of unsuitable cleaning agents or cleaning procedures

The use of detergents or cleaning procedures that have not been approved by the manufacturer may result in damage to the BEMER Therapy System Evo.

- Do not use sharp or abrasive objects. These could damage the display of the B.Box Evo or the housings of the devices included with the BEMER Therapy System Evo.
- When cleaning the glass surfaces, only use microfiber cloths that are suitable for this purpose.
- To clean the system components, use only commercially available, non-abrasive, non-aggressive detergents. Follow the manufacturer's instructions.
- Do not use sharp objects or aggressive detergents to clean the application surface of the B.Light Evo applicators. Doing so could damage the surfaces and diminish or impair their effectiveness.
- Replace the light application module if the treatment surface is damaged (scratched, cloudy, etc.).

BEMER Int. AG recommends the following procedure for private users:

- If the same device is used by multiple private users, clean the applicators before each use.
- Clean and disinfect the BEMER therapy system every four weeks if it is only used by one user.

9.2 Disinfection

Professional users of the BEMER therapy system must clean and disinfect the applicator surfaces that are in contact with the patient's body after each application.

- Use the product CaviWipes(TM) from the company Metrex (TM) to disinfect the BEMER Therapy System Evo.
- Allow the disinfectant to work for three minutes before the next application.
- Follow the manufacturer's safety and usage instructions.

10. Disposal

- This device must not be disposed of as household waste. Every consumer is obliged to hand in all electrical or electronic devices, whether they contain pollutants or not, at a collection point in his or her town/city or at a retailer, to ensure that they are disposed of in an environmentally friendly manner.

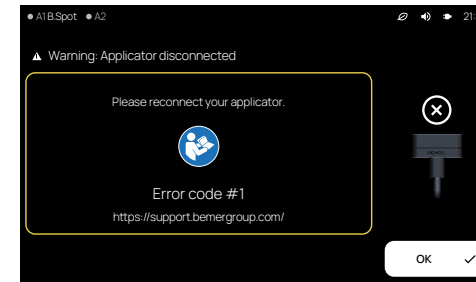
Our rechargeable B.Box Evo Battery Stand for the B.Box Evo must not be disposed of as household waste. You can return the B.Box Evo Battery Stand to a municipal collection point. As a manufacturer and distributor of batteries, our obligation to take back used batteries is limited to the B.Box Evo Battery Stand for the B.Box Evo, which we either carry or have carried in our product range.

You can either return the B.Box Evo Battery Stand to us (with sufficient postage) or hand it in directly to our dispatch warehouse at the following address free of charge:

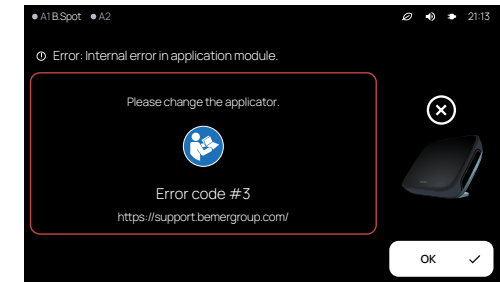
BEMER Int. AG, Austrasse 15, LI-9495 Triesen/Liechtenstein
EEE Registration Number: M3685

11. Error messages and remedies

Error message	Cause	Troubleshooting
Error Code 1	An active applicator was removed during treatment.	Reconnect the applicator and restart the treatment.
Error Code 2	The device temperature is too high.	Check the ambient conditions and allow the device to cool down. If in doubt, please contact customer service.
Error Code 3-4	An application module has reported an error.	Please contact customer service.
Error Code 5-6	Power supply malfunction	Please check possible sources of error, such as the B.Box Evo Power Supply or B.Box Evo Battery Stand (see technical data). If in doubt, please contact customer service.
Error Code 7-8	The controller has reported an error.	Please contact customer service.
Error Code 9-12	An application module has reported an error.	Please contact customer service.
Error Code 101	No applicator is connected.	Please connect an applicator.
Error Code 104	An unknown applicator was detected.	The applicator module is invalid, please contact customer service.
Error Code 105	The charge level of the B.Box Evo Battery Stand is too low.	The B.Box Evo Battery Stand requires charging, please connect the B.Box Evo Power Supply to charge it.
If a warning message or error message is displayed, it can be closed via <OK> .		















Display in case of a warning (e.g., applicator not connected to the controller)












Display in case of malfunction (e.g., device overheated)

If you have any questions, please contact BEMER customer service

12. Meaning of the symbols on the labels (devices and packaging)

Symbol	Meaning	Location
	Active implants. Do not use on people with active implants (e.g., pacemakers)	Device and packaging
	Note	Device
	Fragile, handle with care	Device and packaging
	Temperature limit	Packaging
	Follow instructions	Device and packaging
	Store in a dry place	Packaging
	Applied part, type BF	Device
	Humidity	Packaging
	Serial number	Packaging
	Article number	Device and packaging
	Batch number	Packaging
	Air pressure limit to which the medical product can be safely exposed.	Packaging

Symbol	Meaning	Location
	Manufacturer	Device and packaging
	Date of manufacture	Packaging
	CE identification number of the notified body (e.g., MDC)	Device and packaging
	Protection class II	Device
	SGS NORTH AMERICA CERTIFICATION MARK	Device
	WEEE symbol for electrical and electronic equipment	Device and packaging
	Medical device = medical product. Indicates that it is a medical product.	Device
	Direct current	Device
	Recycling article number	Packaging
IP 22	Protection against diagonally falling dripping water up to an angle of 15° (IEC 60601-1-11 Cl. 7.4.4.)	Device
IP 21	Protection against vertically falling dripping water	Device

Käyttöohjeet

Alkuperäisten käyttöohjeiden käännös



BEMER Int. AG

Austrasse 15
LI-9495 Triesen
www.bemergroup.com
Puh: +423 399 39 99
Faksi: +423 399 39 98
Collection ID 3449, versio 2
Pvm: 04.2023

Sisällysluettelo

1. Yleisiä tietoja	86
1.1 Käyttöohjeet	87
1.2 Symbolit	88
1.3 Tuotevastuu	89
1.4 Tekijänoikeus	89
1.5 Takuu	90
1.6 Ilmoitus haittavaikutuksista	90
2. Turvallisuus	91
2.1 Määräystenmukainen käyttö	91
2.1.1 Käyttötarkoituksen määrittäminen	91
2.1.2 Lääkinnällinen käyttö	91
2.1.3 Indikaatiot	91
2.1.4 Kontraindikaatiot	92
2.1.5 Mahdolliset sivuvaikutukset	92
2.1.6 Ohjeenmukainen käyttö	93
2.1.7 Käyttäjät	93
2.1.8 Potilaskohderyhmä	94
2.1.9 Kehon alueet	94
2.1.10 Tarkoitettu käyttöympäristö ja käyttöalue	94
2.2 Kliiniset hyödyt	94
2.3 Yleiset turvallisuusohjeet	95
2.4 Terveystieteellisiä ohjeita	100
2.4.1 Terveystieteellisiä ohjeita PEMF	100
2.4.2 Terveystieteellisiä ohjeita LLLT	101
2.5 Ohjeita lääkitsemistä laitteita ammatissaan käyttäville	102
2.6 Turvallisuusmerkintä	102
2.7 Suojavarusteet	103
2.8 Ympäristönsuojelu	103
3. Tekniset tiedot	104
3.1 Varastointi-, kuljetus- ja käyttöolosuhteet	104
3.2 Tuotekohtaiset tekniset tiedot	105
3.3 EMC-vaatimustenmukaisuus	112

4. BEMER Evo -terapiajärjestelmä	117
4.1 Järjestelmän kuvaus	117
4.2 Järjestelmän yleiskuva	118
4.3 Setit, paketit ja erilliset tuotteet	120
4.4 BEMER Evo -terapiajärjestelmän pääosat	124
4.5 Hoitolaitteet/hoitoyksiköt ja niiden käyttö	126
4.5.1 B.Body Evo (PEMF) – yleiskäyttöinen koko kehon hoitolaite	126
4.5.2 B.Bed Evo (PEMF) – vuoteessa käytettävä koko kehon hoitolaite	126
4.5.3 B.Pad Evo (PEMF) – yleiskäyttöinen hoitolaite paikalliseen käyttöön	127
4.5.4 B.Spot Evo (PEMF) – pistemäiseen käyttöön tarkoitettu hoitoyksikkö	128
4.5.5 B.Sit Evo (PEMF) – istuttaessa paikallisesti käytettävä hoitolaite	128
4.5.6 B.Light Clear Evo/B.Light Restore Evo (LLLT) – paikalliseen valoterapiaan	128
4.5.7 B.Grip Evo -vaihdettava adapteri	129
4.6 Lisätarvikkeet	130
4.6.1 Akkupidike B.Box Evo	130
4.6.2 Kiinnityshihna B.Grip Evo	130
4.6.3 Muuntaja B.Box Evo	131
4.6.4 Autolaturi B.Box Evo	131
4.6.5 Suojalasit B.Light Evo	132
4.6.6 Seinäteline B.Box Evo	132
5. Kuljetus ja varastointi	133
5.1 Turvallisuus	133
5.2 Pakkauksessa olevat merkit	133
5.3 Pakkauksen varastointi	133
6. Käyttösuositus	134
6.1 Magneettikenttäterapian käyttösuositus (PEMF)	134
6.1.1 Plus-signaali	134
6.1.2 Koko kehon terapia	134
6.1.2.1 Intensiteettitila ja uniohjelma (perusohjelma)	134
6.1.2.2 Uniohjelma	136
6.1.3 Kehon paikallinen hoito	136
6.2 Valoterapian käyttösuositukset (LLLT)	137
6.2.1 B.Light Clear Evo	138

6.2.2 B.Light Restore Evo	138
7. Käyttöönotto	139
7.1 B.Box Evo -telineen, B.Box Evo -seinätelineen tai B.Box Evo -akkupidikkeen liitäntä	139
7.2 Sähkövirran liitäntä	140
7.3 Hoitolaitteiden ja hoitoyksiköiden liitäntä	140
7.4 B.Box Evo, päällekytkentä	140
8. BEMER Evo -terapiajärjestelmän käyttö	142
8.1 Käynnistys (aloitusnäyttö)	142
8.2 Päävalikko	143
8.2.1 Tilarivi	143
8.2.2 Asetukset (aloitusnäyttö)	144
8.2.3 Signaalin äänenvoimakkuuden säätö	144
8.2.4 Näytön kirkkauden säätö	145
8.2.5 Kellonajan asetus	146
8.2.6 Erikisohjelman muokkaus	146
8.2.7 Järjestelmä	147
8.2.7.1 Tunnelmavalon kytkeminen päälle ja pois	148
8.2.7.2 Energiansäästötilan kytkeminen päälle ja pois	148
8.2.7.3 Järjestelmän kielen valinta	148
8.2.7.4 Aikamuodon asetus	148
8.2.7.5 Järjestelmätiedot	149
8.3 Päävalikko	149
8.3.1 Käytön intensiteetti	150
8.3.2 Ohjelman käyttö	151
8.3.3 Uniohjelman käyttö	152
8.3.4 Valohoidon käyttö	154
9. Puhdistus ja hoito	155
9.1 Puhdistus	155
9.2 Desinfiointi	156
10. Hävittäminen	157
11. Virheilmoitukset ja korjaus	158
12. Painettujen symbolien merkitys (laitteissa ja pakkauksessa)	160

1. Yleisiä tietoja

Kiitos, että päädyit hankkimaan BEMER Evo -terapiajärjestelmän, ja kiitos meitä kohtaan osoittamastasi luottamuksesta. BEMER Evo -terapiajärjestelmää voi erilaisten hoitolaitteiden ansiosta käyttää yksilöllisesti monella eri tapaa. BEMER Evo -terapiajärjestelmä on päivittäinen kumppani oli sitten kyseessä ennaltaehkäisy ja aktiivisen elämäntyylin säilyttäminen tai jonkin muun hoidon täydentäminen (ota tässä huomioon myös luvussa 2 olevat ohjeet).

Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen kuin otat laitteen ensimmäistä kertaa käyttöön. Noudattamalla ohjeita vältät vahingot ja säilytät laitteesi takuun.

Varmista BEMER Evo -terapiajärjestelmää hankkiessasi, että saat viralliselta ja hyväksytyltä BEMER-kumppanilta opastuksen sen käyttöön.

Jos sinulla on edelleen kysyttävää tai haluaisit lisää koulutusta, asiakaspalvelumme neuvoo sinua mielellään.

Näiden käyttöohjeiden alkuperäinen kieli on saksa.

1.1 Käyttöohjeet



Nämä käyttöohjeet ovat BEMER Evo -terapiajärjestelmän osa. Niiden avulla käyttäjä pystyy käsittelemään BEMER Evo -terapiajärjestelmää turvallisesti ja tehokkaasti.

Käyttäjän on ennen käyttöönottoa perehdyttävä huolellisesti näiden käyttöohjeiden sisältöön. Turvallisen käytön perusedellytyksenä on, että annettuja turvallisuusohjeita noudatetaan.

Näissä käyttöohjeissa olevien ohjeiden lisäksi on noudatettava myös paikallisia tapaturmientorjuntamääräyksiä ja työsuojeluasetuksia.

Käyttöohjeita on säilytettävä aina BEMER Evo -terapiajärjestelmän välittömässä läheisyydessä siten, että ne ovat joka hetki käyttäjän saatavilla.

Tuotteiden kuvat

BEMER Evo -terapiajärjestelmäsi voi joissakin tapauksissa poiketa näissä käyttöohjeissa olevista kuvista. Kaikki kuvaukset on kuitenkin suunniteltu niin, että ne ovat helposti ymmärrettävissä. Mikäli kuvattuina on sellaisia osia, jotka eivät kuulu toimitussisältöön, on ne merkitty lisävarusteiksi.

Nimet ja tavaramerkit

Näissä käyttöohjeissa mainitut tuotteiden nimitykset tai yritysten nimet voivat olla kyseisten yritysten tavaramerkkejä.

Yhdenmukainen kirjoitustapa

Luettavuuden helpottamiseksi alkuperäisessä saksankielisessä tekstissä on henkilöistä puhuttu vain yleisesti yhtenä sanamuotona. Kaikki henkilökuvaukset koskevat yhtä lailla kaikkia sukupuolia.

1.2 Symbolit



VAARA

VAARA tarkoittaa välittömästi vaarallista tilannetta, joka voi johtaa vakaviin loukkaantumisiin tai kuolemaan, mikäli sitä ei vältetä.



VAROITUS

VAROITUS tarkoittaa mahdollisesti vaarallista tilannetta, joka voi johtaa vakaviin loukkaantumisiin tai kuolemaan, mikäli sitä ei vältetä.



HUOMIO

HUOMIO tarkoittaa mahdollisesti vaarallista tilannetta, joka voi johtaa lieviin loukkaantumisiin, mikäli sitä ei vältetä.

OHJE

OHJE tarkoittaa mahdollisesti vaarallista tilannetta, joka voi johtaa laitteen vaurioitumiseen tai tietojen katoamiseen, mikäli sitä ei vältetä.



Varoitusmerkki

Turvallisuusmerkki, joka varoittaa riskistä tai vaarasta.



Käskymerkki

Turvallisuusmerkki, joka tarkoittaa määrättyä toimintatapaa.



Kieltomerkki

Turvallisuusmerkki, joka tarkoittaa kieltoa.



Tiedoksi

Tarkoittaa käyttäjälle annettuja vinkkejä ja yleisesti hyödyllistä tietoa tuotteen optimaalisesta käytöstä.

Symbolien käyttö	Kuvaus	Esimerkki
●	Tämä piste kuvaa menettelytapaa (toiminta)	● Kytke laite päälle.
→	Menettelyn tulos (toiminta)	→ esim: Uusi käyttöikkuna avautuu
—	Luettelointi, ilman järjestyksen painotusta	— B.Box Evo — B.Box Evo — ...
(ristiviittaus)	Viittaus lukuun, sivuun	(luku 5.1)
<PAINIKE>	Viittaa jonkin käyttöelementin aktivointiin	esim: <Tallenna>
Valikko – Alavalikko	Ilmoittaa valikkopolun.	Asetukset – Kellonaika

1.3 Tuotevastuu

Vahingoissa ja/tai puutteissa, jotka johtuvat tuotteen epäasianmukaisesta liitännästä tai asennuksesta tai epäasianmukaisesta käytöstä tai käyttöohjeiden ja/tai turvallisuusohjeiden laiminlyönnistä, BEMER Int. AG:n vastuu voi lain mukaan vähentyä tai seurauksena voi olla vastuun poissulkeminen sekä takuuvollisuuden raukeaminen. Näissä mainituissa tapauksissa takuuoikeuksiin ei voi enää millään tavoin vedota.

1.4 Tekijänoikeus

Näiden käyttöohjeiden kaikki sisällöt, erityisesti tekstit, valokuvat ja piirroset, on suojattu tekijänoikeudellisesti. Oikeussuoja koskee myös tietokantoja ja vastaavia aineistoja. Näiden käyttöohjeiden mitään osaa ei saa missään muodossa jäljentää tai monistaa tekijänoikeuslain tiukkojen rajojen ulkopuolella ilman BEMER Int. AG:n kirjallista lupaa.

Rikkoessaan tätä tekijänoikeutta (esim. kopioimalla luvatta kuvia tai tekstejä) voi saada rangaistuksen, joutua maksuvelvolliseksi tai maksamaan vahingonkorvausta. Pidätämme oikeuden tätä koskevien vaatimusten esittämiseen.

1.5 Takuu

Takuuehdot

Jo ostaessasi BEMER-tuotteita saat mahdollisuuden tutustua takuuehtoihimme. Voit katsoa voimassa olevat takuuehdot myös milloin vain verkkosivuiltamme vastaavan otsikon alta.

Takuuehtojen vuoksi puutteita koskevat lailliset oikeutesi eivät rajoitu, vaan voit maksutta esittää vaatimukset niistä. Mahdolliset lakisääteiset takuuoikeudet eivät siten rajoitu takuulupauksestamme. Valmistajan takuuehdot eivät siksi loukkaa laillisia oikeuksiasi, vaan pikemminkin laajentavat oikeusasemaasi.

1.6 Ilmoitus haittavaikutuksista

Jos tämän tuotteen käytössä ilmenee vakavia haittavaikutuksia, on siitä ilmoitettava sekä valmistajalle (BEMER Int. AG) että myös sen alueen, missä tuotteen käyttäjä asuu, vastaaville viranomaisille.

2. Turvallisuus

BEMER tuotteita saa käyttää vain tässä luvussa kuvattuihin tarkoituksiin. Tuotteiden käyttö muulla kuin kuvatulla tavalla katsotaan määräystenvastaiseksi käytöksi.

2.1 Määräystenmukainen käyttö

2.1.1 Käyttötarkoituksen määrittäminen

B.Box Evo kuuluu yhdessä PEMF-hoitolaitteiden, B.Light Clear Evo ja B.Light Restore Evo -laitteen, kanssa "BEMER Evo -terapiajärjestelmään".

BEMER B.Box Evo -laitetta käytetään ainoastaan sähköisen signaalin tuottamiseen magneettikenttä-terapiaan (Pulsed Electromagnetic Field Therapy (PEMF)) ja valoterapiaan (Low Level Light Therapy (LLLT)) sekä yksittäisten ohjelmien ohjaukseen.

Pulsed Electromagnetic Field Therapy (PEMF) -hoidon puitteissa PEMF-hoitolaitteiden tarkoituksena on B.Box Evon kanssa käytettynä pienempien ja hyvin pienten verisuonien verenkierron (mikroverenkierto) stimulointi sekä määrättyjen vaivojen parantaminen.

B.Light Clear Evo lähettää valoa 465 nm ja 645 nm aallonpituuksilla (± 20 nm) ja on Low Level Light Therapy (LLLT) -hoidon puitteissa tarkoitettu yhdessä B.Box Evon kanssa käytettynä ihon pintakerroksen tai sen lähellä olevan alueen hoitoon.

B.Light Restore Evo lähettää valoa 645 nm ja 860 nm aallonpituuksilla (± 20 nm) ja on Low Level Light Therapy (LLLT) -hoidon puitteissa tarkoitettu yhdessä B.Box Evon kanssa käytettynä ihon pintakerroksen tai sen lähellä olevan alueen hoitoon.

2.1.2 Lääkinnällinen käyttö

B.Box Evo toimii hoitolaitteiden ja käyttäjien välisenä rajapintana LLLT- ja PEMF-sovelluksessa.

2.1.3 Indikaatiot

B.Box Evo -laitteella ei ole mitään omia hoidonaiheita.

PEMF- ja LLLT-hoitoon hyväksytyt hoidonaiheet määrittyvät hoitolaitteista.

PEMF-terapia on täydentävää hoitoa eikä korvaa lääkärin määräämää hoitoa.

Sairauksien kohdalla kuvatut käyttäjäryhmät ovat rajoittuneet seuraaviin perussairauksiin, niiden seurauksiin ja/tai niihin liittyviin oireisiin:

- Heikentynyt haavojen paraneminen
- Lihaksien ja luuston rappeumasairaudet
- Polyneuropatia diabeteksen seurauksena tai syöpähoito
- Krooninen uupumus, esim. kroonisen kuormituksen tai MS-taudin yhteydessä
- Akuutit ja krooniset kivut

LLLT-terapia on täydentävää hoitoa eikä korvaa lääkärin määräämää hoitoa. Se toimii ihosairauksien hoidon tukena ja on tarkoitettu myös täydentämään kosmeettista hoitoa.

Esimerkkejä B.Light Clear Evon käytöstä:

- Lievän tai keskivaikean aknen hoito
- Ihon yleiskunnon parantaminen
- Positiivinen vaikutus tulehtuneisiin kohtiin (acne vulgaris)

Esimerkkejä B.Light Restore Evon käytöstä:

- Kosmeettinen käyttö: Ryppejen ja ohuiden juonteiden tasoittaminen, ihon ulkonäön kohentaminen
- Edistää haavojen paranemista
- Positiivinen vaikutus tulehtuneisiin kohtiin
- Positiivinen vaikutus lihaksiin ja niveliin

2.1.4 Kontraindikaatiot

B.Box Evo -laitteella ei ole mitään omia vasta-aiheita.

PEMF- ja LLLT-hoidon vasta-aiheet määrittyvät hoitolaitteista.

Seuraavien käyttäjäryhmien kohdalla PEMF-terapialle on vasta-aiheita:

- Henkilöt, joilla on aktiivinen lääkinällinen implantti (esim. lääkepumppu, sydämentahdistin)
- Elinsiirron, allogeenisen solusiirron, selkäydin- tai kantasolusiirron vastaanottajat, immunosuppressiohoidon yhteydessä (= immuunijärjestelmän tahallinen vaimentaminen)

Seuraavissa käyttötapauksissa LLLT-terapialle (B.Light Clear Evo, B.Light Restore Evo) on vasta-aiheita:

- Laitetta ei saa asettaa suoraan limakalvojen päälle tai silmien alueelle

2.1.5 Mahdolliset sivuvaikutukset

B.Box Evo -laitteella ei ole mitään omia mahdollisia sivuvaikutuksia.

PEMF- ja LLLT-hoidon mahdolliset sivuvaikutukset määrittävät hoitolaitteista.

Käytettäessä PEMF-terapiaa siihen kuuluvilla PEMF-hoitolaitteilla voi hyvin harvoissa tapauksissa ilmetä seuraavia lyhytaikaisia vaikutuksia:

- Muutos pulssissa
- Muutos verenpaineessa

Käytettäessä LLL-terapiaa siihen kuuluvilla valohoitolaitteilla (B.Light Clear Evo, B.Light Restore Evo) voi ihossa hyvin harvoissa tapauksissa ilmetä seuraavia paikallisesti rajoittuneita ja lyhytaikaisia reaktioita:

- Ihon punoitus (eryteema)
- Kutina
- Polttelu/pistely
- Ihon kuivuminen
- Hyperpigmentaatio

2.1.6 Ohjeenmukainen käyttö

Ohjeenmukainen käyttö määräytyy hoitolaitteen mukaan.

PEMF-hoitolaitteita käytetään yhdessä B.Box Evon kanssa säännölliseen, järjestelmälliseen ja myös paikalliseen hoitoon. Hoitolaitteesta riippuen käyttömuotoja on erilaisia.

Järjestelmällinen (säännöllinen käyttö / katso luku 6 Perusohjelma):

B.Body Evo ja B.Bed Evo -laitteita käytetään koko kehon terapiaan makuuasennossa.

Paikallinen (valinnainen):

B.Pad Evo, B.Sit Evo ja B.Spot Evo sopivat lisäksi kehon eri alueiden paikalliseen hoitoon.

B.Spot Evon käytössä tarvitaan ehdottomasti B.Grip Evo -pidike (luokka I).

LLLT-hoitoyksiköt B.Light Clear Evo ja B.Light Restore Evo on tarkoitettu yhdessä B.Box Evon kanssa polykromaattisella valolla tapahtuvaan kohdistettuun, paikalliseen hoitoon ihon pinnalla tai ihon lähellä.

B.Light Clear Evon käytössä tarvitaan ehdottomasti B.Grip Evo -pidike (luokka I).

2.1.7 Käyttäjät

Käyttäjiksi on määritelty yli 14-vuotiaat loppukäyttäjät sekä terveydenhoitoalan koulutuksen saaneet.

2.1.8 Potilaskohderyhmä

Hoito on tarkoitettu yli 14-vuotiaille henkilöille ottaen huomioon hoidonaiheet ja vasta-aiheet (kontraindikaatiot).

Alle 14-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistimukselliset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet, saavat käyttää tuotetta vain heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa ja/tai heidän on saatava opastus käyttöön.

2.1.9 Kehon alueet

Käsiteltävä kehon alue määräytyy hoitolaitteen mukaan.

Koko kehon hoitolaitteet (B.Body Evo ja B.Bed Evo) on tarkoitettu PEMF-terapian järjestelmälliseen käyttöön. Kelojen tasaisen jakautumisen ansiosta magneettikenttä ulottuu kehon kaikille alueille.

Paikalliset hoitolaitteet (B.Spot Evo, B.Pad Evo ja B.Sit Evo) on tarkoitettu magneettikentän kohdistamiseen valinnaisesti kehon eri alueisiin.

LLLT-hoitolaitteet on tarkoitettu hoitavan valon kohdistamiseen valinnaisesti kehon eri alueisiin.

2.1.10 Tarkoitettu käyttöympäristö ja käyttöalue

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yhdessä PEMF- ja LLLT-terapian hoitolaitteiden kanssa tapahtuvaan hoitoon omatoimisesti kotona tai ammattimaiseen käyttöön kliinisessä ympäristössä.

PEMF-hoitolaitteet ja LLLT-hoitoyksiköt on tarkoitettu yhdessä B.Box Evon kanssa tapahtuvaan käyttöön kotona omatoimisesti tai terveydenhoitoalan koulutuksen saaneen henkilön käyttämänä tai kliinisessä ympäristössä.

2.2 Kliiniset hyödyt

B.Box Evo -laitteesta itsestään ei ole kliinistä hyötyä.

PEMF-terapiaa käyttävä hyötyy suotuisammasta verenkierrosta hiussuonistossa, eri toten kaikkein pienimmissä verisuonissa, ja siten kudoksien paremmasta ravinnonsaannista, mikä on terveyden kannalta toivottavaa.

LLLT-terapian käyttö B.Light Clear Evo -laitteella saa ihon näyttämään paremmalta, erityisesti, kun kyseessä on lievä tai keskivaikea akne.

LLLT-terapian käyttö B.Light Restore Evo -laitteella saa ihon näyttämään paremmalta.

2.3 Yleiset turvallisuusohjeet



VAROITUS



Sähkömagneettiset voimat (PEMF) aiheuttavat häiriöitä aktiivisiin implantteihin

Aktiivisissa implanteissa (esim. sydämentahdistin, insuliinipumput, tms.) voi ilmetä häiriöitä sähkömagneettisten voimien vuoksi.

- Älä missään tapauksessa käytä BEMER Evo -terapiajärjestelmää (PEMF), jos sinulla on aktiivinen implantti.

Kuristumisvaara irrallisessa johdossa

Irralliset kaapelit ja johdot muodostavat loukkaantumisvaaran, esim. kompastuttaessa, tai kuristumisvaaran.

- Pidä huoli siitä, ettei johtoihin voi kompastua. Säilytä niitä aina varmassa paikassa.
- Käytä mukana tulleita kiinnitysvälineitä johtojen asennuksessa.

Palohaavojen vaara B.Box Evo -akkupidikkeen ollessa vaurioitunut tai kulunut

Sulakemekanismin pettäessä seurauksena voi olla itsestään syttyminen tai räjähdys.

- Älä missään tapauksessa käytä tai avaa vaurioituneita litiumpitoisia paristoja tai akkuja, jotka ovat pullistuneet, muuttaneet muotoaan, kaasuuntuneet tai vuotaneet tai joissa on tahmea kalvo tai kerääntymiä napojen alueella. Vaaran mahdollisuus on suuri.
- Hävitä tällaiset paristot ja akut välittömästi viemällä ne sähköliikkeeseen tai johonkin muuhun keräyspaikkaan. Pakkaa ne siten, että liikkeessä voidaan ottaa ne vastaan.
- Kerro paikalla olevalle henkilökunnalle vaurioista.

Turvallisuusohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa hengenvaarallisen tilanteen

Kun käyttöohjeita ei lueta huolella, seurauksena voi olla käyttövirheet ja hengenvaaralliset tilanteet.

- Lue aina mukana tulleet käyttöohjeet ja perehdy siihen, mitä milläkin kohdalla tarkoitetaan.
- Huomioi turvallisuusohjeet.

**VAROITUS****Sähköiskun vaara, kun virtajohto on vaurioitunut tai jos se ei ole valmistajan hyväksymä**

Sähköiskun vaara koskettaessa vapaasti näkyvillä oleviin sähköosiin tai virtajohtoihin, joita valmistaja ei ole hyväksynyt.

- Irrota laite virtaliitännästä.
- Käytä ainoastaan valmistajan hyväksymää virtajohtoa.

**Sähköiskun vaara kosteassa ympäristössä käytettäessä**

Vesi ja sähkö ovat vaarallinen yhdistelmä, joka voi johtaa sähköiskuun.

- Älä käytä tätä laitetta kosteassa ympäristössä (esim. kylpyhuoneessa tai suihkun tai uima-altaan lähellä).
- Laitteen sisälle ei saa päästä vettä.

**Sähköiskun vaara sähköjännitteen ollessa väärä**

Kun paikallisen sähköverkon jännite ei sovi yhteen laitteen kanssa, seurauksena voi olla sähköisku ja laite voi vaurioitua lopullisesti.

- Tarkista, vastaako laitteessa ilmoitettu jännite paikallista sähköjännitettä ennen kuin liität laitteen pistorasiaan. Näin vältät sähköiskun vaaran ja laitteen vaurioitumisen.

Infektioiden vaara taudinaiheuttajien siirtymisestä

Hoitoyksikköjen käyttö moneen kertaan voi johtaa tautien tarttumiseen.

- Puhdista hoitolaitteet jokaisen käytön jälkeen valmistajan suosittelemalla puhdistus- ja desinfiointiaineella.

**VAROITUS****Palohaavojen ja palon vaara laitteiden ylikuumentessa**

Ilman valvontaa jätetyt laitteet voivat ylikuumentaa ja muodostaa palovaaran ja sen seurauksena mahdollisia palohaavoja.

- Vältäaksesi palon syttymisen ja palohaavat älä jätä laitetta ilman valvontaa, kun se on kytketty päälle.
- Henkilöt, joiden fyysiset, aistimukselliset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole tarpeeksi kokemusta ja tietoja, eivät saa käyttää laitetta ilman valvontaa. Palojen syttymisen ja palohaavojen välttämiseksi on heidän toimintaansa tällöin valvottava tai heidän on saatava riittävän hyvä opastus.
- Laitetta ei ole tarkoitettu lasten käyttöön. Vahinkojen välttämiseksi pidä lapsia silmällä ja varmista, etteivät he pääse leikkimään laitteella.

Infektioiden vaara vahingoittuneeseen ihoon käytettäessä

Kontaminoituneiden hoitoyksikköjen käyttö vahingoittuneen ihon päällä voi johtaa tautien tarttumiseen.

- Älä käytä hoitoyksikköä vahingoittuneen ihon päällä.
- Puhdista ja desinfioi hoitolaitteet jokaisen käytön jälkeen valmistajan suosittelemalla puhdistus- ja desinfiointiaineella.

**HUOMIO****Optisen säteilyn aiheuttama häikäisyvaara**

Kun B.Light Clear Evo tai B.Light Restore Evo -laitetta käytetään silmien alueella, vaarana on verkkokalvon vahingoittuminen.

- Käytä B.Light Evo -hoitoyksikköjen käytössä aina mukana tulleita suojalaseja.

Toksiset ihoreaktiot käytettäessä voiteiden ja lääkkeiden kanssa

Jos B.Light Clear Evo tai B.Light Restore Evo -valohoitoyksikköä käytetään valosta tehostuvien tai siihen reagoivien voiteiden tai lääkkeiden kanssa, seurauksena voi olla toksiset ihoreaktiot.

- Älä käytä valoterapiaa yhdessä voiteiden tai lääkkeiden kanssa.

**HUOMIO****Palohaavojen vaara suurista vuotovirroista**

Samanaikainen kosketus kahteen metalliseen osaan voi synnyttää vuotovirtoja. Ne voivat aiheuttaa ihoon palohaavoja.

- Älä käytön aikana koske metallisiin osiin.

**Sähköiskun vaara, jos laitteeseen pääsee vettä**

Jos laitteen sisään pääsee vettä, seurauksena voi olla oikosulku ja käyttäjän vaarantuminen.

- Irrota jännitteen alaiset osat sähköliitännästä ennen kuin alat tehdä puhdistusta.
- Pidä huoli siitä, että B.Box Evon ladattavan akun (akkupidike B.Box Evo) sähkökontaktit eivät joudu kosketuksiin veden kanssa.

**Puristuminen magneettisten osien vuoksi**

Kun B.Grip Evo -pidikettä yhdistetään B.Spot Evo, B.Light Clear Evo tai B.Light Restore Evo -hoitoyksikön kanssa, iho voi jäädä väliin puristuksiin magneettisten vetovoimien vuoksi. Iho voi jäädä puristuksiin myös yhdistettäessä B.Box Evo -laitetta B.Box Evo -telineeseen tai B.Box Evo -akkupidikkeeseen.

- Huomioi rakenneosissa olevat ohjeet, äläkä tartu pidikkeen ja hoitoyksikön väliin tai B.Box Evo -laitteen ja B.Box Evo -telineen tai B.Box Evo -akkupidikkeen väliin.

Vitaaliparametrien kohoaminen laitteen väärästä käytöstä

Kouluttamaton käyttäjä tai käyttäjän tekemä virhe voi aiheuttaa vitaliparametrien kohoamisen, esim. verenpaineen kohoamisen.

- Varmista BEMER Evo -terapiajärjestelmää hankkiessasi, että saat viralliselta ja hyväksytyltä BEMER-kumppanilta varmasti opastuksen sen käyttöön.
- Lue aina mukana tulleet käyttöohjeet ja perehdy siihen, mitä milläkin kohdalla tarkoitetaan.
- Huomioi turvallisuusohjeet.

**HUOMIO****Materiaalin aiheuttamat allergiset reaktiot**

Hoitolaitteissa käytetyt materiaalit voivat aiheuttaa ihon ärsyyntymisen.

- Lopeta terapiajärjestelmän käyttö ja ota yhteyttä lääkäriin.

OHJE**LLLT-hoitoyksikön kohonnut pintalämpötila ympäristön lämpötilan ollessa korkea**

Kun ympäristön lämpötila on yli 35 °C, valoterapia-hoitoyksikön pinta voi tulla jopa 44 °C kuumaksi.

- Anna valoterapia-hoitoyksikön viiletä vähintään 10 minuuttia aina hoitojen välillä, mikäli ympäristön lämpötila on yli 35 °C.

RF-viestintälaitteiden tehon heikentyminen sähkömagneettisista voimista

Laitteiden suorituskyky voi heikentyä sähkömagneettisista voimista.

- Älä käytä kannettavia RF-viestintälaitteita (mukaan lukien tarvikkeet, kuten antennijohdot ja ulkoiset antennit) 30 cm (12 tuumaa) lähempänä BEMER Evo -terapiajärjestelmän osia, mukaan lukien valmistajan ilmoittamat johdot.

Laitteen käyttö epäasianmukaisessa ympäristössä

Tämän laitteen käyttö muiden laitteiden välittömässä läheisyydessä tai kosteassa ympäristössä voi aiheuttaa häiriöitä.

- Älä käytä tätä laitetta muiden laitteiden vieressä tai muiden laitteiden päälle sijoitettuna.
- Jos muuta mahdollisuutta ei ole, tarkista tämän laitteen sekä muiden laitteiden asianmukainen toiminta.
- Käytä BEMER Evo -terapiajärjestelmää vain kuivissa tiloissa.

OHJE

Elektronisiin tallennusvälineisiin voi tulla häiriöitä tai muisti voi tyhjetä.

B.Box Evon telineessä ja muutamissa johtojen pistoliittimissä olevat magneetit ovat hyvin voimakkaita. Sähkömagneettiset kentät voivat vaikuttaa tallennusvälineisiin (esim. luotto- ja pankkikortit, muistitikut) ja tyhjentää niissä olevat tiedot.

- Pidä tällaiset tallennusvälineet kaukana magneeteista.

Aineellista vahinkoa epäpätevien henkilöiden tekemistä huolloista ja korjauksista

Epäpätevien henkilöiden ilman valtuuksia tekemät korjaukset ja huoltotoimenpiteet voivat aiheuttaa laitteeseen vahinkoja.

- Varmista, että vain valtuutetut ammattilaiset tekevät huollot ja korjaukset.

- Laitteessa ei ole mitään käyttäjän vaihdettavissa olevia osia eikä se tarvitse huoltoa käyttöikänsä aikana.

2.4 Terveystieteellisiä ohjeita**2.4.1 Terveystieteellisiä ohjeita PEMF**

PEMF-terapiasta aiheutuvat epätyypilliset reaktiot tulee selvittää lääkärin kanssa.

PEMF-terapialle ei ole kontraindikaatioita sairauksissa, jotka vaativat immunosuppressiota, mutta eivät ole yhteydessä elinsiirtoihin, esim. autoimmuunisairaudet tai ihosairaudet.

Säännöllisesti verenohennuslääkettä / veren hyytymistä estävää lääkettä tai verenpainetta alentavaa lääkettä käyttävien on suositeltavaa terapian ensimmäisen jakson lopussa käydä hoitavan lääkärin luona kontrollissa, jotta mahdollinen muutos lääkkeiden vaikutuksessa havaitaan.

Seuraavissa tapauksissa tai vaivoissa on hoitavan lääkärin/erikoislääkärin hyväksyttävä PEMF-terapian käyttö ennen sen aloitusta:

- Selvittämätön kuume
- Infektioaudit
- Sydämen vaikeat rytmihäiriöt
- Vaikeat psykoosit
- Hallitsemattomat kohtaukset (esim. epilepsia)
- Beetasalpaajien pitkäaikainen käyttö
- Kortikoidivalmisteiden suuriannoksinen käyttö

- Verenohennuslääkkeiden pitkäaikainen käyttö (kumariini johdannaiset)
- Reseptilääkkeiden jatkuva käyttö
- Raskaus
- Kasvaimet

2.4.2 Terveystieteellisiä ohjeita LLLT

LLLT-terapiasta aiheutuvat epätyypilliset reaktiot tulee selvittää lääkärin kanssa.

Seuraavissa tapauksissa tai vaivoissa on hoitavan lääkärin/erikoislääkärin hyväksyttävä LLLT-terapian käyttö ennen sen aloitusta:

- Valosta johtuvat kohtaukset (valoherkkyys)
- Migreenipäänsärky, jonka syntyä valo edistää
- Sellaisten voiteiden (kosmetiikka), lääkkeiden tai ravintolisien käyttö, joiden tiedetään aiheuttavan valoherkkyyttä
- Reseptilääkkeiden jatkuva käyttö
- Valosta aiheutuvat allergiset reaktiot
- Kasvaimet
- Syöpään liittyvät ihomuutokset
- Bakteerien, virusten tai sienien aiheuttamat ihomuutokset

2.5 Ohjeita lääkinällisiä laitteita ammatissaan käyttäville





Terapiaa ammatikseen käyttävän toimenharjoittajan on huolehdittava siitä, että työntekijät tuntevat voimassa olevat työsuojelumääräykset ja noudattavat niitä. Lisäksi toimenharjoittajan on huolehdittava siitä, että kaikki työntekijät ovat lukeneet käyttöohjeet ja ymmärtäneet niiden sisällön.

Toimenharjoittajan on annettava työntekijöille koulutusta säännöllisin välein, tiedotettava vaaroista ja annettava työntekijöiden käyttöön tarvittavat suojavarusteet.

Koulutettava, opetteleva, ohjauksessa oleva tai yleisessä koulutuksessa oleva henkilöstö saa käyttää BEMER Evo -terapiajärjestelmää vain kokeneen henkilön jatkuvassa valvonnassa.

Sähköosissa tarvittavia töitä saavat tehdä vain siihen koulutuksen saaneet sähköalan ammattilaiset tapaturmientorjuntamääräyksiä ja voimassa olevia sääntöjä noudattaen. Toimenharjoittajan on tarkastettava turvallisuus säännöllisin välein.

2.6 Turvallisuusmerkintä

Merkki	Selitys	Paikka
	Käyttöohjeet on luettava	Tämä merkki on kaikissa tuotelapuissa
	Henkilöt, joilla on aktiivinen implantti, eivät saa käyttää BEMER Evo -terapiajärjestelmää (PEMF).	Tämä merkki on B.Box Evon taustapuolella
	Varoitus suurista vuotovirroista.	Tämä merkki on B.Grip Evon sisäpuolella
	Varoitus puristumisesta magneettisten osien vuoksi	Tämä merkki on B.Grip Evon sisäpuolella

2.7 Suojavarusteet

Beauty Pack Evo sisältää seuraavat suojavarusteet

— Suojalasit B.Light Evo

B.Light Clear Evo ja B.Light Restore Evo -laitteiden käytössä on käytettävä B.Light Evo -suojalaseja.

2.8 Ympäristönsuojelu

BEMER Int. AG valmistaa terapiajärjestelmiä, jotka ovat turvallisuuden ja ympäristönsuojelun kannalta tekniikan uusinta tasoa. Terapiajärjestelmistä ei muodostu vaaraa ihmisille tai ympäristölle, edellyttäen, että niitä käytetään asianmukaisesti.



HUOMIO



Haitallisten aineiden ihmisille ja ympäristölle aiheuttama vaara

Ympäristölle haitalliset aineet, joita voi olla BEMER Evo -terapiajärjestelmässä, muodostavat vaaran ihmisille ja ympäristölle.

- BEMER Evo -terapiajärjestelmää ei saa hävittää edes yksittäisiltä osiltaan teollisuus- tai kotitalousjätteen joukossa.

Akuissa on myrkyllisiä raskasmetalleja. Ne on käsiteltävä vaarallisena jätteenä ja toimitettava vastaaviin keräyspaikkoihin tai jäteasemalle.

3. Tekniset tiedot

3.1 Varastointi-, kuljetus- ja käyttöolosuhteet

Lämpötila-alue (käytössä)	+5 ... 40 °C
Ilmankosteus (käytössä)	15 – 90 % (ei kondensoiva)
Ympäristön ilmanpaine (käytössä)	700 – 1060 hPa
Lämpötila-alue (varastointi, kuljetus)	-25 ... +70 °C
Ilmankosteus (varastointi, kuljetus)	10 – 90 % (ei kondensoiva)
Ympäristön ilmanpaine (varastointi, kuljetus)	500 – 1060 hPa
Käyttölämpötila-alueen saavuttamiseen kuluva aika alimmasta kuljetuslämpötilasta lähdettäessä	~ 30 minuuttia
Käyttölämpötila-alueen saavuttamiseen kuluva aika korkeimmasta kuljetuslämpötilasta lähdettäessä	~ 30 minuuttia

3.2 Tuotekohtaiset tekniset tiedot

Tuotenumero	424000
Tuotenimike	B.Box Evo
Tuotetyyppi	Ohjauksyksikkö
Mitat (P x L x K) mm	210 x 150 x 43
Paino (g)	926
Tyyppi	Kannettava laite
Pintamateriaali	PC/ABS, alumiini, lasi
IP-kotelointiluokka	22
Suojausluokka (IEC 61140)	SK II
Suojaus sähköiskulta	2MOPP Class II
EMC-luokka (CISPR 11:2009)	Class B
Tulojännite	100 – 240 V AC / 50 – 60 Hz
Lähtöjännite	15 VDC / 2 A
Käyttöjännite voltteina	15
Suurin teho watteina	30
Näytön mitat tuumina	7"
Näytön tarkkuus pikseleinä	1024 x 600
Näytön kirkkaus cd/m ²	450
Näytön katselukulman vakaus asteina °	80
Näytön kontrastisuhde	800:1
Tyypikilven paikka	Laitteen takana

Nimike	B.Body Evo (koko kehon hoitolaite)	B.Bed Evo (koko kehon hoitolaite)	B.Pad Evo (paikallinen hoitolaite)
Tuotenumero	434300	434400	434100
Mitat P x L x S (cm)	152 x 59 x 3	190 x 90 x 1	133 x 15 x 0,8
Paino kg	1,9	1,97	0,33
Kuparikelojen määrä	16	16	4
Keskimääräinen magneettivuon tiheys	≈ 35 μT (suurin taso)	≈ 35 μT (suurin taso)	≈ 100 μT (suurin taso)
Keskimääräinen magneettivuon tiheys plus	≈ 50 μT (suurin taso)	≈ 50 μT (suurin taso)	≈ 150 μT (suurin taso)
Ulkoiset liitännät	1 x magneettipistoke ja joustava johto, jossa PVC-eristys	1 x magneettipistoke ja joustava johto, jossa PVC-eristys	1 x magneettipistoke ja joustava johto, jossa PVC-eristys
Kehoon kosketuksissa olevan pintakankaan materiaali	100 % PES	100 % PES	100 % PES
Johdon pituus	250 cm	250 cm	250 cm
Suojaus kosteudelta	IP22	IP22	IP22
Laiteluokka	Käyttöosa, tyyppi BF	Käyttöosa, tyyppi BF	Käyttöosa, tyyppi BF
Tyypikilven paikka	Hoitolaitteen taustapuoli	Hoitolaitteen taustapuoli	Hoitolaitteen taustapuoli

Nimike	B.Spot Evo (paikallinen hoitoyksikkö)	B.Sit Evo (paikallinen hoitolaite)	B.Grip Evo (pidike)
Tuotenumero	434000	434200	454000
Mitat P x L x S (cm)	12,12 x 12,12 x 2,46	44 x 36,7 x 5	12 x 12 x 4,8
Paino kg	0,185	1,88	0,213
Kuparikelojen määrä	1	1	-
Keskimääräinen magneettivuon tiheys	≈ 100 μT (suurin taso)	≈ 100 μT (suurin taso)	-
Keskimääräinen magneettivuon tiheys plus	≈ 150 μT (suurin taso)	≈ 150 μT (suurin taso)	-
Ulkoiset liitännät	Pyörimättömät 5-napaiset johdinrivit	1 x magneettipistoke ja joustava johto, jossa PVC-eristys	Pyörimättömät 5-napaiset johdinrivit
Materiaalin koostumus (pinta)	100 % PC	Kehoon kosketuksissa oleva pintakangas 66 % PES 12 % Rayon 2 % Spandex 20 % TPU-muovi	PC/ABS
Johdon pituus	B.Grip Evon johto	250 cm	250 cm
Suojaus kosteudelta	IP22	IP22	IP22
Laiteluokka	Käyttöosa, tyyppi BF	Käyttöosa, tyyppi BF	-
Tyypikilven paikka	Hoitoyksikön taustapuoli	Hoitolaitteen taustapuoli	Pidikkeen sisäpuoli

Nimike	B.Light Clear Evo (valohoitoyksikkö)	B.Light Restore Evo (valohoitoyksikkö)	Akkupidiike B.Box Evo
Tuotenumero	434500	434600	454100
Mitat P x L x S (cm)	12,12 x 12,12 x 2,46	12,12 x 12,12 x 2,46	18,3 x 10,8 x 9,8
Paino kg	0,12	0,12	0,498
Syöttöjännite	-	-	7,2 VDC
Aallonpituusalue	465 nm ja 645 nm (±20 nm)	645 nm ja 860 nm (±20 nm)	-
Ledien lukumäärä	100	100	-
Säteilyn maksimivoimakkuus (mW/cm ²) ihonpinnassa	465 nm: ≈ 0.8 645 nm: ≈ 1.2	645 nm: ≈ 0,56 860 nm: ≈ 1,4	-
Hoitoalue	(J/cm ²) iholla 480 sekunnin hoidon aikana	(J/cm ²) iholla 480 sekunnin hoidon aikana	-
Hoitoannos (J/cm ²) ihonpintaan yhtä 480 sekunnin hoitoa kohden	≈ 1	≈ 1	-
Materiaalin koostumus (pinta)	100 % PC	100 % PC	80 % alumiini, 20 % PC/ABS
Suojaus kosteudelta	IP22	IP22	IP22
Riskiryhmä	1	0	-
Laiteluokka	Käyttöosa, tyyppi BF	Käyttöosa, tyyppi BF	-
Akkutyyppi	-	-	Litiumioni
Akkukapasiteetti	-	-	48 Wh
Hoitojen määrä	-	-	≈ 50 á 8 minuuttia
Ulkoiset liitännät	-	-	5-napainen pistoliitin
Tyypikilven paikka	Hoitoyksikön taustapuoli	Hoitoyksikön taustapuoli	B.Box Evo -akkupidikkeen alapuoli

Nimike	Autolaturi B.Box Evo	Muuntaja B.Box Evo	Suojalasit B.Light Evo
Tuotenumero	444100	444000	454900
Mitat P x L x S (cm)	10 x 4,5 x 2,25	10 x 4,5 x 2,25	14,1 x 6,2 x 4,5
Paino kg	0,14	0,14	0,031
Ensiöjännite	10 – 32 VDC / 4A	100 – 240 VAC / 50-60 Hz	-
Ulkoiset liitännät	1	-	-
Johdon pituus	360 cm	360 cm	-
Virransyöttö	15 V DC / 2A	15 V DC	-
Suojausluokka	-	SK II	-
Suojaus kosteudelta	IP21	IP21	IP22
Lasiosat	-	-	Shade 2, GA 166 CE (huurtumaton, naarmuuntumaton, 100 % UV-suoja)
Materiaalin koostumus	PC/ABS	PC/ABS	Polykarbonaatti (PC)
Tyypikilven paikka	Autolaturin alapuoli	B.Box Evo -muuntajan alapuoli	suojalaseissa ei ole tyypikilpeä

Nimike	Evo-hoitoyksikköjen jatkojohto	Jatkotarranauha B.Pad Evo	B.Box Evo -teline
Tuotenumero	454500	454400	454800
Mitat P x L x S (cm)	-	30,0 x 8,0 x 0,02	18 x 13 x 8
Paino kg	0,118	0,031	0,48
Materiaalin koostumus	Nylon / PC / ABS	85 % PES, 15 % Spandex	Alumiini
Johdon pituus, Ø cm	250, 0,55	-	-
Suojaus kosteudelta	IP22	IP21	IP22
Tyypikilven paikka	Yksittäisen tuotteen pakkaus	Yksittäisen tuotteen pakkaus	B.Box Evo -telineen alapuoli

Nimike	Kiinnitysvyö B.Grip Evo	Seinäteline B.Box Evo	Kiinnitysvyö B.Bed Evo
Tuotenumero	454200	454600	454700
Mitat P x L x S (cm)	80,2 x 9,2 x 1,2	17,9 x 12,3 x 1,2	Joustava pituus (elastinen valmistusaine)
Paino kg	0,085	0,12	0,09
Materiaalin koostumus	50 % PU, 40 % PA, 10 % SP	PC/ABS, teräspelti	Spandex
Tyypikilven paikka	kiinnitysvyössä ei ole tyypikilpeä	B.Box Evo -seinätelineen alapuoli	Yksittäisen tuotteen pakkaus

Nimike	B.Body Evon jalkasuojat
Tuotenumero	450500
Mitat P x L x S (cm)	67,5 x 60,0 x 0,02
Paino kg	0,23
Materiaalin koostumus	PES
Tyypikilven paikka	Yksittäisen tuotteen pakkaus

3.3 EMC-vaatimustenmukaisuus

BEMER-terapiajärjestelmä on tarkoitettu käytettäväksi sähkömagneettisessa ympäristössä, jossa RF-häiriöt eivät ole valvottuina.

Sähkömagneettinen päästö

Päästömittaukset	Vaatimustenmukaisuus	Sähkömagneettinen ympäristö - ohjesääntöjä
RF-päästöt standardin CISPR 11 mukaan	Ryhmä 1	BEMER-terapiajärjestelmä käyttää radiotaajuusenergiaa ainoastaan sisäiseen toimintaansa. Siksi sen RF-päästö on hyvin vähäistä ja on epätodennäköistä, että se aiheuttaisi häiriöitä lähellä oleviin laitteisiin.
RF-päästöt standardin CISPR 11 mukaan	Luokka B	BEMER-terapiajärjestelmä on tarkoitettu käytettäväksi kaikissa paikoissa, mukaan lukien asuinalueet ja sellaiset paikat, jotka on liitetty välittömästi julkiseen sähköverkkoon, josta sähkö tulee myös asumiskäytössä olevaan rakennukseen.
Yliaallot standardin IEC 61000-3-2 mukaan	Luokka A	
Jännitevaihtelut / välkyntä standardin IEC 61000-3-3 mukaan	Yhteensopiva	

Suosittelut suojaetäisyydet kannettavien ja mobiilien RF-televiestintälaitteiden ja BEMER-terapiajärjestelmän välillä

Asiakas tai käyttäjä voi välttää sähkömagneettiset häiriöt, kun hän noudattaa kannettavien ja mobiilien RF-televiestintälaitteiden (lähettimien) ja BEMER-terapiajärjestelmän välistä vähimmäisetäisyyttä – viestintälaitteen lähtötehosta riippuen, kuten alla on ilmoitettu.

Lähettimen nimellisteho [W]	Suojaetäisyys, riippuen lähettimen taajuudesta (m)			
	150 kHz – 80 MHz ISM-taajuuksien ulkopuolella	150 kHz – 80 MHz ISM-taajuuksissa	80 MHz – 800 MHz	800 MHz – 2,5 GHz
	$d = \frac{3.5}{3} \sqrt{P} = 1.17\sqrt{P}$	$d = \frac{12}{10} \sqrt{P} = 1.2\sqrt{P}$	$d = \frac{12}{10} \sqrt{P} = 1.2\sqrt{P}$	$d = \frac{23}{10} \sqrt{P} = 2.3\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,12	0,23
0,1	0,37	0,38	0,38	0,73
1	1,17	1,2	1,2	2,3
10	3,69	3,79	3,79	7,27
100	11,67	12	12	23

Niiden lähettimien, joiden suurinta nimellistehoa ei ole ilmoitettu yllä olevassa taulukossa, kohdalla etäisyyden voi määrittää käyttämällä kyseiseen sarakkeeseen kuuluvaa yhtälöä, jolloin P on lähettimen suurin nimellisteho watteina (W) lähettimen valmistajan tiedon mukaan.

Sähkömagneettinen häiriönsieto

Päästömittaukset	IEC 60601 -testitaso	Yhteensopivuustaso	
Staattisen sähköön purkaus standardin IEC 61000-4-2 mukaan	± 8 kV kosketinpurkaus ± 15 kV ilmapurkaus	± 8 kV kosketinpurkaus ± 15 kV ilmapurkaus	Lattioiden tulee olla puuta tai betonia tai päällystetty keraamisilla laatoilla.
Nopeat transientit sähköhäiriöt IEC 61000-4-4 mukaan	± 2 kV virtajohdoissa ± 1 kV tulo-/lähtöjohdoissa	± 2 kV virtajohdoissa ± 1 kV tulo-/lähtöjohdoissa	Syöttöjännitteen laadun tulee vastata tyypillistä liiketoiminta- tai sairaalaympäristöä.
Syöksyjännitteet / ylijännitteet IEC 61000-4-5 mukaan	± 1 kV jännite ulkojohto – ulkojohto ± 2 kV jännite ulkojohto – maa	± 1 kV jännite ulkojohto – ulkojohto ± 2 kV jännite ulkojohto – maa	
Magneettikenttä syöttötaajuudessa (50/60 Hz) standardin IEC 61000-4-8 mukaan	3 A/m	3 A/m	
Jännitekuopat, lyhytaikaiset katkokset ja syöttöjännitteen vaihtelut IEC 61000-4-11 mukaan	< 5 % U_T kun 1/2 jaksoa (> 95 % kuoppa) < 40 % U_T kun 10 jaksoa (60 % kuoppa) < 70 % U_T kun 25 jaksoa (30 % kuoppa) < 5 % U_T 5 s (> 95 % kuoppa)	< 5 % U_T kun 1/2 jaksoa (> 95 % kuoppa) < 40 % U_T kun 10 jaksoa (60 % kuoppa) < 70 % U_T kun 25 jaksoa (30 % kuoppa) < 5 % U_T 5 s (> 95 % kuoppa)	Syöttöjännitteen laadun tulee vastata tyypillistä liiketoiminta- tai sairaalaympäristöä. Jos laitteen on toimittava myös virtakatkoksessa, sitä on suositeltavaa pitää yhdistettynä katkeamattomaan virransyöttöön tai käyttää akun kanssa.
Säteilykentät välittömässä läheisyydessä IEC 61000-4-39 mukaan	8 A/m kun 30 kHz 65 A/m kun 134,2 kHz 7,5 A/m kun 13,56 kHz	8 A/m kun 30 kHz 65 A/m kun 134,2 kHz 7,5 A/m kun 13,56 kHz	Altistumista tunnetuille EMI-häiriölähteille (sähkömagneettinen interferenssi) tulee välttää. Tällaisia ovat esim. diatermia-hoito, litotripsia, sähkökauterisaatio, RFID (radiotaajui-nen etätunnistus) sekä varkaudenestolaitteet ja sähkömagneettiset turvajärjestelmät, metallinetsimet. On otettava huomioon, etteivät käytössä olevat RFID-laitteet mahdollisesti ole heti nähtävissä. Jos tällainen häiriö on oletetavissa, laitetta tulee mahdollisuuksien mukaan siirtää välimatkan pidentämiseksi.

Huomautus: U_T sähköverkon AC-jännite ennen testitason käyttöä

Häiriönsiedon testit	IEC 60601 -testitaso	Yhteensopivuus-taso
Johtuva RF-häiriö standardin IEC 61000-4-6 mukaan	3 V _{eff} 150 kHz – 80 MHz ISM-/amatööritaa-juusalueen sisällä 6 V _{eff} 150 kHz – 80 MHz ISM-/amatööritaa-juusalueen sisällä	3 V _{eff} 6 V _{eff}
Säteilevä RF-häiriö standardin IEC 61000-4-3 mukaan	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz
Häiriönsieto RF-tietoliikennelaitteiden aiheuttamissa häiriöissä on tarkastettu ja hyväksytty standardin IEC 61000-4-3 raja-arvojen mukaisesti		

Sähkömagneettinen ympäristö – ohjesääntöjä

Suosittelun suojaetäisyys: $d = 1,2 \sqrt{P}$

$d = 1,2 \sqrt{P}$ kun 80 MHz – 800 MHz

$d = 2,3 \sqrt{P}$ kun 800 MHz – 2,5 GHz

P on lähettimen nimellisteho watteina (W) lähettimen valmistajan tietojen mukaan ja d on suositeltu suojaetäisyys metreinä (m). Paikallisten radiolähtettimien kentän voimakkuus on kaikissa taajuuksissa paikan päällä tehdyn tutkimuksen mukaan pienempi kuin yhteensopivuustaso d. Häiriöitä voi esiintyä laitteiden lähellä, joissa on seuraava merkintä:



Huomautus 1: 80 MHz ja 800 MHz -taajuuksissa arvo on korkeampi.

Huomautus 2: Sähkömagneettisten aaltojen leviämiseen vaikuttavat rakennuksista, esineistä ja ihmisistä aiheutuvat absorptiot ja heijastumat.

(a) Paikallisten lähettimien, kuten esim. radiopuhelimien perusasemien ja mobiilien maaradiolaitteiden, amatööriradioasemien, AM- ja FM-radio- ja televisiolähtettimien, kentän voimakkuutta ei voi teoreettisesti määrittää tarkalleen. Jotta sähkömagneettisen ympäristön voi selvittää paikallisten lähettimien suhteen, tulee sijainti ottaa mukaan tutkimukseen.

Jos mitattu voimakkuus sillä paikalla, missä BEMER-terapiajärjestelmää käytetään, ylittää yllä mainitun yhteensopivuustason, on BEMER-terapiajärjestelmää tarkkailtava tarkoituksen mukaisen toiminnan toteamiseksi. Mikäli havaitaan epätavallisia ominaisuuksia, voidaan tarvita lisätoimenpiteitä, kuten BEMER-terapiajärjestelmän suuntaaminen toisella tavoin tai uuden paikan valinta.

(b) Kentän voimakkuuden on oltava koko 150 kHz – 80 MHz -taajuusalueelta pienempi kuin 3 V/m.

4. BEMER Evo -terapiajärjestelmä

Hoitolaitteita (B.Pad Evo, B.Body Evo, B.Bed Evo ja B.Sit Evo) sekä hoitoyksiköjä (B.Spot Evo, B.Light Restore Evo, B.Light Clear Evo) käytetään ohjausyksiköstä (B.Box Evo). Hoitoyksiköihin tarvitaan lisäksi vaihdettava adapteri (B.Grip Evo).

Virransyöttö tapahtuu joko verkkovirrasta tai ladattavan B.Box Evo -akkupidikkeen kautta (lisävaruste). Lääkinnälliseen laitteeseen hyväksytyn B.Box Evo -autolaturin avulla käyttö voi tapahtua myös auton tai veneen virtajärjestelmästä. Käytä järjestelmää vain auton ollessa pysäköitynä ja huolehdi B.Box Evon asianmukaisesta suojauksesta.

4.1 Järjestelmän kuvaus

BEMER Evo -terapiajärjestelmässä on kyse lääkinällisestä laitteesta, jota käytetään päivittäin ihmiseen mikroverenkierron stimuloimiseksi pulssitettuja magneettikenttiä käyttämällä (PEMF-Pulsed Electro Magnetic Field) ja ihon hoitoon aallonpituudeltaan määrätynlaista valoa käyttämällä (LLLT-Low Level Light Therapy).

BEMER Evo -terapiajärjestelmä koostuu erilaisista hoitolaitteista (B.Body Evo, B.Bed Evo, B.Pad Evo ja B.Sit Evo) ja hoitoyksiköistä (B.Spot Evo, B.Light Clear Evo ja B.Light Restore Evo). Hoitoyksiköt liitetään yhdessä pidikkeen (B.Grip Evo) kanssa B.Box Evo -ohjausyksikköön. Yksittäisiä hoitolaitteita tai hoitoyksiköjä ei voi käyttää ilman B.Box Evo -ohjausyksikköä.

4.2 Järjestelmän yleiskuva

Ohjausyksikkö ja lisätarvikkeet



CE 0483

B.Box Evo



B.Box Evo -teline



Autolaturi B.Box Evo



Muuntaja B.Box Evo



Akkupidike B.Box Evo

Hoitolaitteet



CE 0483

B.Spot Evo (PEMF)



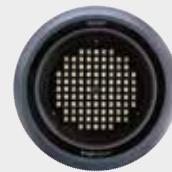
CE

B.Grip Evo



CE 0483

B.Light Clear Evo (LLLT)



CE 0483

B.Light Restore Evo (LLLT)



CE 0483

B.Body Evo (PEMF)



CE 0483

B.Bed Evo (PEMF)



CE 0483

B.Pad Evo (PEMF)



CE 0483

B.Sit Evo (PEMF)



CE

B.Body Evon jalkasuojat



CE

B.Bed Evon kiinnityshihna



Tarrakiinnityksen jatke
B.Pad Evo -laitteeseen



CE

Evo-hoitoyksikköjen
jatkojohto

Lisätarvikkeet



Kiinnityshihna B.Grip Evo



CE

Suojalasit B.Light Evo



B.Box Evon seinäteline

4.3 Setit, paketit ja erilliset tuotteet

Tuotenimike	BEMER Basic-Set Evo	BEMER Premium-Set Evo	Beauty Pack Evo	Kuvaus
B.Box Evo (REF 424000)	X	X		Ohjausyksikkö, teräväpiirtoinen kosketusnäyttö, eri hoitolaitteiden käyttö (lääkinnällinen laite, luokka IIa.)
B.Body Evo (PEMF) (REF 434300)	X	X		Mukava koko kehon hoitolaite, liitosjohto ja magneettipistoke B.Box Evo -ohjausyksikköön liitää varten (lääkinnällinen laite, luokka IIa.)
B.Bed Evo (PEMF) (REF 434400) B.Bed Evon kiinnityshihna (REF 454700)		X		Matala ja hengittävä koko kehon hoitolaite, sis. B.Bed Evon kiinnityshihnan ja liitosjohdon ja magneettipistokkeen B.Box Evo -ohjausyksikköön liitää varten (lääkinnällinen laite, luokka IIa.)
B.Pad Evo (PEMF) (REF 434100) Tarrakiinnityksen jatke B.Pad Evo -laitteeseen (REF 454400)		X		Paikallinen hoitolaite, liitosjohto ja magneettipistoke B.Box Evo -ohjausyksikköön liitää varten (lääkinnällinen laite, luokka IIa.) B.Pad Evon tarrapintainen jatkovyö
B.Spot Evo (PEMF) (REF 434000)		X		Paikallinen hoitoyksikkö, voidaan liittää B.Grip Evo -pidikkeellä B.Box Evo -ohjausyksikköön (lääkinnällinen laite, luokka IIa.)
B.Light Clear Evo (LLLT) (REF 434500) B.Light Restore Evo (LLLT) (REF 434600) Suojalasit B.Light Evo (REF 454900)			X	Valohoitoyksiköt voidaan liittää B.Grip Evo -pidikkeellä B.Box Evo -ohjausyksikköön (lääkinnällisiä laitteita, luokka IIa.) B.Light Evo -suojalasit käytettäessä valohoitoyksikköjä kasvojen alueella
B.Grip Evo (REF 454000) Kiinnityshihna B.Grip Evo (REF 454200)		X		Pidike: liitosjohto ja magneettipistoke (B.Spot Evo, B.Light Clear Evo, B.Light Restore Evo) (lääkinnällinen laite, luokka I) B.Grip Evo -kiinnityshihna hoitoyksikön (B.Spot Evo, B.Light Clear Evo tai B.Light Restore Evo) paikalliseen sijoitukseen johonkin tiettyyn kohtaan kehoa
Muuntaja B.Box Evo (REF 444000)	X	X		B.Box Evon liitäänsä kodin sähköverkkoon virran saantia varten
Teline B.Box Evo (REF 454800)	X			B.Box Evo -teline tasaisen pinnan päälle asetusta varten

Erikseen saatavat tuotteet

Tuotenimike	Kuvaus
B.Bed Evo (REF 434400) B.Bed Evon kiinnityshihna (REF 454700)	Litettä ja hengittävä koko kehon hoitolaite, sis. B.Bed Evon kiinnityshihnan ja liitosjohdon ja magneettipistokkeen B.Box Evo -ohjausyksikköön liitää varten
B.Sit Evo (REF 434200)	Paikallinen hoitolaite, liitosjohto ja magneettipistoke B.Box Evo -ohjausyksikköön liitää varten
B.Pad Evo (PEMF) (REF 434100)	Paikallinen hoitolaite, liitosjohto ja magneettipistoke B.Box Evo -ohjausyksikköön liitää varten
B.Body Evo (PEMF) (REF 434300)	Mukava koko kehon hoitolaite, liitosjohto ja magneettipistoke B.Box Evo -ohjausyksikköön liitää varten
B.Spot Evo (PEMF) (REF 434000)	Paikallinen hoitoyksikkö, voidaan liittää B.Grip Evo -pidikkeellä B.Box Evo -ohjausyksikköön

Erikseen saatavat lisätarvikkeet

Tuotenimike	Kuvaus
B.Grip Evo (REF 454000)	Vaihdeadapteri, liitosjohto ja magneettipistoke B.Spot Evo, B.Light Clear Evo ja B.Light Restore Evo -hoitoyksiköiden liitää B.Box Evo -ohjausyksikköön
Kiinnityshihna B.Grip Evo (REF 454200)	B.Grip Evo -kiinnityshihna hoitoyksikön (B.Spot Evo, B.Light Clear Evo tai B.Light Restore Evo) paikalliseen sijoitukseen johonkin tiettyyn kohtaan kehoa

Tuotenimike	Kuvaus
Akkupidike B.Box Evo (REF 454100)	Kannettava virransyöttö liitää B.Box Evon kanssa
Muuntaja B.Box Evo (REF 444000)	B.Box Evon liitää kodin sähköverkkoon virran saantia varten
Autolaturi B.Box Evo (REF 444100)	Virransyöttö B.Box Evon liitää auton virtaverkosta (10 – 32 VDC)
Teline B.Box Evo (REF 454800)	Tasaisen ja suoran pinnan päälle asetusta varten
B.Body Evon jalkasuojat (REF 450500)	Lialta suojaava päällinen
Evo-hoitoyksiköiden jatkojohto (REF 454500)	Jatkojohto johtopituuden pidentämiseksi enintään 5 metriin.
B.Bed Evon kiinnityshihna (REF 454700)	Vyö- ja kiinnitysjärjestelmä, jolla B.Bed Evo kiinnitetään patjaan
Suojalasit B.Light Evo (REF 454900)	Suojalasit käytettäessä valohoitoyksiköjä kasvojen alueella
Tarrakiinnityksen jatke B.Pad Evo -laitteeseen (REF 454400)	B.Pad Evon tarrapintainen jatkovyö
B.Box Evon seinäteline (REF 454600)	B.Box Evo -seinäteline, jolla B.Box Evo kiinnitetään seinään
Kuljetuslaukku B.Box Evo (REF 455000)	Kuljetuslaukku lääkinnällisten laitteiden ja lisätarvikkeiden turvalliseen kuljetukseen

4.4 BEMER Evo -terapiajärjestelmän pääosat

1 LED-valo osoittaa, onko B.Box Evo kytketty päälle (valkoinen valo) tai ladataanko B.Box Evo -akkupidikettä (vihreä valo). Lataustilassa (vihreä valo) laite on myös käyttövalmis. Kun LED-valo palaa valkoisena, B.Box Evo -akkupidikettä ei ladata (esim. akun ollessa täysi) tai B.Box Evo -akkupidikettä ei ole liitetty.

2 B.Box Evo -laitteen yläpuolella on painike, josta laitteen voi kytkeä päälle ja pois päältä.

— Painettaessa lyhyesti (alle 2 sekuntia) laite siirtyy valmiustilaan.

— Pitkään painettaessa (yli 2 sekuntia) laite kytkeytyy kokonaan pois päältä.

Niin sanotun sähkösumun välttämiseksi hoitolaitteet ovat kaikissa tiloissa irrotettu sähköverkosta.



B.Box Evo ja sen kaikki toiminto-osat

B.Box Evo ja tunnelmavalorengas

3 Oikeassa sivussa on magneettiliitännät (hoitolaite 1 ja hoitolaite 2), joihin hoitoyksiköt yhdistetään. Kahta hoitolaitetta voidaan käyttää rinnakkain.

4 Etupuolella on teräväpiirtoinen käyttöruutu, joka muodostaa ohjausyksikön käyttöön tarvittavan käyttöliittymän. B.Box Evon ja sen hoitolaitteiden kaikki asetukset tehdään tästä käyttöliittymästä. Etupuolella on lisäksi valoanturi, joka säätelee automaattisesti näytön kirkkautta.

5 Laitteessa on lisäksi irrotettava B.Box Evo -teline, joka voidaan poistaa ladattavan B.Box Evo -akkupidikkeen käyttöä varten. Ladattava B.Box Evo -akkupidike on integroitu erikoisvalmistaiseen telineeseen.

6 B.Box Evon taustapuolella on tunnelmavalorengas, joka näyttää laitteen tilan valon eri väreillä.

7 B.Box Evon vasemmassa sivussa on kaiutin akustisten signaalien ja terapiaan kuuluvan rentouttavan melodian toistoa varten (haluttaessa kytkettävissä pois).

8 Kaiuttimen ulostulon alapuolella on virtapistokkeen liitäntä, jonka kautta B.Box Evo saa virtaa. B.Box Evo -akkupidikkeen ollessa liitetty B.Box Evo -muuntaja toimii myös laturina.

1 LED-merkkivalo

● Vihreä = B.Box Evo -akkupidikettä ladataan

○ Valkoinen = laite on kytketty päälle

6 Tunnelmavalorengas

○ Valkoinen = laite on käyttövalmis

● Sininen = terapia käynnissä

● Oranssi = varoitus

● Punainen vilkkuu = virhe



Tässä kuvassa on erityinen B.Box Evo -akkupidike, jota voidaan käyttää B.Box Evon ja sen hoitolaitteiden käyttöön ilman verkkovirtaliitäntää.

Nro	Kuvaus
1	LED-merkkivalo
2	Pääkytkin
3	Hoitolaitteiden magneettikenttäliitännät
4	Käyttöruutu
5	Teline tai akkupidike B.Box Evo

Nro	Kuvaus
6	Tunnelmavalorengas
7	Kaiutin
8	B.Box Evon liitäntämuuntaja
9	Tuotemerkki

4.5 Hoitolaitteet/hoitoyksiköt ja niiden käyttö

4.5.1 B.Body Evo (PEMF) – yleiskäyttöinen koko kehon hoitolaite

OHJE

Laite vaurioituu käytettäessä muiden valmistajien hoitolaitteita.

Muiden valmistajien hoitolaitteet voivat vahingoittaa BEMER Evo -terapiajärjestelmää niin, että turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista eikä käyttöä voi jatkaa.

- Käytä ainoastaan BEMER Int. AG:n omia, järjestelmään kuuluvia hoitolaitteita.

B.Body Evo on koko kehon hoitoon tarkoitettu hoitolaite. Se voidaan sijoittaa käyttäjän alle tai päälle.

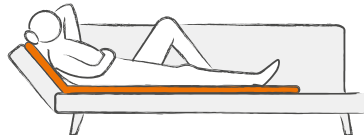
Käyttäjän kehon tulee olla hoitolaitteen keskellä. Hoitolaitteessa on keloja, jotka on mukautettu kehon anatomiseen muotoon. Logo osoittaa tällöin sen puolen, jonka tulee olla ylöspäin.

Sähkömagneettinen kenttä säteilee hoitolaitteen kummallekin puolelle. B.Body Evoa voidaan samoin kuin B.Bed Evoa käyttää myös uniohjelman kanssa. B.Body Evo -hoitomatossa on mikro-kuituinen pinta, joka on helppo puhdistaa.

B.Body Evo -hoitolaitteen sisällä on kaikkiaan 16 kela, joiden paikka on mukautettu ihmisen anatomiaan ja jotka stimuloivat yhtä aikaa useampia kehon alueita.



Koko kehon B.Body Evo -hoitolaitteen yläpuoli



Käyttöesimerkki

4.5.2 B.Bed Evo (PEMF) – vuoteessa käytettävä koko kehon hoitolaite

B.Bed Evo on koko kehon hoitoon tarkoitettu hoitolaite. Materiaali on suunniteltu nimenomaan tähän käyttöalueeseen ja se pysyy luistamatta patjan päällä. B.Bed Evo on suurempi kuin B.Body Evo ja yhteensopiva kaikkien tavallisten patjakokojen kanssa.

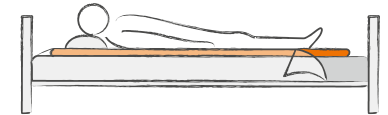
B.Bed Evo voidaan sijoittaa käyttäjän alle. Käyttäjän kehon tulee olla hoitolaitteen keskellä. Logo osoittaa sen puolen, jonka tulee olla suunnattu pääpuoleen. Sähkömagneettinen kenttä on käytössä hoitolaitteen kummallakin puolella. B.Bed Evoa voidaan samoin kuin B.Body Evoa käyttää myös uniohjelman kanssa.

B.Bed Evo -hoitoalustassa on erittäin hengittävä pinta, minkä ansiosta sen päällä nukkuminen on mukavaa.

Alapuolella on tarrakiinnitykset, jotka voidaan kiinnittää patjaan mukana tulleilla kiinnitysvöillä (kiinnityshihna B.Bed Evo).



Koko kehon B.Bed Evo -hoitolaitteen yläpuoli



Käyttöesimerkki

4.5.3 B.Pad Evo (PEMF) – yleiskäyttöinen hoitolaite paikalliseen käyttöön

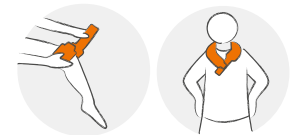
B.Pad Evo on keskisuuri, monipuolinen hoitoyksikkö, jota käytetään kehon eri osien kohdennettuun, pienialaiseen hoitoon. Jos B.Body Evo ei ole käytettävissä, esim. matkoilla, B.Pad Evo -hoitoyksikköä voi käyttää sen korvikkeena.

B.Pad Evo -laitteen sisäpuolella on mukava ja hengittävä kangas ja ulkopuolella mikro-kuituinen pinta, joka on helppo puhdistaa.

B.Pad Evon pituutta voi laajentaa mukana tulevalla lisätarvikkeella (B.Pad Evo -jatkohihna).



B.Pad Evon yläpuoli



Käyttöesimerkkejä

4.5.4 B.Spot Evo (PEMF) – pistemäiseen käyttöön tarkoitettu hoitoyksikkö

B.Spot Evo on hoitoyksikkö, jonka teho kohdistuu intensiivisesti erittäin pienelle alueelle. B.Spot Evoa voi käyttää vain yhdessä vaihdettavan adapterin (B.Grip Evo) kanssa.

Se on jäykkä ja se on kiinnitettävä B.Grip Evo -yleispidikkeeseen, minkä jälkeen sitä pidetään joko käsin käsiteltävän alueen kohdalla tai kiinnitetään siihen kiinnitysvyöllä.



B.Spot Evo



Käyttöesimerkkejä

4.5.5 B.Sit Evo (PEMF) – istuttaessa paikallisesti käytettävä hoitolaite

B.Sit Evo on keskisuuri, istuttaessa paikallisesti käytettävä hoitolaite. Sähkömagneettinen kenttä säteilee hoitolaitteen kummallekin puolelle. Pehmeä memory foam on mukava istua ja hankauksenkestävä pintamateriaali pysyy hyvänä vuosia eteenpäin.



B.Sit Evo



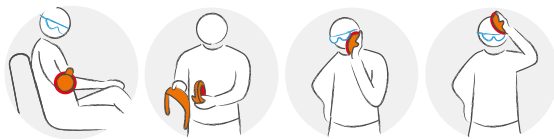
Käyttöesimerkkejä

4.5.6 B.Light Clear Evo/B.Light Restore Evo (LLLT) – paikalliseen valoterapiaan

B.Light Clear Evo ja B.Light Restore Evo ovat monokromaattista, ei-koherenttia valoa säteileviä hoitoyksiköitä. B.Light Evo täytyy kiinnittää B.Grip Evo -yleispidikkeeseen ja pitää siinä hoidettavan kehonosan kohdalla.



B.Light Clear Evo (vasen)
B.Light Restore Evo (oikea)



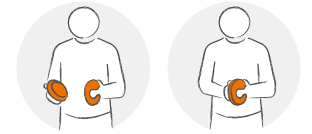
Käyttöesimerkkejä

4.5.7 B.Grip Evo -vaihdettava adapteri

B.Grip Evo on B.Spot Evo, B.Light Clear Evo ja B.Light Restore Evo -hoitoyksikköjen vaihdettava adapteri. Hoitolaitteet yhdistetään magneettisesti B.Grip Evo -adapteriin ja ohjausyksikkö tunnistaa ne automaattisesti.



B.Grip Evo, vaihdettava adapteri



Käyttöesimerkki

4.6 Lisätarvikkeet

4.6.1 Akkupidike B.Box Evo

B.Box Evo -akkipidikkeen kautta B.Box Evo saa virtaa, eikä sitä näin tarvitse liittää verkkovirtaan.

B.Box Evo -akkipidike liitetään B.Box Evo -ohjausyksikköön sen telineen tilalle.

Poista siitä ensin suojakansi tavallisella, koon PH 1 ristipääruuvimeisselillä. Aseta suojakansi takaisin laitteeseen, kun laitetta käytetään tai kuljetetaan ilman B.Box Evo -akkipidikettä.

B.Box Evo -akkipidike ladataan ohjausyksikön kautta ja akun varaustila näkyy näytössä.



Akkupidike B.Box Evo



Käyttöesimerkkejä

4.6.2 Kiinnityshihna B.Grip Evo

Kiinnityshihna on kaksikerroksinen tekstiilinen B.Grip Evo -hihna, jolla B.Grip Evo -pidike saadaan helposti kiinnitettyä kehoon. Hihna on suunniteltu siten, että sen voi kiinnittää vain yhtä kättä käyttäen. Se on myös riittävän joustava niin, että sen saa sovitettua eri kohtiin kehoa. Hihnan saa napsautettua kätevästi kiinni B.Grip Evo -pidikkeeseen.



Kiinnityshihna B.Grip Evo



Käyttöesimerkki

4.6.3 Muuntaja B.Box Evo

B.Box Evo -muuntaja on tarkoitettu kodin virtaverkkoon liittämiseen. Se toimii myös laturina lisävarusteena saatavalle B.Box Evo -akkipidikkeelle.

- B.Box Evo -muuntaja on erikoisvalmisteinen, lääkinnällisiin laitteisiin hyväksytty verkkolaite, jota saa käyttää vain B.Box Evo -järjestelmän kanssa. Muita muuntajia/verkkolaitteita ei saa liittää.



Irrallinen, lääkinnällisen laitteen B.Box Evo -muuntaja (2MOPP) B.Box Evon virransyöttöön

4.6.4 Autolaturi B.Box Evo

B.Box Evo -autolaturi on tarkoitettu 12 voltin tasavirtaliitäntään. Sitä voidaan käyttää myös laturina lisävarusteena saatavalle B.Box Evo -akkipidikkeelle.



Autolaturi B.Box Evo

- B.Box Evo -autolaturi on erikoisvalmisteinen, lääkinnällisiin laitteisiin hyväksytty verkkolaite, jota saa käyttää vain B.Box Evo -järjestelmän kanssa. Muita muuntajia/verkkolaitteita ei saa liittää.

4.6.5 Suojalasit B.Light Evo

B.Light Evo -suojalasit suojaavat silmiä B.Light Clear Evo ja B.Light Restore Evo -hoitoyksiköllä tehtävän valoterapian aikana.



Valohoidon aikana käytettävät B.Light Evo -suojalasit

4.6.6 Seinäteline B.Box Evo

B.Box Evo -seinäteline koostuu korroosiolta suojatusta metalliprofiilista, joka voidaan kiinnittää seinään kahdella yleisruuvilla Ø 4,5 x 35 mm ja kahdella koon S6 tulpalla. B.Box Evo asetetaan kotelon sisällä olevista magneeteista B.Box Evo -seinätelineeseen ja kiinnitetään siten. B.Box Evo -seinätelinettä käytettäessä akkukäyttö ei ole mahdollista.



B.Box Evo -seinäteline, jolla B.Box Evo kiinnitetään seinälle

5. Kuljetus ja varastointi

5.1 Turvallisuus

OHJE

Laitteen vaurioituminen epäasianmukaisesta kuljetuksesta tai varastoinnista

BEMER terapiajärjestelmä voi vaurioitua, jos laitteita kuljetetaan tai varastoidaan epäasianmukaisesti.

- Tarkasta, onko pakkauksessa vaurioita
- Tarkasta ennen käyttöönottoa, että BEMER Evo -terapiajärjestelmän kaikki osat ovat ehjiä
- Säilytä BEMER terapiajärjestelmän osia vain pölyttömässä ja kuivassa ympäristössä

Laitteen vaurioituminen väärin tapahtuneesta varastoinnista

Varastointiolosuhteiden ollessa huonoja, terapiajärjestelmä voi vaurioitua ja sen toiminta vaarantua.

- Ota huomioon luvussa 3.1 kuvatut varastointiolosuhteet.

5.2 Pakkauksessa olevat merkit

Katso luku 12 "Laitteessa ja pakkauksessa olevien merkkien merkitys".

5.3 Pakkauksen varastointi

BEMER Int. AG suosittelee, että säilytys tapahtuu alkuperäispakkauksessa. Pakkausta voidaan käyttää tällöin myös, jos takuu- tai korjaustöiden vuoksi laite joudutaan lähettämään.

Pakkaus soveltuu lisäksi erittäin hyvin BEMER Evo -terapiajärjestelmän erillisten osien säilytykseen.

6. Käyttösuositus

6.1 Magneettikenttäterapian käyttösuositus (PEMF)

- Koko kehon terapiaa varten B.Body Evo ja B.Bed Evo -hoitolaitteet liitetään B.Box Evo -ohjausyksikköön ja käytetään niin.
- Paikallista hoitoa varten B.Spot Evo -hoitoyksikkö liitetään B.Grip Evo -pidikkeen avulla B.Box Evo -ohjausyksikköön ja käytetään niin.
- Paikalliseen hoitoon tarkoitettut B.Pad Evo ja B.Sit Evo voidaan liittää suoraan B.Box Evo -ohjausyksikköön ja käyttää niin.

6.1.1 Plus-signaali

Plus-signaali on lyhyt, ylimääräinen, syklinen impulssi, joka tuotetaan 20 sekunnin välein perussignaaliin. Intensiiteetti vahvistuu tällä tavoin 165 millisekunnin sisällä viidessä vaiheessa enintään 150 %. Tämä lisäimpulssi johtaa tänä aikana solujen tehokkaampaan stimulointiin. Ei voida käyttää uniohjelmassa.

6.1.2 Koko kehon terapia

Koko kehon terapia tehdään päiväsaikaan B.Body Evo tai B.Bed Evo -hoitolaitteilla eri intensiteettejä käyttäen perusohjelman mukaan. Nukkumisen aikana hoito tapahtuu B.Bed Evo -hoitolaitteella (valinnainen lisätarvike) uniohjelmalla käyttäen. Vaihtoehtoisesti voidaan käyttää myös B.Body Evo -laitetta.

6.1.2.1 Intensiiteettitila ja uniohjelma (perusohjelma)

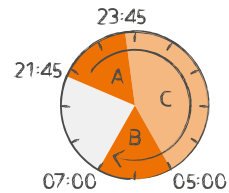
Perusohjelmassa yleinen koko kehon terapia on suunniteltu seuraavasti: Hoitoon käytetään B.Body Evo tai B.Bed Evo -hoitolaitetta ensin 2 x 8 minuuttia päivittäin. Ensimmäinen jakso käsittää 6 viikkoa ja toinen jakso alkaa käytön 7. viikosta. Toisesta jaksosta lähtien käytetään uniohjelmalla. Ensikäyttäjien, joilla on nukkumisongelmia, on suositeltavaa käyttää jakson 1 aikana lisäksi intensiteettiä LOW ennen nukkumaanmenoa. Plus-signaalia voi käyttää aamulla säännöllisesti hoidon lisänä.

	Viikko	Intensiiteetti aamuisin	Intensiiteetti iltaisin	Uniohjelma öisin
Jakso 1	1	pieni*	pieni	Uniohjelmien määrä viikossa
	2	pieni*	pieni	
	3	pieni*	pieni	
	4	keskisuuri*	keskisuuri	
	5	keskisuuri*	keskisuuri	
	6	keskisuuri*	keskisuuri	
Jakso 2	7	pieni*	pieni	1
	8	keskisuuri*	keskisuuri	2
	9	keskisuuri*	keskisuuri	3
	10	keskisuuri*	keskisuuri	4
	11	keskisuuri*	keskisuuri	5
	12	keskisuuri*	keskisuuri	6
	13	keskisuuri*	keskisuuri	7
(*) = hoito plus-signaalilla				

6.1.2.2 Uniohjelma

Uniohjelma tukee vasomotion-liikkeen stimulointia unen aikana.

Uniohjelma kestää ohjelman käynnistymisestä (A) heräämisaikaan (B). Ensimmäiset kaksi tuntia se toimii intensiteetillä, joka on alle LOW-tason (7 µT). Sen jälkeen seuraa lepovaihe ja B.Box Evo vaihtaa valmiustilaan (C). Kahden tunnin ajan ennen heräämisaikaa hoito tapahtuu jälleen LOW-intensiteetillä.

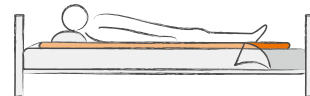


Esimerkki uniohjelmasta

A ja B= kumpikin 2 tunnin hoito

C= lepoaika (ei hoitoa)

Esimerkki: Uniohjelman aloitus kello 21.45. Tästä ajankohdasta lähtien hoito tapahtuu 2 tunnin ajan magneettikenttää käyttäen. Näiden 2 tunnin jälkeen magneettikenttähoito keskeytyy ja käynnistyy uudelleen vasta 2 tuntia ennen säädettyä herätysaikaa. Näiden 2 tunnin aikana magneettikenttähoito käynnistyy uudelleen ja päättyy herätysääneen, mikäli se on asetettuna.



B.Box Evo asetetaan lakanan alle

- Uniohjelma voi aktivoitua, kun ohjelman käynnistymisen ja sen loppumisen välillä on vähintään 6 ja enintään 10 tuntia. Tämä näkyy vihreänä tai punaisena merkinä. Uniohjelmaan ei voi säätää intensiteettiä.

6.1.3 Kehon paikallinen hoito

Kehon paikallista hoitoa voidaan käyttää kaksi tai kolme kertaa päivässä. Aloittaen tasosta P1 voidaan kahden tai kolmen päivän välein vaihtaa seuraavaksi korkeammalle ohjelmatasolle, kunnes P3 on saavutettu. Tämän jälkeen hoitoa jatketaan tasolla P3.

Käyttäjän määrittelemät ohjelmat

Jokaisella käyttäjällä on mahdollisuus määrittää omaan tuntemukseensa mukautettuja ohjelmia. Ne säädetään erikoisohjelman muokkauksessa (katso luku 8.2.6).

Ohjelma	Kokonaisaika (minuutteina)	Taso (intensiteetti)	Kuvaus
P1	8	pieni	Pieni intensiteetti pinnallisiin alueisiin kehossa
P2	16	pieni / keskisuuri	Keskisuuri intensiteetti kehossa hieman syvemmällä oleviin alueisiin
P3	20	keskisuuri / suuri	Vahva intensiteetti kehossa syvällä oleviin alueisiin

Ohjelman rakenne ja parametrit (kokonaisaika ja intensiteetti)

6.2 Valoterapian käyttösuositukset (LLLT)

B.Light Clear Evo ja B.Light Restore Evo -valoterapiaa voi käyttää päivittäin. Hoitoyksiköt tulee sijoittaa mahdollisimman lähelle käsiteltävää aluetta. Ihon on oltava puhdas ja kuiva (esim. ei meikkiä, aurinkovoiteita tai muita voiteita).

Seuraavassa on selitetty B.Light Clear Evo ja B.Light Restore Evo -valohoitolaiteiden intensiteetti ja hoitoaika.

6.2.1 B.Light Clear Evo

Ihosairauksien ja huonosti paranevien haavojen täydentävään hoitoon sekä kosmeettiseen käyttöön tarkoitettu hoitoyksikkö. Loistediodit tuottavat fotobiologisesti erittäin tehokkaan punasinisen valon. Ihon ja sidekudoksen soluissa muodostuu tällöin enemmän energiarikkaita yhdisteitä. Täydentävä käyttö on suositeltavaa aknen hoidossa.

Jatka hoitoa, kunnes aknen aiheuttamat näppylät katoavat ja iho näyttää jälleen terveeltä ja sileältä. Mikäli oireet jatkuvat ja/tai iho alkaa punoittaa voimakkaasti tai muita vaivoja ilmenee, on ennen terapian jatkamista neuvoteltava lääkärin kanssa.

6.2.2 B.Light Restore Evo

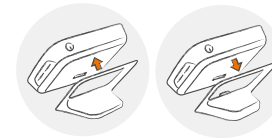
B.Light Restore Evo -hoitoyksikkö on tarkoitettu lievien lihaskramppien täydentävään hoitoon ja väliaikaiseen helpotukseen, jäykkyyden lievitykseen, lihaskudoksen rentoutumisen tukemiseen ja paikallisen verenkierron väliaikaiseen vilkastuttamiseen. Se auttaa vähentämään ryppyjen ja ohuiden juonteiden näkymistä.

Jatka hoitoa, kunnes rypyt ja juonteet näkyvät vähemmän selvästi ja ihon kiinteys ja joustavuus on parantunut. Mikäli oireet jatkuvat ja/tai iho alkaa punoittaa voimakkaasti tai tunnet olosi huonoksi, on sinun ennen terapian jatkamista neuvoteltava lääkärin kanssa.

7. Käyttöönotto

7.1 B.Box Evo -telineen, B.Box Evo -seinätelineen tai B.Box Evo -akkupidikkeen liittäminen

Varmista, että avaat BEMER Evo -terapiajärjestelmän pakkauksen oikeasta kohtaa (katso pakkauksessa olevaa merkkiä "Upside") siten, ettei pakkauksen sisältö pääse putoamaan ulos. Ota sitten ensin ulos B.Box Evo -teline tai B.Box Evo -akkupidike ja yhdistä se B.Box Evo -ohjausyksikköön. Yhdistä sen jälkeen B.Box Evo -akkupidike (Premium Set) tai B.Box Evo -teline (Basic Set) B.Box Evo -laitteeseen, vie B.Box Evo -akkupidike sitä varten kuten kuvassa B.Box Evo -laitteen luo – magneettipito pitää huolen varmasta kiinnityksestä.



B.Box Evo -telineen tai B.Box Evo -akkupidikkeen kiinnitys

Ennen kuin B.Box Evo -akkupidike otetaan käyttöön, on akun suojakansi poistettava B.Box Evo -laitteesta. Käytä siihen koon PH 1 ristipääruuvimeisseliä ja muista, että suojakansi on asetettava jälleen paikalleen, kun B.Box Evo -akkupidike tai -teline irrotetaan. Säilytä suojakantta varmassa paikassa.

Akkukäyttöä koskeva huomautus

Niin kauan kuin B.Box Evo saa virtaa, B.Box Evo -akkupidike latautuu. Näytöstä näkyy akun nykyinen varaustila. Lisäksi laitteen yläpuoleen syttyy vihreä LED-valo.

Huomautus käytöstä B.Box Evon seinätelineen kanssa

B.Box Evo -seinäteline kiinnitetään kahdella mukana tulleella ruuvilla (4,5 x 35 mm) ja kahdella tulpalla haluttuun kohtaan seinään. Paikka valitaan siten, että se on hoitolaitteiden johdon pituuden (2,5 metriä) sisäpuolella. Jos B.Box Evo -ohjausyksikön etäisyys hoitoyksiköihin on sitä pidempi, voidaan käyttää Evo-hoitoyksikköjen jatkojohtoa (valinnainen lisätarvike).

7.2 Sähkövirran liitääntä

Aseta B.Box Evo siten, että muuntajan johto (tai autolaturin adapteri) ja hoitolaitteet sekä hoitoyksiköt eivät joudu kireälle, vaan ovat lattiaa pitkin muodostamatta kuitenkaan kompastumispaikkoja. Älä aseta B.Box Evoa siten, että laitteen irrottaminen virtaverkosta on vaikeaa. Järjestä hoitoa varten sopiva, rauhallinen paikka.

- Liitä B.Box Evon muuntaja virransyöttöön.
- Liitä B.Box Evo -pistokemuuntaja B.Box Evo -ohjausyksikköön.

7.3 Hoitolaitteiden ja hoitoyksiköiden liitääntä

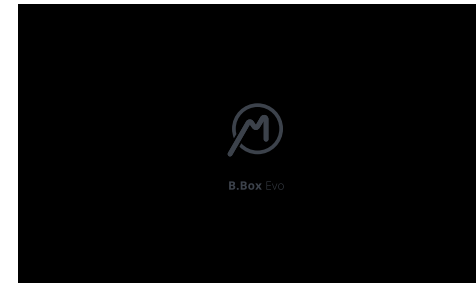
Hoitolaitteiden ja hoitoyksiköiden liitääntä B.Box Evo -ohjausyksikköön tehdään liitännästä (1) ja (2) seuraavasti:

- Vie pistoke (3) haluamasi liitännän (1) tai (2) lähelle – magneettipidike pitää huolen turvallisesta kiinnityksestä ja napojen tulemisesta oikein.

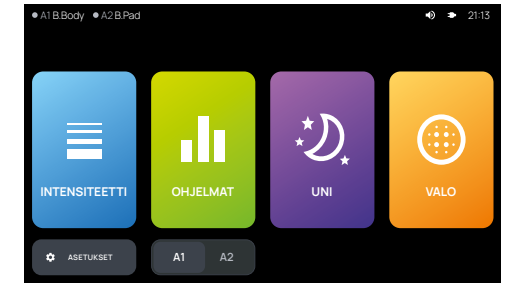
7.4 B.Box Evo, päällekytkentä

B.Box Evo -laitteessa on oikeassa yläpuolella pääkytkin, josta laite kytketään käyttötilaan. Kun pääkytkintä on painettu, laite suorittaa 15 sekunnin sisällä itsetestin ja näkyviin tulee sen jälkeen aloituskuvaruutu. Koko käynnistysvaihe voi kestää 30 sekuntia.

- Paina <Pääkytkin>
 - LED-valo palaa valkoisena (palaa vihreänä heti, kun B.Box Evo -akkupidike on liitetty ja lataus on alkanut.)
 - Kuuluu aloituksesta kertova merkkiääni
 - B.Box Evon aloituskuvaruutu latautuu.
 - Noin 30 sekunnin kuluttua näkyviin tulee kieliasetuksen näyttö.



B.Box Evon aloitusnäyttö



B.Box Evon päävalikko

- Napauta kohtaan <◀▶> tai <▶> asettaaksesi haluamasi kielen.
- Valitse käyttäjän kieleksi <Suomi>.
- Napauta kohtaan <Tallenna> tallentaaksesi asetuksen.
- B.Box Evon päävalikko näkyy valitulla kielellä.
- Käyttötilassa B.Box Evo -ohjausyksikön voi asettaa energiansäästötilaan painamalla lyhyesti pääkytkintä. Energiansäästötilassa (valmiustila) laitetta ei sammuteta kokonaan, vaan sen voi "herättää" jälleen koskettamalla näyttöä. Pidettäessä pidempään painettuna laite kytkeytyy kokonaan pois päältä.

8. BEMER Evo -terapiajärjestelmän käyttö

8.1 Käynnistys (aloitusnäyttö)

- Kytke laite päälle pääkytkimestä.



→ Aloitusnäyttö avautuu muutaman sekunnin päästä.

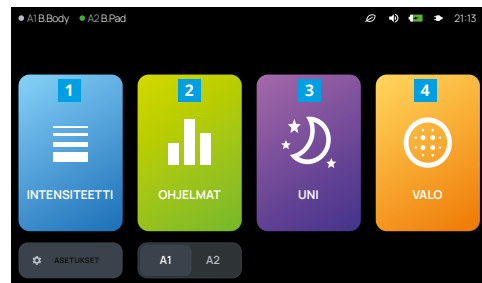
Käyttöliittymässä on kolme eri käyttötilaa magneettikenttäterapialle sekä yksi käyttömahdollisuus valoterapialle.

Magneettikenttäterapia

- 1** Intensiiteetti: 8 minuutin terapia jatkuvasti samalla magneettikentän vahvuudella
- 2** Ohjelmat: 8–20 minuutin terapia magneettikentän vahvuuden lisääntyessä
- 3** Uniohjelma: 6–10 tunnin ohjelma, jossa yhteensä 4 tuntia terapiaa

Valohoito

- 4** Valohoito: 8 minuutin terapia kolmena eri intensiteettitasona



B.Box Evon päävalikko

8.2 Päävalikko

Kun olet kytkenyt B.Box Evon päälle, näkyviin tulee päävalikko. Tästä voit valita neljästä eri terapiavaihtoehdosta. Päävalikon yläreunassa näkyy 6 tilasymbolia lisää sekä kellonaika. (Tarkempi kuvaus katso kohta 8.2.1 Tilarivi)



B.Box Evon päävalikko ja kaikkien tieto- ja käyttöosien esitys esimerkkinä

Nro	Kuvaus
1	Liitäntä A1 / A2, liitetyn hoitoyksikön näyttö ja kuvaus
2	● Aktiivinen terapia
3	Virransäästötila
4	Äännoimakkuus
5	Akkukäyttö, lataustila – salaman kuva: akkua ladataan
6	Verkkokäyttö
7	Kellonaika säädettävissä muotoon 12 tuntia tai 24 tuntia

Nro	Kuvaus
8	Valikko: Intensiiteetti
9	Valikko: Ohjelmat
10	Valikko: Uniohjelma
11	Valikko: Valoterapia
12	Valikko: Asetukset
13	Liitännän vaihto A1 tai A2

Taulukko 1:
B.Box Evon päävalikon tieto- ja käyttöosien kuvaus

8.2.1 Tilarivi

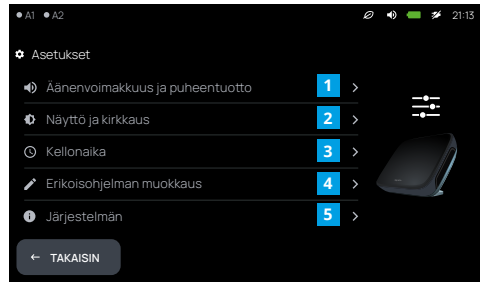
Merkki	Kuvaus
● A1 ● A2	Hoitolaitetta ei ole liitetty liitäntään A1 / A2
● A1 B.Body Evo ● A2 B.Pad Evo	B.Body Evo liitetty liitäntään A1 / B.Pad liitetty A2
● A1 B.Body Evo ● A2 B.Pad Evo	Aktiivinen terapia hoitolaiteliitännässä 1

B.Box Evon tilarivin symbolien kuvaus

8.2.2 Asetukset (aloitusnäyttö)

Ennen kuin aloitat käytön, on sinun tehtävä perusasetukset.

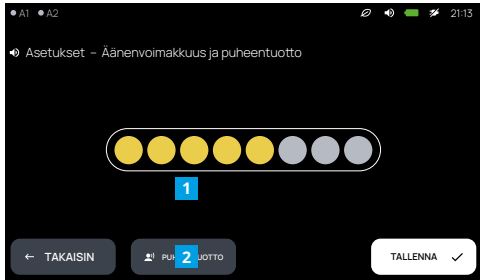
- Napauta kohtaan **12 <Asetukset>**.
- Valikko: Asetukset tulevat näkyviin.



Asetusvalikko

8.2.3 Signaalin äänenvoimakkuuden säätö

- Napauta kohtaan **1 <Äänenvoimakkuus ja puheentuotto>**.
- Asetukset – Äänenvoimakkuus ja puheentuotto avautuu.



Asetukset: Äänenvoimakkuuden säätö ja puheentuotto

- Säädä merkkiäänien, puheentuoton ja musiikin äänenvoimakkuus kohdasta **1 <Äänenvoimakkuuden säätö>**.

BEMER terapiajärjestelmän esteetön käyttäminen

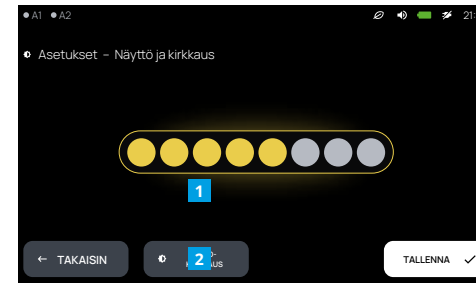
- Ota käyttöön tai poista käytöstä **2 <Puheentuotto>**.
- Napauta **<Tallenna>** tallentaaksesi muutokset ja palataksesi takaisin asetusvalikkoon.
- Napauta kohtaan **<Takaisin>** poistuaksesi valikosta ilman muutosten tallennusta.

- **2** Puheentuoton käyttöapu (näkövammaisille): Kun puheentuotto on käytössä, käyttöosat selitetään puheella.

Kun rentoutumismusiikki poistetaan käytöstä käynnissä olevan hoidon aikana, sitä ennen aktivoitu puheentuotto-toiminto on edelleen käytössä.

8.2.4 Näytön kirkkauden säätö

- Napauta kohtaan **2 <Näyttö ja kirkkaus>**.
- Asetukset – Näyttö ja kirkkaus avautuu.



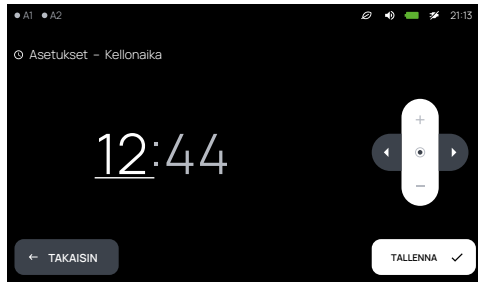
Asetukset – Näyttö ja näytön kirkkaus

- Säädä näytön kirkkaus kohdasta **1 <Kirkkauden säätö>**.
- Ota kohta **2 <Auto-kirkkaus>** käyttöön tai poista se käytöstä.
- Napauta **<Tallenna>** tallentaaksesi muutokset ja palataksesi takaisin asetusvalikkoon.
- Napauta kohtaan **<Takaisin>** poistuaksesi valikosta ilman muutosten tallennusta.

- Tarvittaessa ota käyttöön **2 <Auto-kirkkaus>** tai poista se käytöstä. Näytön kirkkaus mukautetaan automaattitilassa ympäristön valoisuuteen. Kun tämä käyttöosa näkyy harmaana, näytön automaattinen mukautus on aktivoitu.

8.2.5 Kellonajan asetus

- Napauta kohtaan **3** <Kellonaika>.
- Asetukset – Kellonaika avautuu.



Asetukset – Kellonaika

- Napauta kohtaan <◀> säätääksesi tunnit.
- Korota tai vähennä tunninäyttöä napauttamalla <+> tai <->.
- Napauta kohtaan <▶> vaihtaaksesi minuuttien säätöön.
- Korota tai vähennä minuuttinäyttöä napauttamalla <+> tai <->.
- Napauta <Tallenna> tallentaaksesi muutokset ja palataksesi takaisin asetusvalikkoon.
- Napauta kohtaan <Takaisin> poistuaksesi valikosta ilman muutosten tallennusta.

8.2.6 Erikoisohjelman muokkaus

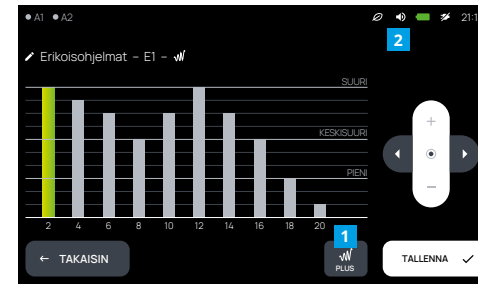
Erikoisohjelman muokkauksella käyttäjä voi laatia 3 yksilöllisesti koottua ohjelmaa (E1 – E3). Niihin säädetään intensiteetin ja ajan parametrit.

- Napauta kohtaan **4** <Erikoisohjelman muokkaus>.
- Asetukset – Erikoisohjelman muokkaus avautuu.



Muokkausohjelma käyttäjän määrittelemien ohjelmavaiheiden ja plus-signaalin asetukseen.

- Valitse muokattava erikoisohjelma <E1>, <E2> tai <E3>.
- Napauta kyseiseen painikkeeseen.
- Erikoisohjelma – <Ohjelman nimi> avautuu.



Erikoisohjelman asetukset

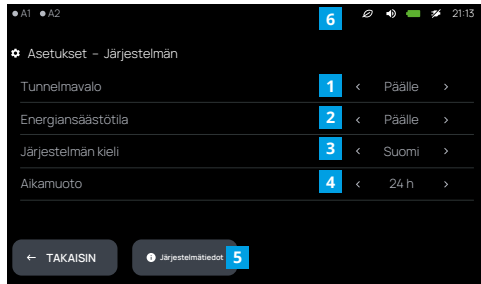
- Napauta kohtaan <◀> tai <▶> valitaksesi hoitoajat.
- Lisää tai vähennä hoidon intensiteettiä painikkeesta <+> tai <->.
- Ota käyttöön **1** <plus>-signaali tai poista se käytöstä.
- Kun <plus>-signaali on käytössä, valikkopolkuun tulee näkyviin <plus>-symboli. **2**
- Napauta <Tallenna> tallentaaksesi muutokset ja palataksesi takaisin asetusvalikkoon.
- Napauta kohtaan <Takaisin> poistuaksesi valikosta ilman muutosten tallennusta.

- Yksilöllisesti määritellyt erikoisohjelmat voidaan valita OHJELMAT-valikosta.

8.2.7 Järjestelmä

Tästä säädetään järjestelmän perusasetukset (tunnelmavalo, energiansäästötila, järjestelmän kieli, aikamuoto). Tässä on lisäksi järjestelmän yleisiä tietoja.

- Napauta kohtaan **5** <Järjestelmä>.
- Asetukset – Järjestelmä avautuu.



Valikko Asetukset – Järjestelmä

8.2.7.1 Tunnelmavalon kytkeminen päälle ja pois

Tästä aktivoidaan tunnelmavalorenkaan valaistus (luku 4.4) tai se poistetaan käytöstä.

- Kytke **1** <Tunnelmavallo> päälle tai pois valitsemalla <<> tai <>>.
- Asetus on tallennettu.

8.2.7.2 Energiansäästötilan kytkeminen päälle ja pois

Tästä aktivoidaan energiansäästötila tai poistetaan se käytöstä. Energiansäästötilan ollessa käytössä B.Box Evo kytketään valmiustilaan, kun 2 minuutin aikana ei mitään toimenpiteitä ole tehty.

- Kytke **2** <Energiansäästötila> päälle tai pois valitsemalla <<> tai <>>.
- Asetus on tallennettu.
- Kun <Energiansäästötila> on aktivoitu, tilarivissä näkyy symboli **6**.

8.2.7.3 Järjestelmän kielen valinta

Tästä voidaan valita 17 käytettävissä olevasta kielestä järjestelmään haluttava kieli.

- Valitse **3** <Järjestelmän kieli> napauttamalla <<> tai <>>.
- Asetus on tallennettu.

8.2.7.4 Aikamuodon asetus

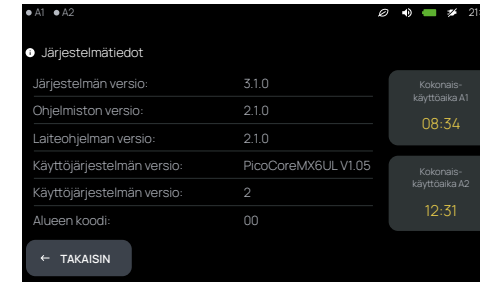
Tästä voidaan valita, näytetäänkö aika 12 tai 24 tunnin muodossa.

- Valitse **4** <Aikamuoto> napauttamalla <<> tai <>>.
- Asetus on tallennettu.
- Kun <Aikamuoto> on 12 tuntia, tilarivissä **6** näkyy kellonajan jälkeen aamupäivällä (AM) tai iltapäivällä (PM).

8.2.7.5 Järjestelmätiedot

Tästä näet järjestelmän, ohjelmiston, laiteohjelman, käyttöjärjestelmän ytimen ja laitteiston versiota koskevat tiedot sekä kokonaiskäyttöajan hoitolaiteliitäntää (A1 ja A2) kohden ja aluekoodin, mitkä kaikki ovat tärkeää otettaessa yhteyttä huoltoon.

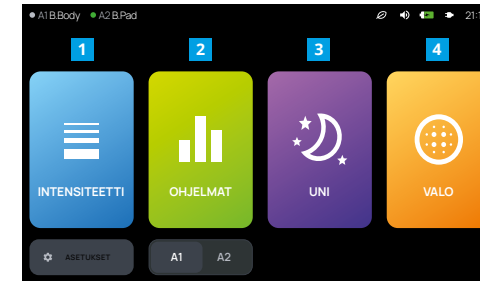
- Napauta kohtaan **5** <Info>.
- Järjestelmätiedot avautuu.



Järjestelmätiedot

8.3 Päävalikko

Tästä päävalikosta voidaan valita 4 eri sovellusta tai terapiaa. Päävalikosta liitettävät hoitoyksiköt ovat:



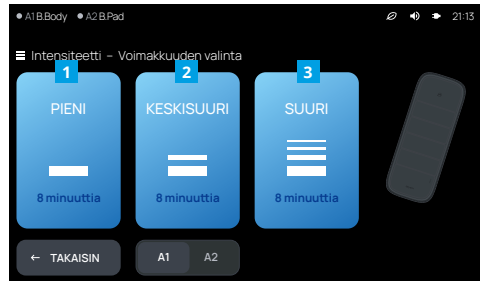
B.Box Evon käyttöosat

- 1** B.Body Evo, B.Bed Evo, B.Sit Evo, B.Spot Evo, B.Pad Evo
- 2** B.Body Evo, B.Bed Evo, B.Sit Evo, B.Spot Evo, B.Pad Evo
- 3** B.Body Evo, B.Bed Evo
- 4** B.Light Clear Evo, B.Light Restore Evo

- Valitse hoitoyksikkö.
- Valitse liitäntä A1/A2.
- Liitä hoitolaite tai hoitoyksikkö (katso luku 7.3).
- Valitse sopiva ohjelma (katso luku 6).

8.3.1 Käytön intensiteetti

Kun terapiaan on valittu "Intensiteetti", voidaan 3 eri intensiteettitasosta valita sopiva ja sen jälkeen käynnistää terapia.



Intensiteettitaso valinta liitettyyn hoitolaitteeseen

- Napauta kohtaan <Intensiteetti>.
 - Vaihda tarvittaessa liitäntää A1/A2.
 - Valitse intensiteettitaso. **1** - **3**
- **Intensiteetti** - <Intensiteettitaso> avautuu.
- Näytössä näkyy terapian ajallinen edistyminen.
- Näytössä näkyy liitetty hoitoyksikkö.



Intensiteettitilan -Pieni- näyttöruutu plus-signaalin ja musiikin painikkeeseen

Ennen hoidon aloitusta:

- Valitse <Plus-signaali> Päällä/Pois.
- Valitse <Musiikki> Päällä/Pois.
- Napauta kohtaan <Käynnistä> aloittaaksesi terapian.
- Napauta kohtaan <Pysäytä> lopettaaksesi terapian ennenaikaisesti.

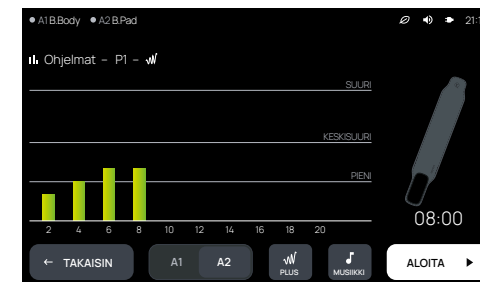
8.3.2 Ohjelman käyttö

Kun terapiaan on valittu "Ohjelmat", voidaan 3 eri ohjelmasta valita sopiva ja sen jälkeen käynnistää terapia. Nämä 3 eri ohjelmaa eroavat toisistaan hoidon keston ja intensiteetin suhteen.



Ohjelman P1, P2 tai P3 valinta

- Napauta kohtaan <Ohjelmat>.
 - Vaihda tarvittaessa liitäntää A1/A2.
 - Valitse ohjelmataso. **1** - **3**
- **Ohjelmat** - <Ohjelman nimi> avautuu.
- Näytössä näkyy terapian ajallinen edistyminen ja intensiteetti.
- Näytössä näkyy liitetty hoitoyksikkö.



Yleiskuva ohjelman kulusta

- Erikoistila mahdollistaa itse laadittujen terapiaohjelmien valinnan (aika ja intensiteetti, katso luku 8.2.6)

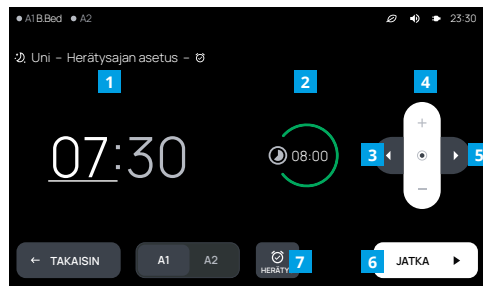
Erikoistilan ohjelmat näkyvät vasta, kun ne on ensin laadittu. (katso luku 8.2.6)

Plus-signaali on aina ennen hoidon aloitusta aktivoitu ja se on tarvittaessa poistettava käytöstä. Hoidon ollessa jo käynnissä plus-signaalia ei voi enää poistaa käytöstä.

8.3.3 Uniohjelman käyttö

Kun terapiaksi on valittu "Uniohjelma", siihen voidaan säätää herätysaika. Tee asetus vasta, kun asetut nukkumaan.

- Napauta kohtaan <Uni>.
- Vaihda tarvittaessa liitäntää A1/A2.
- Uni - Herätysaika avautuu.
- Herätysaika 1 ja terapian kesto 2 näkyvät näytössä.



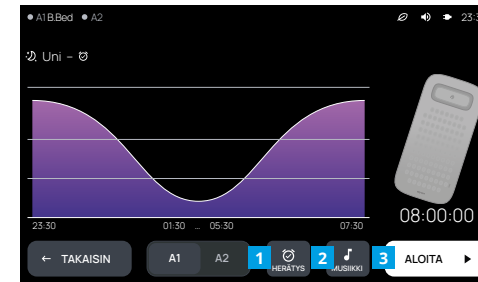
Esimerkki herätysajan asetuksesta

- Napauta kohtaan 3 <◀> säätääksesi tunnit.
- Korota tai vähennä tuntiäyttöä napauttamalla 4 <+> tai <->.
- Napauta kohtaan 5 <▶> vaihtaaksesi minuuttien säätöön.
- Korota tai vähennä minuuttinäyttöä napauttamalla 4 <+> tai <->.
- Valitse 7 <Herätys> Päällä/Pois.

- Vihreä ympyrä tarkoittaa, että uniohjelma on aktivoitavissa. Punainen ympyrä tarkoittaa, että nukkumisaika on aktivoitavissa olevan nukkumisajan ulkopuolella.

Terapia-ajaksi voi asettaa ja aktivoida vain 6 ja 10 tunnin välillä olevan nukkumisajan. Kun tunteja on vähintään 6, käyttöajan ympärillä oleva ympyrä näkyy vihreänä ja käytön voi aloittaa.

- Napauta kohtaan 6 <Jatka>.
- Uni avautuu.



Uniohjelman käynnistys ja näyttö

- Valitse 1 <Herätys> Päällä/Pois.
- Valitse 2 <Musiikki> Päällä/Pois.
- Napauta kohtaan 3 <Käynnistä> aloittaaksesi terapian.
- Napauta kohtaan <Pysäytä> lopettaaksesi terapian ennenaikaisesti.

8.3.4 Valohoidon käyttö

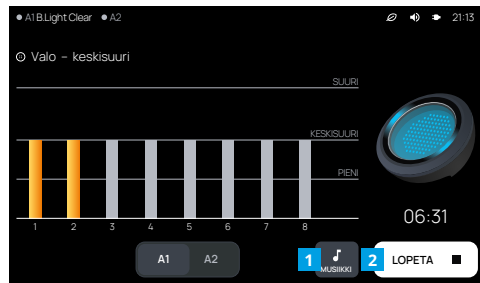
Kun terapiaksi on valittu "Valo", voidaan valon voimakkuudeksi valita kolmesta eri intensiteetistä sopivin ja sen jälkeen käynnistää hoito.

- Napauta kohtaan <Valo>.
 - Vaihda tarvittaessa liitäntää A1/A2.
- **Valo** - Intensiteetin valinta avautuu.



Valon voimakkuuden valinta

- Valitse intensiteettitaso. **1 - 3**
- **Intensiteetti** - <Intensiteettitaso> avautuu.
- Näytössä näkyy terapian ajallinen edistyminen ja intensiteetti.
- Näytössä näkyy liitetty hoitoyksikkö.



Käynnissä oleva valohoito

- Valitse **1** <Musiiikki> Päällä/Pois.
- Napauta kohtaan **2** <Käynnistä> aloittaaksesi terapian.
- Napauta kohtaan **2** <Pysäytä> lopettaaksesi terapian enneaikaisesti.

9. Puhdistus ja hoito



VAROITUS

Infektioiden vaara taudinaiheuttajien siirtymisestä

Hoitoyksikköjen käyttö moneen kertaan voi johtaa tautien tarttumiseen.

- Puhdista hoitolaitteet jokaisen käytön jälkeen valmistajan suosittelemalla puhdistus- ja desinfiointiaineella.

9.1 Puhdistus

OHJE

Aineellista vahinkoa väärästä puhdistusaineesta tai puhdistusmenetelmästä

Käytettäessä puhdistusaineita tai puhdistusmenetelmiä, joita valmistaja ei ole hyväksynyt, saattaa BEMER Evo -terapiajärjestelmä vahingoittua.

- Älä käytä teräviä tai hankaavia esineitä. Ne voivat vahingoittaa B.Box Evon näyttöä tai BEMER Evo -terapiajärjestelmän kotelon pintaa.
- Käytä lasipintojen puhdistukseen ainoastaan mikrokuituliinaa, joka on tarkoitettu lasipinnoille.
- Käytä puhdistukseen vain tavallisia puhdistusaineita, jotka eivät hankaa eivätkä syövytä. Ota tällöin huomioon valmistajan ilmoittamat tiedot.
- Älä käytä teräviä esineitä tai syövyttäviä puhdistusaineita B.Light Evo -hoitolaitteen pinnan puhdistuksessa. Ne voivat vahingoittaa pintaa ja vähentää tai muuttaa vaikutusta.
- Vaihda valohoitoyksikkö, jos sen vaikutuspinta on vahingoittunut (naarmuuntunut, samea, jne.).

BEMER Int. AG suosittelee yksityishenkilöille seuraavaa toimintatapaa:

- Puhdista hoitolaitteet aina, jos samaa laitetta käyttää useampi henkilö.
- Puhdista ja desinfioi BEMER-terapiajärjestelmä 4 viikon välein, jos käyttäjiä on vain yksi.

9.2 Desinfiointi

BEMER-terapiajärjestelmää ammatikseen käyttävien on puhdistettava ja desinfioitava potilaiden kehoon kosketuksissa olleet hoitolaitteen pinnat jokaisen käytön jälkeen.

- Käytä BEMER Evo -terapiajärjestelmän desinfiointiin CaviWipes™ -pyyhkeitä, joiden valmistaja on Metrex™.
- Anna desinfiointiaineen vaikuttaa 3 minuuttia ennen seuraavaa käyttöä.
- Huomioi valmistajan turvallisuus- ja käyttöohjeet.

10. Hävittäminen

- Tätä laitetta ei saa hävittää sekajätteen joukossa. Jokainen kuluttaja on velvollinen toimittamaan kaikki romutettavat sähkö- ja elektroniikkalaitteet – sisälsivät ne haitallisia aineita tai ei – jäteasemalle tai palauttamaan ne liikkeeseen, jotta ne voidaan ohjata ympäristöä säästävasti kierrätettäviksi.

B.Box Evo -ohjausyksikköme ladattavaa B.Box Evo -akkupidikettä ei saa hävittää sekajätteen joukossa. Voit viedä B.Box Evo -akkupidikkeen kunnalliseen keräyspaikkaan hävitettäväksi. Myös me olemme akkujen valmistajana ja käyttäjänä velvollisia vastaanottamaan vanhat akut, jolloin vastaanottovelvollisuuteemme rajoittuu valikoimaamme kuuluvan B.Box Evo -ohjausyksikön B.Box Evo -akkupidikkeeseen.

Siten voit lähettää postimaksu maksettuna B.Box Evo -akkupidikkeen meille takaisin tai tuoda sen maksutta suoraan lähetysvarastollemme seuraavaan osoitteeseen:

BEMER Int. AG, Austraße 15, LI-9495 Triesen/Liechtenstein

WEEE-rekisteröintinumero: M3685

11. Virheilmoitukset ja korjaus

Virheilmoitus	Syy	Virheen korjaus
Error Code 1	Aktiivinen hoitolaite on poistettu hoidon aikana.	Yhdistä hoitolaite uudelleen ja aloita hoito uudelleen.
Error Code 2	Laitteen lämpötila on liian korkea.	Tarkasta ympäristöolosuhteet ja anna laitteen viiletä. Jos olet epävarma, ota yhteyttä huoltoon.
Error Code 3-4	Hoitoyksikössä on vika.	Ota yhteyttä huoltoon.
Error Code 5-6	Virransyötössä on häiriö.	Tarkista mahdolliset häiriölähteet, kuten B.Box Evo -muuntaja tai B.Box Evo -akkupidike (katso Tekniset tiedot). Jos olet epävarma, ota yhteyttä huoltoon.
Error Code 7-8	Ohjausyksikössä on häiriö.	Ota yhteyttä huoltoon.
Error Code 9-12	Hoitoyksikössä on häiriö.	Ota yhteyttä huoltoon.
Error Code 101	Hoitolaitetta ei ole liitetty.	Liitä hoitolaite.
Error Code 104	Tuntematon hoitolaite on tunnistettu.	Hoitoyksikkö on väärä, ota yhteyttä huoltoon.
Error Code 105	B.Box Evo -akkupidikkeen kapasiteetti on liian alhainen.	B.Box Evo -akkupidike on tyhjä, liitä B.Box Evo -muuntaja latausta varten.
Kun näkyviin tulee varoitus tai virheilmoitus, sen voi sulkea painamalla <OK> .		



Näyttö varoituksessa (esim. hoitolaitetta ei ole yhdistetty ohjausyksikköön)










Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä BEMER asiakaspalveluun



Näyttö häiriötapauksessa (esim. laite on ylikuumennut)

12. Painettujen symbolien merkitys (laitteissa ja pakkauksessa)

Merkki	Merkitys	Paikka
	Aktiiviset implantit. Käyttö kielletty henkilöiltä, joilla on aktiivinen implantti (esim. sydämentahdistin)	Laite ja pakkaus
	Huomio	Laite
	Särkyvää, käsiteltävä varoen	Laite ja pakkaus
	Lämpötilarajoitus	Pakkaus
	Lue ohjeet ja noudata niitä	Laite ja pakkaus
	Säilytettävä kuivassa paikassa	Pakkaus
	Tyyppin BF käyttöosa	Laite
	Ilmankosteus	Pakkaus
	Sarjanumero	Pakkaus
	Tuotenumero	Laite ja pakkaus
	Eränumero	Pakkaus
	Ilmanpaine, jolle lääkinnällisen laitteen voi turvallisesti altistaa.	Pakkaus

Merkki	Merkitys	Paikka
	Valmistaja	Laite ja pakkaus
	Valmistuspäivämäärä	Pakkaus
	CE-merkki ja ilmoitetun laitoksen tunnistenumero (esim. MDC)	Laite ja pakkaus
	Suojausluokka II	Laite
	SGS NORTH AMERICA CERTIFICATION MARK	Laite
	Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden WEEE-merkki	Laite ja pakkaus
	Medical Device = lääkinnällinen laite. Osoittaa, että kyseessä on lääkinnällinen laite.	Laite
	Tasavirta	Laite
	Kierrätys-tuotenumero	Pakkaus
IP 22	Suojaus ylhäältä +/-15 astetta tulevaa vettä vastaan (IEC 60601-1-11 Cl. 7.4.4.)	Laite
IP 21	Suojaus suoraan ylhäältä tulevaa vettä vastaan. Pisarasuojattu	Laite

Oversættelse af den originale brugsanvisning



BEMER Int. AG

Austrasse 15
LI-9495 Triesen
www.bemergroup.com
Tlf.: +423 399 39 99
Fax: +423 399 39 98
Collection ID 3449, Version 2
Dato: 04.2023

Indholdsfortegnelse

1. Generelle oplysninger	166
1.1 Brugsanvisning	167
1.2 Symboler	168
1.3 Ansvar	169
1.4 Ophavsretsmeddelelse	169
1.5 Garanti	170
1.6 Meddelelse om hændelser	170
2. Sikkerhed	171
2.1 Bestemmelsesmæssig brug	171
2.1.1 Formålsbestemmelse	171
2.1.2 Medicinsk anvendelse	171
2.1.3 Indikationer	171
2.1.4 Kontraindikationer	172
2.1.5 Mulige bivirkninger	172
2.1.6 Tiltænkt anvendelse	173
2.1.7 Tiltænkt bruger	173
2.1.8 Patientmålgruppe	174
2.1.9 Områder af kroppen	174
2.1.10 Tiltænkte brugsomgivelser og tiltænkt anvendelsesområde	174
2.2 Klinisk nytte	174
2.3 Generelle sikkerhedshenvisninger	175
2.4 Medicinske informationer	180
2.4.1 Medicinske informationer for PEMF	180
2.4.2 Medicinske informationer for LLLT	181
2.5 Informationer til erhvervmæssige brugere af medicinsk udstyr	182
2.6 Sikkerhedsmærkning	182
2.7 Værnemidler	183
2.8 Miljøbeskyttelse	183
3. Tekniske data	184
3.1 Opbevarings-, transport- og driftsbetingelser	184
3.2 Produktspecifikke tekniske data	185
3.3 EMC-overensstemmelse	192

4. BEMER-terapisystem Evo	197
4.1 Systembeskrivelse	197
4.2 Systemoversigt	198
4.3 Leveringsomfang for sæt, pakker og enkeltprodukter	200
4.4 Hovedbestanddele i BEMER-terapisystemet Evo	204
4.5 Applikatorer/applikationsmoduler og deres anvendelse	206
4.5.1 B.Body Evo (PEMF) – helkropsapplikatorer til universel anvendelse	206
4.5.2 B.Bed Evo (PEMF) – helkropsapplikator til anvendelse i sengen	206
4.5.3 B.Pad Evo (PEMF) – applikator til universel lokal anvendelse	207
4.5.4 B.Spot Evo (PEMF) – applikatormodul til punktvis lokal anvendelse	208
4.5.5 B.Sit Evo (PEMF) – applikator til lokal anvendelse i siddende stilling	208
4.5.6 B.Light Clear Evo/B.Light Restore Evo (LLLT) – til lokal lysbehandling	208
4.5.7 B.Grip Evo-skifteadapter	209
4.6 Tilbehør	210
4.6.1 Batteristativ B.Box Evo	210
4.6.2 Fikseringsrem B.Grip Evo	210
4.6.3 Netdel B.Box Evo	211
4.6.4 Bilnetdel B.Box Evo	211
4.6.5 Beskyttelsesbriller B.Light Evo	212
4.6.6 Vægbeslag B.Box Evo	212
5. Transport og opbevaring	213
5.1 Sikkerhed	213
5.2 Symboler på emballagen	213
5.3 Opbevaring af emballagen	213
6. Anvendelses anbefaling	214
6.1 Anvendelses anbefaling til magnetfeltsterapien (PEMF)	214
6.1.1 plus-signalet	214
6.1.2 Helkropsbehandling	214
6.1.2.1 Intensitetstilstand og søvnprogram (basisplan)	214
6.1.2.2 Søvnprogram	216
6.1.3 Lokal kropsbehandling	216
6.2 Anvendelses anbefalinger til lysterapien (LLLT)	217
6.2.1 B.Light Clear Evo	218

6.2.2 B.Light Restore Evo	218
7. Ibrugtagning	219
7.1 Tilslutning af stativ B.Box Evo, vægbeslag B.Box Evo eller batteristativ B.Box Evo	219
7.2 Tilslutning af strømforsyning	220
7.3 Tilslutning af applikatorer og applikationsmoduler	220
7.4 Tænding af B.Box Evo	220
8. Betjening af BEMER-terapisystem Evo	222
8.1 Tænding (startskærm)	222
8.2 Hovedmenu	223
8.2.1 Statuslinje	223
8.2.2 Indstillinger (startskærm)	224
8.2.3 Indstilling af signallydstyrke	224
8.2.4 Indstilling af skærmlysstyrke	225
8.2.5 Indstilling af klokkeslæt	226
8.2.6 Ekspertprogrameditor	226
8.2.7 System	227
8.2.7.1 Tænding og slukning af stemningsbelysning	228
8.2.7.2 Aktivering og deaktivering af energisparetilstand	228
8.2.7.3 Valg af systemsprog	228
8.2.7.4 Indstilling af tidsformat	228
8.2.7.5 Systeminformationer	229
8.3 Hovedmenu	229
8.3.1 Anvendelse af intensitet	230
8.3.2 Anvendelse af program	231
8.3.3 Anvendelse af søvnprogram	232
8.3.4 Anvendelse af lysterapi	234
9. Rengøring og pleje	235
9.1 Rengøring	235
9.2 Desinfektion	236
10. Bortskaffelse	237
11. Fejlmeldinger og afhjælpning	238
12. Betydning af symbolerne på mærkaterne (apparater og emballage)	240

1. Generelle oplysninger

Mange tak fordi du har valgt vores BEMER-terapisystem Evo og dermed har vist tillid til os. BEMER-terapisystemet Evo kan anvendes alsidigt og fleksibelt takket være de forskellige applikatorer. BEMER-terapisystemet Evo er en daglig ledsager, uanset om dit mål er forebyggelse og opretholdelse af en aktiv livsstil, eller om du ønsker at supplere en ordineret terapi komplementært. (Vær her også opmærksom på informationerne i kapitel 2)

Læs denne brugsanvisning opmærksomt igennem inden den første ibrugtagning. Ved at læse og overholde oplysningerne undgå du skader og bibeholder garantien på apparatet.

Sørg for, at du har modtaget en instruktion fra en officiel og certificeret BEMER-partner ved anskaffelsen af BEMER-terapisystemet Evo.

Hvis du har yderligere spørgsmål eller behov for et kursus, er vores kundeservice klar til at rådgive dig.

Originalsproget for denne brugsanvisning er tysk.

1.1 Brugsanvisning



Denne brugsanvisning udgør en bestanddel af BEMER-terapisystemet Evo. Den gør det muligt for brugeren at håndtere BEMER-terapisystemet Evo sikkert og effektivt. Brugeren skal læse denne brugsanvisning omhyggeligt igennem og have forstået den inden den første ibrugtagning. Grundforudsætning for en sikker anvendelse er overholdelse af alle angivne sikkerhedshenvisninger.

Ud over henvisningerne i denne brugsanvisning gælder de lokale forskrifter til forebyggelse af ulykker og arbejdssikkerhedsbestemmelser.

Brugsanvisningen skal altid opbevares i umiddelbar nærhed af BEMER-terapisystemet Evo og altid være tilgængelig for brugeren.

Produktillustrationer

Dit BEMER-terapisystem Evo kan under visse omstændigheder afvige fra illustrationerne i dette dokument. Alle beskrivelser er imidlertid udarbejdet på en sådan måde, at de gælder tilsvarende. Såfremt der beskrives komponenter, som ikke er inkluderet i leveringsomfanget, betegnes disse som valgfri.

Mærkenavne og varemærker

Produktbetegnelser og/eller firmanavne, der nævnes i denne brugsanvisning, kan være registrerede varemærker, som tilhører de pågældende virksomheder.

Kønsspecifik skrivemåde

Af hensyn til en bedre læsbarhed undlades den samtidige anvendelse af hankøns-, hunkøns- og intetkønsmæssige sprogformer. Samtlige personbetegnelser gælder ens for alle køn.

1.2 Symboler



FARE

FARE gør opmærksom på en umiddelbart farlig situation, der kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald, hvis den ikke undgås.



ADVARSEL

ADVARSEL gør opmærksom på en potentielt farlig situation, der kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald, hvis den ikke undgås.



FORSIGTIG

FORSIGTIG gør opmærksom på en potentielt farlig situation, der kan medføre lettere kvæstelser, hvis den ikke undgås.

BEMÆRK

BEMÆRK gør opmærksom på en potentielt farlig situation, der kan medføre skader på apparatet eller datatab under behandlingen, hvis den ikke undgås.



Advarselsskilt

Advarselsskilt, der advarer om en risiko eller en fare.



Påbudsskilt

Påbudsskilt, der foreskriver en bestemt adfærd.



Forbudsskilt

Sikkerhedsskilt, der gør opmærksom på et forbud.



Information

Markerer brugertips og generelle nyttige oplysninger til en optimal produktanvendelse.

Symbolanvendelse	Beskrivelse	Eksempel
●	Dette punkt beskriver en handling (aktivitet)	● Tænd apparatet.
→	Resultat af en handling (aktivitet)	→ F.eks.: Et nyt betjeningsvindue åbnes
—	Oplisting uden prioritering af rækkefølgen	— B.Box Evo — B.Box Evo — ...
(Krydshenvisning)	Henvisning til et kapitel, side	(Kap. 5.1)
<KNAP>	Henviser til aktivering af et betjeningselement	F.eks.: <Gem>
Menu - undermenu	Angiver menustien.	Indstillinger - Klokkelæt

1.3 Ansvar

I tilfælde af skader og/eller mangler, der skyldes ukorrekt installation, montering, ukorrekt brug af produktet eller manglende overholdelse af brugsanvisningen og/eller sikkerhedshenvisningerne, kan det juridisk medføre en ansvarsbegrænsning eller ansvarsfrihed samt bortfald af en reklamationsretsforpligtelse for BEMER Int. AG. I de ovennævnte tilfælde bortfalder desuden ethvert garantikrav.

1.4 Ophavsretsmeddelelse

Alt indhold i denne brugsanvisning, især tekster, fotografier og grafikker, er ophavsretligt beskyttet. Retsbeskyttelsen gælder også i forhold til databaser og lignende anordninger. Ingen del af denne brugsanvisning må reproducere i nogen som helst form ud over ophavsretslovens snævre grænser uden skriftlig tilladelse fra BEMER Int. AG.

Den, som krænker ophavsretten (f.eks. kopierer billeder eller tekster uden tilladelse), kan gøre sig strafbar, modtage en advarsel med gebyr eller blive pålagt at betale skadeserstatning. Der tages forbehold for rettens håndhævelse.

1.5 Garanti

Garantibestemmelser

Allerede ved køb af BEMER-produkter får du mulighed for at få oplysning om vores garantibestemmelser. De aktuelle garantibestemmelser kan du også altid hente under den pågældende rubrik på vores hjemmesider.

Dine lovbestemte rettigheder i tilfælde af mangler indskrænkes ikke af garantibestemmelserne og kan gøres gældende af dig uden betaling. Som følge heraf forbliver eventuelle eksisterende lovbestemte reklamationsrettigheder over for os uberørt af vores garantitilsagn. Producentens garantibestemmelser krænker derfor ikke dine lovbestemte rettigheder, men udvider tværtimod din retsstilling.

1.6 Meddelelse om hændelser

Hvis der forekommer alvorlige hændelser i forbindelse med anvendelsen af dette produkt, skal både producenten (BEMER Int. AG) og de ansvarlige myndigheder i regionerne, hvor produktets bruger har hjemsted, informeres herom.

2. Sikkerhed

BEMER-produkter må kun anvendes til de formål, der er beskrevet i dette kapitel. Anvendelse af produkterne på andre måder end angivet anses for ikke-bestemmelsesmæssig brug.

2.1 Bestemmelsesmæssig brug

2.1.1 Formålsbestemmelse

Produktet B.Box Evo hører sammen med PEMF-applikatorerne, B.Light Clear Evo og B.Light Restore Evo til "BEMER-terapisystemet Evo".

BEMER B.Box Evo anvendes udelukkende til at generere det elektriske signal til "Pulsed Electromagnetic Field Therapy (PEMF)" og "Low Level Light Therapy (LLLT)" samt til styring af de enkelte programmer.

I forbindelse med "Pulsed Electromagnetic Field Therapy (PEMF)" anvendes PEMF-applikatorerne i kombination med B.Box Evo til at stimulere blodcirkulationen i de mindre og mindste blodkar (mikrocirkulation) samt til at forbedre bestemte sygdomsbilleder.

B.Light Clear Evo udsender lys med bølgelængderne 465 nm samt 645 nm (± 20 nm) og anvendes i forbindelse med "Low Level Light Therapy (LLLT)" i kombination med B.Box Evo til hudbehandling på eller tæt ved hudoverfladen.

B.Light Restore Evo udsender lys med bølgelængderne 645 nm samt 860 nm (± 20 nm) og anvendes i forbindelse med "Low Level Light Therapy (LLLT)" i kombination med B.Box Evo til hudbehandling på eller tæt ved hudoverfladen.

2.1.2 Medicinsk anvendelse

B.Box Evo anvendes som grænseflade mellem applikatorerne og brugerne til LLLT- og PEMF-anvendelsen.

2.1.3 Indikationer

B.Box Evo har ikke nogen egne indikationer.

Applikatorerne er bestemmende med hensyn til de godkendte indikationer for PEMF og LLLT.

PEMF-terapien er en supplerende anvendelse og erstatter ikke nogen medicinsk ordineret terapi.

For så vidt angår sygdomshistorik er de beskrevne brugergrupper begrænset til følgende underliggende sygdomme, deres følger og/eller ledsagesymptomer:

- Forstyrrelser i sårhelingsprocessen
- Degenerative sygdomme i muskel- og skeletapparatet
- Polyneuropati som følge af diabetes mellitus eller efter kræftbehandling

- Kronisk træthed, f.eks. i forbindelse med kronisk belastning eller multipel sklerose
- Akutte og kroniske smerter

LLLT er en supplerende anvendelse og erstatter ikke nogen medicinsk ordineret terapi. Den understøtter ved behandling af hudsygdomme og er også egnet som supplement til kosmetisk behandling.

Eksempel på anvendelserne af B.Light Clear Evo:

- Behandling af mild til middelsvær acne vulgaris
- Forbedring af det generelle hudbillede
- Positiv virkning i tilfælde af betændelser (acne vulgaris)

Eksempler på anvendelserne af B.Light Restore Evo:

- Kosmetisk anvendelse: Reducering af synlige rynker og fine linjer, forbedring af hudbilledet
- Hjælp ved sårheling
- Positiv virkning i tilfælde af betændelser
- Positiv virkning på muskler og led

2.1.4 Kontraindikationer

B.Box Evo har ikke nogen egne kontraindikationer.

Applikatorerne er bestemmende med hensyn til kontraindikationerne for PEMF og LLLT.

PEMF-terapien er kontraindiceret for følgende brugergrupper:

- Brugere af medicinsk aktive implantater (f.eks. medicinpumper, pacemakere)
- Modtagere af organtransplantationer, allogene celletransplantationer, knoglemarvs- eller stamcelletransplantationer i kombination med immunundertrykkende behandling (= tilsigtet undertrykkelse af immunsystemet)

LLLT-terapien (B.Light Clear Evo, B.Light Restore Evo) er kontraindiceret for følgende anvendelser:

- Ingen applikation direkte på slimhinder eller i øjenregionen

2.1.5 Mulige bivirkninger

B.Box Evo har ikke nogen egne mulige bivirkninger.

Applikatorerne er bestemmende med hensyn til de mulige bivirkninger for PEMF og LLLT.

Ved anvendelse af PEMF-terapien via de dertilhørende PEMF-applikatorer kan der i meget sjældne tilfælde opstå følgende kortvarige følger:

 følger:

- Pulsændring
- Blodtryksændring

Ved anvendelse af LLL-terapien via de dertilhørende lysapplikatorer (B.Light Clear Evo, B.Light Restore Evo) kan der i meget sjældne tilfælde opstå følgende lokalt begrænsede og kortvarige reaktioner i huden:

- Rødme i huden (erytem)
- Kløe
- Brænden/stikken
- Tør hud
- Hyperpigmentering

2.1.6 Tiltænkt anvendelse

Applikatorerne er bestemmende med hensyn til den tiltænkte anvendelse.

PEMF-applikatorerne anvendes i kombination med B.Box Evo til regelmæssig systematisk applikation og derudover til lokal applikation. Der findes forskellige tiltænkte anvendelsesformer afhængigt af applikatoren.

Systemisk (regelmæssig anvendelse/se kap. 6 Basisplan):

B.Body Evo og B.Bed Evo anvendes til helkropsbehandling i liggende tilstand.

Lokal (valgfri):

B.Pad Evo, B.Sit Evo og B.Spot Evo anvendes derudover til lokal behandling af enkelte områder af kroppen.

Holdermodulet B.Grip Evo (klasse I) er absolut nødvendigt til anvendelse af B.Spot Evo.

LLLT-applikationsmodulerne B.Light Clear Evo og B.Light Restore Evo anvendes i kombination med B.Box Evo til en målrettet lokal applikation af polykromatisk lys på eller tæt ved hudoverfladen.

Holdermodulet B.Grip Evo (klasse I) er absolut nødvendigt til anvendelse af B.Light Clear Evo.

2.1.7 Tiltænkt bruger

De tiltænkte brugere er slutbrugere over 14 år og medicinsk uddannet personale.

2.1.8 Patientmålgruppe

Anvendelsen er tiltænkt unge (over 14 år) og voksne i overensstemmelse med de pågældende indikationer og kontraindikationer.

Børn under 14 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner skal være under opsyn og/eller instrueres af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.

2.1.9 Områder af kroppen

Applikatorerne er bestemmende med hensyn til området af kroppen, der kan behandles.

Helkropsapplikatorerne (B.Body Evo og B.Bed Evo) anvendes til systematisk anvendelse af PEMF-terapien. Ved hjælp af spolernes fordeling når magnetfeltet alle områder af kroppen.

De lokale applikatorer (B.Spot Evo, B.Pad Evo og B.Sit Evo) anvendes valgfrit til en målrettet applikation af magnetfeltet i lokaliserede områder af kroppen.

LLLT-applikatorerne anvendes valgfrit til en målrettet applikation af LLLT i lokaliserede områder af kroppen.

2.1.10 Tiltænkte brugsomgivelser og tiltænkt anvendelsesområde

Produktet er udelukkende beregnet til PEMF- og LLLT-anvendelse i kombination med applikatorerne, der foretages af lægfolk i hjemmet samt af professionelle brugere i kliniske omgivelser.

PEMF-applikatorerne og LLLT-applikatormodulerne er beregnet til anvendelse i kombination med B.Box Evo, der foretages af lægfolk i hjemmet samt af medicinsk uddannet personale i kliniske eller ambulante omgivelser.

2.2 Klinisk nytte

B.Box Evo selv har ikke nogen klinisk nytte.

Brugeren af PEMF-terapien drager fordel af en mere gunstig blodcirkulation i kapillarnettet, især i de mindre og mindste blodkar, og dermed af en forbedret vævsforsyning, som er ønskværdig i forbindelse med forskellige sundhedstilstande.

Anvendelse af LLLT ved hjælp af B.Light Clear Evo medfører en forbedring af hudbilledet, især i tilfælde af mild til middelsvær acne vulgaris.

Anvendelse af LLLT ved hjælp af B.Light Restore Evo medfører en forbedring af hudbilledet.

2.3 Generelle sikkerhedshenvisninger



ADVARSEL



Forstyrrelse af aktive implantater på grund af elektromagnetiske kræfter (PEMF)

Aktive implantater (f.eks. pacemakere, insulinpumper o.l.) kan forstyrres af elektromagnetiske kræfter.

- Anvend under ingen omstændigheder BEMER-terapisystemet Evo (PEMF), hvis du er en patient med aktivt implantat.

Fare for kvælning på grund af løse kabler

Løse kabler og ledninger udgør en fare for kvæstelser, f.eks. hvis man snubler, eller en fare for kvælning.

- Sørg for, at opbevare kablerne fladt liggende, så de ikke udgør nogen fare for at snuble.
- Anvend de medleverede fastgørelseshjælpemidler til at føre kablerne.

Fare for forbrænding, hvis batteristativet B.Box Evo er beskadiget eller forældet

En defekt på sikringsmekanismerne kan medføre, at der udløses spontane selvantændelser eller eksplosioner.

- Anvend eller åbn under ingen omstændigheder beskadigede litiumholdige batterier, der er opsvulmet, deformeret, afgasset hhv. "lækket", eller som har en "fedtet film" eller udvendige aflejringer i området omkring polerne. Farepotentialet er forøget.
- Bortskaf omgående disse batterier, hvilket bedst gøres sikkert hos en elektronikforhandler eller på en genbrugsstation, hvor batterierne kan modtages af medarbejdere.
- Henvend dig til fagpersonalet, og gør opmærksom på beskadigelsen.

Livsfarlig situation, hvis sikkerhedshenvisningerne ikke overholdes

Ukorrekt anvendelse af brugsanvisningen kan medføre betjeningsfejl og livsfarlige situationer.

- Læs altid brugsanvisningen, der er inkluderet i leveringsomfanget, og gør dig fortrolig med den.
- Overhold sikkerhedshenvisningerne.

**ADVARSEL****Elektrisk stød på grund af et netkabel, der er beskadiget eller ikke er godkendt af producenten**

Der er fare for strømstød ved kontakt med fritliggende elektriske dele eller netkabler, der ikke er godkendt af producenten.

- Afbryd apparatet fra strømtilslutningen.
- Anvend udelukkende netkabler, der er godkendt af producenten.

**Elektrisk stød ved anvendelse i fugtige omgivelser**

Vand og elektricitet er en farlig kombination, der kan medføre et elektrisk stød.

- Anvend ikke dette apparat i fugtige omgivelser (f.eks. på badeværelset eller i nærheden af en bruser eller et svømmebassin).
- Lad ikke vand komme ind i apparatet.

**Elektrisk stød på grund af forkert elektrisk spænding**

Forkert elektrisk spænding i det lokale strømnet kan medføre et elektrisk stød og beskadige apparatet permanent.

- Kontrollér, om spændingen, der er angivet på apparatet, stemmer overens med den lokale netspænding, inden apparatet tilsluttes, for at undgå et elektrisk stød eller permanente skader på apparatet.

Fare for infektion ved overførsel af smittebærere

Anvendelse af applikationsmodulerne flere gange kan medføre overførsel af sygdomme.

- Rengør applikatorerne mellem hver anvendelse med rengørings- og desinfektionsmidlet, der anbefales af producenten.

**ADVARSEL****Fare for forbrænding og brand på grund af overophedede apparater**

Ved overophedning af apparater uden opsyn kan der opstå forøget fare for brand samt mulige forbrændinger som følge deraf.

- Lad ikke apparatet være uden opsyn, når det er tændt, for at undgå fare for brand eller forbrændinger.
- Personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden må ikke anvende apparatet. Det gælder imidlertid ikke, hvis de er under opsyn eller modtager instruktioner om anvendelse af apparatet for at undgå fare for brand eller forbrændinger.
- Apparatet er ikke beregnet til brug for børn. Sørg for, at børn er under opsyn og ikke leger med apparatet for at undgå risikoen for brand og forbrændinger.

Fare for infektion ved anvendelse på skadet hud

Anvendelse af kontaminerede applikationsmoduler på skadet hud kan medføre overførsel af sygdomme.

- Anvend ikke applikationsmodulerne på skadet hud.
- Rengør og desinficér applikatorerne mellem hver anvendelse med rengørings- og desinfektionsmidlet, der anbefales af producenten.

**FORSIGTIG****Fare for brand på grund af optisk stråling**

Der er fare for skade på nethinden, hvis B.Light Clear Evo og B.Light Restore Evo anvendes i øjenregionen.

- Bær altid de medleverede beskyttelsesbriller, når B.Light Evo-applikationsmodulerne anvendes.

Toksiske hudreaktioner ved anvendelse sammen med salver og lægemidler

Der kan opstå toksiske hudreaktioner, hvis lysapplikationsmodulerne B.Light Clear Evo og B.Light Restore Evo anvendes sammen med lysintensive eller lysreaktive salver og lægemidler.

- Anvend ikke lysterapien i kombination med salver og lægemidler.

**FORSIGTIG****Fare for forbrænding på grund af høje lækstrømme**

Der kan opstå høje lækstrømme, hvis to metaliske dele berøres samtidigt. De kan forårsage hudforbrændinger.

- Berør ikke metaliske dele under anvendelsen.

**Elektrisk stød, hvis der trænger vand ind i apparatet**

Der kan opstå en kortslutning, og brugeren kan udsættes for fare, hvis der trænger vand ind i apparatet.

- Afbryd strømforsyningen til spændingsførende dele, inden der udføres reparationsarbejde på dem.
- Sørg for, at de elektriske kontakter til B.Box Evo Rechargeable Battery (batteristativ B.Box Evo) ikke kommer i berøring med væsker.

**Klemning på grund af komponenter med magneter**

Der kan opstå fastklemninger af huden på grund af de magnetiske tiltrækningskræfter, når holdermodulet B.Grip Evo føres sammen med applikationsmodulerne B.Spot Evo, B.Light Clear Evo og B.Light Restore Evo. Der kan også opstå en klemning af huden ved sammenføringen af B.Box Evo med stativet B.Box Evo og batteristativet B.Box Evo.

- Vær opmærksom på henvisningerne på de pågældende komponenter, og grib ikke ind mellem holdermodulet og applikationsmodulerne hhv. mellem B.Box Evo og stativet B.Box Evo eller batteristativet B.Box Evo.

Forhøjelse af vitalparametre, hvis apparatet betjenes forkert

Ikke-underviste brugere og betjeningsfejl fra brugerens side kan forårsage en forhøjelse af vitalparametre, f.eks. en forhøjelse af blodtrykket.

- Sørg for, at du har modtaget en instruktion fra en officiel og certificeret BEMER-partner ved anskaffelsen af BEMER-terapisystemet Evo.
- Læs altid brugsanvisningen, der er inkluderet i leveringsomfanget, og gør dig fortrolig med den.
- Overhold sikkerhedshenvisningerne.

**FORSIGTIG****Allergiske reaktioner på grund af materialeintolerans**

Der kan opstå intoleransreaktioner i huden på grund af de anvendte materialer i applikatorerne.

- Afbryd anvendelsen af terapisystemet, og kontakt din læge.

BEMÆRK**Forhøjet overfladetemperatur på LLLT-applikationsmodulerne på grund af høj omgivelsestemperatur**

Ved en omgivelsestemperatur på over 35 °C kan overfladen på lysterapiapplikationsmodulerne blive op til 44 °C varm.

- Lad lysterapiapplikationsmodulerne køle af i mindst 10 minutter mellem behandlinger, hvis omgivelsestemperaturen overstiger 35 °C.

Forringet ydeevne for bærbare HF-kommunikationsenheder på grund af elektromagnetiske kræfter

Enhedernes ydeevne kan forringes på grund af elektromagnetiske kræfter.

- Anvend ikke bærbare HF-kommunikationsenheder (inklusive tilbehør som antennekabler og eksterne antenner) tættere end 30 cm (12 tommer) fra nogen del af BEMER-terapisystemet Evo inklusive de af producenten oplyste kabler.

Anvendelse af apparatet i ukorrekte omgivelser

Der kan opstå forstyrrelser, hvis dette apparat anvendes i umiddelbar nærhed af andre enheder samt i fugtige omgivelser.

- Anvend ikke dette apparat umiddelbart ved siden af andre enheder eller stablet sammen med dem.
- Kontrollér apparatet samt de andre enheder med hensyn til korrekt funktion, hvis en sådan anvendelse er uundgåelig.
- Brug kun BEMER-terapisystemet Evo i tørre rum.

BEMÆRK**Elektroniske lagermedier kan blive forstyrret eller slettet.**

Magneterne på stativet B.Box Evo og på nogle af kabelstikforbindelserne er meget kraftige. Elektromagnetiske felter kan påvirke lagermediers funktion (f.eks. kredit- og debitkort, datamedier) og slette dem.

- Bring ikke sådanne lagermedier i nærheden af magneterne.

Materielle skader ved vedligeholdelser og reparationer, hvis de foretages af uautoriseret personale

Der kan opstå materielle skader på apparatet, hvis reparationer og vedligeholdelsesarbejde udføres af uautoriserede og ukvalificerede personer.

- Vær opmærksom på, at vedligeholdelser og reparationer kun må udføres af autoriseret fagpersonale.

- Der findes ingen dele, som kan udskiftes af brugeren, og vedligeholdelse er ikke nødvendig i apparatets levetid.

2.4 Medicinske informationer**2.4.1 Medicinske informationer for PEMF**

Atypiske reaktioner på PEMF-terapi bør drøftes med en læge.

Ved sygdomme, som kræver en immunsuppression, der ikke står i forbindelse med transplantationer, f.eks. autoimmune sygdomme eller dermatologiske sygdomme, er der ingen kontraindikation mod PEMF-terapi.

Ved slutningen af den første cyklus anbefales en kontrol foretaget af den behandlende læge for nye brugere, der regelmæssigt tager blodfortyndende middel/koagulationshæmmer eller blodtrykssænkende medicin, for at opdage en eventuel ændring i deres virkning.

Hvis følgende omstændigheder eller lidelser foreligger, skal den behandlende læge/speciallæge godkende PEMF-terapien, inden anvendelse af den påbegyndes:

- Feber uden påviselig årsag
- Infektionssygdomme
- Alvorlige forstyrrelser i hjerterytmen
- Alvorlige psykoser
- Lidelser med ukontrollerede anfald (f.eks. epilepsi)
- Langvarig brug af β -receptorantagonister

- Indtagelse af højdoserede kortikoider
- Langtidsindtagelse af blodkoagulationshæmmere (kumarin-derivater)
- Permanent indtagelse af receptpligtig medicin
- Graviditet
- Kræftsygdomme

2.4.2 Medicinske informationer for LLLT

Atypiske reaktioner på LLLT bør drøftes med en læge.

Hvis følgende omstændigheder eller lidelser foreligger, skal den behandlende læge/speciallæge godkende LLLT, inden anvendelse af den påbegyndes:

- Lysbetingede anfald (lysfølsomhed)
- Migrænehovedpine, der fremmes af lys
- Indtagelse eller anvendelse af salver (kosmetik), medicin eller kosttilskud, hvor det er kendt, at de forårsager lysfølsomhed
- Permanent indtagelse af receptpligtig medicin
- Allergisk reaktion, der fremkaldes af lys
- Kræftsygdomme
- Kræftlignende læsioner på huden
- Hudforandringer, der forårsages af bakterier, vira eller svampe

2.5 Informationer til erhvervsmæssige brugere af medicinsk udstyr





Den erhvervsmæssige bruger skal sørge for, at medarbejderne kender og anvender de gældende arbejdssikkerhedsbetingelser. Endvidere skal vedkommende sørge for, at alle medarbejdere har læst og forstået brugsanvisningen.

Den erhvervsmæssige bruger skal med regelmæssige mellemrum undervise medarbejderne, informere om farer og stille de nødvendige værnemidler til rådighed for medarbejderne.

Personale, der skal undervises, oplæres, instrueres eller er under en generel uddannelse, må kun udføre arbejde med BEMER-terapisystemet Evo, når de er under konstant opsyn af en erfaren person.

Arbejde på elektriske komponenter må kun udføres af dertil uddannet fagpersonale og under overholdelse af alle gældende bestemmelser i forskrifterne til forebyggelse af ulykker. Ejeren skal med regelmæssige mellemrum udføre en sikkerhedskontrol.

2.6 Sikkerhedsmærkning

Symbol	Forklaring	Sted
	Brugsanvisningen skal læses	Dette symbol er vist på hver produktmærkat
	Patienter med aktive implantater må ikke anvende BEMER-terapisystemet Evo (PEMF).	Dette symbol er vist på bagsiden af B. Box Evo
	Advarsel mod høje lækstrømme.	Dette symbol er vist på indersiden af B.Grip Evo
	Advarsel mod klemninger på grund af komponenter med magneter	Dette symbol er vist på indersiden af B.Grip Evo

2.7 Værnemidler

Beauty Pack Evo indeholder følgende værnemidler

— Beskyttelsesbriller B.Light Evo

Beskyttelsesbrillerne B.Light Evo skal bæres i forbindelse med anvendelse af B.Light Clear Evo og B.Light Restore Evo.

2.8 Miljøbeskyttelse

BEMER Int. AG producerer terapisystemer, der er i overensstemmelse det aktuelle tekniske niveau med hensyn til sikkerhed og miljøbeskyttelse. Terapisystemerne er ikke forbundet med farer for personer eller miljøet, såfremt de betjenes korrekt.

FORSIGTIG

Fare for mennesker og miljø på grund af miljøskadelige materialer

Miljøskadelige materialer, der kan findes i BEMER-terapisystemet Evo, udgør en fare for mennesker og miljø.

- BEMER-terapisystemet Evo må hverken helt eller i dele bortskaffes i industri- eller husholdningsaffaldet.

Batterier indeholder giftige tungmetaller. De er omfattet af behandling af farligt affald og skal afleveres på kommunale indsamlingssteder eller bortskaffes af en specialistvirksomhed.

3. Tekniske data

3.1 Opbevarings-, transport- og driftsbetingelser

Temperaturområde (drift)	+5 til 40 °C
Luftfugtighed (drift)	15 til 90 % (ikke-kondenserende)
Omgivelseslufttryk (drift)	700 til 1060 hPa
Temperaturområde (opbevaring, transport)	-25 til +70 °C
Luftfugtighed (opbevaring, transport)	10 til 90 % (ikke-kondenserende)
Omgivelseslufttryk (opbevaring, transport)	500 til 1060 hPa
Tid indtil driftstemperaturområdet nås fra den laveste transporttemperatur	~ 30 minutter
Tid indtil driftstemperaturområdet nås fra den højeste transporttemperatur	~ 30 minutter

3.2 Produktspecifikke tekniske data

Artikelnummer	424000
Produktbetegnelse	B.Box Evo
Produkttype	Styreenhed
Mål (L x B x H) i mm	210 x 150 x 43
Vægt (g)	926
Type	Bærbart apparat
Overflademateriale	PC/ABS, aluminium, glas
IP-kapslingsklasse	22
Beskyttelsesklasse (IEC 61140)	SK II
Beskyttelse mod elektrisk stød	2MOPP klasse II
EMC-klasse (CISPR 11:2009)	Klasse B
Indgangsspænding	100 til 240 V AC/50 til 60 Hz
Udgangsspænding	15 VDC/2 A
Driftsspænding i V	15
Maks. effekt i watt	30
Displaymål i inch	7"
Displayopløsning i px	1024 x 600
Displaylysstyrke i cd/m ²	450
Displaysynsvinkelstabilitet i °	80
Displaykontrastforhold	800:1
Typeskiltets placering	På bagsiden af apparatet

Betegnelse	B.Body Evo (helkropsapplikator)	B.Bed Evo (helkropsapplikator)	B.Pad Evo (lokalapplikator)
Artikelnummer	434300	434400	434100
Mål L x B x D i cm	152 x 59 x 3	190 x 90 x 1	133 x 15 x 0,8
Vægt i kg	1,9	1,97	0,33
Antal kobberspøler	16	16	4
Medium fluxtæthed	≈ 35 µT (maks. trin)	≈ 35 µT (maks. trin)	≈ 100 µT (maks. trin)
Medium fluxtæthed plus	≈ 50 µT (maks. trin)	≈ 50 µT (maks. trin)	≈ 150 µT (maks. trin)
Antal eksterne tilslutninger	1 x magnetstik med fleksibelt kabel med PVC-isolering	1 x magnetstik med fleksibelt kabel med PVC-isolering	1 x magnetstik med fleksibelt kabel med PVC-isolering
Materialesammensætning for overfladestoffet, der har kontakt med kroppen	100 % PES	100 % PES	100 % PES
Kabellængde	250 cm	250 cm	250 cm
Beskyttelse mod fugt	IP22	IP22	IP22
Udstyrsklasse	Anvendt del, type BF	Anvendt del, type BF	Anvendt del, type BF
Typeskiltets placering	På bagsiden af applikatoren	På bagsiden af applikatoren	På bagsiden af applikatoren

Betegnelse	B.Spot Evo (lokalapplikator modul)	B.Sit Evo (lokalapplikator)	B.Grip Evo (holdermodul)
Artikelnummer	434000	434200	454000
Mål L x B x D i cm	12,12 x 12,12 x 2,46	44 x 36,7 x 5	12 x 12 x 4,8
Vægt i kg	0,185	1,88	0,213
Antal kobberspøler	1	1	-
Medium fluxtæthed	≈ 100 µT (maks. trin)	≈ 100 µT (maks. trin)	-
Medium fluxtæthed plus	≈ 150 µT (maks. trin)	≈ 150 µT (maks. trin)	-
Antal eksterne tilslutninger	Rotationsfrie 5-polede lederbaner	1 x magnetstik med fleksibelt kabel med PVC-isolering	Rotationsfrie 5-polede lederbaner
Materialesammensætning (overflade)	100 % PC	Overfladestof, der har kontakt med kroppen 66 % PES 12 % rayon 2 % elasthan 20 % TPU-folie	PC/ABS
Kabellængde	Kabel på B.Grip Evo	250 cm	250 cm
Beskyttelse mod fugt	IP22	IP22	IP22
Udstyrsklasse	Anvendt del, type BF	Anvendt del, type BF	-
Typeskiltets placering	På bagsiden af applikatormodulet	På bagsiden af applikatoren	På indersiden af holdermodulet

Betegnelsen	B.Light Clear Evo (lysapplikator modul)	B.Light Restore Evo (lysapplikator modul)	Batteristativ B.Box Evo
Artikelnummer	434500	434600	454100
Mål L x B x D i cm	12,12 x 12,12 x 2,46	12,12 x 12,12 x 2,46	18,3 x 10,8 x 9,8
Vægt i kg	0,12	0,12	0,498
Forsyningsspænding	-	-	7,2 VDC
Bølgelængdeområde	465 nm og 645 nm (±20 nm)	645 nm og 860 nm (±20 nm)	-
Antal LED'er	100	100	-
Maksimal strålingsintensitet (mW/cm ²) på hudoverfladen	465 nm: ≈ 0,8 645 nm: ≈ 1,2	645 nm: ≈ 0,56 860 nm: ≈ 1,4	-
Behandlingsområde	(J/cm ²) på huden under en 480 sek. lang behandling	(J/cm ²) på huden under en 480 sek. lang behandling	-
Behandlingsdosis (J/cm ²) på hudoverfladen pr. 480 sek. lang behandling	≈ 1	≈ 1	-
Materialiesammensætning (overflade)	100 % PC	100 % PC	80 % Al, 20 % PC/ABS
Beskyttelse mod fugt	IP22	IP22	IP22
Risikogruppe	1	0	-
Udstyrsklasse	Anvendt del, type BF	Anvendt del, type BF	-
Batteritype	-	-	Li-ion
Batterikapacitet	-	-	48 Wh
Antal behandlinger	-	-	≈ 50 a 8 minutter
Antal eksterne tilslutninger	-	-	5-polet stikforbindelse
Typeskiltets placering	På bagsiden af applikator modulet	På bagsiden af applikator modulet	På undersiden af batteristativet B.Box Evo

Betegnelse	Bilnetdel B.Box Evo	Netdel B.Box Evo	Beskyttelsesbriller B.Light Evo
Artikelnummer	444100	444000	454900
Mål L x B x D i cm	10 x 4,5 x 2,25	10 x 4,5 x 2,25	14,1 x 6,2 x 4,5
Vægt i kg	0,14	0,14	0,031
Primærspænding	10 til 32 VDC/4 A	100 til 240 VAC/50-60 Hz	-
Antal eksterne tilslutninger	1	-	-
Kabellængde	360 cm	360 cm	-
Strømforsyning	15 V DC/2 A	15 V DC	-
Beskyttelsesklasse	-	SK II	-
Beskyttelse mod fugt	IP21	IP21	IP22
Glaslag	-	-	Shade 2, GA 166 CE (dugfri, ridsefast, 100 % UV-beskyttelse)
Materialesammensætning	PC/ABS	PC/ABS	Polykarbonat (PC)
Typeskiltets placering	På undersiden af bilnetdelen	På undersiden af netdelen B.Box Evo	Intet typeskilt på beskyttelsesbrillerne

Betegnelse	Forlængerledning til applikatorer Evo	Velcroforlængerrem B.Pad Evo	Stativ B.Box Evo
Artikelnummer	454500	454400	454800
Mål L x B x D i cm	-	30,0 x 8,0 x 0,02	18 x 13 x 8
Vægt i kg	0,118	0,031	0,48
Materialesammensætning	Nylon/PC/ABS	85 % PES, 15 % elasthan	Aluminium
Kabellængde, Ø i cm	250, 0,55	-	-
Beskyttelse mod fugt	IP22	IP21	IP22
Typeskiltets placering	På produktdelemballagen	På produktdelemballagen	På undersiden af stativ B.Box Evo

Betegnelse	Fikseringsstrop B.Grip Evo	Vægbeslag B.Box Evo	Fikseringsstrop B.Bed Evo
Artikelnummer	454200	454600	454700
Mål L x B x D i cm	80,2 x 9,2 x 1,2	17,9 x 12,3 x 1,2	Fleksibel længde (elastisk materiale)
Vægt i kg	0,085	0,12	0,09
Materialesammensætning	50 % PU, 40 % PA, 10 % SP	PC/ABS, stålplade	Elastan
Typeskiltets placering	Intet typeskilt på fikseringsstroppen	På undersiden af vægbeslaget B.Box Evo	På produktdelemballagen

Betegnelse	Fodbeskyttelse B.Body Evo
Artikelnummer	450500
Mål L x B x D i cm	67,5 x 60,0 x 0,02
Vægt i kg	0,23
Materialesammensætning	PES
Typeskiltets placering	På produktdelemballagen

3.3 EMC-overensstemmelse

BEMER-terapisystemet er beregnet til brug i et elektromagnetisk miljø, hvor HF-interferens er ukontrolleret.

Elektromagnetisk emission

Emissionsmålinger	Overensstemmelse	Elektromagnetisk miljø - vejledning
HF-emissioner ifølge CISPR 11	Gruppe 1	BEMER-terapisystemet bruger udelukkende HF-energi til sine interne funktioner. Derfor er dens HF-emission meget lav, og det er usandsynligt, at elektroniske apparater i nærheden forstyrres.
HF-emissioner ifølge CISPR 11	Klasse B	BEMER-terapisystemet er beregnet til brug i alle faciliteter, herunder boligområder og dem, der er direkte forbundet med et offentligt forsyningsnet, der også forsyner bygninger, som bruges til boligformål.
Overtoner i henhold til IEC 61000-3-2	Klasse A	
Spændingsudsving / flimmer i henhold til IEC 61000-3-3	Passende	

Anbefalede sikkerhedsafstande mellem bærbare og mobile HF-telekommunikationsenheder og BEMER-terapisystemet

Kunden eller brugeren kan hjælpe med at undgå elektromagnetiske interferenser ved at overholde mindsteafstanden mellem bærbare og mobile HF-telekommunikationsenheder (sendere) og BEMER-terapisystemet – afhængigt af kommunikationsenhedens udgangseffekt, som oplyst nedenfor.

Senderens nominelle effekt [W]	Sikkerhedsafstand, afhængig af senderens frekvens (m)			
	150 kHz til 80 MHz udenfor ISM-båndene	150 kHz til 80 MHz indenfor ISM-båndene	80 MHz til 800 MHz	800 MHz til 2,5 GHz
	$d = \frac{3.5}{3} \sqrt{P} = 1.17\sqrt{P}$	$d = \frac{12}{10} \sqrt{P} = 1.2\sqrt{P}$	$d = \frac{12}{10} \sqrt{P} = 1.2\sqrt{P}$	$d = \frac{23}{10} \sqrt{P} = 2.3\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,12	0,23
0,1	0,37	0,38	0,38	0,73
1	1,17	1,2	1,2	2,3
10	3,69	3,79	3,79	7,27
100	11,67	12	12	23

For sendere, hvis maksimale effekt ikke er oplyst i ovenstående tabel, kan afstanden bestemmes ved hjælp af ligningen, der hører til den respektive spalte, hvorved P er senderens maksimale nominelle effekt i Watt (W) ifølge senderproducentens oplysninger.

Elektromagnetisk støjimmunitet

Emissionsmålinger	IEC -60601-Testniveau	Overensstemmelsesniveau	
Afladning af statisk elektricitet i henhold til IEC 61000-4-2	± 8 kV kontaktafladning ± 15 kV luftafladning	± 8 kV kontaktafladning ± 15 kV luftafladning	Gulve bør bestå af træ eller beton eller forsynes med keramiske fliser.
Hurtige forbigående elektriske interferenser i henhold til IEC 61000-4-4	± 2 kV for strømledninger ± 1 kV for indgangs-/udgangsledninger	± 2 kV for strømledninger ± 1 kV for indgangs-/udgangsledninger	Forsyningsspændingens kvalitet bør svare til et typisk forretnings- eller sygemiljø.
Stødspændinger/overspændinger i henhold til IEC 61000-4-5	± 1 kV spænding yderleder – yderleder ± 2 kV spænding yderleder – jord	± 1 kV spænding yderleder – yderleder ± 2 kV spænding yderleder – jord	
Magnetfelt ved forsyningsfrekvensen (50/60 Hz) i henhold IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	
Spændingsfald, korte afbrydelser og svingninger i forsyningsspændingen i henhold til IEC 61000-4-11	< 5 % U_T for 1/2 periode (> 95 % fald) < 40 % U_T for 10 perioder (60 % fald) < 70 % U_T for 25 perioder (30 % fald) < 5 % U_T 5 s (> 95 % fald)	< 5 % U_T for 1/2 periode (> 95 % fald) < 40 % U_T for 10 perioder (60 % fald) < 70 % U_T for 25 perioder (30 % fald) < 5 % U_T 5 s (> 95 % fald)	Forsyningsspændingens kvalitet bør svare til et typisk forretnings- eller sygemiljø. Hvis enhedens bruger har brug for fortsat drift under strømsvigt, anbefales det, at enheden får strøm fra en uafbrydelig strømforsyning eller et batteri.
Strålingsfelter i umiddelbar nærhed i henhold til IEC 61000-4-39	8 A/m ved 30 kHz 65 A/m ved 134,2 kHz 7,5 A/m ved 13,56 kHz	8 A/m ved 30 kHz 65 A/m ved 134,2 kHz 7,5 A/m ved 13,56 kHz	Eksposeringen for kendte kilder til EMI-forstyrrelser (elektromagnetisk interferens), som f.eks. diatermi, lithotripsi, elektrokauteri, RFID (radiofrekvens-identifikation) samt tyveribeskyttelse/elektromagnetiske sikkerhedssystemer, metaldetektorer, bør undgås. Det bør bemærkes, at de forhåndenværende RFID-enheder muligvis ikke straks er synlige. Hvis der er mistanke om en sådan interferens, skal enheden, om muligt, flyttes for at øge afstanden.
Bemærk: U_T er AC-netspændingen før anvendelse af testniveauet			

Støjimmunitetstests	IEC -60601-Testniveau	Overensstemmelsesniveau
Ledet HF-interferens i henhold til IEC 61000-4-6	3 V _{eff} 150 kHz til 80 MHz inden for ISM/ amatørbåndet 6 V _{eff} 150 kHz til 80 MHz inden for ISM/ amatørbåndet	3 V _{eff} 6 V _{eff}
Strålet HF-interferens i henhold til IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz til 2,7 GHz	10 V/m 80 MHz til 2,7 GHz
Støjimmunitet mod HF-telekommunikationsudstyr testet og bestået i overensstemmelse med grænseværdierne i IEC 61000-4-3		

Elektromagnetisk miljø – vejledning

Anbefalet sikkerhedsafstand: $d = 1,2 \sqrt{P}$

$d = 1,2 \sqrt{P}$ for 80 MHz til 800 MHz

$d = 2,3 \sqrt{P}$ for 800 MHz til 2,5 GHz

Med P som senderens nominelle effekt i watt (W) i henhold til senderproducentens oplysninger og d som anbefalet sikkerhedsafstand i meter (m). Ifølge en undersøgelse på stedet er feltstyrken af stationære radiosendere lavere end overensstemmelsesniveauet for alle frekvenser. Interferens kan forekomme i nærheden af udstyr markeret med følgende symbol:



Bemærk 1: Ved 80 MHz og 800 MHz gælder den højere værdi.

Bemærk 2: Udbredelsen af elektromagnetiske bølger påvirkes af absorption og refleksion fra bygninger, genstande og mennesker.

(a) Feltstyrken fra stationære sendere, som f.eks. basisstationer for mobiltelefoner og landmobilradioer, amatørradiostationer, AM- og FM-radio- og tv-stationer kan teoretisk set ikke forudbestemmes præcist. For at vurdere det elektromagnetiske miljø med henblik på stationære sendere, bør en undersøgelse på stedet overvejes.

Hvis feltstyrken, der måles på det sted, hvor BEMER-terapisystemet bruges, overstiger compliance-niveauet ovenfor, skal BEMER-terapisystemet observeres for at verificere, at det fungerer efter hensigten. Hvis der observeres usædvanlige linjekarakteristika, kan yderligere foranstaltninger være nødvendige, som f.eks. en ændret justering eller en anden placering af BEMER-terapisystemet.

(b) Over frekvensområdet fra 150 kHz til 80 MHz bør feltstyrken være lavere end 3 V/m.

4. BEMER-terapisystem Evo

Applikatorerne (B.Pad Evo, B.Body Evo, B.Bed Evo og B.Sit Evo) samt applikationsmodulerne (B.Spot Evo, B.Light Restore Evo, B.Light Clear Evo) drives af styringsapparatet (B.Box Evo). Desuden er skifteadapteren (B.Grip Evo) nødvendig til applikationsmodulerne.

Strømforsyningen finder enten sted via strømnettet eller det genopladelige batteristativ B.Box Evo (valgfrít tilbehør). Den medicinsk godkendte bilnetdel B.Box Evo muliggør også anvendelse via det elektriske system i en bil eller en båd. Anvend kun systemet i bilen, når den holder stille, og sikr B.Box Evo korrekt.

4.1 Systembeskrivelse

Med hensyn til BEMER-terapisystemet er der tale om et medicinsk udstyr til daglig brug på mennesker med det formål at stimulere mikrocirkulationen ved anvendelse af pulserede magnetfelter (PEMF – Pulsed Electro Magnetic Field) og til behandling af huden ved anvendelse af lys med bestemte bølgelængder (LLLT – Low Level Light Therapy).

BEMER-terapisystemet består af forskellige applikatorer (B.Body Evo, B.Bed Evo, B.Pad Evo og B.Sit Evo) og applikatormoduler (B.Spot Evo, B.Light Clear Evo og B.Light Restore Evo). Applikatormodulerne tilsluttes sammen med holdermodulet (B.Grip Evo) på styringsapparatet B.Box Evo. Uden styringsapparatet B.Box Evo kan de enkelte applikatorer og applikationsmoduler ikke anvendes.

4.2 Systemoversigt

Styringsapparat med tilbehør



CE 0483

B.Box Evo



Stativ B.Box Evo



Bilnettdel B.Box Evo



Nettdel B.Box Evo



Batteristativ B.Box Evo

Applikatorer



CE 0483

B.Spot Evo (PEMF)



CE

B.Grip Evo



CE 0483

B.Light Clear Evo (LLLT)



CE 0483

B.Light Restore Evo (LLLT)



CE 0483

B.Body Evo (PEMF)



CE 0483

B.Bed Evo (PEMF)



CE 0483

B.Pad Evo (PEMF)



CE 0483

B.Sit Evo (PEMF)



CE

Fodbeskyttelse B.Body Evo



CE

Fikseringsrem B.Bed Evo



Velcrolukningsforlænger
B.Pad Evo



CE

Forlængerledning til
applikatorer Evo

Tilbehør



Fikseringsrem B.Grip Evo



CE

Beskyttelsesbriller B.Light Evo



Vægbeslag B.Box Evo

4.3 Leveringsomfang for sæt, pakker og enkeltprodukter

Produktbetegnelse	BEMER Basic-Set Evo	BEMER Premium-Set Evo	Beauty Pack Evo	Beskrivelse
B.Box Evo (REF 424000)	X	X		Styringsapparat, touchdisplay med høj opløsning, betjening af enkelte applikatorer (medicinsk udstyr, klasse IIa.)
B.Body Evo (PEMF) (REF 434300)	X	X		Komfortabel helkropsapplikator med tilslutningskabel og magnetstik til tilslutning på B.Box Evo (medicinsk udstyr, klasse IIa.)
B.Bed Evo (PEMF) (REF 434400) Fikseringsrem B.Bed Evo (REF 454700)		X		Flad og åndbar helkropsapplikator inkl. fikseringsrem B.Bed Evo med tilslutningskabel og magnetstik til tilslutning på B.Box Evo (medicinsk udstyr, klasse IIa.)
B.Pad Evo (PEMF) (REF 434100) Velcrolukningsforlænger B.Pad Evo (REF 454400)		X		Lokalapplikator med tilslutningskabel og magnetstik til tilslutning på styringsapparatet B.Box Evo (medicinsk udstyr, klasse IIa.) Forlængerstrop til B.Pad Evo med velcrofriktionsflader
B.Spot Evo (PEMF) (REF 434000)		X		Lokalapplikatormodul, der kan tilsluttes med B.Grip Evo-holdermodulet på styringsapparatet B.Box Evo (medicinsk udstyr, klasse IIa.)
B.Light Clear Evo (LLLT) (REF 434500) B.Light Restore Evo (LLLT) (REF 434600) Beskyttelsesbriller B.Light Evo (REF 454900)			X	Lysapplikatormodulerne kan tilsluttes med B.Grip Evo-holdermodulet på styringsapparatet B.Box Evo (medicinsk udstyr, klasse IIa.) Beskyttelsesbriller B.Light Evo til anvendelse af lysapplikatormodulerne i ansigtsregionen
B.Grip Evo (REF 454000) Fikseringsrem B.Grip Evo (REF 454200)		X		Holdermodul: Tilslutningskabel og magnetstik (B.Spot Evo, B.Light Clear Evo, B.Light Restore Evo) (medicinsk udstyr, klasse I) Fikseringsrem B.Grip Evo til lokal placering af et applikationsmodul (B.Spot Evo, B.Light Clear Evo eller B.Light Restore Evo) et bestemt sted på kroppen
Netdel B.Box Evo (REF 444000)	X	X		Strømforsyning til tilslutning af B.Box Evo til strømforsyningen i hjemmet
Stativ B.Box Evo (REF 454800)	X			Stativ B.Box Evo til opstilling på en lige overflade

Produkter, der fås enkeltvist

Produktbetegnelse	Beskrivelse
B.Bed Evo (REF 434400) Fikseringsrem B.Bed Evo (REF 454700)	Flad og åndbar helkropsapplikator inkl. fikseringsrem B.Bed Evo med tilslutningskabel og magnetstik til tilslutning på B.Box Evo
B.Sit Evo (REF 434200)	Lokalapplikator med tilslutningskabel og magnetstik til tilslutning på B.Box Evo
B.Pad Evo (PEMF) (REF 434100)	Lokalapplikator med tilslutningskabel og magnetstik til tilslutning på styringsapparatet B.Box Evo
B.Body Evo (PEMF) (REF 434300)	Komfortabel helkropsapplikator med tilslutningskabel og magnetstik til tilslutning på B.Box Evo
B.Spot Evo (PEMF) (REF 434000)	Lokalapplikatormodul, der kan tilsluttes med B.Grip Evo-holdermodulet på styringsapparatet B.Box Evo

Tilbehør, der fås enkeltvist

Produktbetegnelse	Beskrivelse
B.Grip Evo (REF 454000)	Skifteadapter med tilslutningskabel og magnetstik til tilslutning af applikationsmodulerne B.Spot Evo, B.Light Clear Evo og B.Light Restore Evo på B.Box Evo
Fikseringsrem B.Grip Evo (REF 454200)	Fikseringsrem B.Grip Evo til lokal placering af et applikationsmodul (B.Spot Evo, B.Light Clear Evo eller B.Light Restore Evo) et bestemt sted på kroppen

Produktbetegnelse	Beskrivelse
Batteristativ B.Box Evo (REF 454100)	Bærbar strømforsyning til tilslutning på B.Box Evo
Netdel B.Box Evo (REF 444000)	Strømforsyning til tilslutning af B.Box Evo til strømforsyningen i hjemmet
Bilnetdel B.Box Evo (REF 444100)	Strømforsyning til tilslutning af B.Box Evo til en bils elektriske system (10 - 32 VDC)
Stativ B.Box Evo (REF 454800)	Til opstilling på en lige overflade
Fodbeskyttelse B.Body Evo (REF 450500)	Betræk, der beskytter mod snavs
Forlængerledning til applikatorer Evo (REF 454500)	Forlængerledning til udvidelse af kabellængden til maksimalt 5 m.
Fikseringsrem B.Bed Evo (REF 454700)	Strop- og spændesystem til fastgørelse af B.Bed Evo på en madras
Beskyttelsesbriller B.Light Evo (REF 454900)	Beskyttelsesbriller til anvendelse af lysapplikatormoduler i ansigtsregionen
Velcrolukningsforlænger B.Pad Evo (REF 454400)	Forlængerstrop til B.Pad Evo med velcrofriktionsflader
Vægbeslag B.Box Evo (REF 454600)	Vægbeslag B.Box Evo til fastgørelse af B.Box Evo på en væg
Rejsetaske B.Box Evo (REF 455000)	Rejsetaske til sikker transport af medicinsk udstyr og tilbehørsartikler

4.4 Hovedbestanddele i BEMER-terapisystemet Evo

1 LED-indikatoren viser, om B.Box Evo er tændt (hvidt lys), eller om batteristativet B.Box Evo oplades (grønt lys). I opladningstilstand (grønt lys) er apparatet ligeledes driftsklart. Når LED-indikatoren lyser hvidt, oplades batteristativet B.Box Evo ikke (f.eks. i fuldt opladet tilstand), eller der er ikke tilsluttet noget batteristativ B.Box Evo.

2 På oversiden af apparatet B.Box Evo findes en trykknop, hvormed apparatet kan tændes og slukkes.

— Et kort tryk (<2 sekunder) bringer apparatet i standbytilstand.

— Et langt tryk (>2 sekunder) slukket apparatet helt.

I alle tilstande er applikatorerne afbrudt fra strømnettet for at undgå elektrosmog.



B.Box Evo med alle funktionselementer

B.Box Evo med stemningslysring

3 På højre side findes magnettilslutningerne (applikator 1 og applikator 2) til forbindelse af applikationsmodulerne. Der kan anvendes to applikatorer parallelt.

4 På forsiden findes betjeningsfeltet med høj opløsning, der udgør brugergrænsefladen til betjening af styringsapparatet. På denne brugergrænseflade foretages alle indstillinger af B.Box Evo og dens applikatorer. På forsiden findes desuden en lyssensor til den automatiske displaystyrkeindstillings funktion.

5 Ligeledes findes det aftagelige stativ B.Box Evo, der kan tages af til anvendelse af det opladelige batteristativ B.Box Evo. Det opladelige batteristativ B.Box Evo er integreret i en special stativfod.

6 På bagsiden af B.Box Evo findes stemningslysringsen og viser apparatstatussen via forskellige lysfarver.

7 På venstre side af apparatet B.Box Evo findes højttaleren til gengivelse af akustiske signaler og terapiledsagende afslapningsmelodier (kan slukkes valgfrit).

8 Under højttalerudgangen findes netstiktilslutningen, der forsyner B.Box Evo med strøm. Når batteristativet B.Box Evo er tilsluttet, fungerer netdelen B.Box Evo også som oplader.

1 LED-indikator

- Grøn = batteristativ B.Box Evo oplades
- Hvid = apparatet er tændt

6 Stemningslysring

- Hvid = apparatet er driftsklart
- Blå = aktiv terapi
- Orange = advarsel
- Blinker rødt = fejl



Denne illustration viser det specielle batteristativ B.Box Evo, der kan anvendes til strømnetuafhængig brug af B.Box Evo og dens applikatorer.

Nr.	Beskrivelse
1	LED-indikator
2	Hovedafbryder
3	Magnetfeltstilslutninger til applikatorer
4	Betjeningsfelt
5	Stativ hhv. batteristativ B.Box Evo

Nr.	Beskrivelse
6	Stemningslysring
7	Højttaler
8	Tilslutningsnetdel B.Box Evo
9	Produktmærkat

4.5 Applikatorer/applikationsmoduler og deres anvendelse

4.5.1 B.Body Evo (PEMF) – helkropsapplikatorer til universel anvendelse

BEMÆRK

Skader på apparatet, hvis der anvendes systemfremmede applikatorer.

Systemfremmede applikatorer kan beskadige BEMER-terapisystemet Evo, så en videre og sikker anvendelse ikke længere er mulig.

- Anvend udelukkende de systemtilhørende applikatorer fra BEMER Int. AG

B.Body Evo er en applikator til helkropsterapi. Den kan placeres under og over brugeren.

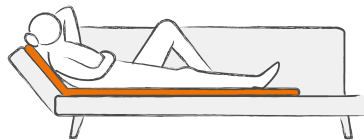
Brugerens krop bør placeres midt i applikatoren. I applikatoren findes spoler, der er tilpasset til kroppens anatomiske form. I den forbindelse viser logoet siden, der bør vende opad.

Det elektromagnetiske felt udstråles på begge sider af applikatoren. B.Body Evo kan ligesom B.Bed Evo anvendes med søvnprogrammet. B.Body Evo har en mikrofiberoverflade, der er nem at rengøre for brugeren.

Inde i B.Body Evo findes i alt 16 spoler, der er tilpasset til den menneskelige anatomi, og som parallelt stimulerer flere områder af kroppen.



Oversiden af B.Body Evo-helkropsapplikatoren



Anvendelseseksempel

4.5.2 B.Bed Evo (PEMF) – helkropsapplikator til anvendelse i sengen

B.Bed Evo er en applikator til helkropsterapi. Materialet er udviklet specielt til dette anvendelsesområde og kan placeres skridsikkert på madrassen. B.Bed Evo er større end B.Body Evo og er kompatibel med alle gængse madrass størrelser.

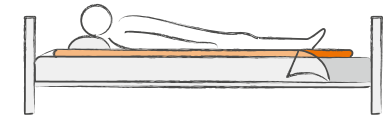
B.Bed Evo kan placeres under brugeren. Brugerens krop bør placeres midt i applikatoren. Logoet viser siden, der bør være vendt i retning af hovedenden. Det elektromagnetiske felt kommer til anvendelse på begge sider af applikatoren. B.Bed Evo kan ligesom B.Body Evo anvendes med søvnprogrammet.

B.Bed Evo har en stærkt åndbar overflade, der muliggør en særlige høj sovekomfort.

På undersiden findes velcrolukninger, der med de medleverede spændestroppe (fikseringsrem B.Bed Evo) kan fastgøres på madrassen.



Oversiden af B.Bed Evo-helkropsapplikatoren



Anvendelseseksempel

4.5.3 B.Pad Evo (PEMF) – applikator til universel lokal anvendelse

B.Pad Evo er et mellemstort fleksibelt applikatormodul til målrettet fastgørelse på små flader af enkelte kropsdele. Når B.Body Evo er ikke tilgængelig, f.eks. på rejser, kan B.Pad Evo anvendes som erstatning.

På indersiden har B.Pad Evo et komfortabelt samt åndbart stof og har på ydersiden en mikrofiberoverflade, der er nem at rengøre for brugeren.

B.Pad Evo kan udvides i sin længde med det medleverede tilbehør (B.Pad Evo Extension Belt).



Oversiden af B.Pad Evo



Anvendelseseksempler

4.5.4 B.Spot Evo (PEMF) – applikatormodul til punktvis lokal anvendelse

B.Spot Evo er et applikationsmodul med en meget fokuseret behandlingsflade. B.Spot Evo kan kun anvendes i forbindelse med skifteadapteren (B.Grip Evo).

Det er ufleksibelt og skal fastgøres på det universelle B.Grip Evo-holdermodul og enten holdes manuelt eller med den medleverede fastgørelsesstrop det sted på kroppen, der skal behandles.



B.Spot Evo



Anvendelseseksempler

4.5.5 B.Sit Evo (PEMF) – applikator til lokal anvendelse i siddende stilling

B.Sit Evo er en mellemstor applikator til lokal anvendelse på en siddende patient. Det elektromagnetiske felt udstråles på begge sider af applikatoren. Et blødt memoryskum giver en høj siddekomfort, og den slidbestandige overflade giver en lang holdbarhed.



B.Sit Evo



Anvendelseseksempler

4.5.6 B.Light Clear Evo/B.Light Restore Evo (LLLT) – til lokal lysbehandling

B.Light Clear Evo og B.Light Restore Evo er applikationsmoduler til afgivelse af monokromatisk og ikke kohærent lys. B.Light Evo skal fastgøres på universalholderen B.Grip Evo og holdes de steder på kroppen, der skal behandles.



B.Light Clear Evo (til venstre)

B.Light Restore Evo (til højre)



Anvendelseseksempler

4.5.7 B.Grip Evo-skifteadapter

B.Grip Evo er en skifteadapter til applikationsmodulerne B.Spot Evo, B.Light Clear Evo og B.Light Restore Evo. Applikatorerne forbindes magnetisk med B.Grip Evo og registreres automatisk af styreenheden.



B.Grip Evo-skifteadapter



Anvendelseseksempel

4.6 Tilbehør

4.6.1 Batteristativ B.Box Evo

Batteristativet B.Box Evo forsyner B.Box Evo med strøm og gør B.Box Evo strømnetuafhængig. Batteristativet B.Box Evo tilsluttes på B.Box Evo i stedet for apparatsoklen.

Fjern først beskyttelsesdækslet med en gængs krydskærsvskruetrækker i størrelse PH 1. Anbring beskyttelsesdækslet på apparatet igen, når apparatet skal anvendes eller transporteres uden batteristativ B.Box Evo.

Batteristativet B.Box Evo oplades via styreenheden, og den aktuelle batteritilstand vises i displayet.



Batteristativ B.Box Evo



Anvendelseseksempler

4.6.2 Fikseringsrem B.Grip Evo

Fastgørelsesremmen er en dobbeltlaget tekstil fikseringsrem B.Grip Evo til nem fiksering af B.Grip Evo-holdermodulet et sted på kroppen. Remmen er designet således, at den kan fikseres med kun en hånd, og den er fleksibel nok til at kunne tilpasse sig forskellige områder af kroppen. Til anvendelse kan remmen klipses ind i B.Grip Evo.



Fikseringsrem B.Grip Evo



Anvendelseseksempel

4.6.3 Netdel B.Box Evo

Netdelen B.Box Evo er beregnet til tilslutning til strømforsyningen i hjemmet. Den anvendes også som oplader til batteristativet B.Box Evo, der fås valgfrit.

- Med hensyn til netdelen B.Box Evo er der tale om en speciel medicinsk godkendt netdel, der kun må anvendes i forbindelse med B.Box Evo. Gængse netdele må ikke tilsluttes.



Ekstern medicinsk netdel B.Box Evo (2MOPP) til strømforsyning for B.Box Evo

4.6.4 Bilnetdel B.Box Evo

Bilnetdelen B.Box Evo er beregnet til tilslutning til en 12 volt jævnstrømstilslutning. Den kan også anvendes som oplader til batteristativet B.Box Evo, der fås valgfrit.



Bilnetdel B.Box Evo

- Med hensyn til bilnetdelen B.Box Evo er der tale om en speciel medicinsk godkendt netdel, der kun må anvendes i forbindelse med B.Box Evo. Gængse netdele må ikke tilsluttes.

4.6.5 Beskyttelsesbriller B.Light Evo

Beskyttelsesbrillerne B.Light Evo anvendes til at beskytte øjnene under lysbehandling med B.Light Clear Evo og B.Light Restore Evo.



Beskyttelsesbriller B.Light Evo i forbindelse med lysterapi

4.6.6 Vægbeslag B.Box Evo

Vægbeslaget B.Box Evo består af en korrosionsbeskyttet metalprofil, der kan anbringes på væggen med to universalskruer Ø 4,5 x 35 mm og to dyvler S6. B.Box Evo sættes på vægbeslaget B.Box Evo via de anbragte magneter inde i huset og fikseres således fast. Når vægbeslaget B.Box Evo anvendes, er batteridrift ikke mulig.



Vægbeslag B.Box Evo til anbringelse af B.Box Evo på væggen

5. Transport og opbevaring

5.1 Sikkerhed

BEMÆRK

Skader på apparatet som følge af ukorrekt transport eller opbevaring

BEMER-terapisystemet kan tage skade som følge af ukorrekt transport eller opbevaring.

- Kontrollér emballagen med hensyn til skader
- Kontrollér inden ibrugtagning, at alle bestanddele i BEMER-terapisystemet er intakte
- Opbevar kun BEMER-terapisystemet i støvfrie og tørre omgivelser

Beskadigelser på apparatet som følge af forkert opbevaring

Som følge af forkerte opbevaringsbetingelser kan der opstå skader på terapisystemet, og funktionen kan forringes.

- Overhold opbevaringsbetingelserne, der er beskrevet i kapitel 3.1.

5.2 Symboler på emballagen

Se kapitel 12 "Betydning af symbolerne på mærkaterne (apparater og emballage)".

5.3 Opbevaring af emballagen

BEMER Int. AG anbefaler at opbevare den originale emballage. Den kan anvendes til en eventuel forsendelse med henblik på tilvejebringelse af garanti- eller reparationsydelse.

Derudover er emballagen meget velegnet til at opbevare BEMER-terapisystemets enkeltkomponenter.

6. Anvendelses anbefaling

6.1 Anvendelses anbefaling til magnetfeltsterapien (PEMF)

- Til helkropsbehandling tilsluttes og anvendes applikatorerne B.Body Evo og B.Bed Evo på styringsapparatet B.Box Evo.
- Til lokal behandling tilsluttes og anvendes applikatormodulet B.Spot Evo på B.Box Evo via holdermodulet B.Grip Evo.
- Yderligere lokalapplikatorer B.Pad Evo og B.Sit Evo kan tilsluttes og anvendes direkte på B.Box Evo.

6.1.1 plus-signalet

plus-signalet er en kort, ekstra, cyklisk impuls, der moduleres hvert 20. sekund som basissignal. I den forbindelse forstærkes intensiteten op til 150 % i fem trin inden for 165 ms. Denne ekstraimpuls medfører en mere intensiv cellestimulering i dette tidsrum. Kan ikke anvendes i søvnprogrammet.

6.1.2 Helkropsbehandling

Helkropsbehandling om dagen finder sted ved hjælp af applikatorerne B.Body Evo og B.Bed Evo med forskellige intensiteter efter en basisplan. Behandling under søvn udføres med applikatoren B.Bed Evo (valgfrit tilbehør) og med anvendelse af søvnprogrammet. Alternativt kan B.Body Evo også anvendes.

6.1.2.1 Intensitetstilstand og søvnprogram (basisplan)

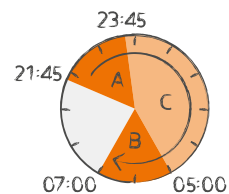
Basisplanen strukturerer den generelle helkropsbehandling på følgende måde: Udførelsen finder først sted i 2 x 8 minutter om dagen med B.Body Evo eller B.Bed Evo. Den første cyklus omfatter 6 uger, og den anden cyklus starter fra anvendelsens 7. uge. Fra cyklus 2 anvendes søvnprogrammet. I tilfælde af førstegangsbrugere med søvnproblemer anbefales det desuden at anvende intensiteten "LOW" under cyklus 1 inden sengetid. plus-signalet kan endvidere anvendes regelmæssigt ved behandling om morgenen.

		Uge	Intensitet om morgenen	Intensitet om aftenen	Søvnprogram om natten
Cyklus 1	Trin	1	lav*	lav	Antal søvnprogrammer pr. uge
		2	lav*	lav	
		3	lav*	lav	
		4	middel*	middel	
		5	middel*	middel	
		6	middel*	middel	
Cyklus 2		7	lav*	lav	1
		8	middel*	middel	2
		9	middel*	middel	3
		10	middel*	middel	4
		11	middel*	middel	5
		12	middel*	middel	6
		13	middel*	middel	7
(*) = behandling med plus-signal					

6.1.2.2 Søvnprogram

Søvnprogrammet understøtter stimuleringen af vasomotion under søvnen.

Søvnprogrammet varer fra programstart (A) til vækketidspunktet (B). De første to timer kører det med en intensitet under LOW-niveaue (7 µT). Derefter følger en hvilefase, og B.Box Evo skifter til en standbytilstand (C). Der behandles igen med intensitet LOW i de to timer før vækketidspunktet.

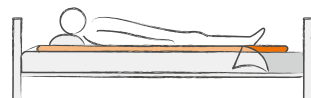


Eksempel på søvnprogram

A og B = hver 2 timers behandling

C = hviletid (ingen behandling)

Eksempel: Søvnprogramstart klokken 21:45. Med udgangspunkt i dette tidspunkt behandles brugeren i 2 timer med magnetfelt. Efter disse 2 timer slutter magnetfeltsbehandlingen og starter først igen 2 timer før det indstillede vækketidspunkt. I disse 2 timer starter magnetbehandlingen igen og slutter med et akustisk vækkesignal, hvis det ønskes.



B.Box Evo bør placeres under lagenet

- Søvnprogrammet kan aktiveres, hvis der er mindst 6 og højst 10 timer mellem programstart og programslut. Dette vises med en grøn hhv. rød markering. Der kan ikke indstilles nogen intensitet i forbindelse med søvnprogrammet.

6.1.3 Lokal kropsbehandling

Lokal kropsbehandling kan anvendes to til tre gange dagligt. Begyndende med P1 kan der hver anden til tredje dag skiftes til det næste højere programtrin, indtil P3 er nået. Derefter videreføres behandlingen med P3.

Brugerdefinerede programmer

Hver bruger har mulighed for at fastlægge programforløb, der er tilpasset til vedkommendes behov. Disse udføres i ekspertprogrameditoren (se kap. 8.2.6).

Program	Samlet varighed (i minutter)	Trin (intensitet)	Beskrivelse
P1	8	lav	Lav intensitet til overfladiske områder af kroppen
P2	16	lav/middel	Middel intensitet til lidt dybere liggende områder af kroppen
P3	20	middel/høj	Stærk intensitet til dybere liggende områder af kroppen

Programstruktur og parametre (samlet varighed og intensitet)

6.2 Anvendelses anbefalinger til lysterapien (LLLT)

B.Light Clear Evo og B.Light Restore Evo kan anvendes dagligt. Applikationsmodulerne bør placeres så tæt som muligt på området, der skal behandles. Huden skal være ren og tør (uden f.eks. makeup, solcreme eller cremer).

I det følgende uddybes intensiteten og anvendelsesvarigheden for de to lysapplikatorer B.Light Clear Evo og B.Light Restore Evo.

6.2.1 B.Light Clear Evo

Et applikationsmodul til supplerende behandling af hudsygdomme, ved forstyrrelser i sårhelingsprocessen og til kosmetisk anvendelse. Lysdioderne genererer et fotobiologisk højeffektivt rød- og blålys. Derved opstår der en forøget dannelse af energirige forbindelser i hud- og bindevævscellerne. Den komplementære anvendelse anbefales i tilfælde af akne.

Fortsæt behandlingen, indtil aknelæsionerne aftager, og huden ser sund og smidig ud. Hvis symptomerne varer ved, og/eller der opstår kraftig rødmen eller komplikationer, skal en læge konsulteres, inden terapien fortsættes.

6.2.2 B.Light Restore Evo

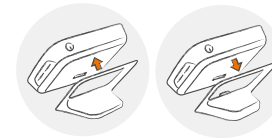
Modulet B.Light Restore Evo er et applikationsmodul til komplementær behandling og midlertidig lindring af lette muskel- og ledsmerter, gigt og muskelkrampe, til lindring af stivhed, fremme af afslapning i muskelvævet og til midlertidig forøgelse af den lokale blodcirkulation. Det hjælper til at reducere synlige rynker og fine linjer.

Fortsæt behandlingen, indtil synlige fine linjer og rynker samt fastheden og smidigheden er forbedret. Hvis symptomerne varer ved, og/eller der opstår kraftig rødmen eller ubehag, skal en læge konsulteres, inden terapien fortsættes.

7. Ibrugtagning

7.1 Tilslutning af stativ B.Box Evo, vægbeslag B.Box Evo eller batteristativ B.Box Evo

Sørg for, at du åbner emballagen til BEMER-terapisystemet Evo det rigtige sted (se symbolet "Upside" på emballagen), og at emballagens indhold ikke kan falde ud, når den åbnes. Tag derefter stativet B.Box Evo eller batteristativet B.Box Evo ud som det første, og forbind det med styringsapparatet B.Box Evo. Forbind derefter batteristativet B.Box Evo (Premium-Set) eller stativet B.Box Evo (Basic-Set) med B.Box Evo. Før dertil batteristativet B.Box Evo hen til B.Box Evo som vist – magnetholderen sørger for en sikker fastholdelse.



Fastgørelse af stativet B.Box Evo eller batteristativet B.Box Evo

Inden ibrugtagning af batteristativet B.Box Evo skal batteribeskyttelsesdækslet fjernes på B.Box Evo. Brug hertil en krydskærverskruestrækker PH1, og sørg for at anbringe beskyttelsesdækslet igen, efter batteristativet B.Box Evo/stativet B.Box Evo er fjernet. Opbevar beskyttelsesdækslet et sikkert sted.

Bemærkning til batteridriften

Så længe B.Box Evo forsynes med spænding, oplades batteristativet B.Box Evo. Den aktuelle opladningstilstand kan aflæses i displayet. Desuden lyser LED'en grønt på oversiden af apparatet.

Bemærkning til driften med vægbeslaget B.Box Evo

Vægbeslaget B.Box Evo fastgøres det ønskede sted på væggen med to medleverede skrue (4,5 x 35 mm) og to dyvler. Ideelt set skal stedet for anbringelsen vælges således, at det befinder sig inden for applikatorernes kabellængde (2,5 meter). I tilfælde af større afstande mellem B.Box Evo og applikationsmodulerne kan forlængerledningen til applikatorerne Evo anvendes (valgfrit tilbehør).

7.2 Tilslutning af strømforsyning

Opstil B.Box Evo, så netdelens (eller biladapterens) og applikatorernes samt applikationsmodulernes kabel ikke udsættes for trækraft, men ligger fladt på jorden og ikke udgør nogen fare for at snuble. Opstil ikke B.Box Evo, så det er vanskeligt at afbryde apparatet fra strømnettet. Organiser et egnet sted til behandlingen.

- Tilslut netdelen B.Box Evo til spændingsforsyningen.
- Tilslut stiknetdelen B.Box Evo på B.Box Evo.

7.3 Tilslutning af applikatorer og applikationsmoduler

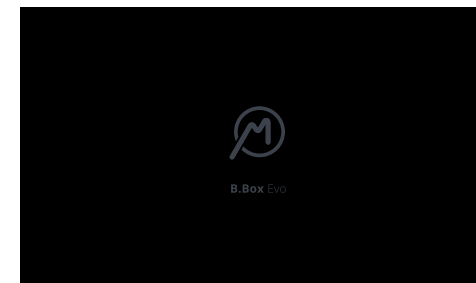
Tilslutningen af applikatorerne og applikationsmodulene på B.Box Evo finder sted på tilslutningerne (1) og (2) på følgende måde:

- Før stikket (3) hen til den ønskede tilslutning (1) eller (2). Magnetholderen sørger for en sikker fastholdelse og en korrekt polarisering.

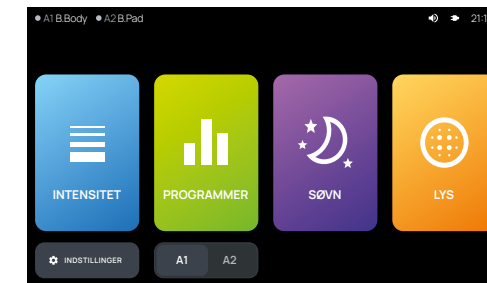
7.4 Tænding af B.Box Evo

I højre side foroven på B.Box Evo findes hovedafbryderen, hvormed apparatet sættes i driftstilstand. Når der tændes på hovedafbryderen, udfører apparatet en selvtest inden for 15 sekunder og viser derefter startskærmen. Hele opstarten kan tage op til 30 sekunder.

- Tryk på **<hovedafbryderen>**
 - LED-indikatoren lyser hvidt (lyser grønt så snart batteristativet B.Box Evo er tilsluttet og oplades).
 - Der lyder et akustisk startsignal.
 - Startskærmen B.Box Evo indlæses.
 - Efter ca. 30 sekunder viser skærmvisningen sprogindstillingen.



Startskærm til B.Box Evo



Hovedmenu til B.Box Evo

- Tryk på **<◀>** eller **<▶>** for at indstille brugersproget.
- Vælg brugersproget **<Dansk>**.
- Tryk på **<Gem>** for at gemme indstillingen.
- Hovedmenuen B.Box Evo vises på det valgte sprog.
- I driftstilstand kan styreenheden B.Box Evo sættes i energisparetilstand ved at trykke kort på hovedafbryderen. I energisparetilstand (standbytilstand) slukkes apparatet ikke helt, men kan "vækkes" igen ved at berøre displayet. Apparatet slukker helt, hvis hovedafbryderen holdes trykket ind i længere tid.

8. Betjening af BEMER-terapisystem Evo

8.1 Tænding (startskærm)

- Tænd apparatet på hovedafbryderen.



→ Startskærmen åbnes efter få sekunder.

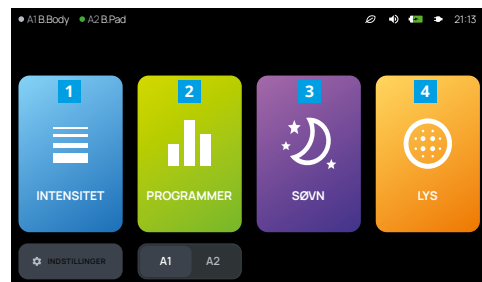
Betjeningsgrænsefladen byder på tre forskellige anvendelsestilstande til magnetfeltsterapien samt en anvendelsesmulighed til lysterapien.

Magnetfeltsterapi

- Intensitet: 8 minutters terapi med konstant magnetfeltstyrke
- Program: 8-20 minutters terapi med stigende magnetfeltstyrke
- Søvnprogram: 6-10 timers varighed med i alt 4 timers terapi

Lysterapi

- Lysbehandling: 8 minutters terapi på tre forskellige intensitetstrin



Hovedmenu til B.Box Evo

8.2 Hovedmenu

Efter B.Box Evo er tændt, vises hovedmenuen på brugergrænsefladen. Her kan der vælges mellem 4 forskellige terapivarianter. I det øverste område af hovedmenuen vises yderligere 6 apparatsymboler og klokkeslættet.

(Se en nærmere beskrivelse i 8.2.1 Statuslinje)



Hovedmenu til B.Box Evo med eksempelvisning af alle informations- og betjeningsselementer

Nr.	Beskrivelse
1	Tilslutning A1/A2, visning og beskrivelse af det tilsluttede applikationsmodul
2	● Aktiv terapi
3	Strømsparetilstand
4	Lydstyrke
5	Batteridrift, opladningstilstand – symbol med lyn: Batteriet oplades
6	Netdrift
7	Indstilleligt klokkeslæt i 12-timers- eller 24-timersformat

Nr.	Beskrivelse
8	Menu: Intensitet
9	Menu: Programmer
10	Menu: Søvnprogram
11	Menu: Lysbehandling
12	Menu: Indstillinger
13	Omskiftning mellem tilslutningerne A1/A2

Tabel 1: Beskrivelse af informations- og betjeningsselementerne i hovedmenuen til B.Box Evo

8.2.1 Statuslinje

Symbol	Beskrivelse
● A1 ● A2	Ingen applikator er tilsluttet på A1/A2
● A1 B.Body Evo ● A2 B.Pad Evo	Applikator B.Body Evo er tilsluttet på A1/B.Pad er tilsluttet på A2
● A1 B.Body Evo ● A2 B.Pad Evo	Aktiv terapi på applikator tilslutning 1

Beskrivelse af symbolerne i statuslinjen til B.Box Evo

8.2.2 Indstillinger (startskærm)

Grundindstillingerne bør indstilles, inden anvendelsen påbegyndes.

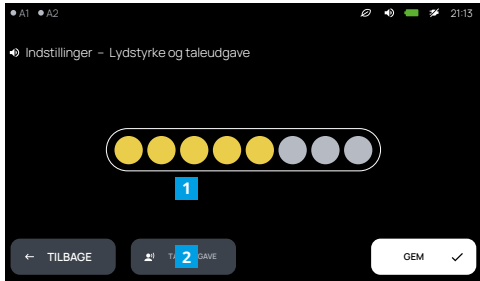
- Tryk på **12** <Indstillinger>.
 → Menu: Indstillinger åbnes.



Indstillingsmenu

8.2.3 Indstilling af signallydstyrke

- Tryk på **1** <Lydstyrke og taleudgave>.
 → Indstillinger – Lydstyrke og taleudgave åbnes.



Indstillinger: Lydstyrkeregulering og taleudgave

- Indstil lydstyrken for signal, taleudgave og musik med **1** <Lydstyrkeregulering>.

Til en barrierefri betjening af BEMER-terapisystemet

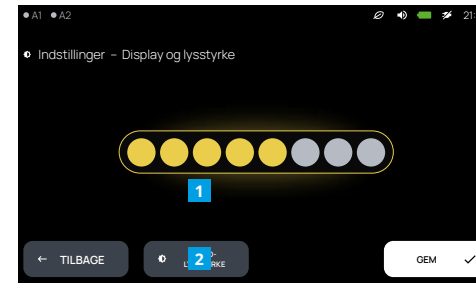
- Aktivér eller deaktivér **2** <Taleudgave>.
- Tryk på <Gem> for at gemme ændringerne og vende tilbage til indstillingsmenuen.
- Tryk på <Tilbage> for at forlade menuen uden at gemme ændringerne.

- **2** Betjeningshjælpen taleudgave (til synshæmmede): Når taleudgave er aktiveret, aktiveres en taleudgave af betjeningsselementerne.

Hvis afslapningsmusikken deaktiveres under en igangværende behandling, bibeholdes den forinden aktiverede taleudgavefunktion.

8.2.4 Indstilling af skærmlysstyrke

- Tryk på **2** <Display og lysstyrke>.
 → Indstillinger – Display og lysstyrke åbnes.



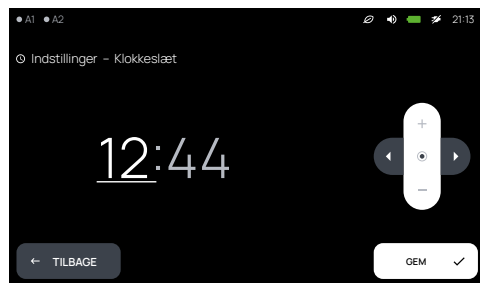
Indstillinger – Display og skærmlysstyrke

- Indstil lysstyrken for displayvisningen med **1** <Lysstyrkeregulering>.
- Aktivér eller deaktivér **2** <Automatisk lysstyrke>.
- Tryk på <Gem> for at gemme ændringerne og vende tilbage til indstillingsmenuen.
- Tryk på <Tilbage> for at forlade menuen uden at gemme ændringerne.

- Aktivér eller deaktivér evt. **2** <Automatisk lysstyrke>. I den automatiske tilstand tilpasses displaylysstyrken til lysstyrken i overgivelserne. Når betjeningsselementet er nedtonet, er den automatiske displaytilpasning aktiveret.

8.2.5 Indstilling af klokkeslæt

- Tryk på **3** <Klokkeslæt>.
- Indstillinger – klokkeslæt åbnes.



Indstillinger – Klokkeslæt

- Tryk på <◀> for at indstille timerne.
- Forøg eller reducer timevisningen med <+> eller <->.
- Tryk på <▶> for at skifte til minutindstillingen.
- Forøg eller reducer minutvisningen med <+> eller <->.
- Tryk på <GEM> for at gemme ændringerne og vende tilbage til indstillingsmenuen.
- Tryk på <Tilbage> for at forlade menuen uden at gemme ændringerne.

8.2.6 Ekspertprogrameditor

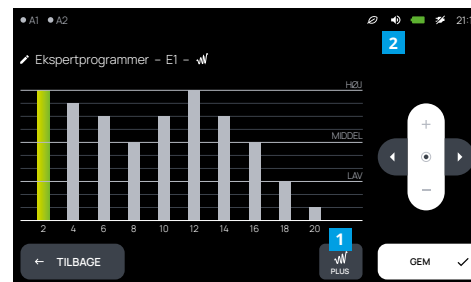
Med ekspertprogrameditoren kan brugeren oprette 3 individuelt sammensatte programmer (E1 til E3). I den forbindelse indstilles parametrene intensitet og tid.

- Tryk på **4** <Ekspertprogrameditor>.
- Indstillinger – Ekspertprogrameditor åbnes.



Programeditor til indstilling af brugerdefinerede programforløb og plus-signal-betjeningsselementet.

- Vælg ekspertprogrammet <E1>, <E2> eller <E3>, der skal redigeres.
- Tryk på den pågældende knap.
- Ekspertprogrammer – <Programnavn> åbnes.



Detaljeindstilling i ekspertprogram

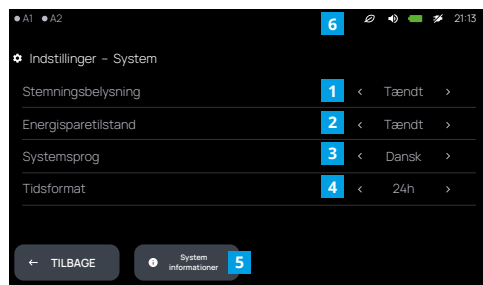
- Tryk på <◀> eller <▶> for at vælge behandlingstiderne.
- Forøg eller reducer behandlingens intensitet med <+> eller <->.
- Aktivér eller deaktivér **1** <plus>-signalet.
- Når <plus>-signalet er aktiveret, vises <plus>-symbolet i menustien. **2**
- Tryk på <GEM> for at gemme ændringerne og vende tilbage til indstillingsmenuen.
- Tryk på <Tilbage> for at forlade menuen uden at gemme ændringerne.

- De individuelle foruddefinerede ekspertprogrammer kan vælges i betjeningsmenuen PROGRAMMER.

8.2.7 System

Her indstilles systemets grundindstillinger (stemningsbelysning, energisparetilstand, systemsprog, tidsformat). Endvidere findes her generelle systeminformationer.

- Tryk på **5** <System>.
- Indstillinger – System åbnes.



Menu Indstillinger – System

8.2.7.1 Tænding og slukning af stemningsbelysning

Her aktiveres eller deaktiveres stemningsbelysningens belysning (kap. 4.4).

- Tænd eller sluk **1** <Stemmingsbelysning> med <<> eller <>>.
 → Værdien gemmes.

8.2.7.2 Aktivering og deaktivering af energisparetilstand

Her aktiveres eller deaktiveres energisparetilstanden. Når energisparetilstanden er aktiveret, sættes B.Box Evo i standbytilstand efter 2 minutters inaktivitet.

- Aktivér eller deaktivér **2** <Energisparetilstand> med <<> eller <>>.
 → Værdien gemmes.
 → Når <Energisparetilstand> er aktiveret, vises et symbol **6** i statuslinjen.

8.2.7.3 Valg af systemprog

Her kan der vælges mellem 17 forskellige systemprog.

- Vælg **3** <Systemprog> med <<> eller <>>.
 → Værdien gemmes.

8.2.7.4 Indstilling af tidsformat

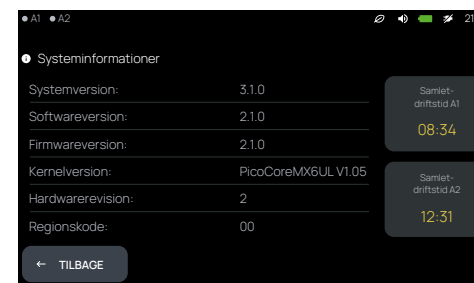
Her kan der vælges mellem 12-timers- og 24-timersvisningen.

- Vælg **4** <Tidsformat> med <<> eller <>>.
 → Værdien gemmes.
 → Når 12 timers <Tidsformat> er indstillet, ses visningen formiddag (AM) eller eftermiddag (PM) i statuslinjen **6** efter klokkeslættet.

8.2.7.5 Systeminformationer

Her findes oplysninger om systemversion, softwareversion, firmwareversion, kerneversion, hardwareversion samt den samlede driftstid pr. applikorttilslutning (A1 og A2) og landekoden, der er vigtig for kommunikation med kundeservice.

- Tryk på **5** <Info>.
 → Systeminformationer åbnes.



Systeminformationer

8.3 Hovedmenu

I denne hovedmenu kan der vælges mellem de 4 forskellige anvendelser og terapier. Applikationsmoduler, der kan tilsluttes via hovedmenuen, er:



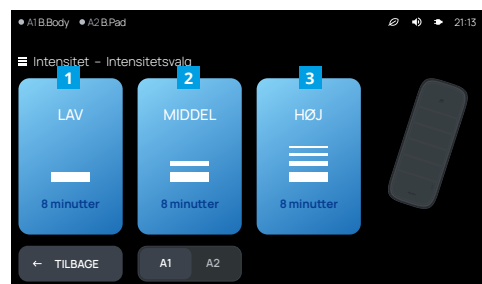
Betjeningselementer til B.Box Evo

- 1** B.Body Evo, B.Bed Evo, B.Sit Evo, B.Spot Evo, B.Pad Evo
- 2** B.Body Evo, B.Bed Evo, B.Sit Evo, B.Spot Evo, B.Pad Evo
- 3** B.Body Evo, B.Bed Evo
- 4** B.Light Clear Evo, B.Light Restore Evo

- Vælg applikationsmodulet.
- Vælg en tilslutning A1/A2.
- Tilslut applikatoren eller applikationsmodulet (se kap. 7.3).
- Vælg det passende program (se kap. 6).

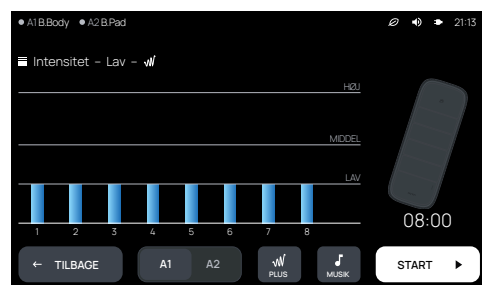
8.3.1 Anvendelse af intensitet

Efter terapitypen "Intensitet" er valgt, kan der vælges mellem 3 forskellige intensitetstrin og derefter startes en terapi.



Valg af intensitetstrin for den tilsluttede applikator

- Tryk på **<Intensitet>**.
 - Skift evt. mellem tilslutningen A1/A2.
 - Vælg intensitetstrinnet. **1 - 3**
- **Intensitet** - <Intensitetstrin> åbnes.
 → Terapiens tidsmæssige forløb vises.
 → Det tilsluttede applikationsmodul er vist.



Brugergrænseflade for intensitetstilstanden -Lav- med betjeningselementerne plus og Musik

Inden behandlingens start:

- Vælg **<plus-signal>** slået Til/Fra.
- Vælg **<Musik>** slået Til/Fra.
- Tryk på **<Start>** for at starte terapien.
- Tryk på **<Stop>** for at afslutte terapien før tid.

8.3.2 Anvendelse af program

Efter terapitypen "Programmer" er valgt, kan der vælges mellem 3 forskellige programmer og derefter startes en terapi. De 3 forskellige programmer adskiller sig fra hinanden med hensyn til behandlingens varighed og intensitet.



Vælg program P1, P2 eller P3

- Tryk på **<Programmer>**.
 - Skift evt. mellem tilslutningen A1/A2.
 - Vælg programtrinnet. **1 - 3**
- **Programmer** - <Programnavn> åbnes.
 → Terapiens tidsmæssige forløb og intensiteten vises.
 → Det tilsluttede applikationsmodul er vist.



Oversigt over programforløbet

- Eksperttilstanden gør det muligt at vælge selvoprettede terapiprogrammer (tid og intensitet, se kapitel 8.2.6).

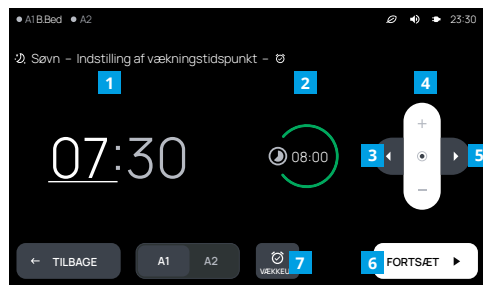
Programmerne i eksperttilstanden er først synlige, når de er oprettet. (Se kap. 8.2.6)

plus-signalet er aktivt før hver behandlingsstart og skal deaktiveres, hvis det er nødvendigt. plus-signalet kan ikke deaktiveres under en igangværende behandling.

8.3.3 Anvendelse af søvnprogram

Efter terapiypen "Søvnprogram" er valgt, kan der indstilles et vækketidspunkt. Foretag først indstillingen, når du lægger dig til at sove.

- Tryk på <Søvn>.
- Skift evt. mellem tilslutningen A1/A2.
- Søvn - Vækketidspunkt åbnes.
- Vækketidspunkt 1 og terapivarighed 2 vises.



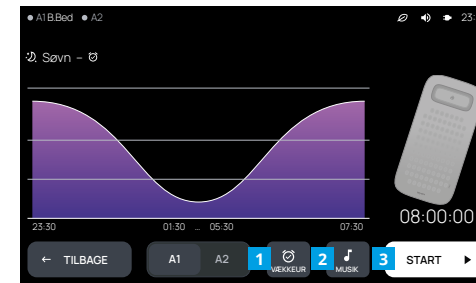
Eksempel på indstilling af vækketidspunkt

- Tryk på 3 <◀> for at indstille timerne.
- Forøg eller reducer timevisningen med 4 <+> eller <->.
- Tryk på 5 <▶> for at skifte til minutindstillingen.
- Forøg eller reducer minutvisningen med 4 <+> eller <->.
- Vælg 7 <Vækkeur> slået Til/Fra.

- En grøn cirkel betyder, at søvnprogrammet kan aktiveres. En rød cirkel betyder, at søvntiden er uden for søvntiden, der kan aktiveres.

Terapitiden kan kun indstilles og aktiveres mellem en søvntid på 6 og 10 timer. Fra 6 timer vises cirklen med grønt omkring anvendelsestiden, og anvendelsen kan startes.

- Tryk på 6 <Næste>.
- Søvn åbnes.



Start og visning af søvnprogram

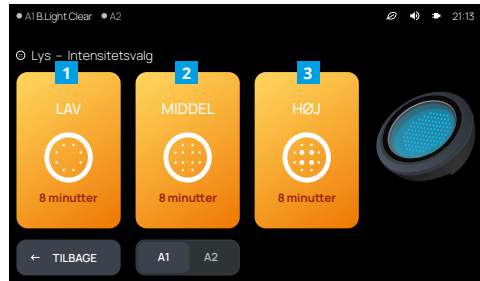
- Vælg 1 <Vækkeur> slået Til/Fra.
- Vælg 2 <Musik> slået Til/Fra.
- Tryk på 3 <Start> for at starte terapien.
- Tryk på <Stop> for at afslutte terapien før tid.

8.3.4 Anvendelse af lysterapi

Efter terapien "Lys" er valgt, kan der vælges mellem tre forskellige lysintensitetsstyrker og derefter startes en behandling.

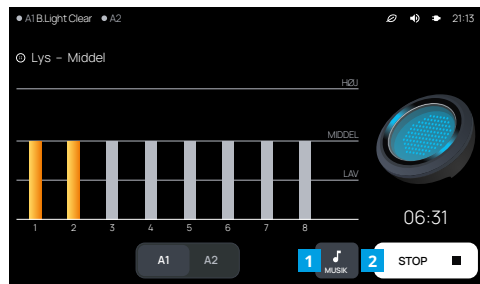
- Tryk på <Lys>.
- Skift evt. mellem tilslutningen A1/A2.

→ **Lys** - Intensitetsvalg åbnes.



Valg af lysintensitet

- Vælg intensitetstrinnet. **1** - **3**
- **Intensitet** - <Intensitetstrin> åbnes.
- Terapiens tidsmæssige forløb og intensiteten vises.
- Det tilsluttede applikationsmodul vises.



Igangværende lysbehandling

- Vælg **1** <Musik> slået Til/Fra.
- Tryk på **2** <Start> for at starte terapien.
- Tryk på **2** <Stop> for at afslutte terapien før tid.

9. Rengøring og pleje



ADVARSEL

Fare for infektion ved overførsel af smittebærere

Anvendelse af applikationsmodulerne flere gange kan medføre overførsel af sygdomme.

- Rengør applikatorerne mellem hver anvendelse med rengørings- og desinfektionsmiddel, der anbefales af producenten.

9.1 Rengøring

BEMÆRK

Materielle skader, hvis der anvendes forkerte rengøringsmidler eller rengøringsmetoder

Der kan opstå skader på BEMER-terapisystemet Evo, hvis der anvendes rengøringsmidler eller rengøringsmetoder, der ikke er godkendt af producenten.

- Anvend ikke spidse eller slibende genstande. De kan beskadige displayet på B.Box Evo eller husoverfladerne på BEMER-terapisystemet Evo.
- Til rengøring af glasoverflader må der kun anvendes mikrofiberklude, der er egnet til glasoverflader.
- Anvend kun gængse ikke-slibende og ikke-aggressive rengøringsmidler til rengøringen. Overhold i den forbindelse producentens anvisninger.
- Anvend ikke skarpe genstande eller aggressive rengøringsmidler til at rengøre applikationsfladen på B.Light Evo-applikatorerne. Dette kan beskadige overfladen og forringe eller ændre effekten.
- Udskift lysapplikationsmodulet, hvis applikationsfladen er beskadiget (ridset, mat osv.).

BEMER Int. AG anbefaler private brugere følgende fremgangsmåde:

- Rengør altid applikatorerne, hvis det samme apparat anvendes af flere private brugere.
- Rengør og desinficér BEMER-terapisystemet hver 4. uge, hvis det kun anvendes af en bruger.

9.2 Desinfektion

Erhvervsmæssige brugere af BEMER-terapisystemet skal efter hver anvendelse rengøre og desinficere overfladerne på applikatorerne, der kommer i kontakt med patientens krop.

- Anvend produktet CaviWipes™ fra firmaet Metrex™ til desinfektion af BEMER-terapisystemet Evo.
- Lad desinfektionsmidlet indvirke i 3 minutter inden den næste anvendelse.
- Overhold producentens sikkerheds- og anvendelsehensvisninger.

10. Bortskaffelse

- Dette apparat må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Hver forbruger er forpligtet til at aflevere alt elektrisk eller elektronisk udstyr, uanset om det indeholder skadelige stoffer eller ej, på et indsamlingssted i vedkommendes by eller i handlen, så det kan bortskaffes på miljøvenlig vis.

Vores opladelige batteristativ B.Box Evo til B.Box Evo må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. Batteristativet B.Box Evo kan afleveres på et kommunalt indsamlingssted. Vi er som producent og distributør af batterier også forpligtet til tilbagetagelse af udtjente batterier, hvorved vores tilbagetagelsesforpligtelse er begrænset til batteristativet B.Box Evo til B.Box Evo, som vi fører eller har ført i vores sortiment.

Batteristativet B.Box Evo kan derfor enten sendes tilbage til os med tilstrækkelig porto eller afleveres direkte uden beregning hos vores forsendelseslager på følgende adresse:

BEMER Int. AG, Austraße 15, LI-9495 Triesen/Liechtenstein

WEEE-registreringsnummer: M3685

11. Fejlmeldinger og afhjælpning

Fejlmelding	Årsag	Fejlahjælpning
Fejlkode 1	En aktiv applikator fjernes under behandlingen.	Tilslut applikatoren igen, og genstart behandlingen.
Fejlkode 2	Apparatets temperatur er for høj.	Kontrollér omgivelsesbetingelserne, og lad apparatet køle af. Kontakt kundeservice i tvivlstilfælde.
Fejlkode 3-4	Der findes en fejl på applikationsmodulet.	Kontakt kundeservice.
Fejlkode 5-6	Der findes en funktionsfejl i strømforsyningen.	Kontrollér mulige fejlkilder såsom netdel B.Box Evo eller batteristativ B.Box Evo (se tekniske data). Kontakt kundeservice i tvivlstilfælde.
Fejlkode 7-8	Der findes en funktionsfejl i styringsapparatet.	Kontakt kundeservice.
Fejlkode 9-12	Der findes en funktionsfejl i applikationsmodulet.	Kontakt kundeservice.
Fejlkode 101	Der er ikke tilsluttet nogen applikator.	Tilslut en applikator.
Fejlkode 104	Der er registreret en ukendt applikator.	Applikatormodulet er ugyldigt. Kontakt kundeservice.
Fejlkode 105	Kapaciteten for batteristativet B.Box Evo er for lav.	Batteristativet B.Box Evo er afladet. Tilslut netdelen B.Box Evo til opladning.
Når en advarsels- eller fejlmelding vises, kan den lukkes med <OK> .		















Visning i tilfælde af en advarsel (f.eks. applikator er ikke forbundet med styringsapparatet)










Kontakt BEMER-kundeservice i tilfælde af spørgsmål



Visning i tilfælde af en funktionsfejl (f.eks. apparatet er overophedet)

12. Betydning af symbolerne på mærkaterne (apparater og emballage)

Symbol	Betydning	Kan findes på
	Aktive implantater. Må ikke anvendes af personer med aktive implantater (f.eks. pacemaker)	Apparat og emballage
	OBS	Apparat
	Skrøbelig, skal behandles forsigtigt	Apparat og emballage
	Temperaturbegrænsning	Emballage
	Se brugsanvisningen	Apparat og emballage
	Skal opbevares tørt	Emballage
	Anvendt del af typen BF	Apparat
	Luftfugtighed	Emballage
	Serienummer	Emballage
	Artikelnummer	Apparat og emballage
	Batchnummer	Emballage
	Lufttryk, som det medicinske udstyr kan udsættes sikkert for.	Emballage

Symbol	Betydning	Kan findes på
	Producent	Apparat og emballage
	Produktionsdato	Emballage
	CE-mærke med identifikationsnummer for det bemyndigede organ (f.eks. MDC)	Apparat og emballage
	Beskyttelsesklasse II	Apparat
	SGS NORTH AMERICA CERTIFICATION MARK	Apparat
	WEEE-symbol for elektrisk og elektronisk udstyr	Apparat og emballage
	Medical Device = medicinsk udstyr. Viser, at der er tale om et medicinsk udstyr.	Apparat
	Jævnstrøm	Apparat
	Genanvendelsesartikelnummer	Emballage
IP 22	Beskyttelse mod skråt faldende drypvand i en vinkel på op til 15° (IEC 60601-1-11 Cl. 7.4.4.)	Apparat
IP 21	Beskyttelse mod lodret faldende drypvand	Apparat

Översättning av originalbruksanvisningen



BEMER Int. AG

Austrasse 15
LI-9495 Triesen
www.bemergroup.com

Tel.: +423 399 39 99

Fax: +423 399 39 98

Collection ID 3449, version 2

Datum: 04.2023

1. Allmän information	246
1.1 Bruksanvisning	247
1.2 Symboler	248
1.3 Ansvar	249
1.4 Upphovsrättsuppgift	249
1.5 Garanti	250
1.6 Anmälan av incidenter	250
2. Säkerhet	251
2.1 Korrekt användning	251
2.1.1 Avsett syfte	251
2.1.2 Medicinsk användning	251
2.1.3 Indikationer	251
2.1.4 Kontraindikationer	252
2.1.5 Potentiella biverkningar	252
2.1.6 Avsedd användning	253
2.1.7 Avsedda användare	253
2.1.8 Patientmålgrupp	254
2.1.9 Kroppsregioner	254
2.1.10 Avsedd användningsomgivning och användningsområde	254
2.2 Klinisk nytta	254
2.3 Allmän säkerhetsinformation	255
2.4 Medicinsk information	260
2.4.1 Medicinsk information PEMF	260
2.4.2 Medicinsk information LLLT	261
2.5 Information för kommersiella användare av medicinska produkter	262
2.6 Säkerhetsmärkning	262
2.7 Skyddsutrustning	263
2.8 Miljöskydd	263
3. Tekniska data	264
3.1 Förvarings-, transport- och driftsvillkor	264
3.2 Produktspecifika tekniska data	265
3.3 EMC-överensstämmelse	272

4. BEMER behandlingssystem Evo	277
4.1 Systembeskrivning	277
4.2 Systemöversikt	278
4.3 Leveransomfattning set, paket och separata produkter	280
4.4 De viktigaste delarna för BEMER behandlingssystem Evo	284
4.5 Applikatorer/applikationsmoduler och hur de används	286
4.5.1 B.Body Evo (PEMF) – helkroppsapplikator för universell användning	286
4.5.2 B.Bed Evo (PEMF) – helkroppsapplikator för användning i sängen	286
4.5.3 B.Pad Evo (PEMF) – applikator för universell lokal användning	287
4.5.4 B.Spot Evo (PEMF) – applikatormodul för punktvis lokal användning	288
4.5.5 B.Sit Evo (PEMF) – applikator för lokal användning sittande	288
4.5.6 B.Light Clear Evo/B.Light Restore Evo (LLLT) – för lokal ljusbehandling	288
4.5.7 B.Grip Evo utbytesadapter	289
4.6 Tillbehör	290
4.6.1 Batterihållare B.Box Evo	290
4.6.2 Fixeringsband B.Grip Evo	290
4.6.3 Strömadapter B.Box Evo	291
4.6.4 Strömadapter för fordon B.Box Evo	291
4.6.5 Skyddsglasögon B.Light Evo	292
4.6.6 Vägghäste B.Box Evo	292
5. Transport och förvaring	293
5.1 Säkerhet	293
5.2 Symboler på förpackningen	293
5.3 Förvaring av förpackningen	293
6. Användningsrekommendation	294
6.1 Användningsrekommendation för magnetfältsterapi (PEMF)	294
6.1.1 Plus-signalen	294
6.1.2 Helkroppsbehandling	294
6.1.2.1 Intensitetsläge och sömnprogram (basplan)	294
6.1.2.2 Sömnprogram	296
6.1.3 Lokal kroppsbehandling	296
6.2 Användningsrekommendationer för ljusbehandlingen (LLLT)	297
6.2.1 B.Light Clear Evo	298

6.2.2 B.Light Restore Evo	298
7. Börja användningen	299
7.1 Ansluta hållare B.Box Evo, vägghäste B.Box Evo eller batterihållare B.Box Evo	299
7.2 Ansluta strömförsörjningen	300
7.3 Ansluta applikatorer och applikationsmoduler	300
7.4 Sätta på B.Box Evo	300
8. Styrning av BEMER behandlingssystem Evo	302
8.1 Sätta på (startskärmbild)	302
8.2 Huvudmeny	303
8.2.1 Statusrad	303
8.2.2 Inställningar (startskärmbild)	304
8.2.3 Ställa in signalvolym	304
8.2.4 Ställa in bildskärmsljusstyrka	305
8.2.5 Ställa in klockslag	306
8.2.6 Redigerare för expertprogram	306
8.2.7 System	307
8.2.7.1 Tända och släcka stämningsbelysning	308
8.2.7.2 Sätta på och stänga av energisparläge	308
8.2.7.3 Välja systemspråk	308
8.2.7.4 Ställa in tidsformat	308
8.2.7.5 Systeminformation	309
8.3 Huvudmeny	309
8.3.1 Användning intensitet	310
8.3.2 Användning program	311
8.3.3 Användning sömnprogram	312
8.3.4 Användning ljusterapi	314
9. Rengöring och skötsel	315
9.1 Rengöring	315
9.2 Desinfektion	316
10. Avfallshantering	317
11. Felmeddelanden och åtgärdande	318
12. Symbolernas betydelse på etiketterna (apparater och förpackning)	320

1. Allmän information

Många tack för att du har köpt vårt BEMER behandlingssystem Evo och visat förtroende för oss. BEMER behandlingssystem Evo kan användas varierat och flexibelt tack vare de många applikatorerna. BEMER behandlingssystem Evo är en följeslagare varje dag, oavsett om målet är prevention och ha kvar en aktiv livsstil eller för att komplettera en ordinerad behandling (vänligen observera här även informationen i kapitel 2).

Vänligen läs igenom den här bruksanvisningen innan den första användningen. Genom att observera informationen undviker du skador och garantin för apparaten fortsätter att gälla.

Se till att du får en introduktion av en officiell och certifierad BEMER Partner när du köper BEMER behandlingssystem Evo.

Vår kundtjänst hjälper gärna till om du skulle ha några frågor eller känner behov av en utbildning.

Originalspråket för den här bruksanvisningen är tyska.

1.1 Bruksanvisning



Den här bruksanvisningen är en del av BEMER behandlingssystem Evo. Den gör det möjligt för användaren att hantera BEMER behandlingssystem Evo säkert och effektivt.

Innan första användningen måste användaren noggrant ha läst igenom den här bruksanvisningen och ha förstått den. Grundförutsättning för en säker användning är att all angiven säkerhetsinformation efterföljs.

Förutom informationen i den här bruksanvisningen gäller lokala olycksfallsförebyggande föreskrifter och arbetsskyddsbestämmelser.

Bruksanvisningen måste alltid förvaras direkt i närheten av BEMER behandlingssystem Evo och användaren måste alltid kunna komma åt den.

Produktbilder

Ditt BEMER behandlingssystem Evo kan under vissa omständigheter avvika från bilderna i det här dokumentet. Alla beskrivningar är dock gjorda så att betydelsen framgår. Om komponenter beskrivs som inte ingår i leveransen, markeras de som tillval.

Märkesnamn och varumärken

Produktbeteckningar och/eller företagsnamn som anges i den här bruksanvisningen kan vara registrerade varumärken för respektive företag.

Könsspecifikt skrivsätt

För att ge bättre läsbarhet har vi avstått från att använda språkformer för alla könsidentiteter samtidigt. Samtliga personbeteckningar gäller lika mycket för alla kön.

1.2 Symboler



FARA

FARA uppmärksammar en situation som är direkt farlig och, om den inte undviks, leder till allvarliga personskador eller döden.



VARNING

VARNING uppmärksammar en situation som kan vara farlig och, om den inte undviks, kan leda till allvarliga personskador eller döden.



SE UPP

SE UPP uppmärksammar en situation som kan vara farlig och, om den inte undviks, kan leda till lättare personskador.

OBSERVERA

OBSERVERA uppmärksammar en situation som kan vara farlig och, om den inte undviks, kan leda till skador på apparaten eller dataförlust vid hanteringen.



Varningsmärke

Säkerhetsmärke som varningar för en risk eller en fara.



Påbudsmärke

Säkerhetsmärke som föreskriver ett visst beteende.



Förbudsmärke

Säkerhetsmärke som hänvisar till ett förbud.



Information

Markerar användartips och allmänt användbar information för att använda produkten optimalt.

Symbolanvändning	Beskrivning	Exempel
●	Den här punkten beskriver en handling (agerande)	● Sätt på apparaten.
→	Resultat av en handling (agerande)	→ t.ex.: Ett nytt styrfönster öppnas
—	Uppräkning utan prioriterad ordningsföljd	— B.Box Evo — B.Box Evo — ...
(korshänvisning)	Hänvisning till ett kapitel, sida	(kap. 5.1)
<KNAPP>	Hänvisar till att aktivera ett styrreglage	t.ex.: <Spara>
Meny - undermeny	Anger menystrukturen.	Inställningar - Klockslag

1.3 Ansvar

Vid skador och/eller brister vilka beror på felaktig installation, montering, felaktig användning av produkten eller att bruksanvisningen och/eller säkerhetsanvisningarna inte beaktas, kan det för BEMER Int. AG enligt lag leda till minskat ansvar eller befrielse från ansvar, samt att en lagstadgad garantiplik upphör. I ovan just angivna fall upphör dessutom samtliga garantianspråk.

1.4 Upphovsrättsuppgift

Allt innehåll i den här bruksanvisningen, i synnerhet texter, fotografier och grafiker, skyddas av upphovsrättslagen. Det rättsliga skyddet gäller även för databaser och liknande inrättningar. Ingen del av den här bruksanvisningen får mångfaldigas i någon form utanför de snäva gränserna för upphovsrättslagen utan skriftligt tillstånd från BEMER Int. AG.

Den som bryter mot upphovsrättslagen (t.ex. kopierar bilder eller texter utan tillstånd), kan göra något brottsligt, få böter eller behöva betala skadestånd. Vi förbehåller oss att hävda rättsliga anspråk.

1.5 Garanti

Garantibestämmelser

Redan när du köper produkter från BEMER får du möjlighet att ta del av våra garantibestämmelser. Du kan alltid få tillgång till de aktuella garantibestämmelserna under hithörande rubrik på våra webbsidor.

Dina lagstadgade rättigheter vid brister begränsas inte av de frivilliga garantibestämmelserna och du kan ta dem i anspråk kostnadsfritt. Eventuella lagstadgade garantirättigheter berörs inte av vårt löfte om frivillig garanti. Tillverkarens bestämmelser om frivillig garanti gör därför inte intrång på dina lagstadgade rättigheter utan är tvärtom en utökning av din rättsliga ställning.

1.6 Anmälan av incidenter

Om allvarliga incidenter inträffar vid användningen av produkten, ska både tillverkaren (BEMER Int. AG) och ansvariga myndigheter i de regioner där produktens användare har sin hemvist, informeras om detta.

2. Säkerhet

BEMER-produkter får endast användas för de syften som beskrivs i det här kapitlet. Användning av produkterna på annat sätt än angivet gäller som ej korrekt användning.

2.1 Korrekt användning

2.1.1 Avsett syfte

Produkten B.Box Evo hör tillsammans med PEMF-applikatorerna, B.Light Clear Evo och B.Light Restore Evo till "BEMER behandlingssystem Evo".

BEMER B.Box Evo är endast till för att generera den elektriska signalen för "Pulsed Electromagnetic Field Therapy (PEMF)" och "Low Level Light Therapy (LLLT)", samt för styrningen av de enskilda programmen.

Inom ramen av "Pulsed Electromagnetic Field Therapy (PEMF)" är PEMF-applikatorerna tillsammans med användningen av B.Box Evo till för att stimulera blodcirkulationen i mindre och mycket små blodkärl (mikrocirkulation), samt för att förbättra specifika sjukdomsbilder.

B.Light Clear Evo emitterar ljus med våglängderna 465 nm och 645 nm (± 20 nm) och är tillsammans med användning B.Box Evo inom ramen av "Low Level Light Therapy (LLLT)" till för hudbehandling på eller nära huden.

B.Light Restore Evo emitterar ljus med våglängderna 645 nm och 860 nm (± 20 nm) och är tillsammans med användning B.Box Evo inom ramen av "Low Level Light Therapy (LLLT)" till för hudbehandling på eller nära huden.

2.1.2 Medicinsk användning

B.Box Evo fungerar som gränssnitt mellan applikatorerna och användarna för LLLT- och PEMF-användningen.

2.1.3 Indikationer

B.Box Evo har inga egna indikationer.

De frigivna indikationerna för PEMF och LLLT definieras av applikatorerna.

PEMF-behandlingen är en adjuvant användning och ersätter inte någon medicinskt ordinerad behandling.

Vid sjukdomshistorik är de beskrivna användargrupperna begränsat till följande grundsjukdomar, följderna av dessa och/eller sekundära symptom:

- Sårläkningsstörningar
- Degenerativa sjukdomar i muskel-/skelettparaten
- Polyneuropati till följd av diabetes mellitus eller efter cancerbehandling

- Kronisk fatigue, t.ex. relaterat till kronisk belastning eller multipel skleros
- Akut och kronisk smärta

LLLT är en adjuvant användning och ersätter inte någon medicinsk ordinerad behandling. Den understöder vid behandlingen av hudsjukdomar och är avsedd som komplement till kosmetiska behandlingar.

Exempel för användningen av B.Light Clear Evo:

- Behandling av lätt till medelsvår acne vulgaris
- Allmän förbättring av hudens utseende
- Positiv påverkan vid inflammationer (acne vulgaris)

Exempel på användningar av B.Light Restore Evo:

- Kosmetisk användning: Reducering av hur rynkor och fina linjer ter sig, förbättring av hudbild
- Hjälpa vid sårhäkning
- Positiv påverkan vid inflammationer
- Positiv påverkan på muskler och leder

2.1.4 Kontraindikationer

B.Box Evo har inga egna kontraindikationer.

Kontraindikationerna för PEMF och LLLT definieras av applikatorerna.

För följande användargrupper är PEMF-behandlingen kontraindicerad:

- Personer som har medicinskt aktiva implantat (t.ex. medicinpumpar, pacemakrar)
- Mottagare av organtransplantat, allogena celltransplantat, benmärgs- eller stamcellstransplantat i kombination med immunsuppressiv behandling (= immunsystemet dämpas avsiktligt)

För följande användningar är LLLT-behandlingen (B.Light Clear Evo, B.Light Restore Evo) kontraindicerad:

- Ingen applikation direkt på slemhinnor eller i området för ögat

2.1.5 Potentiella biverkningar

B.Box Evo har inga potentiella biverkningar.

De potentiella biverkningarna för PEMF och LLLT definieras av applikatorerna.

Vid användning av PEMF-behandlingen via hithörande PEMF-applikatorer kan i mycket sällsynta fall följande bieffekter inträffa kort:

- Pulsändring
- Blodtrycksändring

Vid användning av LLLT-behandlingen med hithörande ljusapplikatorer (B.Light Clear Evo, B.Light Restore Evo) kan följande lokalt begränsade och korta reaktioner inträffa på huden i mycket sällsynta fall:

- Hudrodnad (erytem)
- Klåda
- Brännande/stickande känsla
- Hudtorrhet
- Hyperpigmentering

2.1.6 Avsedd användning

Den avsedda användningen definieras av applikatorerna.

PEMF-applikatorerna tillsammans med användningen av B.Box Evo är till för regelbunden systemisk och även lokal applikation. Beroende på applikator avses olika användningsformer.

Systemisk (regelbunden användning/se kap. 6 Basplan):

B.Body Evo och B.Bed Evo används för helkroppsbehandling i liggande ställning.

Lokalt (tillval):

B.Pad Evo, B.Sit Evo och B.Spot Evo används dessutom för lokalbehandling av enskilda områden på kroppen.

För användningen av B.Spot Evo krävs alltid hållarmodulen B.Grip Evo (klass I).

När LLLT-applikationsmodulerna B.Light Clear Evo och B.Light Restore Evo används tillsammans med B.Box Evo är de till för riktad lokal applicering av polykromatiskt ljus på eller nära huden.

För användningen av B.Light Clear Evo krävs alltid hållarmodulen B.Grip Evo (klass I).

2.1.7 Avsedda användare

De avsedda användarna är slutanvändaren från 14 år och medicinskt utbildad personal.

2.1.8 Patientmålgrupp

Användningen av avsedd för ungdomar (från 14 år) och vuxna enligt hithörande indikationer och kontraindikationer.

Barn under 14 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller intellektuell förmåga måste hållas under uppsikt och/eller instrueras av en person som ansvarar för säkerheten.

2.1.9 Kroppsregioner

Kroppsregionen som ska behandlas definieras av applikatorerna.

Helkroppapplikatorerna (B.Body Evo och B.Bed Evo) är till för systemisk användning av PEMF-behandlingen. Genom spolarnas fördelning nås alla delar av kroppen av magnetfältet.

De lokala applikatorerna (B.Spot Evo, B.Pad Evo och B.Sit Evo) är till som alternativ för riktad applicering av magnetfältet i avgränsade delar av kroppen.

LLLT-applikatorerna är till som alternativ för riktad applicering av LLLT i avgränsade delar av kroppen.

2.1.10 Avsedd användningsomgivning och användningsområde

Produkten är uteslutande avsedd att kombineras med applikatorerna för PEMF- och LLLT-användning av lekmän i hemmamiljö, samt av professionella användare i klinisk miljö.

PEMF-applikatorerna och LLLT-applikatormodulerna är i kombination med B.Box Evo avsedda att användas av lekmän i hemmamiljö och av medicinskt utbildad personal i klinisk eller ambulerande miljö.

2.2 Klinisk nytta

Själva B.Box Evo har ingen klinisk nytta.

Användaren av PEMF-behandlingen drar nytta av en gynnsammare blodcirkulation i kapillärnätet, i synnerhet mindre och mycket små blodkärl, och därmed av en förbättrad vävnadsförsörjning, vilket är önskvärt vid olika hälsostatusar.

Användningen av LLLT med hjälp av B.Light Clear Evo leder till en förbättring av hudbildnen, i synnerhet vid lätt till medelallvarlig acne vulgaris.

Användningen av LLLT med hjälp av B.Light Restore Evo leder till en förbättring av hudbildnen.

2.3 Allmän säkerhetsinformation



VARNING



Störning av aktiva implantat genom elektromagnetiska krafter (PEMF)

Aktiva implantat (t.ex.: pacemakrar, insulinpumpar eller dylikt) kan störas av elektromagnetiska krafter.

- Använd aldrig BEMER behandlingssystem Evo (PEMF) om du är patient med aktivt implantat.

Strypningsrisk genom lösa kablar

Lösa kablar och ledningar utgör en skaderisk, t.ex. genom att snubbla eller strypningsrisken.

- Se till att kablarna inte utgör någon risk att snubbla genom att förvara dem liggande platt.
- Använd de medföljande fästhjälpmidlen för att dra kablarna.

Risk för brännskador genom skadad eller för gammal batterihållare B.Box Evo

Om säkringsmekanismer inte fungerar kan det leda till spontan självantändning eller explosioner.

- Använd eller öppna aldrig skadade litiumhaltiga batterier som har svällt upp, är deformerade, har avgasats eller har "läckt", har en "kladdig film" eller har yttre avlagringar i området med polerna. Detta ger ökad riskpotential.
- Avfallshantera de här batterierna omedelbart, helst i elfackhandeln eller på återvinningscentralen så att de kan tas omhand av personalen.
- Prata med fackpersonalen och ta upp skadan.

Livsfarlig situation genom att säkerhetsinformationen inte beaktas

Ej korrekt användning enligt bruksanvisningen kan leda till användningsfel och livsfarliga situationer.

- Läs bruksanvisningen som alltid ingår i leveransen och gör dig förtrodd med den.
- Följ säkerhetsanvisningarna.

**VARNING****Elektrisk stöt från skadad elkabel eller elkabel som inte är godkänd av tillverkaren**

Det finns risk för elektrisk stöt vid kontakt med blottade elektriska delar eller elkablar som inte är godkända av tillverkaren.

- Frånskilj apparaten från elanslutningen.
- Använd endast den elkabel som tillverkaren har godkänt.

**Elektrisk stöt genom användning i fuktig miljö**

Vatten och elektricitet är en farlig kombination som kan leda till en elektrisk stöt.

- Använd inte den här apparaten i fuktig miljö (t.ex. i badrummet eller närheten av duschen eller en simbassäng).
- Låt inte vatten komma in i apparaten.

**Elektrisk stöt genom fel elektrisk spänning**

Fel elektrisk spänning i det lokala elnätet kan leda till elektrisk stöt och skada enheten permanent.

- Kontrollera om den spänning som anges på apparaten överensstämmer med den lokala nätspänningen innan du ansluter apparaten för att undvika risken för elektrisk stöt eller permanenta skador på apparaten.

Infektionsrisk genom överföring av sjukdomsbärare

Användning av applikationsmodulerna flera gånger kan leda till att sjukdomar överförs.

- Rengör applikatorerna mellan varje användning med det rengörings- och desinfektionsmedel som tillverkaren rekommenderar.

**VARNING****Risk för brännskador och brand genom överhettade apparater**

Överhettade apparaten utan uppsikt kan leda till ökad brandrisk och som följd av detta eventuella brännskador.

- Lämna inte apparaten utan uppsikt när den är påkopplad för att undvika risken för brand eller brännskador.
- Personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller intellektuell förmåga eller bristande erfarenhet och bristande kunskaper får inte använda apparaten. Sådillvida de inte hålls under uppsikt eller får anvisningar om användningen av apparaten för att undvika risken för bränder eller brännskador.
- Apparaten är inte avsedd att användas av barn. Se till att barn hålls under uppsikt och inte leker med apparaten för att undvika risken för brand eller brännskador.

Infektionsrisk genom användning på skadad hud

Användning av kontaminerade applikationsmoduler på skadad hud kan leda till att sjukdomar överförs.

- Använd inte applikationsmodulerna på skadad hud.
- Rengör och desinficera applikatorerna mellan varje användning med det rengörings- och desinfektionsmedel som tillverkaren rekommenderar.

**SE UPP****Risk att bli bländad genom optisk strålning**

Om B.Light Clear Evo och B.Light Restore Evo används i ögonområdet finns risk att skada näthinnan.

- Använd alltid de medföljande skyddsglasögonen när B.Light Evo applikationsmodulerna används.

Toxiska hudreaktioner när salvor och mediciner används

Om ljusapplikationsmodulerna B.Light Clear Evo och B.Light Restore Evo används med ljusintensiva eller ljusreaktiva salvor och mediciner kan detta leda till toxiska hudreaktioner.

- Använd inte ljusterapin kombinerat med salvor och mediciner.

**SE UPP****Risk för brännskador genom höga läckströmmar**

Höga läckströmmar kan förekomma om man berör två metalldelar samtidigt. Dessa kan leda till brännskador på huden.

- Berör inga metalldelar vid användningen.

**Elektrisk stöt genom att vatten kommer in i apparaten**

Tränger vatten in kan det bli kortslutning i apparaten och utsätta användaren för fara.

- Frånskilj spänningssatta delar från strömförsörjningen innan du genomför rengöringsarbeten på dem.
- Se till att de elektriska kontakterna på B.Box Evo Rechargeable Battery (batterihållare B.Box Evo) inte kommer i kontakt med vätskor.

**Komponenter med magneter kan göra att man blir klämd**

När hållarmodulen B.Grip Evo sammanförs med applikationsmodulerna B.Spot Evo, B.Light Clear Evo och B.Light Restore Evo kan huden klämmas på grund av den magnetiska dragningskraften. Huden kan även klämmas genom sammanföring av B.Box Evo med hållaren B.Box Evo och batterihållaren B.Box Evo.

- Beakta informationen på aktuella komponenter och ta inte mellan hållarmodulen och applikationsmodulerna resp. B.Box Evo och hållaren B.Box Evo eller batterihållaren B.Box Evo.

Höjning av vitalparametrar genom felaktig användning av apparaten

Otränade användare och användningsfel av användaren kan leda till en höjning av vitalparametrar, t.ex. höjning av blodtrycket.

- Se till att du får en introduktion av en officiell och certifierad BEMER Partner när du köper BEMER behandlingssystem Evo.
- Läs bruksanvisningen som alltid ingår i leveransen och gör dig förtrodd med den.
- Följ säkerhetsanvisningarna.

**SE UPP****Allergiska reaktioner genom materialintolerans**

De material som används i applikatorerna kan leda till intoleransreaktioner på huden.

- Avsluta användningen av behandlingssystemet och kontakta läkare.

OBSERVERA**Ökad yttemperatur på LLLT-applikationsmodulerna genom hög omgivningstemperatur**

Vid en omgivningstemperatur över 35 °C kan ytan på applikationsmodulerna för ljusterapi bli upp till 44 °C varma.

- Låt applikationsmodulerna för ljusterapi svalna minst 10 minuter mellan behandlingarna om omgivningstemperaturen överstiger 35 °C.

Nedsatt prestanda för HF-kommunikationsutrustning genom elektromagnetiska krafter

Utrustningens prestanda kan påverkas genom elektromagnetiska krafter.

- Använd inte bärbar HF-kommunikationsutrustning (inklusive tillbehör såsom antennkablar och externa antenner) i en omgivning närmre än 30 cm (12 tum) på någon del av BEMER behandlingssystem Evo, inklusive kabeln som anges av tillverkaren.

Användning av apparaten i olämplig miljö

Användningen av den här apparaten direkt i närheten av andra apparater samt i fuktig miljö kan leda till störningar.

- Använd inte apparaten direkt bredvid eller staplad på andra apparater.
- Kontrollera apparaten och andra apparater att de fungerar korrekt om en dylik användning inte kan undvikas.
- Använd endast BEMER behandlingssystem Evo i torra utrymmen.

OBSERVERA**Elektroniska lagringsmedier kan störas eller raderas.**

Magneterna på hållaren B.Box Evo och på vissa kabelanslutningar är mycket starka. Elektromagnetiska fält kan påverka och radera funktionen för lagringsmedier (t.ex. kredit- och betalkort, databärare).

- Ha inte sådana lagringsmedier i närheten av magneterna.

Materialsador vid underhåll och reparation av ej auktoriserad personal

Vid reparationer och underhållsarbeten av ej auktoriserade och ej kvalificerade personer kan materialsador uppstå på apparaten.

- Observera att underhåll och reparationer endast får genomföras av auktoriserad fackpersonal.

- Det finns inga delar som användaren kan byta ut och under livslängden krävs inget underhåll.

2.4 Medicinsk information**2.4.1 Medicinsk information PEMF**

Atypiska reaktioner på PEMF-behandlingen bör utredas av en läkare.

Vid sjukdomar, vilka kräver en immunsuppression som inte är relaterad till transplantationer, t.ex. autoimmuna sjukdomar eller dermatologiska sjukdomar, finns ingen kontraindikation mot PEMF-behandlingen.

Vid slutet av den första cykeln hos nya användare som regelbundet tar blodförtunnande/antikoagulantia eller blodtryckssänkande mediciner, rekommenderas en kontroll av behandlande läkare för att identifiera eventuella ändringar av effekten.

Om följande omständigheter eller besvär föreligger måste behandlande läkare/fackläkare godkänna användningen av PEMF-behandlingen innan den påbörjas:

- Feber av oklar anledning
- Infektionssjukdomar
- Allvarliga hjärtrytmrubbningar
- Allvarliga psykoser
- Okontrollerad anfallssjukdom (t.ex. epilepsi)
- Långtidsanvändning av β -receptorantagonister
- Intag av högdoserade kortikoider

- Intag under lång tid av antikoagulantia (kumarinderivat)
- Ständigt intag av receptbelagda mediciner
- Graviditet
- Tumörsjukdomar

2.4.2 Medicinsk information LLLT

Atypiska reaktioner på LLLT bör utredas av en läkare.

Om följande omständigheter eller besvär föreligger måste behandlande läkare/fackläkare godkänna användningen av LLLT innan den påbörjas:

- Ljusrelaterade anfall (ljussensibilitet)
- Migränhuvudvärk som förstärks av ljus
- Intag eller användning av salvor (kosmetika), mediciner eller näringstillskott som man vet förorsakar ljuskänslighet
- Ständigt intag av receptbelagda mediciner
- Allergisk reaktion utlöst av ljus
- Tumörsjukdomar
- Cancerartade skador på huden
- Hudförändringar som förorsakas av bakterier, virus eller svamp

2.5 Information för kommersiella användare av medicinska produkter





Kommersiell användare ska se till att medarbetarna känner till och efterföljer de gällande arbets-skyddsvillkoren. Vidare måste denne se till att alla medarbetare har läst och förstått bruksanvisningen.

Kommersiell användare måste utbilda medarbetarna med jämna mellanrum, informera om faror och ställa den nödvändiga skyddsutrustningen till förfogande för medarbetarna.

Personal som ska utbildas, läras upp, instrueras eller går en allmän utbildning får endast arbeta med BEMER behandlingssystem Evo under ständig uppsikt av en erfaren person.

Arbeten på elektriska komponenter får endast utföras av utbildad fackpersonal, gällande regeringar i olycksfallsförebyggande föreskrifter skal efterföljas. En säkerhetskontroll ska genomföras av innehavaren med jämna mellanrum.

2.6 Säkerhetsmärkning

Symbol	Förklaring	Plats
	Bruksanvisningen måste läsas.	Den här symbolen finns avbildad på alla produktetiketter.
	Patienter med aktiva implantat får inte använda BEMER behandlingssystem Evo (PEMF).	Den här symbolen är avbildad på baksidan av B.Box Evo.
	Varning för höga läckströmmar.	Den här symbolen är avbildad på insidan av B.Grip Evo.
	Varningar att bli klämd genom komponenter med magneter.	Den här symbolen är avbildad på insidan av B.Grip Evo.

2.7 Skyddsutrustning

Beauty Pack Evo innehåller följande skyddsutrustning

— Skyddsglasögon B.Light Evo

När B.Light Clear Evo och B.Light Restore Evo används måste man ha på sig skyddsglasögonen B.Light Evo.

2.8 Miljöskydd

BEMER Int. AG tillverkar behandlingssystem som är på den senaste tekniska nivån när det gäller säkerhet och miljöskydd. Från behandlingssystemen utgår inga faror för personer eller miljön, förutsatt att de används korrekt.



SE UPP



Fara för människa och miljö genom miljöfarliga ämnen

Miljöfarliga ämnen som kan ingå i BEMER behandlingssystem Evo, utgör en fara för människa och miljö.

- BEMER behandlingssystem Evo får varken i sin helhet eller i delar avfallshanteras som industri- eller hushållsavfall.

Batterier innehåller giftiga tungmetaller. De ska hanteras som farligt avfall och måste lämnas in till kommunens återvinningscentral eller avfallshanteras av ett specialistföretag.

3. Tekniska data

3.1 Förvarings-, transport- och driftsvillkor

Temperaturintervall (drift)	+5 till 40 °C
Luftfuktighet (drift)	15 till 90 % (ej kondenserande)
Omgivningslufttryck (drift)	700 till 1060 hPa
Temperaturintervall (förvaring, transport)	-25 till +70 °C
Luftfuktighet (förvaring, transport)	10 till 90 % (ej kondenserande)
Omgivningslufttryck (förvaring, transport)	500 till 1060 hPa
Tid fram till att drifttemperaturintervallet uppnås fr.o.m. den lägsta transporttemperaturen	~ 30 minuter
Tid fram till att drifttemperaturintervallet uppnås fr.o.m. den högsta transporttemperaturen	~ 30 minuter

3.2 Produktspecifika tekniska data

Artikelnummer	424000
Produktbeteckning	B.Box Evo
Produkttyp	Styrenhet
Mått (L x B x H) i mm	210 x 150 x 43
Vikt (g)	926
Typ	Bärbar enhet
Material utsida	PC/ABS, aluminium, glas
IP-kapslingsklass	22
Skyddsklass (IEC 61140)	SK II
Skydd mot elektrisk stöt	2MOPP Class II
EMC-klass (CISPR 11:2009)	Class B
Inspänning	100 till 240 V AC/50 till 60 Hz
Utspänning	15VDC/2A
Driftspänning i V	15
Max. effekt i watt	30
Displaymått i tum	7"
Displayupplösning i px	1024 x 600
Displayljusstyrka i cd/m ²	450
Blickvinkelstabilitet display i °	80
Displaykontrastförhållande	800:1
Placering typskylt	Apparatens baksida

Beteckning	B.Body Evo (helkroppssapplikator)	B.Bed Evo (helkroppssapplikator)	B.Pad Evo (lokal applikator)
Artikelnummer	434300	434400	434100
Mått L x B x D i cm	152 x 59 x 3	190 x 90 x 1	133 x 15 x 0,8
Vikt i kg	1,9	1,97	0,33
Antal kopparspolar	16	16	4
Medelflödestäthet	≈ 35 μT (max. steg)	≈ 35 μT (max. steg)	≈ 100 μT (max. steg)
Medelflödestäthet plus	≈ 50 μT (max. steg)	≈ 50 μT (max. steg)	≈ 150 μT (max. steg)
Antal externa anslutningar	1 x magnetkontakt med flexibel kabel med PVC-isolering	1 x magnetkontakt med flexibel kabel med PVC-isolering	1 x magnetkontakt med flexibel kabel med PVC-isolering
Materialsammansättning för ytmaterialet med kontakt mot kroppen	100 % PES	100 % PES	100 % PES
Kabellängd	250 cm	250 cm	250 cm
Skydd mot fuktighet	IP22	IP22	IP22
Apparatklass	Användningsdel, typ BF	Användningsdel, typ BF	Användningsdel, typ BF
Placering typskylt	Baksida applikator	Baksida applikator	Baksida applikator

Beteckning	B.Spot Evo (lokal applikatormodul)	B.Sit Evo (lokal applikator)	B.Grip Evo (hållarmodul)
Artikelnummer	434000	434200	454000
Mått L x B x D i cm	12,12 x 12,12 x 2,46	44 x 36,7 x 5	12 x 12 x 4,8
Vikt i kg	0,185	1,88	0,213
Antal kopparspolar	1	1	-
Medelflödestäthet	≈ 100 μT (max. steg)	≈ 100 μT (max. steg)	-
Medelflödestäthet plus	≈ 150 μT (max. steg)	≈ 150 μT (max. steg)	-
Antal externa anslutningar	Rotationsfria 5-poliga ledande element	1 x magnetkontakt med flexibel kabel med PVC-isolering	Rotationsfria 5-poliga ledande element
Materialsammansättning (yta)	100 % PC	Ytmaterial med kontakt mot kroppen 66 % PES 12 % rayon 2 % spandex 20 % TPU-folie	PC/ABS
Kabellängd	Kabel på B.Grip Evo	250 cm	250 cm
Skydd mot fuktighet	IP22	IP22	IP22
Apparatklass	Användningsdel, typ BF	Användningsdel, typ BF	-
Placering typskylt	Baksida applikatormodul	Baksida applikator	Insida hållarmodul

Beteckning	B.Light Clear Evo (ljusapplikatormodul)	B.Light Restore Evo (ljusapplikatormodul)	Batterihållare B.Box Evo
Artikelnummer	434500	434600	454100
Mått L x B x D i cm	12,12 x 12,12 x 2,46	12,12 x 12,12 x 2,46	18,3 x 10,8 x 9,8
Vikt i kg	0,12	0,12	0,498
Försörjningsspänning	-	-	7,2 VDC
Våglängdsområde	465 nm och 645 nm (±20 nm)	645 nm och 860 nm (±20 nm)	-
Antal LED:ar	100	100	-
Maximal strålningsintensitet (mW/cm ²) på hudytan	465 nm: ≈ 0,8 645 nm: ≈ 1,2	645 nm: ≈ 0,56 860 nm: ≈ 1,4	-
Behandlingsområde	(J/cm ²) på huden under en behandling på 480 sek.	(J/cm ²) på huden under en behandling på 480 sek.	-
Behandlingsdos (J/cm ²) på hudytan per behandling på 480 sek.	≈ 1	≈ 1	-
Materialsammansättning (yta)	100 % PC	100 % PC	80 % Al, 20 % PC/ABS
Skydd mot fuktighet	IP22	IP22	IP22
Riskgrupp	1	0	-
Apparatklass	Användningsdel, typ BF	Användningsdel, typ BF	-
Batterityp	-	-	Li-jon
Batterikapacitet	-	-	48 Wh
Antal behandlingar	-	-	≈ 50 á 8 minuter
Antal externa anslutningar	-	-	5-polig stickkontakt
Placering typskylt	Baksida applikatormodul	Baksida applikatormodul	Undersida batterihållare B.Box Evo

Beteckning	Strömadapter för fordon B.Box Evo	Strömadapter B.Box Evo	Skyddsglasögon B.Light Evo
Artikelnummer	444100	444000	454900
Mått L x B x D i cm	10 x 4,5 x 2,25	10 x 4,5 x 2,25	14,1 x 6,2 x 4,5
Vikt i kg	0,14	0,14	0,031
Primärspänning	10 till 32 VDC/4A	100 till 240 VAC/50-60Hz	-
Antal externa anslutningar	1	-	-
Kabellängd	360 cm	360 cm	-
Strömförsörjning	15 V DC/2A	15 V DC	-
Kapslingsklass	-	SK II	-
Skydd mot fuktighet	IP21	IP21	IP22
Glas	-	-	Shade 2, GA 166 CE (imfritt, reptåligt, 100 % UV-skydd)
Materialsammansättning	PC/ABS	PC/ABS	Polykarbonat (PC)
Placering typskylt	Undersida strömadapter för fordon	Undersida strömadapter B.Box Evo	Ingen typskylt på skyddsglasögonen

Beteckning	Förlängningskabel för applikatorer Evo	Förlängningsband med kardborre B.Pad Evo	Hållare B.Box Evo
Artikelnummer	454500	454400	454800
Mått L x B x D i cm	-	30,0 x 8,0 x 0,02	18 x 13 x 8
Vikt i kg	0,118	0,031	0,48
Materialsammansättning	Nylon/PC/ABS	85 % PES, 15 % spandex	Aluminium
Kabellängd, Ø i cm	250, 0,55	-	-
Skydd mot fuktighet	IP22	IP21	IP22
Placering typskylt	Separat produktförpackning	Separat produktförpackning	Undersida hållare B.Box Evo

Beteckning	Fixeringsgjord B.Grip Evo	Väggfäste B.Box Evo	Fixeringsgjord B.Bed Evo
Artikelnummer	454200	454600	454700
Mått L x B x D i cm	80,2 x 9,2 x 1,2	17,9 x 12,3 x 1,2	Flexibel längd (elastiskt material)
Vikt i kg	0,085	0,12	0,09
Materialsammansättning	50 % PU, 40 % PA, 10 % SP	PC/ABS, stålplåt	Spandex
Placering typskylt	Ingen typskylt på fixeringsgjorden	Undersida väggfäste B.Box Evo	Separat produktförpackning

Beteckning	Fotskydd B.Body Evo
Artikelnummer	450500
Mått L x B x D i cm	67,5 x 60,0 x 0,02
Vikt i kg	0,23
Materialsammansättning	PES
Placering typskylt	Separat produktförpackning

3.3 EMC-överensstämmelse

BEMERS behandlingssystem är avsett att användas i en elektromagnetisk omgivning, där HF-störningsstorheterna är okontrollerade.

Elektromagnetisk emission

Emissionsmätningar	Överensstämmelse	Elektromagnetisk omgivning – riktlinjer
HF-sändning enligt CISPR 11	Grupp 1	BEMERS behandlingssystem använder utslutande HF-energi för systemets interna funktion. Därför är HF-sändningen från systemet mycket låg och det är osannolikt att elektronisk utrustning i närheten störs.
HF-sändning enligt CISPR 11	Klass B	BEMERS behandlingssystem är avsett för användning i alla slags inrättningar. Detta gäller även för bostäder och inrättningar som är direkt anslutna till ett allmänt försörjningsnät som även försörjer byggnader som används för boende.
Övertoner enligt IEC 61000-3-2	Klass A	
Spänningsvariationer/flicker enligt IEC 61000-3-3	Överensstämmer	

Rekommenderade skyddsavstånd mellan bärbar och mobil HF-telekommunikationsutrustning och BEMERS behandlingssystem

Kunden eller användaren kan hjälpa till att undvika elektromagnetiska störningsstorheter genom att hålla minimiavståndet mellan bärbar och mobil HF-telekommunikationsutrustning (sändare) och BEMERS behandlingssystem – beroende på telekommunikationsutrustningens uteffekt, såsom anges nedan.

Sändarens nominella effekt [W]	Skyddsavstånd, beroende på sändarfrekvensen (m)			
	150 kHz till 80 MHz utanför ISM-banden	150 kHz till 80 MHz på ISM-banden	80 MHz till 800 MHz	800 MHz till 2,5 GHz
	$d = \frac{3.5}{3} \sqrt{P} = 1.17\sqrt{P}$	$d = \frac{12}{10} \sqrt{P} = 1.2\sqrt{P}$	$d = \frac{12}{10} \sqrt{P} = 1.2\sqrt{P}$	$d = \frac{23}{10} \sqrt{P} = 2.3\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,12	0,23
0,1	0,37	0,38	0,38	0,73
1	1,17	1,2	1,2	2,3
10	3,69	3,79	3,79	7,27
100	11,67	12	12	23

För sändare med maximal nominell effekt som inte anges i tabellen ovan, kan avståndet bestämmas genom att använda ekvationen som hör till respektive kolumn. P är då sändarens maximala effekt i watt (W) enligt sändartillverkarens uppgift.

Elektromagnetisk immunitet

Emissionsmätningar	IEC -60601-testnivå	Överensstämmelsenivå	
Urladdning av statisk elektricitet enligt IEC 61000-4-2	± 8 kV kontakturladdning ± 15 kV lufturladdning	± 8 kV kontakturladdning ± 15 kV lufturladdning	Golv bör vara gjorda av trä eller betong eller ha klinkerplattor.
Snabba transienta elektriska störningsstorheter enligt IEC 61000-4-4	± 2 kV för nätledningar ± 1 kV för ingående/utgående ledningar	± 2 kV för nätledningar ± 1 kV för ingående/utgående ledningar	Kvaliteten på försörjningsspänningen bör motsvara en typisk affärs- eller sjukhusomgivning.
Transienter/överspänningar enligt IEC 61000-4-5	± 1 kV spänning ytterledare – ytterledare ± 2 kV spänning ytterledare – jord	± 1 kV spänning ytterledare – ytterledare ± 2 kV spänning ytterledare – jord	
Magnetfält vid försörjningsfrekvensen (50/60 Hz) enligt IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	
Spänningsdippar, korta avbrott och fluktuationer i försörjningsspänningen enligt IEC 61000-4-11	< 5 % U_T för 1/2 period (> 95 % dipp) < 40 % U_T för 10 perioder (60 % dipp) < 70 % U_T för 25 perioder (30 % dipp) < 5 % U_T 5 s (> 95 % dipp)	< 5 % U_T för 1/2 period (> 95 % dipp) < 40 % U_T för 10 perioder (60 % dipp) < 70 % U_T för 25 perioder (30 % dipp) < 5 % U_T 5 s (> 95 % dipp)	Kvaliteten på försörjningsspänningen bör motsvara en typisk affärs- eller sjukhusomgivning. Om användaren behöver kontinuerlig användning av apparaturen också vid strömavbrott, rekommenderas att mata apparaturen via en avbrottsfri kraftförsörjning eller ett batteri.
Strålningsfält i omedelbar närhet enligt IEC 61000-4-39	8 A/m vid 30 kHz 65 A/m vid 134,2 kHz 7,5 A/m vid 13,56 kHz	8 A/m vid 30 kHz 65 A/m vid 134,2 kHz 7,5 A/m vid 13,56 kHz	Exponering bör undvikas mot kända EMI-störningskällor (elektromagnetisk interferens), som t.ex. diatermi, litotripsi, kauterisering med el, RFID (radiofrekvensidentifiering) samt stöldskyddssystem/elektromagnetiska säkerhetssystem, metalldetektorer. Man måste tänka på att befintliga RFID-enheter eventuellt inte syns direkt. Om en dylik störning förmodas, bör enheten flyttas om det är möjligt för att öka avstånden.
Kommentar: U_T är nätets växelspanning innan testnivån applicerades			

Immunitetskontroller	IEC -60601-testnivå	Överensstämmelsenivå
Avledd HF-störstorhet enligt IEC 61000-4-6	3 V _{eff} 150 kHz till 80 MHz inom ISM-/amatörbandet 6 V _{eff} 150 kHz till 80 MHz inom ISM-/amatörbandet	3 V _{eff} 6 V _{eff}
Strålad HF-storhet enligt IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz till 2,7 GHz	10 V/m 80 MHz till 2,7 GHz
Immunitet mot HF-telekommunikationsutrustning enligt gränsvärdena i IEC 61000-4-3 är kontrollerad och godkänd		

Elektromagnetisk omgivning - riktlinjer

Rekommenderat skyddsavstånd: $d = 1,2 \sqrt{P}$

$d = 1,2 \sqrt{P}$ för 80 MHz till 800 MHz

$d = 2,3 \sqrt{P}$ för 800 MHz till 2,5 GHz

Med P som nominell effekt för sändaren i watt (W) enligt sändartillverkarens uppgifter och d som rekommenderat skyddsavstånd i meter (m). Fältstyrkan för stationära radiosändare är vid alla frekvenser lägre än överensstämmandenivån d i en undersökning på plats. Störningar kan förekomma i närheten av enheter som är märkta med följande symbol:



Kommentar 1: Vid 80 MHz och 800 MHz gäller det högre värdet.

Kommentar 2: Spridningen av elektromagnetiska vågor påverkas av absorbering, reflexioner från byggnader, föremål och människor.

(a) Fältstyrkan från stationära sändare, som t.ex. basstationer för mobiltelefoner och landmobil radio, amatörradiostationer, AM- och FM-radio och TV-sändare kan teoretiskt inte definieras exakt i förväg. För att fastställa den elektromagnetiska omgivningen gällande de stationära sändarna, bör man överväga en studie av platsen.

Om den uppmätta fältstyrkan på den plats där behandlingssystemet från BEMER används överskrider överensstämmandenivån ovan, bör behandlingssystemet från BEMER observeras för att verifiera korrekt funktion. Om ovanligt uppträdande observeras, kan extra åtgärder krävas, som t.ex. ändrad riktning eller någon annan plats för behandlingssystemet från BEMER.

(b) På frekvensområdet på 150 kHz till 80 MHz bör fältstyrkan vara mindre än 3 V/m.

4. BEMER behandlingssystem Evo

Applikatorerna (B.Pad Evo, B.Body Evo, B.Bed Evo och B.Sit Evo) samt applikationsmodulerna (B.Spot Evo, B.Light Restore Evo, B.Light Clear Evo) drivs av styrapparaten (B.Box Evo). Applikationsmodulerna behöver dessutom utbytesadaptorn (B.Grip Evo).

Strömförsörjningen görs antingen via elnätet eller den uppladdningsbara batterihållaren B.Box Evo (tillbehör som tillval). Den medicinskt godkända strömadaptern för fordon B.Box Evo gör att man även kan använda elsystemet i ett fordon eller en båt. Använd endast systemet i ett fordon som står still och säkra B.Box Evo korrekt.

4.1 Systembeskrivning

BEMER behandlingssystem Evo är en medicinsk produkt för daglig användning på människa med målet att stimulera mikrocirkulationen genom att använda pulssade magnetfält (PEMF-Pulsed Electro Magnetic Field) och för behandling av huden genom att använda ljus av specifika våglängder (LLLT-Low Level Light Therapy).

BEMER behandlingssystem Evo består av olika applikatorer (B.Body Evo, B.Bed Evo, B.Pad Evo och B.Sit Evo) och applikatormoduler (B.Spot Evo, B.Light Clear Evo och B.Light Restore Evo). Applikatormodulerna ansluts tillsammans med hållarmodulen (B.Grip Evo) på styrapparaten för B.Box Evo. Utan styrapparaten B.Box Evo kan inte de enskilda applikatorerna och applikationsmodulerna användas.

4.2 Systemöversikt

Styrapparat med tillbehör



CE 0483

B.Box Evo



Hållare B.Box Evo



CE

Strömadapter för fordon
B.Box Evo



CE

Strömadapter B.Box Evo



CE

Batterihållare B.Box Evo

Applikatorer



CE 0483

B.Spot Evo (PEMF)



CE

B.Grip Evo



CE 0483

B.Light Clear Evo (LLLT)



CE 0483

B.Light Restore Evo (LLLT)



CE 0483

B.Body Evo (PEMF)



CE 0483

B.Bed Evo (PEMF)



CE 0483

B.Pad Evo (PEMF)



CE 0483

B.Sit Evo (PEMF)



CE

Fotskydd B.Body Evo



CE

Fixeringsband B.Bed Evo



Förlängning med kardborreband
B.Pad Evo



CE

Förlängningskabel för
applikatorer Evo

Tillbehör



Fixeringsband B.Grip Evo



CE

Skyddsglasögon B.Light Evo



Väggfäste B.Box Evo

4.3 Leveransomfattning set, paket och separata produkter

Produktbeteckning	BEMER Basic-set Evo	BEMER Premium-set Evo	Beauty Pack Evo	Beskrivning
B.Box Evo (REF 424000)	X	X		Styrapparat, högupplöst pekdisplay, styrning av enskilda applikatorer (medicinsk produkt, klass IIa)
B.Body Evo (PEMF) (REF 434300)	X	X		Bekväm helkroppsapplikator med anslutningskabel och magnetkontakt för anslutning till B.Box Evo (medicinsk produkt, klass IIa)
B.Bed Evo (PEMF) (REF 434400) Fixeringsband B.Bed Evo (REF 454700)		X		Låg och andningsaktiv helkroppsapplikator inkl. fixeringsband B.Bed Evo med anslutningskabel och magnetkontakt för anslutning till B.Box Evo (medicinsk produkt, klass IIa)
B.Pad Evo (PEMF) (REF 434100) Förlängning med kardborreband B.Pad Evo (REF 454400)		X		Lokal applikator, med anslutningskabel och magnetkontakt för anslutning till styrapparaten B.Box Evo (medicinsk produkt, klass IIa) Förlängningsband för B.Pad Evo med kardborreytor
B.Spot Evo (PEMF) (REF 434000)		X		Lokal applikatormodul, kan anslutas med B.Grip Evo hållarmodulen till styrapparaten B.Box Evo (medicinsk produkt, klass IIa)
B.Light Clear Evo (LLLT) (REF 434500) B.Light Restore Evo (LLLT) (REF 434600) Skyddsglasögon B.Light Evo (REF 454900)			X	Ljusapplikatormoduler kan anslutas med B.Grip Evo hållarmodul till styrapparaten B.Box Evo (medicinsk produkt, klass IIa) Skyddsglasögon B.Light Evo när ljusapplikatormodulerna används i ansiktet
B.Grip Evo (REF 454000) Fixeringsband B.Grip Evo (REF 454200)		X		Hållarmodul: anslutningskabel och magnetkontakt (B.Spot Evo, B.Light Clear Evo, B.Light Restore Evo) (medicinsk produkt, klass I) Fixeringsband B.Grip Evo för lokal placering av en applikationsmodul (B.Spot Evo, B.Light Clear Evo eller B.Light Restore Evo) på ett specifikt ställe på kroppen
Strömadapter B.Box Evo (REF 444000)	X	X		Strömförsörjning för att ansluta B.Box Evo till byggnadens strömförsörjning
Hållare B.Box Evo (REF 454800)	X			Hållare B.Box Evo för att ställa upp på en jämn yta

Produkter som finns separat

Produktbeteckning	Beskrivning
B.Bed Evo (REF 434400)	Platt och andningsaktiv helkroppsapplikator inkl. fixeringsband B.Bed Evo med anslutningskabel och magnetkontakt för anslutning till B.Box Evo
Fixeringsband B.Bed Evo (REF 454700)	
B.Sit Evo (REF 434200)	Lokal applikator, med anslutningskabel och magnetkontakt för anslutning till B.Box Evo
B.Pad Evo (PEMF) (REF 434100)	Lokal applikator, med anslutningskabel och magnetkontakt för anslutning till styrapparaten B.Box Evo
B.Body Evo (PEMF) (REF 434300)	Bekväm helkroppsapplikator med anslutningskabel och magnetkontakt för anslutning till B.Box Evo
B.Spot Evo (PEMF) (REF 434000)	Lokal applikatormodul, kan anslutas med B.Grip Evo hållarmodul till styrapparaten B.Box Evo

Tillbehör som finns separat

Produktbeteckning	Beskrivning
B.Grip Evo (REF 454000)	Utbytesadapter med anslutningskabel och magnetkontakt för anslutning av applikationsmodulerna för B.Spot Evo, B.Light Clear Evo och B.Light Restore Evo till B.Box Evo
Fixeringsband B.Grip Evo (REF 454200)	Fixeringsband B.Grip Evo för lokal placering av en applikationsmodul (B.Spot Evo, B.Light Clear Evo eller B.Light Restore Evo) på ett specifikt ställe på kroppen

Produktbeteckning	Beskrivning
Batterihållare B.Box Evo (REF 454100)	Bärbar strömförsörjning för anslutning till B.Box Evo
Strömadapter B.Box Evo (REF 444000)	Strömförsörjning för att ansluta B.Box Evo till byggnadens strömförsörjning
Strömadapter för fordon B.Box Evo (REF 444100)	Strömförsörjning för anslutning av B.Box Evo till fordonets elnät (10 – 32 VDC)
Hållare B.Box Evo (REF 454800)	För uppställning på en jämn yta
Fotskydd B.Body Evo (REF 450500)	Överdrag som skyddar mot smuts
Förlängningskabel för applikatorer Evo (REF 454500)	Förlängningskabel för utökning av kabellängden till maximalt 5 m
Fixeringsband B.Bed Evo (REF 454700)	Gjord- och spännsystem för fastsättning av B.Bed Evo på en madrass
Skyddsglasögon B.Light Evo (REF 454900)	Skyddsglasögon när ljusapplikatormodulerna används i ansiktet
Förlängning med kardborreband B.Pad Evo (REF 454400)	Förlängningsband för B.Pad Evo med kardborreytor
Väggfäste B.Box Evo (REF 454600)	Väggfäste B.Box Evo för fastsättning av B.Box Evo på en vägg
Resväska B.Box Evo (REF 455000)	Resväska för säker transport av medicinsk utrustning och tillbehör

4.4 De viktigaste delarna för BEMER behandlingssystem Evo

1 LED-indikeringen visar om B.Box Evo är påkopplad (vitt ljus) eller om batterihållaren B.Box Evo laddas (grönt ljus). Även med laddningsstatus (grönt ljus) är apparaten driftklar. När LED-indikeringen lyser vitt, laddas inte batterihållaren B.Box Evo (t.ex. vid full status) eller är ingen batterihållare B.Box Evo ansluten.

2 På ovansidan av B.Box Evo finns en tryckbrytare som man kan sätta på och stänga av apparaten med.

— En kort tryckning (<2 sekunder) sätter apparaten i standbyläge.

— En lång tryckning (>2 sekunder) stänger av apparaten helt.

Vid alla statusar är applikatorerna frånskilda från elnätet för att undvika elsmog.



B.Box Evo med alla funktionselement

B.Box Evo med ring för stämningssljus

3 På höger sida finns magnetanslutningarna (applikator 1 och applikator 2) för att koppla samman applikationsmodulerna. Det går att använda två applikatorer parallellt.

4 På framsidan sitter den högupplösta kontrollpanelen. Denna utgör användargränssnittet för styrningen av styrapparaten. På det här användargränssnittet görs alla inställningar av B.Box Evo och hithörande applikatorer. Det finns även en ljussensor för funktionen för automatisk inställning av displayens ljusstyrka.

5 Här finns även den borttagbara hållaren B.Box Evo. Denna kan tas bort för att använda den uppladdningsbara batterihållaren B.Box Evo. Den uppladdningsbara batterihållaren B.Box Evo är integrerad i en speciell hållare.

6 På baksidan av B.Box Evo finns ringen för stämningssljus och visar apparatstatusen med olika ljusfärger.

7 På vänstra apparatsidan av B.Box Evo finns högtalaren för att återge akustiska signaler och avslappningsmelodin som spelas upp vid behandlingen (kan stängas av om man vill).

8 Under högtalarutgången finns kontaktuttaget som försörjer B.Box Evo med ström. När batterihållaren B.Box Evo är ansluten fungerar strömadaptern B.Box Evo även som laddare.

1 LED-angivelse

● Grön = batterihållare B.Box Evo laddas upp

○ Vit = apparaten är påkopplad

6 Ring för stämningssljus

○ Vit = apparaten är driftklar

● Blå = aktiv behandling

● Orange = varning

● Röd blinkande = fel



Den här bilden visar den speciella batterihållaren B.Box Evo. Med denna går det att använda B.Box Evo och hithörande applikatorer utan att vara ansluten till elnätet.

Nr	Beskrivning
1	LED-angivelse
2	Huvudbrytare
3	Magnetfältsanslutningar för applikatorer
4	Manöverpanel
5	Hållare resp. batterihållare B.Box Evo

Nr	Beskrivning
6	Ring för stämningssljus
7	Högtalare
8	Strömadapter B.Box Evo
9	Produktetikett

4.5 Applikatorer/applikationsmoduler och hur de används

4.5.1 B.Body Evo (PEMF) – helkroppsapplikator för universell användning

OBSERVERA

Apparaten skadas om applikatorer från andra system används.

Applikatorer från andra system kan skada BEMER behandlingssystem Evo så att fortsatt och säker användning inte längre är möjligt.

- Använd endast applikatorerna som hör till systemet från BEMER Int. AG

B.Body Evo är en applikator för helkroppsbehandling. Den kan placeras under eller över användaren.

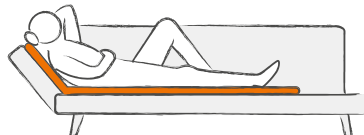
Användarens kropp bör placeras i mitten av applikatorn. I applikatorn finns spolar som är orienterade efter kroppens anatomi. Loggan visar här den sidan som ska peka uppåt.

Det elektromagnetiska fältet strålas ut på båda sidorna av applikatorn. B.Body Evo kan på samma sätt som B.Bed Evo användas med sömnprogrammet. B.Body Evo har en mikrofiberyta som är enkel att göra rent för användaren.

Inuti B.Body Evo finns totalt 16 spolar som är anpassade efter människans anatomi och parallellt stimulerar flera regioner i kroppen.



Ovansidan av B.Body Evo helkroppsapplikatorn



Användningsexempel

4.5.2 B.Bed Evo (PEMF) – helkroppsapplikator för användning i sängen

B.Bed Evo är en applikator för helkroppsbehandling. Materialet är utformat speciellt för det här användningsområdet och kan placeras utan att glida på madrassen. B.Bed Evo är större än B.Body Evo och är kompatibel med alla gängse madrassstorlekar.

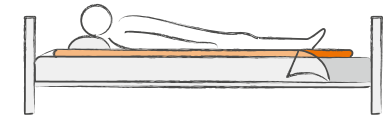
B.Bed Evo kan placeras under eller över användaren. Användarens kropp bör placeras i mitten av applikatorn. Loggan visar den sida som bör vara riktad mot huvudänden. Det elektromagnetiska fältet används på båda sidor av applikatorn. B.Bed Evo kan på samma sätt som B.Body Evo användas med sömnprogrammet.

B.Bed Evo har en mycket andningsaktiv yta som ger extra hög sovkomfort.

På undersidan finns karborrefästen som kan fästas på de medföljande spännbanden (fixeringsband B.Bed Evo) på madrassen.



Ovansida av B.Bed Evo helkroppsapplikatorn



Användningsexempel

4.5.3 B.Pad Evo (PEMF) – applikator för universell lokal användning

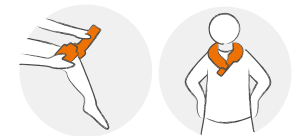
B.Pad Evo är en medelstor flexibel applikatormodul som fästs riktat på en mindre yta på enskilda delar av kroppen. Om B.Body Evo inte är tillgänglig, t.ex. på grund av resor, kan B.Pad Evo användas som ersättning.

På insidan har B.Pad Evo ett bekvämt och andningsaktivt material och har en mikrofiberyta på utsidan som är enkel att göra rent för användaren.

B.Pad Evo kan utökas på längden med det medföljande tillbehöret (B.Pad Evo Extension Belt).



Ovansida av B.Pad Evo



Användningsexempel

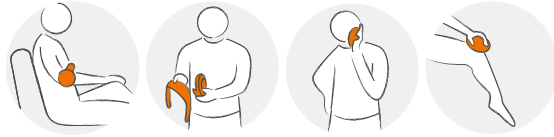
4.5.4 B.Spot Evo (PEMF) – applikatormodul för punktvis lokal användning

B.Spot Evo är en applikationsmodul med mycket fokuserad behandlingsyta. B.Spot Evo kan endast användas tillsammans med utbytesadaptern (B.Grip Evo).

Den är stel och måste fästas på den universella hållarmodulen B.Grip Evo och hållas antingen manuellt eller med det medföljande bandet på det ställe på kroppen som ska behandlas.



B.Spot Evo



Användningsexempel

4.5.5 B.Sit Evo (PEMF) – applikator för lokal användning sittande

B.Sit Evo är en medelstor applikator för lokal användning på sittande patienter. Det elektromagnetiska fältet strålas ut på båda sidorna av applikatorn. Ett mjukt minnesskum ger en hög sittkomfort och den slittåliga ytan en lång hållbarhet.



B.Sit Evo



Användningsexempel

4.5.6 B.Light Clear Evo/B.Light Restore Evo (LLLT) – för lokal ljusbehandling

B.Light Clear Evo och B.Light Restore Evo är applikationsmoduler för att avge monokromatiskt, ej koherent ljus. B.Light Evo måste fästas på universalhållaren B.Grip Evo och hållas mot det ställe på kroppen som ska behandlas.



B.Light Clear Evo (vänster)
B.Light Restore Evo (höger)



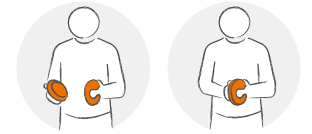
Användningsexempel

4.5.7 B.Grip Evo utbytesadapter

B.Grip Evo är en utbytesadapter för applikationsmodulerna B.Spot Evo, B.Light Clear Evo och B.Light Restore Evo. Applikatorerna kopplas magnetiskt till B.Grip Evo och identifieras automatiskt av styrenheten.



B.Grip Evo utbytesadapter



Användningsexempel

4.6 Tillbehör

4.6.1 Batterihållare B.Box Evo

Batterihållaren B.Box Evo försörjer B.Box Evo med ström och gör den oberoende av elnätet. Batterihållaren B.Box Evo ansluts istället för apparatsockeln till B.Box Evo.

Ta dessförinnan bort skyddslocket med en gängse krysspårmejsel av storleken PH 1. Sätt på skyddslocket igen om apparaten ska användas utan batterihållaren B.Box Evo eller transporteras.

Batterihållaren B.Box Evo laddas via styrenheten och den aktuella batteristatusen visas på displayen.



Batterihållare B.Box Evo



Användningsexempel

4.6.2 Fixeringsband B.Grip Evo

Fixeringsbandet B.Grip Evo är gjort av dubbla lager textil och är till för enkel fixering av B.Grip Evo hållarmodul på ett ställe på kroppen. Bandet är gjort så att det enkelt kan fixeras med en hand och det är flexibelt nog för att kunna anpassas till olika kroppsregioner. Bandet kan hakas in i B.Grip Evo för användningen.



Fixeringsband B.Grip Evo



Användningsexempel

4.6.3 Strömadapter B.Box Evo

Strömadaptern B.Box Evo är avsedd att anslutas till byggnadens strömförsörjning. Den fungerar också som laddare för batterihållaren B.Box Evo (tillval).

- Strömadaptern B.Box Evo är en speciell, medicinskt godkänd strömadapter som endast får användas tillsammans med B.Box Evo. Gängse strömadapterar får inte anslutas.



Extern medicinsk strömadapter B.Box Evo (2MOPP) för strömförsörjningen av B.Box Evo

4.6.4 Strömadapter för fordon B.Box Evo

Strömadaptern för fordon B.Box Evo är avsedd att anslutas till ett 12-volts likströmsuttag. Den kan även användas som laddare för batterihållaren B.Box Evo (finns som tillval).



Strömadapter för fordon B.Box Evo

- Strömadaptern för fordon B.Box Evo är en speciell, medicinskt godkänd strömadapter som endast får användas tillsammans med B.Box Evo. Gängse strömadapterar får inte anslutas.

4.6.5 Skyddsglasögon B.Light Evo

Skyddsglasögonen B.Light Evo är till för att skydda ögonen vid ljusbehandlingen med B.Light Clear Evo och B.Light Restore Evo.



Skyddsglasögon B.Light Evo inom ramen av ljusterapin

4.6.6 Väggfäste B.Box Evo

Väggfästet B.Box Evo består av en rostskyddad metallprofil, vilken kan sättas upp på väggen med två universalskruvar \varnothing 4,5 x 35 mm och två plugg S6. B.Box Evo sätts på väggfästet B.Box Evo med magneterna som sitter inuti höljet och fixeras på så vis. När väggfästet B.Box Evo används är inte batteridrift möjligt.



Väggfäste B.Box Evo för fastsättning av B.Box Evo på väggen

5. Transport och förvaring

5.1 Säkerhet

OBSERVERA

Skador på apparaten genom felaktig transport eller förvaring

BEMER behandlingssystem kan skadas av felaktig transport eller förvaring.

- Kontrollera om förpackningen har skador.
- Kontrollera att alla beståndsdelar i BEMER behandlingssystem Evo är intakta innan idrifttagning.
- Förvara endast BEMER behandlingssystemet i dammfri och torr miljö.

Skador på apparaten genom felaktig förvaring

Felaktiga förvaringsförhållanden kan göra att skador uppstår på behandlingssystemet och påverka funktionen negativt.

- Beakta de förvaringsförhållanden som beskrivs i kapitel 3.1.

5.2 Symboler på förpackningen

Se kapitel 12 "Symbolernas betydelse" och "Apparater och förpackning".

5.3 Förvaring av förpackningen

BEMER Int. AG rekommenderar att originalförpackningen sparas. Denna kan användas för en eventuell försändelse för att fullgöra garanti- och reparationstjänster.

Utöver detta är förpackningen mycket väl lämpad som förvaring av de enskilda komponenterna i BEMER behandlingssystem Evo.

6. Användningsrekommendation

6.1 Användningsrekommendation för magnetfältsterapi (PEMF)

- För helkroppsbehandlingen ansluts applikatorerna B.Body Evo och B.Bed Evo till styrapparaten B.Box Evo och används.
- För lokalbehandling ansluts applikatormodulen B.Spot Evo via hållarmodulen B.Grip Evo till B.Box Evo och används.
- Fler lokala applikatorer B.Pad Evo och B.Sit Evo kan anslutas direkt till B.Box Evo och användas.

6.1.1 Plus-signalen

Plus-signalen är en kort, extra, cyklisk impuls som moduleras var 20:e sekund till grundsignalen. Intensiteten förstärks då inom 165 ms i fem steg upp till 150 %. Denna extra impuls leder till en intensivare cellstimulans under det här tidsintervallet. Kan inte användas för sömnprogrammet.

6.1.2 Helkroppsbehandling

Helkroppsbehandlingen för dagtid görs med applikatorerna B.Body Evo eller B.Bed Evo efter basplanen med olika intensiteter. Behandlingen när man sover görs med applikatorn B.Bed Evo (alternativt tillbehör) när sömnprogrammet används. Alternativt kan även B.Body Evo användas.

6.1.2.1 Intensitetsläge och sömnprogram (basplan)

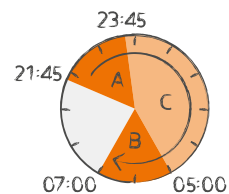
Basisplanen strukturerar den allmänna helkroppsbehandlingen på följande sätt: Genomförandet sker med B.Body Evo eller B.Bed Evo till att börja med 2 x 8 min. dagligen. Den första cykeln omfattar 6 veckor och den andra cykeln startar från och med 7:e användningsveckan. Fr.o.m. cykel 2 används sömnprogrammet. Vid förstagångsanvändare med sömnproblem rekommenderas att dessutom använda intensiteten "LOW" under cykel 1 innan man går och lägger sig. Plus-signalen kan dessutom användas regelbundet vid behandlingen på morgonen.

	Vecka	Intensitet morgon	Intensitet kväll	Sömnprogram natt
Cykel 1	1	låg*	låg	Antal sömnprogram per vecka
	2	låg*	låg	
	3	låg*	låg	
	4	medel*	medel	
	5	medel*	medel	
	6	medel*	medel	
Cykel 2	7	låg*	låg	1
	8	medel*	medel	2
	9	medel*	medel	3
	10	medel*	medel	4
	11	medel*	medel	5
	12	medel*	medel	6
	13	medel*	medel	7
(*) = behandling med plus-signal				

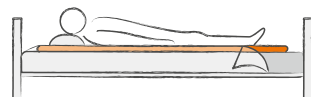
6.1.2.2 Sömnprogram

Sömnprogrammet understöder stimuleringen av vasomotionen när man sover.

Sömnprogrammet varar från programstarten (A) till väckningstiden (B). De första två timmarna körs det med en intensitet under LOW-nivån (7 µT). Därefter följer en vilofas, B.Box Evo växlar till ett standbyläge (C). Under de två timmarna före väckningstiden görs behandlingen återigen med intensiteten LOW.



Exempel för sömnprogram
 A och B = 2 timmar behandling vardera
 C = vilotid (ingen behandling)



B.Box Evo bör placeras under linneduken

Exempel: Sömnprogrammet börjar kl. 21:45. Utifrån den här tidpunkten behandlas användaren 2 timmar med magnetfält. Efter de här 2 timmarna slutar magnetfältbehandlingen och startar igen först 2 timmar innan den inställda väckningstiden. Under de här 2 timmarna startar magnetfältbehandlingen igen och slutar med en akustisk signal om man vill det.

i Sömnprogrammet kan aktiveras om det finns minst 6 och maximalt 10 timmar mellan programstarten och programslutet. Detta visas med en grön eller röd markering. För sömnprogrammet kan ingen intensitet ställas in.

6.1.3 Lokal kroppsbehandling

Lokala kroppsbehandlingar kan göras två till tre gånger om dagen. Med början med P1 kan man varannan till var tredje dag växla till nästa högre programsteg tills man har kommit till P3. Därefter fortsätter man behandlingen med P3.

Användardefinierade program

Varje användare har möjlighet att definiera programförlopp som är individuellt anpassade. Dessa görs i redigeraren för expertprogrammet (Se kap 8.2.6).

Program	Total tid (i minuter)	Steg (intensitet)	Beskrivning
P1	8	låg	Låg intensitet för ytliga kroppsregioner
P2	16	låg/medel	Medelintensitet för kroppsregioner som ligger något djupare
P3	20	medel/hög	Stark intensitet för kroppsregioner som ligger djupare

Programstruktur och parametrar (total tid och intensitet)

6.2 Användningsrekommendationer för ljusbehandlingen (LLLT)

B.Light Clear Evo och B.Light Restore Evo kan användas dagligen. Applikationsmodulerna ska placeras så nära som möjligt på området som ska behandlas. Huden måste vara ren och torr (utan t.ex. make-up, solskyddsmedel eller krämer).

Nedan förklaras intensiteten och användningstiden för de båda ljusapplikatorerna B.Light Clear Evo och B.Light Restore Evo.

6.2.1 B.Light Clear Evo

En applikationsmodul för kompletterande behandling av hudsjukdomar, vid sårläkningsstörningar och för kosmetisk användning. Lysdioder skapar ett fotobiologiskt mycket effektivt rött och blått ljus. Därigenom uppstår ett extra bildande av energirika förbindelser i hud- och bindvävscellerna. Kompletterande användning rekommenderas vid akne.

Fortsätt behandlingen tills aknelesionerna klingar av och huden ser sund och smidig ut. Om symptomen är kvar och/eller onormala rodnader eller besvär förekommer måste läkare konsulteras innan behandlingen fortsätts.

6.2.2 B.Light Restore Evo

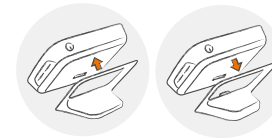
Modul B.Light Restore Evo är en applikationsmodul för kompletterande behandling och tillfällig lindring av lätta muskel- och ledsmärtor, atrit och muskeltkramp, för lindring av stelhet, främjande av avslappning i muskelvävnaden och tillfällig ökning av det lokala blodomloppet. Den hjälper till att reducera hur rynkor och fina linjer ter sig.

Fortsätt behandlingen tills intrycket av fina linjer och små rynkor samt fasthet och smidighet har förbättrats. Om symptomen är kvar och/eller onormala rodnader eller obehag förekommer måste läkare konsulteras innan behandlingen fortsätts.

7. Börja användningen

7.1 Ansluta hållare B.Box Evo, väggfäste B.Box Evo eller batterihållare B.Box Evo

Se till att öppna förpackningen med BEMER behandlingssystem Evo på rätt ställe (se symbolen "upside" på förpackningen) och att förpackningens innehåll inte kan ramla ut när man öppnar. Ta sedan först ut hållaren B.Box Evo eller batterihållaren B.Box Evo och anslut denna till styrapparaten B.Box Evo. Anslut sedan batterihållaren B.Box Evo (premium-set) eller hållaren B.Box Evo (basic-set) till B.Box Evo, för då batterihållaren B.Box Evo såsom visas mot B.Box Evo – magnethållare gör att det sitter säkert.



Fäst hållaren B.Box Evo eller batterihållaren B.Box Evo

Innan man börjar använda batterihållaren B.Box Evo måste batteriskyddslocket på B.Box Evo tas bort. Använd då en krysspårmejsel PH 1 och se till att sätta på skyddslocket igen efter att batterihållaren B.Box Evo/hållaren B.Box Evo har tagits bort. Spara skyddslocket ordentligt.

Kommentar om batteridriften

Så länge B.Box Evo försörjs med spänning laddas batterihållaren B.Box Evo upp. Den aktuella laddningsstatusen kan läsas av på displayen. Dessutom lyser LED:en på apparatens ovansida grönt.

Kommentar för användning med väggfästet B.Box Evo

Väggfästet B.Box Evo fästs med två medföljande skruvar (4,5 x 35 mm) och två plugg på önskat ställe på väggen. Idealt är att välja stället att sätta upp inom kabellängden (2,5 meter) för applikatorerna. Vid större avstånd från B.Box Evo till applikationsmodulerna går det att använda förlängningskabeln för applikatorerna Evo (alternativt tillbehör).

7.2 Ansluta strömförsörjningen

Ställ upp B.Box Evo så att kabeln till strömadaptern (eller strömadaptern för fordon) och applikatorerna samt applikationsmodulerna inte utsätts för drag utan ligger plant på golvet och det inte finns risk att snubbla över den. Ställ inte B.Box Evo så att det är svårt att frånskilja den från elnätet. Ordna en lämplig plats för behandlingen.

- Anslut strömadaptern B.Box Evo till spänningsförsörjningen.
- Anslut strömadaptern B.Box Evo till B.Box Evo.

7.3 Ansluta applikatorer och applikationsmoduler

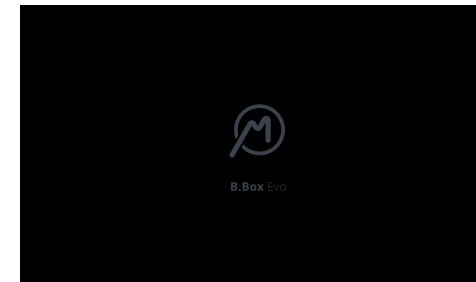
Anslutningen av applikatorerna och applikationsmodulerna till B.Box Evo görs med anslutningarna (1) och (2) på följande sätt:

- För kontakten (3) mot den önskade anslutningen (1) eller (2) – magnethållaren gör att det sitter säkert och ger korrekt polning.

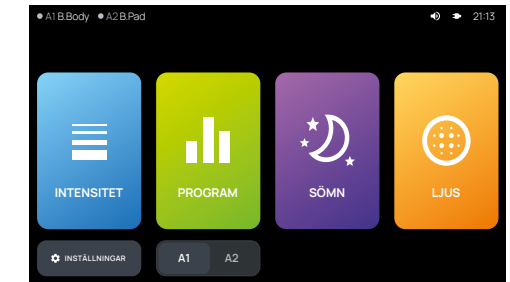
7.4 Sätta på B.Box Evo

På övre högra sidan av B.Box Evo finns huvudströmbrytaren. Med denna kopplas apparaten till driftstatus. När man har tryckt på huvudströmbrytaren genomför apparaten ett självttest inom 15 sekunder och visar därefter startskärmbilden. Hela uppstarten kan ta upp till 30 sekunder.

- Tryck på **<huvudströmbrytaren>**
 - LED-indikeringen lyser vitt (lyser grönt när batterihållaren B.Box Evo är ansluten och laddas upp).
 - En akustisk startsignal hörs.
 - Startskärmbilden B.Box Evo laddas.
 - Efter ca 30 sekunder visas skärmbilden Språkinställning.



Startskärmbild för B.Box Evo



Huvudmeny B.Box Evo

- Tryck på **<◀>** resp. **<▶>** för att ställa in användarspråk.
- Välj användarspråket **<Svenska>**.
- Tryck på **<Spara>** för att säkra inställningen.
- Huvudmenyn B.Box Evo visas på det valda språket.
- Med driftstatus kan styrenheten B.Box Evo kopplas till energisparläge genom att man trycker kort på huvudströmbrytaren. I energisparläge (standbyläge) stängs inte apparaten av helt, utan kan "väckas" igen genom att man berör displayen. Trycker man längre stängs apparaten av helt.

8. Styrning av BEMER behandlingssystem Evo

8.1 Sätta på (startskärmbild)

- Sätt på apparaten med huvudströmbrytaren.



→ Efter några få sekunder öppnas startskärmbilden.

Användargränssnittet har tre olika användningslägen för magnetfältsterapiin och en användningsmöjlighet för ljusterapiin.

Magnetfältsterapi

- 1 Intensitet: 8 minuter

Behandling med konstant magnetfältstyrka

- 2 Program: 8-20 minuter

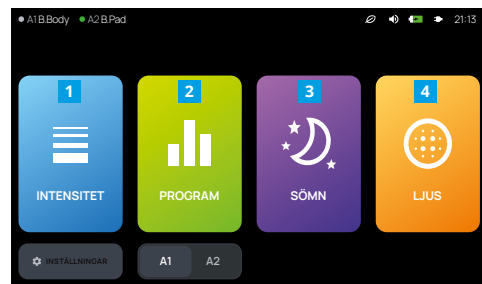
Behandling med ökande magnetfältstyrka

- 3 Sömnprogram: 6-10-timmars körtid med totalt 4 timmars behandling

Ljusbehandling

- 4 Ljusbehandling: 8 minuter behandling

på tre olika intensitetssteg

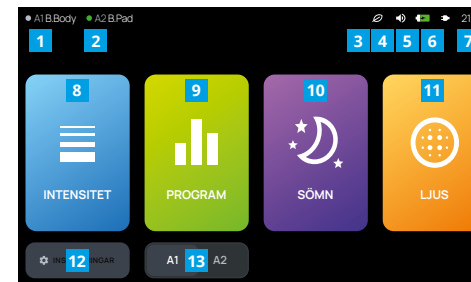


Huvudmeny B.Box Evo

8.2 Huvudmeny

Efter att du har satt på B.Box Evo visas huvudmenyn på användargränssnittet. Här kan du välja mellan de 4 olika behandlingsvarianterna. I övre delen av huvudmenyn syns ytterligare 6 apparat-statussymboler och klockslaget.

(För mer exakt beskrivning se under 8.2.1 Statusrad)



Huvudmeny för B.Box Evo med exempelvisning av alla informations- och styrreglage

Nr	Beskrivning
1	Anslutning A1/A2, indikering och beskrivning av den anslutna applikationsmodulen
2	● Aktiv behandling
3	Strömsparläge
4	Volym
5	Batteridrift, laddningsstatus – symbol med blix: Batteriet laddas upp
6	Nätdrift
7	Klockslaget kan ställas in i formatet 12 tim. eller 24 tim.

Nr	Beskrivning
8	Meny: Intensitet
9	Meny: Program
10	Meny: Sömnprogram
11	Meny: Ljusbehandling
12	Meny: Inställningar
13	Omkoppling mellan anslutningarna A1/A2

Tabell 1: Beskrivning av informations- och styrelementen för huvudmenyn i B.Box Evo

8.2.1 Statusrad

Symbol	Beskrivning
● A1 ● A2	Ingen applikator ansluten till A1/A2
● A1 B.Body Evo ● A2 B.Pad Evo	Applikator B.Body Evo ansluten till A1/B.Pad till A2
● A1 B.Body Evo ● A2 B.Pad Evo	Aktiv behandling på applikatoranslutning 1

Beskrivning av symbolerna i statusraden på B.Box Evo

8.2.2 Inställningar (startskärmbild)

Innan du börjar användningen bör grundinställningarna göras.

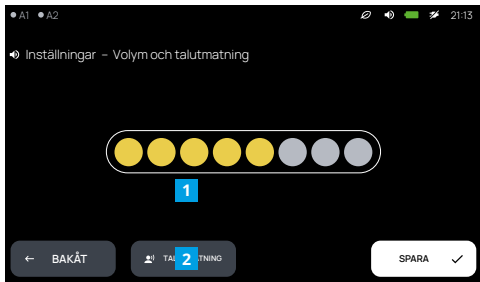
- Tryck på **12** <Inställningar>.
→ Meny: Inställningar öppnas.



Inställningsmeny

8.2.3 Ställa in signalvolym

- Tryck på **1** <Volym och talutmatning>.
→ Inställningar – Volym och talutmatning öppnas.



Inställningar: Volymreglering och talutmatning

- Ställ in volymen för signal, talutmatning och musik med **1** <Volymreglering>.

För en barriärfri användning av BEMER behandlingssystemet

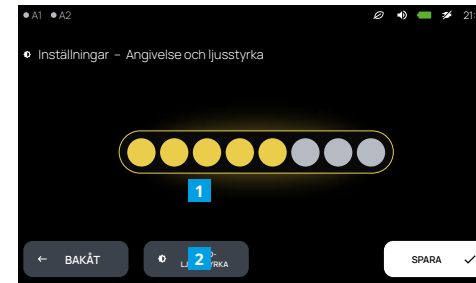
- Aktivera eller avaktivera **2** <Talutmatning>.
- Tryck på <Spara> för att spara ändringarna och gå tillbaka till inställningsmenyn.
- Tryck på <Tillbaka> för att lämna menyn utan att spara ändringarna.

- 2** Användningshjälp talutmatning (för personer med synnedbättning).
Med aktiverad talutmatning aktiveras talutmatning för styrelementen.

Om avslappningsmusiken avaktiveras under en pågående behandling, är talutmatningsfunktionen som har aktiverats tidigare kvar.

8.2.4 Ställa in bildskärmsljusstyrka

- Klicka på **2** <Angivelse och ljusstyrka>.
→ Inställningar – Angivelse och ljusstyrka öppnas.



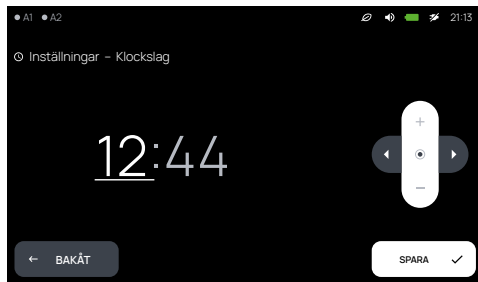
Inställningar – Angivelse och bildskärmsljusstyrka

- Ställ in ljusstyrkan för displayangivelsen via **1** <Ljusstyrkereglring>.
- Aktivera eller avaktivera **2** <Auto-ljusstyrka>.
- Tryck på <Spara> för att spara ändringarna och gå tillbaka till inställningsmenyn.
- Tryck på <Tillbaka> för att lämna menyn utan att spara ändringarna.

- Aktivera eller avaktivera ev. **2** <Auto-ljusstyrka>. Displayljusstyrkan anpassas till omgivningens ljus i automatiskt läge. Om styrelementet är grått, är den automatiska displayanpassningen aktiverad.

8.2.5 Ställa in klockslag

- Tryck på **3** <Klockslag>.
- Inställningar – klockslag öppnas.



Inställningar – Klockslag

- Tryck på <◀> för att ställa in timmarna.
- Öka eller minska timangivelsen med <+> resp. <->.
- Tryck på <▶> för att växla till minutinställningen.
- Öka eller minska minutangivelsen med <+> resp. <->.
- Tryck på <Spara> för att spara ändringarna och gå tillbaka till inställningsmenyn.
- Tryck på <Tillbaka> för att lämna menyn utan att spara ändringarna.

8.2.6 Redigerare för expertprogram

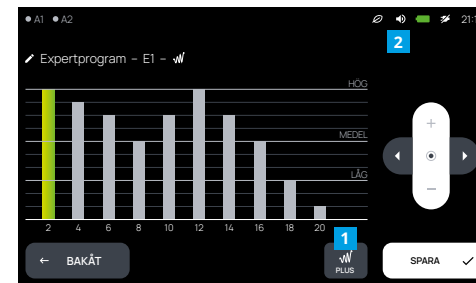
Med redigeraren för expertprogram kan användaren skapa 3 individuellt sammanställda program (E1 till E3). Här ställs parametrarna intensitet och tid in.

- Tryck på **4** <Expertprogram redigerare>.
- Inställningar – Expertprogram redigerare öppnas.



Programredigerare för att ställa in användardefinierade programförlopp och plus-signal-styreelementet.

- Välj det expertprogram som ska redigeras <E1>, <E2> eller <E3>.
- Tryck på den aktuella knappen.
- Expertprogram – <Programnamn> öppnas.



Expertprogram detaljinställning

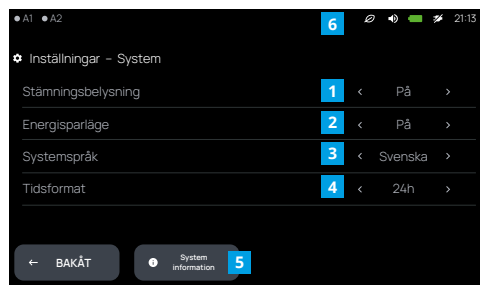
- Klicka på <◀> eller <▶> för att välja behandlingstiderna.
- Öka eller minska behandlingsintensiteten med <+> resp. <->.
- Aktivera eller avaktivera **1** <Plus-signal>.
- Vid aktiverad <Plus>-signal visas <Plus>-symbolen i menystrukturen. **2**
- Tryck på <Spara> för att spara ändringarna och gå tillbaka till inställningsmenyn.
- Tryck på <Tillbaka> för att lämna menyn utan att spara ändringarna.

- De individuellt redan definierade expertprogrammen kan väljas i användningsmenyn PROGRAM.

8.2.7 System

Här ställs grundinställningarna för systemet in (stämningsbelysning, energisparläge, systemspråk, tidsformat). Här hittar man också allmän systeminformation.

- Tryck på **5** <System>.
- Inställningar – System öppnas.



Meny Inställningar - System

8.2.7.1 Tända och släcka stämningsbelysning

Här aktiveras eller avaktiveras belysningen för ringen för stämningsljus (kap. 4.4).

- Tryck på **1** <Stämningsbelysningen> med <<> eller <>>.
- Värdet har sparats.

8.2.7.2 Sätta på och stänga av energisparläge

Här aktiveras eller avaktiveras energisparläget. Med påkopplat energisparläge sätts B.Box Evo i standbyläge efter 2 minuter med inaktivitet.

- Sätt på eller stäng av **2** <Energisparläge> med <<> eller <>>.
- Värdet har sparats.
- Med aktiverat <Energisparläge> visas en symbol **6** på statusraden.

8.2.7.3 Välja systemspråk

Här går det att välja systemspråk bland de 17 tillgängliga språken.

- Välj **3** <Systemspråk> med <<> eller <>>.
- Värdet har sparats.

8.2.7.4 Ställa in tidsformat

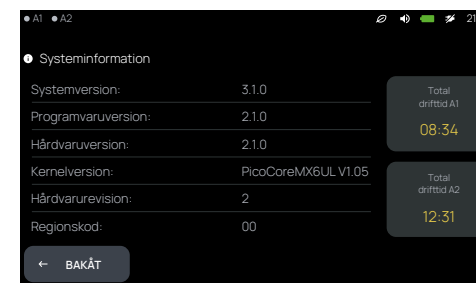
Här går det att välja mellan visning i formatet 12 tim. eller 24 tim.

- Välj **4** <Tidsformat> med <<> eller <>>.
- Värdet har sparats.
- Med inställt 12 tim. <Tidsformat> visas på statusraden **6** efter klockslaget angivelsen förmiddag (AM) eller eftermiddag (PM).

8.2.7.5 Systeminformation

Här finns uppgifter om systemversion, firmwareversion, hårdvaruversion, kernelversion, hårdvaruversion samt den totala drifttiden per applikatoranslutning (A1 och A2) och Region Code, vilken är viktig för kommunikationen med servicen.

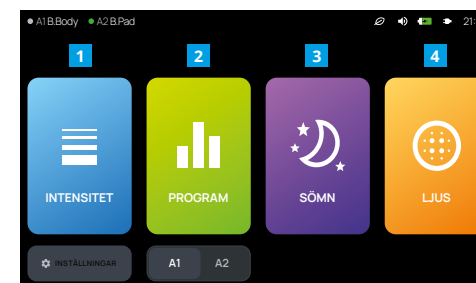
- Tryck på **5** <Info>.
- Systeminformation öppnas.



Systeminformation

8.3 Huvudmeny

I den här huvudmenyn går det att välja 4 olika användningar eller behandlingar. Anslutningsbara applikationsmoduler per huvudmeny är:



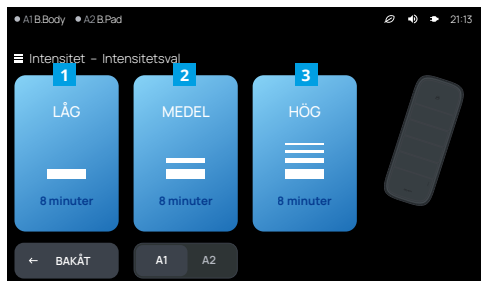
Styrellement på B.Box Evo

- 1** B.Body Evo, B.Bed Evo, B.Sit Evo, B.Spot Evo, B.Pad Evo
- 2** B.Body Evo, B.Bed Evo, B.Sit Evo, B.Spot Evo, B.Pad Evo
- 3** B.Body Evo, B.Bed Evo
- 4** B.Light Clear Evo, B.Light Restore Evo

- Välj applikationsmodulen.
- Välj anslutning A1/A2.
- Anslut applikatorn eller applikationsmodulen (se kap. 7.3).
- Välj det passande programmet (se kap. 6).

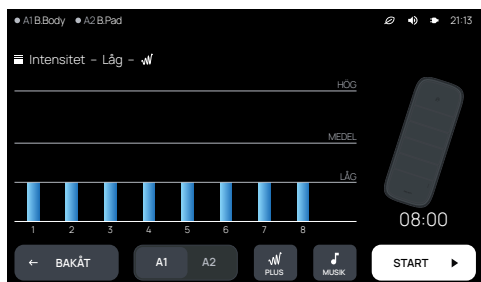
8.3.1 Användning intensitet

Efter att terapiset "intensitet" har valts, går det att välja mellan 3 olika intensitetssteg och därefter välja en behandling.



Val av intensitetssteg för den anslutna applikatorn

- Tryck på <Intensitet>.
- Ändra ev. anslutningen A1/A2.
- Välj intensitetssteget. **1 - 3**
- **Intensitet** - <Intensitetssteg> öppnas.
- Tidsförloppet för behandlingen visas.
- Den anslutna applikationsmodulen visas.



Användargränssnitt för intensitetsläget -Låg- med styrelementen Plus och Musik

Innan behandlingen startar:

- Välj <Plus-signal> På/Av.
- Välj <Musik> På/Av.
- Tryck på <Start> för att starta behandlingen.
- Tryck på <Stopp> för att avsluta behandlingen i förtid.

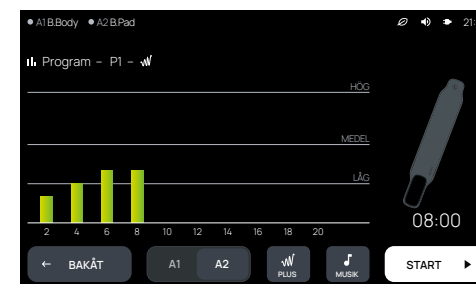
8.3.2 Användning program

Efter att behandlingssättet "program" har valts, kan man välja mellan 3 olika program och därefter starta en behandling. De 3 olika programmen skiljer sig åt när det gäller behandlingstid och behandlingsintensitet.



Välj program P1, P2 eller P3

- Tryck på <Program>.
- Ändra ev. anslutningen A1/A2.
- Välj programsteget **1 - 3**.
- **Program** - <Programnamn> öppnas.
- Tidsförloppet för behandlingen och intensiteten visas.
- Den anslutna applikationsmodulen visas.



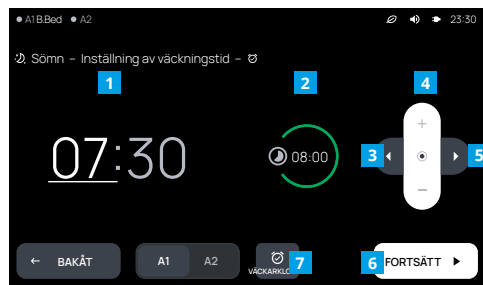
Översikt för programförloppet

- Med expertläget går det att välja behandlingsprogram som man har skapat själv (tid och intensitet, se kapitel 8.2.6)
- Programmen i expertläge syns först när de har skapats. (se kap. 8.2.6)
- Plus-signalen är aktiv innan varje behandlingsstart och måste avaktiveras vid behov. Under en pågående behandling går det inte att avaktivera plus-signalen.

8.3.3 Användning sömnprogram

Efter att behandlingssättet "sömnprogram" har valts kan väckningstiden ställas in. Gör inställningen först när du går och lägger dig.

- Tryck på **<Sömn>**.
- Ändra ev. anslutningen A1/A2.
- **Sömn** - väckningstid öppnas.
- Väckningstid **1** och behandlingstid **2** visas.

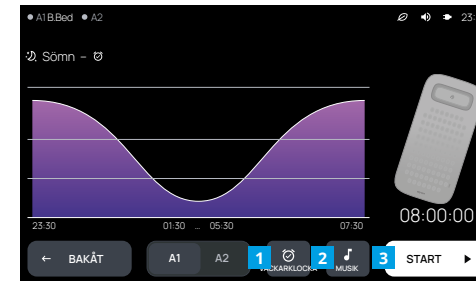


Exempel på inställningen av väckningstid

- Tryck på **3** << for att ställa in timmarna.
- Öka eller minska timangivelsen med **4** <+> resp. <->.
- Tryck på **5** <> for att växla till minutinställningen.
- Öka eller minska minutangivelsen med **4** <+> resp. <->.
- Välj **7** <Väckarklocka> På/Av.

- Grön cirkel betyder att sömnprogrammet kan aktiveras. Röd cirkel betyder att sovtiden är utanför den aktiverbara sovtiden.
- Behandlingstiden kan endast ställas in och aktiveras mellan 6 och 10 timmars sovtid. Från 6 timmar visas cirkeln kring användningstiden grönt och användningen kan startas.

- Tryck på **6** <Fortsätt>.
- Sömn** öppnas.



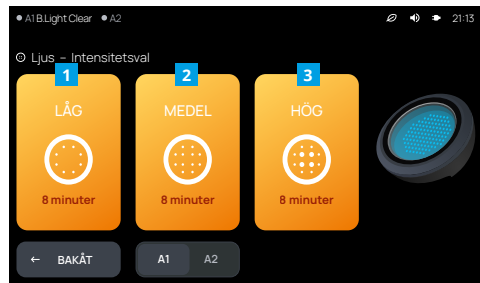
Starta och visa sömnprogrammet

- Välj **1** <Väckarklocka> På/Av.
- Välj **2** <Musik> På/Av.
- Tryck på **3** <Start> för att starta behandlingen.
- Tryck på <Stopp> för att avsluta behandlingen i förtid.

8.3.4 Användning Ljusterapi

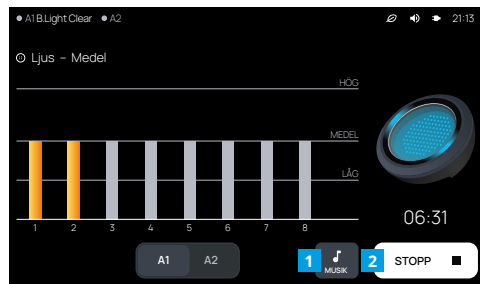
Efter att behandlingssättet "Ljus" har valts, går det att välja mellan tre olika ljusintensitetsstyrkor och därefter starta en behandling.

- Tryck på <Ljus>.
 - Ändra ev. anslutningen A1/A2.
- **Ljus** - Intensitetsval öppnas.



Välj ljusintensitet

- Välj intensitetssteget **1** - **3**.
- **Intensitet** - <Intensitetssteg> öppnas.
- Tidsförloppet för behandlingen och intensiteten visas.
- Den anslutna applikationsmodulen visas.



Pågående ljusbehandling

- Välj **1** <Musik> På/Av.
- Tryck på **2** <Start> för att starta behandlingen.
- Tryck på **2** <Stopp> för att avsluta behandlingen i förtid.

9. Rengöring och skötsel



VARNING

Infektionsrisk genom överföring av sjukdomsbärare

Användning av applikationsmodulerna flera gånger kan leda till att sjukdomar överförs.

- Rengör applikatorerna mellan varje användning med det rengörings- och desinfektionsmedel som tillverkaren rekommenderar.

9.1 Rengöring

OBSERVERA

Materialsador genom fel rengöringsmedel eller rengöringssätt

Användningen av rengöringsmedel resp. rengöringssätt som inte har godkänts av tillverkaren kan skada BEMER behandlingssystemet Evo.

- Använd inga vassa eller nötande föremål. Dessa kan skada displayen på B.Box Evo eller ytan på höljet på BEMER behandlingssystem Evo.
- Använd endast mikrofiberdukar som är lämpade för glasytor för rengöringen av glasytorna.
- Använd endast gängse, ej nötande, ej aggressiva rengöringsmedel för rengöringen. Beakta tillverkarens uppgifter.
- Använd inga vassa föremål eller aggressiva rengöringsmedel för att rengöra applikationsytan på B.Light Evo-applikatorerna. Detta kan skada ytan och minska eller ändra effekten.
- Byt ut ljusapplikationsmodulen om applikationsytan är skadad (repig, otydlig, etc.).

BEMER Int. AG rekommenderar följande tillvägagångssätt för privata användare:

- Rengör alltid applikatorerna om samma apparat används av flera privata användare.
- Rengör och desinficera BEMER behandlingssystemet var 4:e vecka om det bara används av en användare.

9.2 Desinfektion

Kommersiella användare av BEMER behandlingssystemet måste rengöra och desinficera ytor på applikatorerna som har kontakt med patientens kropp efter varje användning.

- Använd produkten CaviWipes(TM) från företaget Metrex (TM) för att desinficera BEMER behandlingssystem Evo.
- Låt desinfektionsmedlet inverka 3 minuter innan nästa användning.
- Beakta tillverkarens säkerhets- och användningsanvisningar.

10. Avfallshantering

- Den här apparaten får inte avfallshanteras i hushållssoporna. Alla konsumenter är skyldiga att lämna in alla elektriska eller elektroniska apparater, oavsett om de innehåller farliga ämnen eller inte, till kommunens återvinningscentral eller handeln så att de kan återvinnas på ett miljövänligt sätt.

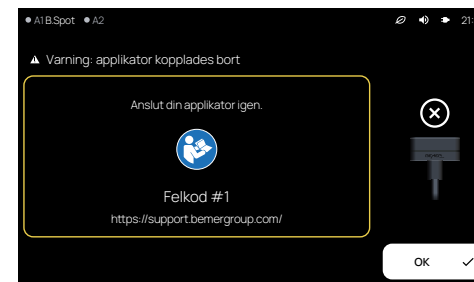
Vår uppladdningsbara batterihållare B.Box Evo för B.Box Evo får inte avfallshanteras i hushållssoporna. Du kan lämna in batterihållaren B.Box Evo till kommunens återvinningscentral. Också vi som tillverkare och distributör av batterier är skyldiga att återta förbrukade batterier. Vår återtagningsskyldighet är begränsad till batterihållaren B.Box Evo för B.Box Evo, som vi har eller har haft i vårt sortiment.

Batterihållaren B.Box Evo kan du därför antingen skicka tillbaka till oss tillräckligt frankerad eller lämna in direkt kostnadsfritt i vårt leveranslager på följande adress:

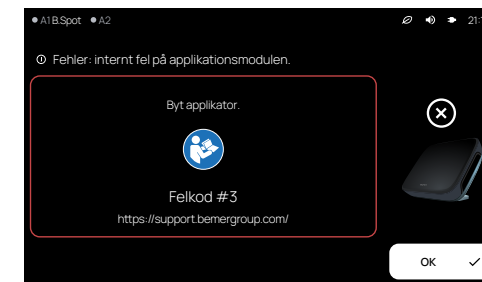
BEMER Int. AG, Austraße 15, LI-9495 Triesen/Liechtenstein
EEE-registreringsnummer: M3685

11. Felmeddelanden och åtgärdande

Felmeddelande	Orsak	Felsökning
Error Code 1	En aktiv applikator tas bort under behandlingen.	Anslut applikatorn igen och starta om behandlingen.
Error Code 2	Apparatens temperatur är för hög.	Kontrollera omgivningsförhållandena och låt apparaten svalna. Kontakta service om du är osäker.
Error Code 3-4	Applikationsmodulen har ett fel.	Kontakta servicen.
Error Code 5-6	Strömförsörjningen fungerar inte korrekt.	Kontrollera möjliga felkällor såsom strömadaptern B.Box Evo eller batterihållaren B.Box Evo (se tekniska data). Kontakta service om du är osäker.
Error Code 7-8	Styrapparaten fungerar inte korrekt.	Kontakta servicen.
Error Code 9-12	Applikationsmodulen fungerar inte korrekt.	Kontakta servicen.
Error Code 101	Ingen applikator är ansluten.	Anslut en applikator.
Error Code 104	En okänd applikator identifierades.	Applikationsmodulen är ogiltig, kontakta servicen.
Error Code 105	Kapaciteten för batterihållaren B.Box Evo är för låg.	Batterihållaren B.Box Evo är tom, anslut strömadaptern B.Box Evo för uppladdning.
Om ett varningsmeddelande eller felmeddelande visas, kan de stängas med <OK>.		















Visas vid en varning (t.ex. är inte applikatorn ansluten till styrapparaten)














Visas vid en felfunktion (t.ex. apparaten är överhettad)

Kontakta kundtjänsten hos BEMER om du har några frågor

12. Symbolernas betydelse på etiketterna (apparater och förpackning)

Symbol	Betydelse	Finns på
	Aktiva implantat. Ska inte användas av personer med aktiva implantat (t.ex. pacemaker).	Apparat och förpackning
	Obs!	Apparat
	Ömtålig, hantera försiktigt	Apparat och förpackning
	Temperaturbegränsning	Förpackning
	Beakta anvisningen	Apparat och förpackning
	Förvara torrt	Förpackning
	Användningsdel av typen BF	Apparat
	Luftfuktighet	Förpackning
	Serienummer	Förpackning
	Artikelnummer	Apparat och förpackning
	Charge-nummer	Förpackning
	Lufttryck som den medicinska produkten säkert kan utsättas för.	Förpackning

Symbol	Betydelse	Finns på
	Tillverkare	Apparat och förpackning
	Tillverkningsdatum	Förpackning
	CE-märke med identifieringsnummer för det anmälda organet (t.ex. MDC)	Apparat och förpackning
	Skyddsklass II	Apparat
	SGS NORTH AMERICA CERTIFICATION MARK	Apparat
	WEEE-symbol el- och elektronikutrustning	Apparat och förpackning
	Medical Device = medicinsk produkt. Visar att det rör sig om en medicinsk produkt.	Apparat
	Likström	Apparat
	Recycling-artikelnummer	Förpackning
	Skydd mot vertikalt droppande vatten upp till en vinkel på 15° (IEC 60601-1-11 Cl. 7.4.4.)	Apparat
	Skydd mot lodrätt fallande droppande vatten	Apparat

Bruksanvisning

Oversettelse av original bruksanvisning

**BEMER Int. AG**

Austrasse 15
LI-9495 Triesen
Liechtenstein
www.bemergroup.com

Tel.: +423 399 39 99

Fax: +423 399 39 98

Collection ID 3449, versjon 2

Dato: 04.2023

Innholdsfortegnelse

1. Generell informasjon	326
1.1 Bruksanvisning	327
1.2 Symboler	328
1.3 Ansvar	329
1.4 Opphavsrettsbevis	329
1.5 Garanti	330
1.6 Melding om hendelser	330
2. Sikkerhet	331
2.1 Forskriftsmessig bruk	331
2.1.1 Bruksformål	331
2.1.2 Medisinsk bruk	331
2.1.3 Indikasjoner	331
2.1.4 Kontraindikasjoner	332
2.1.5 Mulige bivirkninger	332
2.1.6 Tiltent bruk	333
2.1.7 Tiltent bruker	333
2.1.8 Pasientmålgruppe	334
2.1.9 Kroppsregioner	334
2.1.10 Tiltente bruksomgivelser og -områder	334
2.2 Klinisk bruk	334
2.3 Generelle sikkerhetsanvisninger	335
2.4 Medisinske merknader	340
2.4.1 Medisinske merknader PEMF	340
2.4.2 Medisinske merknader LLLT	341
2.5 Merknader for kommersielle brukere av medisinsk utstyr	342
2.6 Sikkerhetsmerking	342
2.7 Verneutstyr	343
2.8 Miljøvern	343
3. Tekniske data	344
3.1 Oppbevarings-, transport- og driftsbetingelser	344
3.2 Produktspesifikke tekniske data	345
3.3 EMC-overensstemmelse	352

4. BEMER terapisystem Evo	357
4.1 Systembeskrivelse	357
4.2 Systemoversikt	358
4.3 Leveringsomfang for sett, pakker og enkeltprodukter	360
4.4 Hovedbestanddeler BEMER terapisystem Evo	364
4.5 Applikatorer/applikasjonsmoduler og bruk av disse	366
4.5.1 B.Body Evo (PEMF) – helkroppsapplikator til universell bruk	366
4.5.2 B.Bed Evo (PEMF) – helkroppsapplikator til universell bruk i sengen	366
4.5.3 B.Pad Evo (PEMF) – applikator til universell lokal bruk	367
4.5.4 B.Spot Evo (PEMF) – applikatormodul til punktvis lokal bruk	368
4.5.5 B.Sit Evo (PEMF) – applikator til lokal bruk sittende	368
4.5.6 B.Light Clear Evo/B.Light Restore Evo (LLLT) – til lokal lysbehandling	368
4.5.7 B.Grip Evo vekseldapter	369
4.6 Tilbehør	370
4.6.1 B.Box Evo-batteristativ	370
4.6.2 B.Grip Evo-festebånd	370
4.6.3 B.Box Evo-strømforsyning	371
4.6.4 B.Box Evo-strømforsyning til bil	371
4.6.5 B.Light Evo-sikkerhetsbrille	372
4.6.6 B.Box Evo-veggholder	372
5. Transport og oppbevaring	373
5.1 Sikkerhet	373
5.2 Symboler på emballasjen	373
5.3 Oppbevaring av emballasjen	373
6. Anbefaling for bruk	374
6.1 Anbefaling for bruk av magnetfeltterapien (PEMF)	374
6.1.1 Pluss-signalet	374
6.1.2 Helkroppsbehandling	374
6.1.2.1 Intensitetsmodus og søvnprogram (basisplan)	374
6.1.2.2 Søvnprogram	376
6.1.3 Lokal kroppsbehandling	376
6.2 Anbefalinger for bruk av lysterapien (LLLT)	377
6.2.1 B.Light Clear Evo	378

6.2.2 B.Light Restore Evo	378
7. Oppstart	379
7.1 Koble til B.Box Evo-stativ, B.Box Evo-veggholder eller B.Box Evo-batteristativ	379
7.2 Koble til strømforsyning	380
7.3 Koble til applikatorer og applikasjonsmoduler	380
7.4 Slå på B.Box Evo	380
8. Betjene BEMER terapisystem Evo	382
8.1 Slå på (startskjerm)	382
8.2 Hovedmeny	383
8.2.1 Statuslinje	383
8.2.2 Innstillinger (startskjerm)	384
8.2.3 Stille inn signallydstyrke	384
8.2.4 Stille inn skjermlysstyrke	385
8.2.5 Stille inn klokkeslett	386
8.2.6 Ekspertprogram-redigeringsprogram	386
8.2.7 System	387
8.2.7.1 Slå av og på omgivelsesbelysning	388
8.2.7.2 Slå av og på energisparemodus	388
8.2.7.3 Velge systemspråk	388
8.2.7.4 Stille inn tidsformat	388
8.2.7.5 Systeminformasjon	389
8.3 Hovedmeny	389
8.3.1 Bruk av Intensitet	390
8.3.2 Bruk av Program	391
8.3.3 Bruk av Søvnprogram	392
8.3.4 Bruk av Lysterapi	394
9. Rengjøring og stell	395
9.1 Rengjøring	395
9.2 Desinfeksjon	396
10. Avfallshåndtering	397
11. Feilmeldinger og utbedring	398
12. Betydning av symbolene på etikettene (apparater og emballasje)	400

1. Generell informasjon

Takk for at du har valgt å kjøpe vårt BEMER terapisystems Evo, og for tilliten du dermed viser oss. Takket være BEMER terapisystemet Evo kan de ulike applikatorene brukes allsidig og fleksibelt. BEMER terapisystem Evo er en daglig følgesvenn, enten målet ditt er å forebygge, opprettholde en aktiv livsstil eller supplere en foreskrevet behandling. (se også merknadene i kapittel 2)

Les nøye gjennom denne bruksanvisningen før første oppstart. Ved å følge informasjonen unngår du skader og opprettholder garantien for apparatet.

Når du kjøper BEMER terapisystemet Evo, må du påse at du får opplæring av en offisiell og sertifisert BEMER-partner.

Har du ytterligere spørsmål eller behov for opplæring, bistår vår kundeservice gjerne med råd.

Originalspråket i denne bruksanvisningen er tysk.

1.1 Bruksanvisning



Denne bruksanvisningen er en del av BEMER terapisystemet Evo. Den bidrar til at brukeren kan bruke BEMER terapisystemet Evo på en sikker og effektiv måte.

Brukeren må ha lest og forstått denne bruksanvisningen før han/hun tar apparatet i bruk. Den grunnleggende forutsetningen for sikker bruk er at alle anførte sikkerhetsanvisninger overholdes.

I tillegg til merknadene i denne bruksanvisningen gjelder de lokale HMS-krav.

Bruksanvisningen skal alltid oppbevares i umiddelbar nærhet av BEMER terapisystemet Evo og må til enhver tid være tilgjengelig for brukeren.

Produktbilder

Ditt BEMER terapisystem Evo kan eventuelt avvike fra bildene i dette dokumentet. Alle beskrivelser er imidlertid formulert slik at de gjelder analogt. Dersom det beskrives komponenter som ikke er inkludert i leveransen, er disse merket som ekstrautstyr.

Merkenavn og varemerker

Produktbetegnelser og/eller firmanavn som nevnes i denne bruksanvisningen, kan være registrerte varemerker tilhørende de enkelte selskapene.

Kjønns spesifikk skrivemåte

For å forenkle lesingen brukes ikke maskuline, feminine eller kjønnsnøytrale språkformer. Alle personbeskrivelser gjelder i samme grad for alle kjønn.

1.2 Symboler



FARE

FARE gjør oppmerksom på en umiddelbart farlig situasjon som - hvis den ikke unngås - kan føre til alvorlige personskader eller død.



ADVARSEL

ADVARSEL gjør oppmerksom på en potensielt farlig situasjon som - hvis den ikke unngås - kan føre til alvorlige personskader eller død.



FORSIKTIG

FORSIKTIG gjør oppmerksom på en potensielt farlig situasjon som - hvis den ikke unngås - kan føre til lettere personskader.

LES DETTE

LES DETTE gjør oppmerksom på en potensielt farlig situasjon som - hvis den ikke unngås - kan føre til skader på apparatet eller til at data går tapt under arbeidet.



Varselsymboler

Sikkerhetssymboler som advarer om en risiko eller fare.



Påbudssymboler

Sikkerhetssymboler som foreskriver en bestemt opptreden.



Forbudssymboler

Sikkerhetssymboler som henviser til et forbud.



Informasjon

Merker brukertips og generelt nyttig informasjon for optimal bruk av produktet.

Symbolbruk	Beskrivelse	Eksempel
●	Dette punktet beskriver en handling (aktivitet)	● Slå på apparatet.
→	Resultatet av en handling (aktivitet)	→ f.eks.: Et nytt vindu åpnes.
—	Opplisting, uten avveining av rekkefølgen	— B.Box Evo — B.Box Evo — ...
(Krysshenvisning)	Henviser til et kapittel, side	(kap. 5.1)
<KNAPP>	Henviser til aktivering av et betjeningsselement.	f.eks.:<Lagre>
Meny - undermeny	Viser menybanen.	Innstillinger - klokkeslett

1.3 Ansvar

Ved skader og/eller mangler som skyldes feil installasjon, montering, ukyndig bruk av produktet eller manglende overholdelse av bruksanvisningen og/eller sikkerhetsinstruksene, kan BEMER Int. AG være juridisk berettiget til å begrense eller utelukke ansvaret samt til å oppheve garantiforpliktelsen. I de nevnte tilfeller bortfaller i tillegg ethvert garantikrav.

1.4 Opphavsrettsbevis

Alt innholdet i denne bruksanvisningen, spesielt tekster, fotografier og grafiske fremstillinger, er beskyttet av opphavsretten. Rettsvernet gjelder også overfor databaser og lignende innretninger. Utenfor de snevre grensene i loven om opphavsrett er det ikke tillatt å på noen måte reproducere deler av denne bruksanvisningen uten skriftlig godkjenning fra BEMER Int. AB.

Den som krenker opphavsretten (f.eks. kopierer bilder eller tekster uten tillatelse), kan bli funnet straffskyldig, motta en advarsel forbundet med kostnader eller pålegges å betale skadeserstatning. Det tas forbehold om å gjøre retten til krav gjeldende.

1.5 Garanti

Garantibestemmelser

Allerede ved kjøp av BEMER-produkter har du anledning til å sette deg inn i garantibestemmelsene våre. Du kan også til enhver tid se de aktuelle garantibestemmelsene under de respektive rubrikkene på nettsidene våre.

Garantibestemmelsene begrenser ikke dine lovfestede rettigheter ved mangler, og du kan kostnadsfritt ta disse i bruk. Følgelig forblir eventuelle eksisterende lovbestemte garantirettigheter overfor oss upåvirket av vårt garantitilsagn. Produsentens garantibestemmelser krenker derfor ikke dine lovfestede rettigheter, de snarere utvider din rettslige stilling.

1.6 Melding om hendelser

Skulle det oppstå alvorlige tilfeller under bruk av dette produktet, skal både produsenten (BEMER Int. AG) og de ansvarlige myndigheter i regionen der brukeren av produktet holder til, informeres.

2. Sikkerhet

BEMER-produkter skal bare brukes til formålene som er beskrevet i dette kapitlet. Bruk av produktene på andre måter en angitt regnes som ikke forskriftsmessig bruk.

2.1 Forskriftsmessig bruk

2.1.1 Bruksformål

Sammen med PEMF-applikatorene, B.Light Clear Evo og B.Light Restore Evo hører produktet B.Box Evo til «BEMER terapisystem Evo».

BEMER B.Box Evo tjener kun til generering av det elektriske signalet for «Pulsed Electromagnetic Field Therapy (PEMF)» og «Low Level Light Therapy (LLLT)» samt aktivering av de enkelte programmene.

Innenfor rammen av «Pulsed Electromagnetic Field Therapy (PEMF)» brukes PEMF-applikatorene ved samtidig bruk av B.Box Evo til stimulering av blodsirkulasjonen i de små og minste blodårene (mikrosirkulasjon) samt forbedring av bestemte sykdomsbilder.

B.Light Clear Evo emitterer lys med bølgelengder 465 nm og 645 nm (± 20 nm), og innenfor rammen av «Low Level Light Therapy (LLLT)» brukes den sammen med B.Box Evo til behandling av hud på eller nært hudoverflaten.

B.Light Restore Evo emitterer lys med bølgelengder 645 nm og 860 nm (± 20 nm), og innenfor rammen av «Low Level Light Therapy (LLLT)» brukes den sammen med B.Box Evo til behandling av hud på eller nært hudoverflaten.

2.1.2 Medisinsk bruk

B.Box Evo fungerer som grensesnitt mellom applikatorene og brukerne for LLLT- og PEMF-bruken.

2.1.3 Indikasjoner

B.Box Evo har ingen egne indikatorer.

De godkjente indikasjonene for PEMF og LLLT defineres med applikatorene.

PEMF-terapien er en adjuvant anvendelse og erstatter ikke en medisinsk foreskrevet behandling.

Ved underliggende sykdommer er de beskrevne brukergruppene begrenset til følgende grunnleggende sykdommer, deres følger og/eller følgesymptomer:

- Forstyrrelser i sårtilhelingen
- Degenerative sykdommer i muskel-skjelett-apparatet
- Polynevropati som følger av diabetes mellitus eller etter kreftbehandling
- Kronisk utmattelse, f.eks. i sammenheng med kronisk belastning eller multipel sklerose
- Akutte og kroniske smerter

LLLT er en adjuvant anvendelse og erstatter ikke en medisinsk foreskrevet behandling. Den er til hjelp ved behandling av hudsykdommer og er også tenkt som supplement til kosmetisk behandling.

Eksempler på bruk av B.Light Clear Evo:

- Behandling av lettere til middels uttalt acne vulgaris
- Forbedring av det generelle hudbildet
- Positiv innflytelse ved betennelser (acne vulgaris)

Eksempler på bruk av B.Light Restore Evo:

- Kosmetisk bruk: reduserer synligheten av rynker og fine linjer, forbedrer hudbildet
- Bidrar til sårtilheling
- Positiv innflytelse ved betennelser
- Positiv innflytelse på muskler og ledd

2.1.4 Kontraindikasjoner

B.Box Evo har ingen egne kontraindikasjoner.

Kontraindikasjonene for PEMF og LLLT defineres med applikatorene.

PEMF-terapien er kontraindisert for følgende brukergrupper:

- Personer med medisinsk-aktive implantater (f.eks. pumper som leverer legemidler, pacemaker)
- Mottakere av organtransplantater, allogene celledonasjoner, benmarg- eller stamcelletransplantater i kombinasjon med immunsuppressiv behandling (= bevisst undertrykkelse av immunsystemet)

LLLT-terapien (B.Light Clear Evo, B.Light Restore Evo) er kontraindisert for følgende anvendelser:

- Ingen applikasjon direkte på slimhinner eller øyeområdet

2.1.5 Mulige bivirkninger

B.Box Evo har ingen egne potensielle bivirkninger.

De potensielle bivirkningene for PEMF og LLLT defineres med applikatorene.

Ved bruk av PEMF-terapien via de tilhørende PEMF-applikatorene kan det i svært sjeldne tilfeller oppstå følgende forbigående bieffekter:

- pulsforandring
- endring av blodtrykk

Ved bruk av LLL-terapien via de tilhørende lysapplikatormodulene (B.Light Clear Evo, B.Light Restore Evo) kan det i svært sjeldne tilfeller oppstå følgende lokalt begrensede og forbigående hudreaksjoner:

- rødhet i huden (erytem)
- kløe
- svie/prikking
- tørr hud
- hyperpigmentering

2.1.6 Tiltent bruk

Tiltent bruk defineres med applikatorene.

Ved samtidig bruk med B.Box Evo brukes PEMF-applikatorene til regelmessig systemisk og ekstra lokal applikasjon. Avhengig av applikator finnes det forskjellige former for applisering.

Systemisk (regelmessig bruk / se kap. 6 Basisplan):

B.Body Evo og B.Bed Evo brukes til helkroppsbehandling i liggende tilstand.

Lokal (valgfridd):

B.Pad Evo, B.Sit Evo og B.Spot Evo brukes i tillegg til lokal behandling av enkelte kroppsregioner.

For bruk av B.Spot Evo er B.Grip Evo-holdemodul (klasse I) obligatorisk.

Sammen med B.Box Evo brukes LLLT-applikasjonsmodulene B.Light Clear Evo og B.Light Restore Evo til målrettet lokal påføring av polykromatisk lys på eller nær hudoverflaten.

For bruk av B.Light Clear Evo er B.Grip Evo-holdemodul (klasse I) obligatorisk.

2.1.7 Tiltent bruker

Tiltente brukere er sluttbrukere fom. 14 år og medisinsk utdannet personale.

2.1.8 Pasientmålgruppe

Anvendelsen er beregnet for unge personer (fra 14 år) og voksne iht. de respektive indikasjoner og kontraindikasjoner.

Barn under 14 år og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner må være under tilsyn av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet og/eller instrueres i bruken.

2.1.9 Kroppsregioner

Kroppsregionen som skal behandles, defineres av applikatorene.

Helkroppsapplikatorene (B.Body Evo og B.Bed Evo) brukes til systemisk anvendelse av PEMF-terapien. Fordelingen av spolene gjør at alle kroppens områder nås av magnetfeltet.

De lokale applikatorene (B.Spot Evo, B.Pad Evo og B.Sit Evo) brukes om ønskelig til målrettet applisering av magnetfeltet i de beskrevne kroppsregionene.

LLLT-applikatorene brukes om ønskelig til målrettet applisering av LLLT i beskrevne kroppsregioner.

2.1.10 Tiltente bruksomgivelser og -områder

Produktet skal utelukkende brukes i kombinasjon med applikatorene for PEMF- og LLLT-anvendelse utført av legfolk i private omgivelser samt profesjonelle brukere i klinisk miljø.

PEMF-applikatoren og LLLT-applikatorene er i kombinasjon med B.Box Evo beregnet til bruk av legfolk i private omgivelser og av medisinsk utdannet personale i klinisk eller ambulant omgivelse.

2.2 Klinisk bruk

B.Box Evo i seg selv har ingen klinisk nytte.

Brukeren av PEMF-terapien profitterer på en bedre blodsirkulasjon av kapillærnett, spesielt mindre og helt små blodårer, og dermed på en forbedret forsyning til vevet, hvilket er ønskelig ved ulike helseilstander.

Bruk av LLLT ved hjelp av B.Light Clear Evo fører til en bedring av hudbildet, spesielt ved lett til middels uttalt acne vulgaris.

Bruk av LLLT ved hjelp av B.Light Restore Evo fører til en bedring av hudbildet.

2.3 Generelle sikkerhetsanvisninger



ADVARSEL



Elektromagnetiske krefter (PEMF) forstyrrer aktive implantater

Aktive implantater (f.eks. pacemaker, insulinpumpe o.l.) kan forstyrres av elektromagnetiske krefter.

- Du må på ingen måte bruke BEMER terapisystem Evo (PEMF) dersom du er pasient med et aktivt implantat.

Løse kabler utgjør fare for kvelning

Løse kabler og ledninger utgjør fare for personskader, f.eks. ved at man snubler, eller fare for struping.

- Legg kablene flatt og pass på at de ikke utgjør snublefare.
- Bruk de medleverte festeanordningen når du legger kablene.

Fare for forbrenning på skadet eller foreldet B.Box Evo-batteristativ

Skulle sikringsmekanismene svikte, kan dette føre til at det utløses spontan selvantennelse eller eksplosjoner.

- Du må aldri bruke eller åpne skadde litiumholdige batterier og batteripakker som er oppblåst, deformert, lekk eller «rent ut», har et oljete lag eller oppviser ytre avleiringer ved polene. Økt farepotensiale.
- Disse batteriene og batteripakkene skal avfallsbehandles omgående, fortrinnsvis ved innlevering i elektrohandel eller på en miljøstasjon, og på en sånn måte at de kan tas imot av ansatte der.
- Snakk med fagpersonalet og gjør dem oppmerksom på skadene.

Livstruende situasjoner dersom sikkerhetsinstruksene ignoreres

Ikke korrekt bruk av bruksanvisningen kan føre til betjeningsfeil og til livstruende situasjoner.

- Les alltid bruksanvisningen som er inkludert i leveransen og gjør deg kjent med den.
- Se sikkerhetsanvisningene.

**ADVARSEL****En skadet nettledding eller en som ikke er godkjent av produsenten, kan føre til elektrisk støt**

Ved kontakt med frittliggende elektriske deler eller nettleddinger som ikke er godkjent av produsenten, er det fare for elektrisk støt.

- Koble apparatet fra strømtilførselen.
- Bruk utelukkende de nettkablene produsenten har godkjent.

**Elektrisk støt ved bruk i fuktige omgivelser**

Vann og elektrisitet er en farlig kombinasjon som kan føre til elektrisk støt.

- Ikke bruk dette apparatet i fuktige omgivelser (f.eks. på badrom eller i nærheten av en dusj eller et svømmebasseng).
- Ikke la vann renne inn i apparatet.

**Elektrisk støt ved feil elektrisk spenning**

Feil elektrisk spenning i det lokale strømnettet kan føre til elektrisk støt og forårsake permanente skader på apparatet.

- Kontroller om spenningen på apparatet stemmer overens med den lokale nettspenningen før du kobler til apparatet, slik at du unngår fare for elektrisk støt eller permanente skader på apparatet.

Infeksjonsfare ved overføring av sykdomsbærere

Gjentatt bruk av applikasjonsmodulene kan føre til at sykdomsbærere overføres.

- Bruk det rengjørings- og desinfeksjonsmiddelet produsenten anbefaler, og rengjør applikatorne etter hver bruk.

**ADVARSEL****Overopphetede apparater utgjør fare for forbrenninger og brann**

Overopphetede apparater uten tilsyn kan utgjøre økt brannfare og i videre følge mulige forbrenninger.

- Ikke la apparatet være uten tilsyn når det er innkoblet, slik at du unngår fare for brann eller forbrenninger.
- Personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, skal ikke bruke apparatet, med mindre de er under tilsyn eller får opplæring i bruk av apparatet for å unngå fare for brann eller forbrenninger.
- Apparatet skal ikke brukes av barn. Påse at barn er under tilsyn og ikke leker med apparatet, slik at faren for brann og forbrenninger unngås.

Infeksjonsfare ved bruk på skadet hud

Bruk av kontaminerte applikasjonsmoduler på skadet hud kan føre til overføring av sykdommer.

- Ikke bruk applikasjonsmodulene på skadet hud.
- Bruk det rengjørings- og desinfeksjonsmiddelet produsenten anbefaler og rengjør og desinfiser applikatorne etter hver bruk.

**FORSIKTIG****Optisk stråling utgjør fare for blinding**

Ved bruk av B.Light Clear Evo og B.Light Restore Evo i området rundt øynene er det fare for å skade netthinnen.

- Bruk alltid den vedlagte vernebrillen når du bruker B.Light Evo applikasjonsmodulene.

Toksiske hudreaksjoner ved bruk med salver og legemidler

Ved bruk av lysapplikasjonsmodulene B.Light Clear Evo og B.Light Restore Evo sammen med lysintensive eller lysreaktive salver og legemidler, kan det oppstå toksiske hudreaksjoner.

- Ikke bruk lysterapien sammen med salver og legemidler.

**FORSIKTIG****Høy avledningsstrøm kan utgjøre fare for forbrenninger**

Ved samtidig berøring av to metallholdige deler kan det oppstå høy avledningsstrøm. Dette kan forårsake hudforbrenninger.

- Ikke berør metallholdige deler under bruk.

**Elektrisk støt hvis vann trenger inn i apparatet**

Trenger det vann inn i apparatet, kan dette føre til en kortslutning som kan være farlig for brukeren.

- Koble deler som står under spenning, fra strømforsyningen før du utfører rengjøringsarbeid på disse delene.
- Påse at de elektriske kontaktene på B.Box Evo Rechargeable Battery (B.Box Evo-batteristativ) ikke kommer i kontakt med væsker.

**Innklemming ved komponenter med magneter**

Når B.Grip Evo-holdemodulen føres sammen med applikasjonsmodulene B.Spot Evo, B.Light Clear Evo og B.Light Restore Evo, kan den magnetiske tiltrekningskraften føre til at hud kommer i klem. Huden kan også klemmes når B.Box Evo føres sammen med B.Box Evo-stativet og B.Box Evo-batteristativet.

- Følg instruksene på de respektive komponentene og ikke stikk hånden inn mellom holdemodulen og applikasjonsmodulene eller B.Box Evo og B.Box Evo-stativet eller B.Box Evo-batteristativet.

Økning av vitalparametre ved feil betjening av apparatet

Ikke opplærte brukere og betjeningsfeil utført av brukeren kan føre til at vitalparametre økes, f.eks. økt blodtrykk.

- Når du kjøper BEMER terapisystemet Evo, må du påse at du får opplæring av en offisiell og sertifisert BEMER-partner.
- Les alltid bruksanvisningen som er inkludert i leveransen og gjør deg kjent med den.
- Se sikkerhetsanvisningene.

**FORSIKTIG****Allergiske reaksjoner som følge av materialintoleranse**

Materialene som brukes i applikatorerne kan føre til intoleransereaksjoner i huden.

- Avslutt bruken av terapisystemet og ta kontakt med lege.

LES DETTE**Økt overflatetemperatur på LLLT-applikasjonsmodulene grunnet høye omgivelsestemperaturer**

Ved omgivelsestemperaturer på over 35 °C kan overflaten på lysterapi-applikasjonsmodulene bli opptil 44 °C varme.

- Stiger omgivelsestemperaturen over 35 °C, må du la lysterapi-applikasjonsmodulene avkjøles i minst 10 minutter mellom behandlingene.

Elektromagnetiske krefter fører til redusert effekt i bærbart høyfrekvens-kommunikasjonsutstyr

Elektromagnetiske krefter kan redusere effekten til utstyret.

- Ikke bruk bærbart HF-kommunikasjonsutstyr (inkl. tilbehør som antennekabel og eksterne antenner) nærmere deler av et BEMER terapisystem Evo, inkl. kablene oppgitt av produsenten, enn 30 cm (12").

Bruk av apparatet i ikke godkjente omgivelser

Bruk av dette apparatet i umiddelbar nærhet av andre apparater samt i fuktige omgivelser kan føre til feil.

- Ikke bruk dette apparatet i umiddelbar nærhet av eller stablet sammen med andre apparater.
- Kontroller apparatet og de andre apparatene for korrekt funksjon dersom en slik bruk ikke er til å unngå.
- Bruk BEMER terapisystemet Evo kun i tørre rom.

LES DETTE

Elektroniske lagringsmedier kan bli defekte eller slettes.

Magnetene på B.Box Evo-stativet og på enkelte av kabelkoblingene er svært kraftige. Elektromagnetiske felt kan påvirke funksjonen til lagringsmedier (f.eks. kreditt- og bankkort, databærere) og slette dem.

- Ikke la slike lagringsmedier ligge i nærheten av magnetene.

Materielle skader ved vedlikehold og reparasjon utført av uautorisert personale

Reparasjoner og vedlikeholdsarbeid utført av uautoriserte og ukvalifiserte personer kan føre til at det oppstår materielle skader på apparatet.

- Påse at vedlikehold og reparasjoner kun utføres av autorisert fagpersonale.

- Ingen deler skal skiftes ut av brukeren, og vedlikehold er ikke nødvendig i apparatets levetid.

2.4 Medisinske merknader**2.4.1 Medisinske merknader PEMF**

Utypiske reaksjoner på PEMF-terapien bør avklares av en lege.

Ved sykdommer som krever immunsuppresjon som ikke står i sammenheng med transplantasjoner, f.eks. autoimmune eller dermatologiske sykdommer, foreligger det ingen kontraindikasjoner mot PEMF-terapien.

På slutten av første syklus anbefales nye brukere som regelmessig inntar blodfortynnende legemidler / koagulasjonshindrende midler eller blodtrykkssenkende legemidler, å la behandlende lege foreta en kontroll for å registrere en eventuell endring i effekten ved disse midlene.

Foreligger noen av de følgende omstendigheter eller problemer, må behandlende lege/spesialist godkjenne bruk av PEMF-terapien før igangsetting:

- Feber av uklar årsak
- Infeksjonssykdommer
- Alvorlige hjerterytmeforstyrrelser
- Alvorlige psykoser
- Ukontrollerte anfallssykdommer (f.eks. epilepsi)
- Langtidsinntak av β -reseptorantagonister
- Inntak av høydoserte kortikosteroider

- Langtidsinntak av koagulasjonshemmende midler (kumarinderivater)
- Permanent inntak av reseptpliktige legemidler
- Svangerskap
- Tumorsykdommer

2.4.2 Medisinske merknader LLLT

Utypiske reaksjoner på LLLT bør avklares av lege.

Foreligger noen av de følgende omstendigheter eller problemer, må behandlende lege/spesialist godkjenne bruk av LLLT før igangsetting:

- Lysrelaterte anfall (lyssensibilitet)
- Migrene som forsterkes av lys
- Inntak eller bruk av salver (kosmetikk), legemidler eller kosttilskudd som er kjent for at de forårsaker lysømfintlighet
- Permanent inntak av reseptpliktige legemidler
- Allergiske reaksjoner fremkalt av lys
- Tumorsykdommer
- Kreftlesjoner i huden
- Hudforandringer forårsaket av bakterier, virus eller sopp

2.5 Merknader for kommersielle brukere av medisinsk utstyr





Kommersielle brukere må sørge for at medarbeidere kjenner til og følger gjeldende HMS-bestemmelser. I tillegg må de sørge for at alle medarbeidere har lest og forstått bruksanvisningen.

Kommersielle brukere må kurse medarbeiderne regelmessig, informere dem om farene og stille nødvendig verneutstyr til disposisjon.

Personale som skal kurses, læres opp, instrueres eller som befinner seg under utdanning skal kun bruke BEMER terapisystem Evo under permanent tilsyn av en erfaren person.

Arbeid på elektriske komponenter skal kun utføres av fagpersonale som er utdannet for dette, og som overholder aktuelt HMS-regelverk. Operatøren skal foretas sikkerhetskontroller med jevne mellomrom.

2.6 Sikkerhetsmerking

Symbol	Forklaring	Sted
	Les bruksanvisningen	Dette symbolet er avbildet på alle produktetiketter
	Pasienter med aktive implantater skal ikke bruke BEMER terapisystem Evo (PEMF).	Dette symbolet er avbildet på baksiden av B.Box Evo
	Advarsel om høy avledningsstrøm.	Dette symbolet er avbildet på innsiden av B.Grip Evo
	Advarsel mot klemskader ved komponenter med magneter	Dette symbolet er avbildet på innsiden av B.Grip Evo

2.7 Verneutstyr

Beauty Pack Evo inneholder følgende verneutstyr

— B.Light Evo-sikkerhetsbrille

Ved bruk av B.Light Clear Evo og B.Light Restore Evo må du bruke B.Light Evo-sikkerhetsbrillen.

2.8 Miljøvern

BEMER Int. AG produserer terapisystemer som er på aktuelt teknisk nivå med hensyn til sikkerhet og miljøvern. Fra terapisystemene utgår ingen fare for personer eller miljøet, forutsatt at de betjenes i henhold til forskriftene.



FORSIKTIG



Miljøskadelige materialer utgjør fare for mennesker og miljø

BEMER terapisystem Evo kan inneholde miljøskadelige materialer som kan være til fare for mennesker og miljøet.

- Hverken hele BEMER terapisystem Evo eller deler av det skal kastes i industri- eller husholdningsavfall.

Batterier inneholder giftige tungmetaller. De skal håndteres som spesialavfall og må leveres inn til kommunale mottaksstasjoner eller i faghandelen.

3. Tekniske data

3.1 Oppbevarings-, transport- og driftsbetingelser

Temperaturområde (drift)	+5 til 40 °C
Luftfuktighet (drift)	15 til 90 % (ikke kondenserende)
Luftrykk i omgivelsene (drift)	700 til 1060 hPa
Temperaturområde (oppbevaring, transport)	-25 til +70 °C
Luftfuktighet (oppbevaring, transport)	10 til 90 % (ikke kondenserende)
Luftrykk i omgivelsene (oppbevaring, transport)	500 til 1060 hPa
Tid til driftstemperatur er nådd fra laveste transporttemperatur	~ 30 minutter
Tid til driftstemperatur er nådd fra høyeste transporttemperatur	~ 30 minutter

3.2 Produktspesifikke tekniske data

Artikkelnummer	424000
Produktbetegnelse	B.Box Evo
Produkttype	Kontrollenhet
Mål (l x b x h) i mm	210 x 150 x 43
Vekt (g)	926
Type	Bærbart apparat
Overflatemateriale	PC/ABS, aluminium, glass
IP-beskyttelsesklasse	22
Kapslingsgrad (IEC 61140)	SK II
Vern mot elektrisk støt	2MOPP Class II
EMC-klasse (CISPR 11:2009)	Class B
Inngangsspenning	100 til 240 V AC / 50 til 60 Hz
Utgangsspenning	15 VDC / 2A
Driftsspenning i V	15
Maks. effekt i watt	30
Displaymål i inch	7"
Displayoppløsning i px	1024 x 600
Displaylysstyrke i cd/m ²	450
Displayblikkvinkelstabilitet i °	80
Displaykontrast-forhold	800:1
Plassering typeskilt	Apparatets bakside

Betegnelse	B.Body Evo (helkroppsapplikator)	B.Bed Evo (helkroppsapplikator)	B.Pad Evo (lokalapplikator)
Artikkelnummer	434300	434400	434100
Mål l x b x d i cm	152 x 59 x 3	190 x 90 x 1	133 x 15 x 0,8
Vekt i kg	1,9	1,97	0,33
Antall kobberspoler	16	16	4
Gjennomsnittlig flytetetthet	≈ 35 μT (maks-trinn)	≈ 35 μT (maks-trinn)	≈ 100 μT (maks-trinn)
Gjennomsnittlig flytetetthet pluss	≈ 50 μT (maks-trinn)	≈ 50 μT (maks-trinn)	≈ 150 μT (maks-trinn)
Antall eksterne koblinger	1 x magnetplugg med fleksibel kabel med PVC-isolering	1 x magnetplugg med fleksibel kabel med PVC-isolering	1 x magnetplugg med fleksibel kabel med PVC-isolering
Materialsammensetning i overflatestoff med kontakt med kroppen	100 % PES	100 % PES	100 % PES
Kabellengde	250 cm	250 cm	250 cm
Vern mot fuktighet	IP22	IP22	IP22
Apparatklasse	Bruksdel, type BF	Bruksdel, type BF	Bruksdel, type BF
Plassering typeskilt	Bakside av applikator	Bakside av applikator	Bakside av applikator

Betegnelse	B.Spot Evo (lokalapplikatormodul)	B.Sit Evo (lokalapplikator)	B.Grip Evo (holdemodul)
Artikkelnummer	434000	434200	454000
Mål l x b x d i cm	12,12 x 12,12 x 2,46	44 x 36,7 x 5	12 x 12 x 4,8
Vekt i kg	0,185	1,88	0,213
Antall kobberspoler	1	1	-
Gjennomsnittlig flytetetthet	≈ 100 μT (maks-trinn)	≈ 100 μT (maks-trinn)	-
Gjennomsnittlig flytetetthet pluss	≈ 150 μT (maks-trinn)	≈ 150 μT (maks-trinn)	-
Antall eksterne koblinger	Rotasjonsfri 5-polede ledningsspor	1 x magnetplugg med fleksibel kabel med PVC-isolering	Rotasjonsfri 5-polede ledningsspor
Materialsammensetning (overflate)	100 % PC	Overflatestoff med kontakt med kroppen 66 % PES 12 % rayon 2 % spandex 20 % TPU-folie	PC/ABS
Kabellengde	Kabel på B.Grip Evo	250 cm	250 cm
Vern mot fuktighet	IP22	IP22	IP22
Apparatklasse	Bruksdel, type BF	Bruksdel, type BF	-
Plassering typeskilt	Bakside applikatormodul	Bakside av applikator	Innside holdemodul

Betegelse	B.Light Clear Evo (lysapplikatormodul)	B.Light Restore Evo (lysapplikatormodul)	B.Box Evo-batteristativ
Artikkelnummer	434500	434600	454100
Mål l x b x d i cm	12,12 x 12,12 x 2,46	12,12 x 12,12 x 2,46	18,3 x 10,8 x 9,8
Vekt i kg	0,12	0,12	0,498
Forsyningsspenning	-	-	7,2 VDC
Bølgelengdeområde	465 nm og 645 nm (± 20 nm)	645 nm og 860 nm (± 20 nm)	-
Antall LED	100	100	-
Maksimal strålingsintensitet (mW/cm ²) på hudoverflaten	465 nm: ≈ 0.8 645 nm: ≈ 1.2	645 nm: $\approx 0,56$ 860 nm: $\approx 1,4$	-
Behandlingsområde	(J/cm ²) på huden i løpet av en 480 sekunders behandling	(J/cm ²) på huden i løpet av en 480 sekunders behandling	-
Behandlingsdose (J/cm ²) på hudoverflaten for hver 480 sek. behandling	≈ 1	≈ 1	-
Materialsammensetning (overflate)	100 % PC	100 % PC	80 % Al, 20 % PC/ABS
Vern mot fuktighet	IP22	IP22	IP22
Risikogruppe	1	0	-
Apparatklasse	Bruksdel, type BF	Bruksdel, type BF	-
Batteritype	-	-	Li-Ion
Batterikapasitet	-	-	48 Wh
Antall behandlinger	-	-	≈ 50 á 8 minutter
Antall eksterne koblinger	-	-	5-polet pluggforbindelse
Plassering typeskilt	Bakside applikatormodul	Bakside applikatormodul	Underside B.Box Evo-batteristativ

Betegnelse	B.Box Evo-strømforsyning til bil	B.Box Evo-strømforsyning	B.Light Evo-sikkerhetsbrille
Artikkelnummer	444100	444000	454900
Mål l x b x d i cm	10 x 4,5 x 2,25	10 x 4,5 x 2,25	14,1 x 6,2 x 4,5
Vekt i kg	0,14	0,14	0,031
Primærspenning	10 til 32 VDC / 4A	100 til 240 VAC / 50-60Hz	-
Antall eksterne koblinger	1	-	-
Kabellengde	360 cm	360 cm	-
Strømforsyning	15 V DC / 2A	15 V DC	-
Kapslingsgrad	-	SK II	-
Vern mot fuktighet	IP21	IP21	IP22
Glass	-	-	Shade 2, GA 166 CE (duggfri, ripesikker, 100 % UV-beskyttelse)
Materialsammensetning	PC/ABS	PC/ABS	Polykarbonat (PC)
Plassering typeskilt	Underside strømforsyning til bil	Underside B.Box Evo-strømforsyning	Ikke typeskilt på vernebrillen

Betegnelse	Skjøteledning til Evo-applikatorer	Borrelåsforlengelse B.Pad Evo	B.Box Evo-stativ
Artikkelnummer	454500	454400	454800
Mål l x b x d i cm	-	30,0 x 8,0 x 0,02	18 x 13 x 8
Vekt i kg	0,118	0,031	0,48
Materialsammensetning	Nylon / PC / ABS	85 % PES, 15 % spandex	Aluminium
Kabellengde, Ø i cm	250, 0,55	-	-
Vern mot fuktighet	IP22	IP21	IP22
Plassering typeskilt	På den enkelte produktforpakningen	På den enkelte produktforpakningen	Underside B.Box Evo-stativ

Betegnelse	Festebelte B.Grip Evo	B.Box Evo-veggholder	Festebelte B.Bed Evo
Artikkelnummer	454200	454600	454700
Mål l x b x d i cm	80,2 x 9,2 x 1,2	17,9 x 12,3 x 1,2	Fleksibel lengde (elastisk materiale)
Vekt i kg	0,085	0,12	0,09
Materialsammensetning	50 % PU, 40 % PA, 10 % SP	PC/ABS, stålplate	Spandex
Plassering typeskilt	Ikke typeskilt på festebeltet	Underside B.Box Evo-veggholder	På den enkelte produktforpakningen

Betegnelsen	Fotbeskyttelse B.Body Evo
Artikkelnummer	450500
Mål l x b x d i cm	67,5 x 60,0 x 0,02
Vekt i kg	0,23
Materialsammensetning	PES
Plassering typeskilt	På den enkelte produktforpakningen

3.3 EMC-overensstemmelse

BEMER-terapisystemet er beregnet til bruk i elektromagnetiske miljøer der høyfrekvente forstyrrende størrelser er ukontrollert.

Elektromagnetisk emisjon

Emisjonsmålinger	Overensstemmelse	Elektromagnetisk miljø - retningslinjer
HF-emisjoner iht. CISPR 11	Gruppe 1	BEMER-terapisystemet bruker HF-energi utelukkende til sin interne funksjon. Derfor er HF-emisjonen svært lav, og det er lite sannsynlig at elektroniske apparater i nærheten forstyrres.
HF-emisjoner iht. CISPR 11	Klasse B	BEMER-terapisystemet er beregnet til bruk i alle innretninger, herunder boliger og innretninger som er direkte tilknyttet et offentlig forsyningsnett som også forsyner bygninger som brukes til boligformål.
Oversvingninger iht. IEC 61000-3-2	Klasse A	
Spenningsvingninger/ flicker iht. IEC 61000-3-3	Konform	

Anbefalte sikkerhetsavstander mellom bærbar og mobil HF-telekommunikasjonsutstyr og BEMER-terapisystemet

Kunden eller brukeren kan bidra til å unngå elektromagnetiske forstyrrelser ved å overholde minsteavstanden mellom bærbart og mobilt HF-telekommunikasjonsutstyr (sendere) og BEMER-terapisystemet - avhengig av kommunikasjonsenhetens utgangseffekt, som angitt nedenfor.

Senderens merkeeffekt [W]	Sikkerhetsavstand, avhengig av senderfrekvens (m)			
	150 kHz til 80 MHz utenfor ISM-bånd	150 kHz til 80 MHz i ISM-bånd	80 MHz til 800 MHz	800 MHz til 2,5 GHz
	$d = \frac{3.5}{3} \sqrt{P} = 1.17\sqrt{P}$	$d = \frac{12}{10} \sqrt{P} = 1.2\sqrt{P}$	$d = \frac{12}{10} \sqrt{P} = 1.2\sqrt{P}$	$d = \frac{23}{10} \sqrt{P} = 2.3\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,12	0,23
0,1	0,37	0,38	0,38	0,73
1	1,17	1,2	1,2	2,3
10	3,69	3,79	3,79	7,27
100	11,67	12	12	23

For sendere hvis maks. merkeeffekt ikke er angitt i tabellen over, kan avstanden bestemmes ved bruk av ligningen som hører til den enkelte kolonne. P er senderens maks. merkeeffekt i watt (W) iht. opplysningene fra produsenten av senderen.

Elektromagnetisk immunitet

Emisjonsmålinger	IEC 60601-testnivå	Overensstemmelsesnivå	
Utladning av statisk elektrisitet iht. IEC 61000-4-2	± 8 kV kontaktutladning ± 15 kV luftutladning	± 8 kV kontaktutladning ± 15 kV luftutladning	Gulv bør være av tre eller betong, eller ha keramikkfliser.
Raske transiente elektriske forstyrrelser iht. IEC 61000-4-4	± 2 kV for nettleidninger ± 1 kV for inngangs-/utgangsledninger	± 2 kV for nettleidninger ± 1 kV for inngangs-/utgangsledninger	Forsyningsledningens kvalitet bør tilsvare et typisk virksomhets- eller sykehusmiljø.
Støtspenninger/overspenninger iht. IEC 61000-4-5	± 1 kV spenning ytterleder – ytterleder ± 2 kV spenning ytterleder – jord	± 1 kV spenning ytterleder – ytterleder ± 2 kV spenning ytterleder – jord	
Magnetfelt ved forsyningsfrekvens (50/60 Hz) iht. IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	
Spenningsfall, kortvarige avbrytelser og svingninger i forsyningsspenningen iht. IEC 61000-4-11	< 5 % U_T for 1/2 periode (> 95 % fall) < 40 % U_T for 10 perioder (60 % fall) < 70 % U_T for 25 perioder (30 % fall) < 5 % U_T 5 s (> 95 % fall)	< 5 % U_T for 1/2 periode (> 95 % fall) < 40 % U_T for 10 perioder (60 % fall) < 70 % U_T for 25 perioder (30 % fall) < 5 % U_T 5 s (> 95 % fall)	Forsyningsledningens kvalitet bør tilsvare et typisk virksomhets- eller sykehusmiljø. Hvis brukeren av apparatet har behov for kontinuerlig drift også ved strømbrudd, anbefales det at apparatet forsynes med strøm fra en avbruddsfri strømforsyning eller et batteri.
Strålingsfelt i umiddelbar nærhet iht. IEC 61000-4-39	8 A/m ved 30 kHz 65 A/m ved 134,2 kHz 7,5 A/m ved 13,56 kHz	8 A/m ved 30 kHz 65 A/m ved 134,2 kHz 7,5 A/m ved 13,56 kHz	Eksposering overfor kjente EMI-støykilder (elektromagnetisk interferens) som f.eks. diatermi, litotripsi, elektroauterisering, RFID (radiofrekvensidentifikasjon) samt tyverisikring / elektromagnetiske sikkerhetssystemer og metalldetektorer bør unngås. Vær oppmerksom på at eksisterende RFID-utstyr eventuelt ikke er synlig med en gang. Hvis det er mistanke om en slik forstyrrelse, bør utstyret om mulig flyttes for å øke avstanden.
Merk: U_T er nettvekselspenningen før bruk av testnivået			

Immunitetstester	IEC 60601-testnivå	Overensstemmel-sesnivå
Ledet HF-forstyrrelse iht. IEC 61000-4-6	3 V _{eff} 150 kHz til 80 MHz innenfor ISM/ amatørbåndet 6 V _{eff} 150 kHz til 80 MHz innenfor ISM/ amatørbåndet	3 V _{eff} 6 V _{eff}
Strålt HF-forstyrrelse iht. IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz til 2,7 GHz	10 V/m 80 MHz til 2,7 GHz
Immunitet mot HF-telekommunikasjonsutstyr testet og godkjent iht. grenseverdiene i IEC 61000-4-3		

Elektromagnetisk miljø - retningslinjer

Anbefalt sikkerhetsavstand: $d = 1,2 \sqrt{P}$

$d = 1,2 \sqrt{P}$ for 80 MHz til 800 MHz

$d = 2,3 \sqrt{P}$ for 800 MHz til 2,5 GHz

Med P som senderens merkeeffekt i watt (W) iht. opplysningene fra produsenten av senderen og d som anbefalt sikkerhetsavstand i meter (m). Ifølge en undersøkelse på stedet er feltstyrken til stasjonære radiosendere lavere enn overensstemmelsesnivået d. Feil kan opptre i nærheten av apparater som er merket med følgende symbol:



Merknad 1: Ved 80 MHz og 800 MHz gjelder den høyere verdien.

Merknad 2: Utbredelsen av elektromagnetiske bølger påvirkes av absorpsjoner, refleksjoner fra bygninger, gjenstander og mennesker.

(a) Feltstyrken fra stasjonære sendere, f.eks. basestasjoner for radiotelefoner og mobile bakkebundne radioapparater, amatørradiostasjoner, AM- og FM-radio- og fjernsynssendere, kan teoretisk sett ikke forutsis nøyaktig. For å bestemme det elektromagnetiske miljøet med hva stasjonære sendere angår, bør en studie av plasseringsstedet vurderes.

Hvis den målte feltstyrken på det stedet der BEMER-terapisystemet anvendes, overstiger overensstemmelsene ovenfor, bør BEMER-terapisystemet observeres for å påvise at det fungerer forskriftsmessig. Observeres det uvanlige ledningsegenskaper, kan det være nødvendig å treffe ytterligere tiltak, som f.eks. å endre justeringen av eller finne en annen plass til BEMER-terapisystemet.

(b) Over frekvensområdet på 150 kHz til 80 MHz bør feltstyrken være lavere enn 3 V/m.

4. BEMER terapisystem Evo

Applikatorene (B.Pad Evo, B.Body Evo, B.Bed Evo og B.Sit Evo) samt applikasjonsmodulene (B.Spot Evo, B.Light Restore Evo, B.Light Clear Evo) drives av kontrollenheten (B.Box Evo). I tillegg trenger applikasjonsmodulene vekseladapteren (B.Grip Evo).

Strømforsyning enten via strømmettet eller via det oppladbare B.Box Evo-batteristativet (ekstrautstyr). Den medisinske godkjente B.Box Evo-strømforsyningen til bil gjør det mulig å bruke produktet via nettet ombord i et kjøretøy eller en båt. Bruk systemet kun når kjøretøyet står stille, og sikre B.Box Evo korrekt.

4.1 Systembeskrivelse

BEMER terapisystem Evo er et medisinsk utstyr for daglig anvendelse på mennesker, med det mål å stimulere mikrosirkulasjonen ved bruk av pulsede magnetfelt (PEMF-Pulsed Electro Magnetic Field) og til behandling av huden ved bruk av lys i bestemte bølgelengder (LLLT-Low Level Light Therapy).

BEMER terapisystem Evo består av forskjellig applikatorer (B.Body Evo, B.Bed Evo, B.Pad Evo og B.Sit Evo) og applikatormoduler (B.Spot Evo, B.Light Clear Evo og B.Light Restore Evo). Applikatormodulene og holdemodulen (B.Grip Evo) kobles til kontrollenheten B.Box Evo. De enkelte applikatorer og applikasjonsmodulene kan ikke brukes uten B.Box Evo-kontrollenheten.

4.2 Systemoversikt

Kontrollenhet med tilbehør



CE 0483

B.Box Evo



B.Box Evo-stativ



CE

B.Box Evo-strømforsyning til bil



CE

B.Box Evo-strømforsyning



CE

B.Box Evo-batteristativ

Applikatorer



CE 0483

B.Spot Evo (PEMF)



CE

B.Grip Evo



CE 0483

B.Light Clear Evo (LLLT)



CE 0483

B.Light Restore Evo (LLLT)



CE 0483

B.Body Evo (PEMF)



CE 0483

B.Bed Evo (PEMF)



CE 0483

B.Pad Evo (PEMF)



CE

Fotbeskyttelse B.Body Evo



CE

B.Bed Evo--festebånd



Borrelåsforlengelse
B.Pad Evo



CE 0483

B.Sit Evo (PEMF)



CE

Skjøteledning til
Evo-applikatorer

Tilbehør



B.Grip Evo-festebånd



CE

B.Light Evo-sikkerhetsbrille



B.Box Evo-veggholder

4.3 Leveringsomfang for sett, pakker og enkeltprodukter

Produktbetegnelse	BEMER Basic-sett Evo	BEMER Premium-sett Evo	Beauty Pack Evo	Beskrivelse
B.Box Evo (REF 424000)	X	X		Kontrollenhet, høyttoppløsende berøringsskjerm-display, betjening av de enkelte applikatorene (medisinsk utstyr, klasse IIa.)
B.Body Evo (PEMF) (REF 434300)	X	X		Behagelig helkroppsapplikator med tilkoblingskabel og magnetplugg for tilkobling til B.Box Evo (medisinsk utstyr, klasse IIa.)
B.Bed Evo (PEMF) (REF 434400) B.Bed Evo-festebånd (REF 454700)		X		Flat og pustende helkroppsapplikator inkl. B.Bed Evo-festebånd med tilkoblingskabel og magnetplugg for tilkobling til B.Box Evo (medisinsk utstyr, klasse IIa.)
B.Pad Evo (PEMF) (REF 434100) Borrelåsforlengelse B.Pad Evo (REF 454400)		X		Lokalapplikator, med tilkoblingskabel og magnetplugg for tilkobling til B.Box Evo-kontrollenhet (medisinsk utstyr, klasse IIa.) Belteforlengelse til B.Pad Evo med borrelås
B.Spot Evo (PEMF) (REF 434000)		X		Lokalapplikatormodul, kan sammen med B.Grip Evo-holdemodulen kobles til B.Box Evo-kontrollenheten (medisinsk utstyr, klasse IIa.)
B.Light Clear Evo (LLLT) (REF 434500) B.Light Restore Evo (LLLT) (REF 434600) B.Light Evo-sikkerhetsbrille (REF 454900)			X	Lokalapplikatormoduler kan sammen med B.Grip Evo-holdemodulen kobles til B.Box Evo-kontrollenheten (medisinsk utstyr, klasse IIa.) B.Light Evo-sikkerhetsbrille for bruk med lysapplikatormoduler i ansiktsområdet
B.Grip Evo (REF 454000) B.Grip Evo-festebånd (REF 454200)		X		Holdemodul: tilkoblingsledning og magnetplugg (B.Spot Evo, B.Light Clear Evo, B.Light Restore Evo) (medisinsk utstyr, klasse I) B.Grip Evo-festebånd for lokal posisjonering av en applikasjonsmodul (B.Spot Evo, B.Light Clear Evo eller B.Light Restore Evo) på et bestemt sted på kroppen
B.Box Evo-strømforsyning (REF 444000)	X	X		Strømforsyning for tilkobling av B.Box Evo til strømforsyningen i huset
Stativ B.Box Evo (REF 454800)	X			B.Box Evo-stativ for oppstilling på en flat overflate

Produkter som fås enkeltvis

Produktbetegnelse	Beskrivelse
B.Bed Evo (REF 434400) B.Bed Evo-festebånd (REF 454700)	Flat og pustende helkroppssapplikator inkl. B.Bed Evo-festebånd med tilkoblingskabel og magnetplugg for tilkobling til B.Box Evo
B.Sit Evo (REF 434200)	Lokalapplikator med tilkoblingskabel og magnetplugg for tilkobling til B.Box Evo
B.Pad Evo (PEMF) (REF 434100)	Lokalapplikator med tilkoblingskabel og magnetplugg for tilkobling til B.Box Evo-kontrollenheten
B.Body Evo (PEMF) (REF 434300)	Behagelig helkroppssapplikator med tilkoblingskabel og magnetplugg for tilkobling til B.Box Evo
B.Spot Evo (PEMF) (REF 434000)	Lokalapplikatormodul, kan sammen med B.Grip Evo-holdemodulen kobles til B.Box Evo-kontrollenheten

Tilbehør som fås enkeltvis

Produktbetegnelse	Beskrivelse
B.Grip Evo (REF 454000)	Vekseladapter med tilkoblingskabel og magnetplugg for å koble applikasjonsmodulene B.Spot Evo, B.Light Clear Evo og B.Light Restore Evo til B.Box Evo
B.Grip Evo-festebånd (REF 454200)	B.Grip Evo-festebånd for lokal posisjonering av en applikasjonsmodul (B.Spot Evo, B.Light Clear Evo eller B.Light Restore Evo) på et bestemt sted på kroppen

Produktbetegnelse	Beskrivelse
B.Box Evo-batteristativ (REF 454100)	Bærbar strømforsyning for tilkobling til B.Box Evo
B.Box Evo-strømforsyning (REF 444000)	Strømforsyning for tilkobling av B.Box Evo til strømforsyningen i huset
B.Box Evo-strømforsyning til bil (REF 444100)	Strømforsyning for tilkobling av B.Box Evo til nettet i et kjøretøy (10-32 VDC)
B.Box Evo-stativ (REF 454800)	For oppstilling på en rett overflate
Fotbeskyttelse B.Body Evo (REF 450500)	Trekk som beskytter mot smuss
Skjøteledning til Evo-applikatorer (REF 454500)	Skjøteledning for forlengelse av kabellengden til maks. 5 m.
B.Bed Evo-festebånd (REF 454700)	Belte- og strammesystem for å feste B.Bed Evo til en madrass
B.Light Evo-sikkerhetsbrille (REF 454900)	Vernebrille for bruk av lysapplikatormodulene i ansiktsområdet
Borrelåsforlengelse B.Pad Evo (REF 454400)	Belteforlengelse til B.Pad Evo med borrelås
B.Box Evo-veggholder (REF 454600)	B.Box Evo-veggholder for feste av B.Box Evo til en vegg
Reiseveske B.Box Evo (REF 455000)	Reiseveske for trygg transport av medisinsk utstyr og tilbehør

4.4 Hovedbestanddel BEMER terapysystem Evo

1 LED-indikatoren viser om B.Box Evo er slått på (hvitt lys) eller om B.Box Evo-batteristativet lades (grønt lys). Apparatet er klart til drift også under lading (grønt lys). Når LED-indikatoren lyser hvitt, lades B.Box Evo-batteristativet ikke (f.eks. når det er fullt), eller et B.Box Evo-batteristativ er ikke tilkoblet.

2 På oversiden av apparatet B.Box Evo er det en trykkbryter til å slå apparatet av og på med.

— Et kort trykk (<2 sekunder) setter apparatet i standby-modus.

— Et langt trykk (>2 sekunder) slår apparatet helt av.

I alle tilstander er applikatorene koblet fra strømnettet for å unngå e-smog.



B.Box Evo med alle funksjonselementer

B.Box Evo med ambientelysring

3 På høyre side er magnetkoblingene (applikator 1 og applikator 2) for tilkobling av applikasjonsmodulene. Det kan brukes to applikatorer parallelt.

4 På forsiden er det høyttoppløsende kontrollfeltet som utgjør brukerflaten for betjening av kontrollenheten. På denne brukerflaten foretas alle innstillinger av B.Box Evo og dens applikatorer. I tillegg er det en lyssensor på forsiden for automatisk lysstyrkeinnstilling av displayet.

5 Det avtakbare B.Box Evo-stativet på baksiden kan tas av for bruk av det oppladbare B.Box Evo-batteristativet. Det oppladbare B.Box Evo-batteristativet er integrert i et spesielt stativ.

6 På baksiden av B.Box Evo er ambientelysringen som viser apparatets status ved hjelp av ulike lysfarger.

7 På venstre side av B.Box Evo er høyttaleren for gjengivelse av akustiske signaler og avslapningsmelodien som følger behandlingen (kan om ønsket slås av).

8 Under høyttalerutgangen er nettpluggkoblingen som forsyner B.Box Evo med strøm. Når B.Box Evo-batteristativ er tilkoblet, fungerer B.Box Evo-strømforsyningen også som lader.

1 LED-indikator

● Grønn = B.Box Evo-batteristativ lades

○ Hvit = Apparatet er slått på

6 Ambientelysring

○ Hvit = Apparatet er klart til bruk

● Blå = Aktiv behandling

● Oransje = Advarsel

● Blinker rødt = Feil



Dette bildet viser det spesielle B.Box Evo-batteristativet, som kan brukes til strømnettuavhengig bruk av B.Box Evo og dens applikatorer.

Nr.	Beskrivelse
1	LED-indikator
2	Hovedbryter
3	Magnetfeltkoblinger for applikatorer
4	Betjeningsfelt
5	B.Box Evo-stativ eller batteristativ

Nr.	Beskrivelse
6	Ambientelysring
7	Høyttaler
8	B.Box Evo-tilkoblingsstrømforsyning
9	Produktetikett

4.5 Applikatorer/applikasjonsmoduler og bruk av disse

4.5.1 B.Body Evo (PEMF) – helkroppsapplikator til universell bruk

LES DETTE

Skader på apparatet ved bruk av systemfremmede applikatorer.

Applikatorer som ikke hører til systemet, kan skade BEMER terapi-system Evo slik at videre bruk ikke lenger er mulig.

- Bruk utelukkende de applikatorene fra BEMER Int. AG som hører til systemet

B.Body Evo er en applikator for behandling av hele kroppen. Den kan plasseres under eller over brukeren.

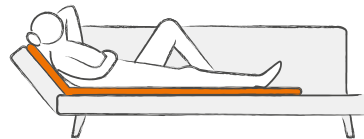
Brukerens kropp bør plasseres midt på applikatoren. I applikatoren er det spoler som er basert på kroppens anatomiske form. Logoen viser siden som skal peke oppover.

Det elektromagnetiske feltet utstråles på begge sider av applikatoren. På samme måte som B.Bed Evo kan også B.Body Evo brukes med søvnprogrammet. B.Body Evo har en mikrofiberoverflate som er enkel å rengjøre.

Inne i B.Body Evo er det til sammen 16 spoler som er tilpasset den menneskelige anatomi og stimulerer flere kroppsregioner parallelt.



Oversiden av B.Body Evo-helkroppsapplikator



Eksempel på bruk

4.5.2 B.Bed Evo (PEMF) – helkroppsapplikator til universell bruk i sengen

B.Bed Evo er en applikator for behandling av hele kroppen. Materialet er spesielt laget for dette bruksområdet og kan plasseres sklisikkert på madrassen. B.Bed Evo er større enn B.Body Evo, og er kompatibel med alle vanlige madrassstørrelser.

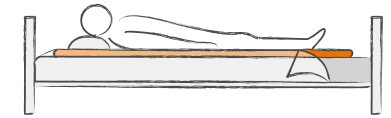
B.Bed Evo kan plasseres under brukeren. Brukerens kropp bør plasseres midt på applikatoren. Logoen viser siden som bør vende mot hodeenden. Det elektromagnetiske feltet trer i kraft på begge sider av applikatoren. På samme måte som B.Body Evo kan også B.Bed Evo brukes med søvnprogrammet.

B.Bed Evo har en kraftig pustende overflate som sørger for ekstra høy søvnkomfort.

På undersiden er det borrelåser som kan festes på madrassen sammen med de medfølgende stroppene (B.Bed Evo-festebånd).



Oversiden av B.Bed Evo-helkroppsapplikator



Eksempel på bruk

4.5.3 B.Pad Evo (PEMF) – applikator til universell lokal bruk

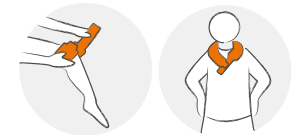
B.Pad Evo er en middels stor applikatormodul for målrettet feste på små flater på enkelte kroppsdelene. Er B.Body Evo ikke tilgjengelig, f.eks. på reiser, kan B.Pad Evo brukes i stedet for.

På innsiden har B.Pad Evo et behagelig og pustende stoff, og på utsiden er det en mikrofiberoverflate som er enkel å rengjøre.

Med det medfølgende tilbehøret (B.Pad Evo Extension Belt) kan B.Pad Evo utvides i lengden.



Oversiden av B.Pad Evo



Eksempler på bruk

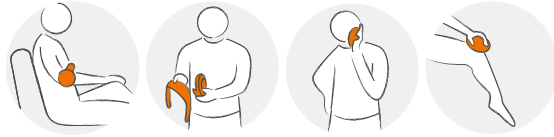
4.5.4 B.Spot Evo (PEMF) – applikatormodul til punktvis lokal bruk

B.Spot Evo er en applikasjonsmodul med en svært fokusert behandlingsflate. B.Spot Evo kan kun brukes sammen med vekseladapteren (B.Grip Evo).

Den er stiv, og må festes på B.Grip Evo-holdemodulen og holdes mot kroppsstedet som skal behandles enten for hånd eller med det medfølgende festebeltet.



B.Spot Evo



Eksempler på bruk

4.5.5 B.Sit Evo (PEMF) – applikator til lokal bruk sittende

B.Sit Evo er en middels stor applikator til lokal bruk på en sittende pasient. Det elektromagnetiske feltet utstråles på begge sider av applikatoren. Et mykt minneskum gir høy sittekomfort, og den slitefaste overflaten sørger for lang holdbarhet.



B.Sit Evo



Eksempler på bruk

4.5.6 B.Light Clear Evo/B.Light Restore Evo (LLLT) – til lokal lysbehandling

B.Light Clear Evo og B.Light Restore Evo er applikasjonsmoduler som avgir monokromatisk, ikke koherent lys. B.Light Evo må festes på B.Grip Evo-universalstativet og holdes mot kroppsstedet som skal behandles.



B.Light Clear Evo (til venstre)
B.Light Restore Evo (til høyre)



Eksempler på bruk

4.5.7 B.Grip Evo vekseladapter

B.Grip Evo er en vekseladapter til applikasjonsmodulene B.Spot Evo, B.Light Clear Evo og B.Light Restore Evo. Applikatorene kobles magnetisk til B.Grip Evo, og kontrollenheten registrerer dem automatisk.



B.Grip Evo vekseladapter



Eksempel på bruk

4.6 Tilbehør

4.6.1 B.Box Evo-batteristativ

B.Box Evo-batteristativet forsyner B.Box Evo med strøm og gjør den nettuavhengig. B.Box Evo-batteristativet kobles til B.Box Evo i stedet for apparatsokkelen.

Først må du ta av dekelet ved bruk av en vanlig krysspor-skrutrekker i størrelse PH 1. Sett på dekelet igjen når apparatet skal brukes eller transporteres uten B.Box Evo-batteristativet.

B.Box Evo-batteristativet lades via kontrollenheten, aktuelt batterinivå vises på displayet.



B.Box Evo-batteristativ



Eksempler på bruk

4.6.2 B.Grip Evo-festebånd

Festebåndet er et dobbeltsidig tekstilt B.Grip Evo-festebånd for enkelt feste av B.Grip Evo-holde-modulen på et sted på kroppen. Båndet er utformet slik at det kan festes med bare én hånd, og det er fleksibelt nok til å tilpasse seg de ulike kroppsregionene. Til bruk kan båndet klipses inn på B.Grip Evo.



B.Grip Evo-festebånd



Eksempel på bruk

4.6.3 B.Box Evo-strømforsyning

B.Box Evo-strømforsyningen er ment for tilkobling til strømforsyningen i huset. Den fungerer også som lader for B.Box Evo-batteristativet, som fås som ekstrastyr.

- B.Box Evo-strømforsyningen er en spesiell, medisinsk godkjent strømforsyning som kun skal brukes med B.Box Evo. Strømforsyninger som er å få i vanlig handel, må ikke tilkobles.



Ekstern medisinsk strømforsyning B.Box Evo (2MOPP) for strømforsyning til B.Box Evo

4.6.4 B.Box Evo-strømforsyning til bil

B.Box Evo-strømforsyningen til bil er ment for tilkobling til en 12-volts likestrømtilkobling. Den kan også brukes som lader for B.Box Evo-batteristativet, som fås som ekstrastyr.



B.Box Evo-strømforsyning til bil

- B.Box Evo-strømforsyningen til bil er en spesiell, medisinsk godkjent strømforsyning som kun skal brukes i forbindelse med B.Box Evo. Strømforsyninger som er å få i vanlig handel, må ikke tilkobles.

4.6.5 B.Light Evo-sikkerhetsbrille

B.Light Evo-sikkerhetsbrillen beskytter øynene under lysbehandling med B.Light Clear Evo og B.Light Restore Evo.



B.Light Evo-sikkerhetsbrille i forbindelse med lysterapi

4.6.6 B.Box Evo-veggholder

B.Box Evo-veggholderen består av en korrosjonsbeskyttet metallprofil som kan festes på veggen med to universalskruer Ø 4,5 x 35 mm og to S6-plugger. B.Box Evo settes på B.Box Evo-veggholderen og holdes på plass med de to magnetene inne i apparatuset. Ved bruk av B.Box Evo-veggholderen er batteridrift ikke mulig.



B.Box Evo-veggholder for feste av B.Box Evo til veggen

5. Transport og oppbevaring

5.1 Sikkerhet

LES DETTE

Skader på apparatet grunnet ukorrekt transport og oppbevaring

BEMER terapisystemet kan skades hvis det ikke transporteres eller oppbevares på riktig måte.

- Kontroller emballasjen for skader
- Før oppstart må du kontrollere at alle deler av BEMER terapisystem Evo er i orden
- BEMER terapisystemet skal kun oppbevares i støvfrie og tørre omgivelser

Skader på apparatet grunnet ukorrekt oppbevaring

Ukorrekte vilkår under oppbevaring kan føre til skader på terapisystemet og redusere funksjonen.

- Se oppbevaringsvilkårene som er beskrevet i kapittel 3.1.

5.2 Symboler på emballasjen

Se kapittel 12 «Betydning av symbolene «apparater og emballasje».

5.3 Oppbevaring av emballasjen

BEMER Int. AG anbefaler å ta vare på originalemballasjen. Den kan brukes til en eventuell forsendelse i garanti- eller reparasjonstilfeller.

I tillegg egner emballasjen seg godt til oppbevaring av enkeltkomponentene til BEMER terapisystem Evo.

6. Anbefaling for bruk

6.1 Anbefaling for bruk av magnetfeltterapien (PEMF)

- For helkroppsbehandling brukes B.Body Evo. og B.Bed Evo-applikatorene, som kobles til B.Box Evo-kontrollenheten.
- For lokal behandling brukes B.Spot Evo-applikatormodulen, som kobles til B.Box Evo via B.Grip Evo-holdemodulen.
- Flere B.Pad Evo- og B.Sit Evo-lokalapplikatorer kan kobles direkte til B.Box Evo og tas i bruk.

6.1.1 Pluss-signalet

Pluss-signalet er et kort, ekstra, syklisk impuls som moduleres til grunnsignalet hvert 20. sekund. Da forsterkes intensiteten i løpet av 165 ms i fem trinn til opptil 150 %. Denne ekstraimpulsen fører til en mer intens cellestimulans i dette tidsrommet. Kan ikke brukes i søvnprogrammet.

6.1.2 Helkroppsbehandling

Helkroppsbehandlingen for dagen utføres med applikatorene B.Body Evo eller B.Bed Evo med ulike intensiteter iht. basisplanen. Behandlingen i søvne utføres med B.Bed Evo-applikatoren (ekstrautstyr) under bruk av søvnprogrammet. Alternativt kan B.Body Evo også brukes.

6.1.2.1 Intensitetsmodus og søvnprogram (basisplan)

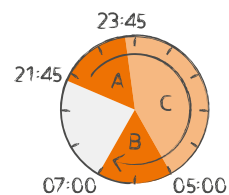
Basisplanen strukturerer den generelle helkroppsbehandlingen slik: Utføres i første omgang med B.Body Evo eller B.Bed Evo 2 x 8 min. daglig. Den første syklusen omfatter 6 uker, den andre syklusen starter fra 7. bruksuke. Fra syklus 2 tas søvnprogrammet i bruk. For førstegangsbrukere med søvnproblemer anbefales det i syklus 1 å bruke intensiteten «LOW» i tillegg før de går til sengs. Pluss-signalet kan i tillegg brukes regelmessig ved behandlingen om morgenen.

		Uke	Intensitet om morgenen	Intensitet om kvelden	Søvnprogram om natten
Syklus 1	Trinn	1	lav*	lav	Antall søvnprogrammer per uke
		2	lav*	lav	
		3	lav*	lav	
		4	middels*	middels	
		5	middels*	middels	
		6	middels*	middels	
Syklus 2		7	lav*	lav	1
		8	middels*	middels	2
		9	middels*	middels	3
		10	middels*	middels	4
		11	middels*	middels	5
		12	middels*	middels	6
		13	middels*	middels	7
(*) = behandling med pluss-signal					

6.1.2.2 Søvnprogram

Søvnprogrammet støtter stimuleringen av vasomosjonen mens man sover.

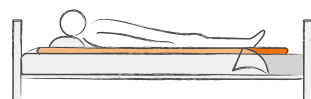
Søvnprogrammet varer fra programstart (A) til oppvåkningstidspunktet (B). De første to timene går det med en intensitet under LOW-nivået (7 μ T). Deretter følger en hvilefase, B.Box Evo går over i standby-modus (C). Under de to timene før oppvåkningstidspunktet behandles det på nytt med LOW-intensitet.



Eksempel på søvnprogram

A og B = 2 timers behandling hver

C = hvilefase (ingen behandling)



B.Box Evo bør plasseres under lakenet

Eksempel: Søvnprogrammet starter kl. 21:45. Fra dette tidspunktet behandles brukeren med magnetfelt i 2 timer. Etter disse 2 timene avsluttes magnetfeltbehandlingen og starter igjen først 2 timer før innstilt vekketid. I disse 2 timene starter magnetfeltbehandlingen på nytt og slutter om ønsket med et akustisk vekkesignal.

- Søvnprogrammet kan aktiveres når det er minst 6 og maksimalt 10 timer mellom programstart og programslutt. Dette vises med en grønn el. rød markering. Intensiteten kan ikke stilles inn for søvnprogrammet.

6.1.3 Lokal kroppsbehandling

Lokale kroppsbehandlinger kan brukes to til tre ganger daglig. Man starter med P1 og kan skifte til neste høyere program annenhver / hver tredje dag, inntil P3 er nådd. Deretter fortsettes behandlingen med P3.

Brukerdefinerte programmer

Hver bruker har mulighet til å fastlegge programsekvenser som er tilpasset brukerens ønsker og behov. Disse gjennomføres i ekspertprogram-redigeringsprogrammet (se kap. 8.2.6).

Program	Samlet varighet (i minutter)	Trinn (intensitet)	Beskrivelse
P1	8	lav	Lav intensitet for overfladiske kroppsregioner
P2	16	lav/middels	Middels intensitet for litt dypere liggende kroppsregioner
P3	20	middels/høy	Kraftig intensitet for dypere liggende kroppsregioner

Programstruktur og parameter (samlet varighet og intensitet)

6.2 Anbefalinger for bruk av lysterapien (LLLT)

B.Light Clear Evo og B.Light Restore Evo kan brukes daglig. Applikasjonsmodulene bør plasseres så nært området som skal behandles, som mulig. Huden må være ren og tørr (uten f.eks. sminke, solbeskyttelse eller krem).

Nedenfor forklares intensiteten og bruksvarigheten for de to lysapplikatorne B..Light Clear Evo og B.Light Restore Evo.

6.2.1 B.Light Clear Evo

En applikasjonsmodul for supplerende behandling av hudsykdommer, ved forstyrrelser i sårtilhelingen og til kosmetisk bruk. Lysdiodene genererer et fotobiologisk ytterst virksomt rødt og blått lys. Dette fører til at det dannes ytterligere energirike forbindelser i huden og bindevevscellene. Komplementær bruk anbefales ved akne.

Fortsett behandlingen til akneforandringene reduseres og huden virker sunn og smidig. Fortsetter symptomene og/eller opptrer kraftig rødhet eller problemer, må en lege konsulteres før behandlingen fortsettes.

6.2.2 B.Light Restore Evo

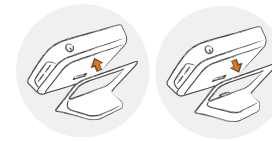
Modulen B.Light Restore Evo er en applikasjonsmodul for komplementær behandling og midlertidig lindring av lette muskel- og leddsmerter, artritt og muskelspasmer, lindring av stivhet, støtte for avslapping i muskelvevet og midlertidig økning av det lokale blodomløpet. Den bidrar til å redusere synligheten av rynker og fine linjer.

Fortsett behandlingen inntil de fine linjene og rynkene ikke lenger er så synlige og fastheten og smidigheten er forbedret. Fortsetter symptomene og/eller opptrer kraftig rødhet eller uvelhet, må en lege konsulteres før behandlingen fortsettes.

7. Oppstart

7.1 Koble til B.Box Evo-stativ, B.Box Evo-veggholder eller B.Box Evo-batteristativ

Forviss deg om at du åpner forpakningen til BEMER terapisystem Evo på de riktige stedene (se symbolet «Upside» på emballasjen) og at innholdet i forpakningen ikke kan falle ut når du åpner den. Ta så først ut B.Box Evo-stativet eller B.Box Evo-batteristativet og koble det til B.Box Evo-kontrollenheten. Koble deretter B.Box Evo-batteristativet (Premium Set) eller B.Box Evo-stativet (Basic Set) til B.Box Evo ved å føre B.Box Evo-batteriholderen mot B.Box Evo som vist på bildet – magnetholderen sørger for sikkert feste.



Fest B.Box Evo-stativet eller B.Box Evo-batteristativet.

Før B.Box Evo-batteristativet tas i bruk, må du ta av batterilokket på B.Box Evo. Det gjør du ved å bruke en PH 1-skrutrekker med krysspør. Husk å sette på lokket igjen når du har fjernet B.Box Evo-batteristativet / B.Box Evo-stativet. Ta godt vare på lokket.

Merknad vedr. batteridrift

Så lenge B.Box Evo forsynes med strøm, lades B.Box Evo-batteristativet. Aktuell ladestatus kan avleses på displayet. I tillegg lyser LED-en på oversiden av apparatet grønt.

Merknad vedr. drift med B.Box Evo-veggholder

B.Box Evo-veggholderen festes på ønsket sted på veggen med de to medfølgende skruene (4,5 x 35 mm) og to plugger. Posisjonen for plassering bør fortrinnsvis velges innenfor applikatorenes kabellengde (2,5 meter). Er avstanden fra B.Box Evo til applikasjonsmodulene større, kan du bruke skjøteledning til Evo-applikatorene (ekstrautstyr).

7.2 Koble til strømforsyning

Plasser B.Box Evo slik at kabelen til strømforsyning (eller bil-adapteren) og applikatorene samt applikasjonsmodulene ikke strekkes, men ligger flatt på gulvet og ikke utgjør snublefare. Ikke plasser B.Box Evo sånn at det er vanskelig å koble apparatet fra strømmettet. Organiser et egnet sted for behandlingen.

- Koble B.Box Evo-strømforsyningen til strømforsyningen.
- Koble B.Box Evo-plugg-strømforsyningen til B.Box Evo.

7.3 Koble til applikatorer og applikasjonsmoduler

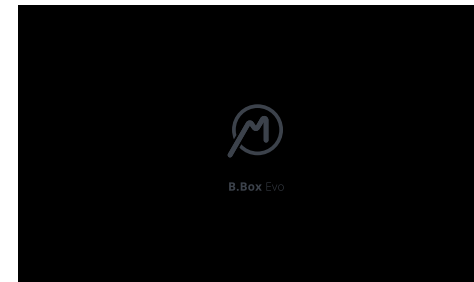
Applikatorene og applikasjonsmodulene kobles til koblingene (1) og (2) på B.Box Evo på følgende måte:

- Før plugg (3) mot ønsket kobling (1) eller (2) – magnetholderen sørger for godt feste og korrekt polretning.

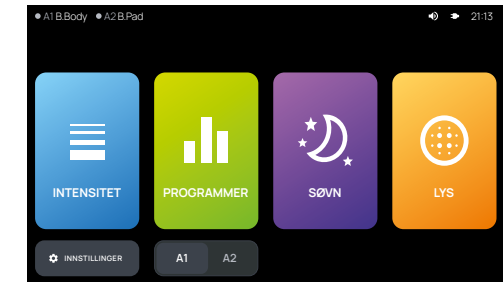
7.4 Slå på B.Box Evo

Øverst på høyre side av B.Box Evo er hovedbryteren som brukes til å sette apparatet i driftstilstand. Når du har trykket på hovedbryteren, utfører apparatet en selvtest i løpet av 15 sekunder, deretter vises startskjermen. Hele oppstartsprosessen kan ta opptil 30 sekunder.

- Trykk på **<hovedbryteren>**.
 - LED-indikatoren lyser hvitt.
(den lyser grønt så snart B.Box Evo-batteristativet er tilkoblet og lades.)
 - Et akustisk startsignal høres.
 - Startskjermen til B.Box Evo lastes.
 - Etter ca. 30 sekunder vises skjermbildet Språkinnstilling.



Startskjermen til B.Box Evo



Hovedmenyen til B.Box Evo

- Trykk på <◀> el. <▶> for å stille inn brukerspråket.
- Velg brukerspråk **<Norsk>**.
- Trykk på **<Lagre>** for å lagre innstillingen.
- Hovedmenyen til B.Box Evo vises på valgt språk.
- I driftstilstand kan B.Box Evo-kontrollenheten settes i energisparemodus med et kort trykk på hovedbryteren. I energisparemodus (standby-modus) slås apparatet ikke helt av, men «vekkes» igjen når du berører displayet. Trykker du lenge på bryteren, slås apparatet helt av.

8. Betjene BEMER terapystem Evo

8.1 Slå på (startskjerm)

- Slå på apparatet med hovedbryteren.



→ Startskjermen åpnes etter få sekunder.

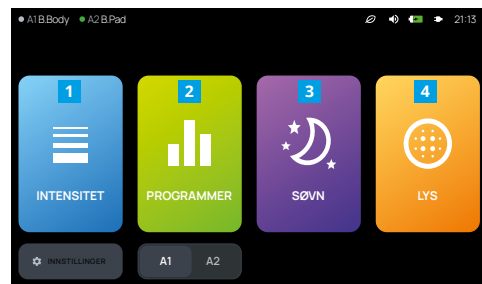
Brukergrensesnittet byr på tre forskjellige bruksmoduser for magnetfeltterapien og en bruksmulighet for lysterapien.

Magnetfeltterapi

- 1** Intensitet: 8 minutter
behandling med konstant magnetfeltstyrke
- 2** Programmer: 8-20 minutter
behandling med økende magnetfeltstyrke
- 3** Søvnprogram: 6-10 timers driftstid
med til sammen 4 timer behandling

Lysterapi

- 4** Lysbehandling: 8 minutter behandling
med tre forskjellige intensitetsnivåer



Hovedmenyen til B.Box Evo

8.2 Hovedmeny

Når du har slått på B.Box Evo, vises hovedmenyen på brukergrensesnittet. Her kan du velge mellom de 4 ulike behandlingsvariantene. I den øverste delen av hovedmenyen vises 6 videre apparatstatus-symboler og klokkeslettet.

(nøyaktig beskrivelse finnes i pkt. 8.2.1 Statuslinje)



Hovedmenyen til B.Box Evo med eksempler på alle informasjons- og betjeningselementer

Nr.	Beskrivelse
1	Tilkobling A1 / A2, visning og beskrivelse av tilkoblet applikasjonsmodul
2	● Aktiv behandling
3	Strømsparemodus
4	Lydstyrke
5	Batteridrift, ladestatus – symbol med blits: batteriet lades
6	Nettdrift
7	Klokkeslettet kan stilles på 12 timers- eller 24 timers-format

Nr.	Beskrivelse
8	Meny: Intensitet
9	Meny: Programmer
10	Meny: Søvnprogram
11	Meny: Lysbehandling
12	Meny: Innstillinger
13	Skifte mellom koblingene A1/A2

Tabell 1:
Beskrivelse av informasjons- og betjeningselementene i hovedmenyen til B.Box Evo

8.2.1 Statuslinje

Symbol	Beskrivelse
● A1 ● A2	Ingen applikator koblet til A1/A2
● A1 B.Body Evo ● A2 B.Pad Evo	B.Body Evo-applikator koblet til A1 / B.Pad til A2
● A1 B.Body Evo ● A2 B.Pad Evo	Aktiv behandling på applikatorkobling 1

Beskrivelse av symbolene i statuslinjen til B.Box Evo

8.2.2 Innstillinger (startskjerm)

Før du begynner anvendelsen, bør du stille inn grunninnstillingene.

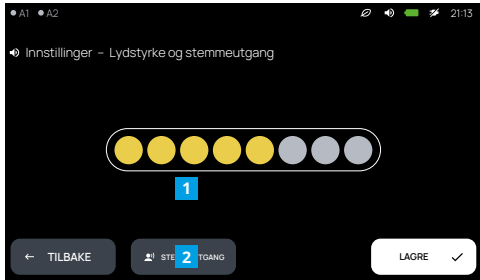
- Trykk på **1** <Innstillinger>.
 → Meny: Innstillinger åpnes.



Innstillingsmeny

8.2.3 Stille inn signallydstyrke

- Trykk på **1** <Lydstyrke og stemmeutgang>.
 → Innstillinger – Lydstyrke og stemmeutgang åpnes.



Innstillinger: Lydstyrkeregulering og stemmeutgang

- Lydstyrken for signal, stemmeutgang og musikk stiller du inn med **1** <lydstyrkereguleringen>.

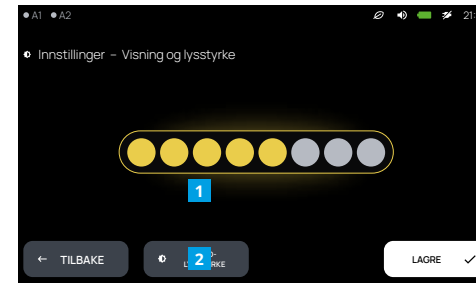
For bærrefri betjening av BEMER terapi-systemet

- Aktivere eller deaktivere **2** <stemmeutgangen>.
- Trykk på <Lagre> for å lagre endringene og gå tilbake til innstillingsmenyen.
- Trykk på <Tilbake> for å forlate menyen uten å lagre endringene.

- **2** Betjeningshjelp stemmeutgang (for synshemmede): Når stemmeutgangen er aktivert, aktiveres en stemmeutgang for betjenings-elementene.
 Hvis avslapningsmusikken deaktiveres under aktiv behandling, opprettholdes den aktiverte stemmeutgangen.

8.2.4 Stille inn skjermlystyrke

- Trykk på **2** <Visning og lysstyrke>.
 → Innstillinger – Visning og lysstyrke åpnes.



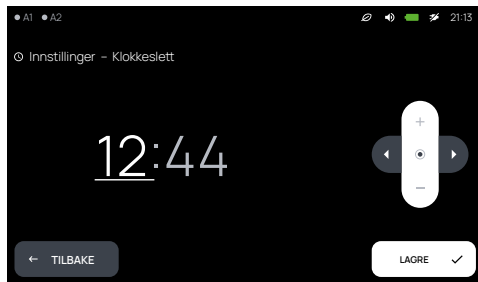
Innstillinger – Visning og skjermlystyrke

- Still inn lysstyrken for displayvisningen via **1** <lysstyrkereguleringen>.
- Aktivere eller deaktivere **2** <Auto-lystyrke>.
- Trykk på <Lagre> for å lagre endringene og gå tilbake til innstillingsmenyen.
- Trykk på <Tilbake> for å forlate menyen uten å lagre endringene.

- Aktivere eller deaktivere ev. **2** <Auto-lystyrke>. Displaylystyrken tilpasses automatisk etter lysstyrken i omgivelsene. Er betjenings-elementene grå, er automatisk displaytilpasning aktivert.

8.2.5 Stille inn klokkeslett

- Trykk på **3** <Klokkeslett>.
- Innstillinger – Klokkeslett åpnes.



Innstillinger – klokkeslett

- Trykk på <◀> for å stille inn timene.
- Øk eller reduser timevisningen med <+> el. <->.
- Trykk på <▶> for å gå til minuttvisningen.
- Øk eller reduser minuttvisningen med <+> el. <->.
- Trykk på <Lagre> for å lagre endringene og gå tilbake til innstillingsmenyen.
- Trykk på <Tilbake> for å forlate menyen uten å lagre endringene.

8.2.6 Ekspertprogram-redigeringsprogram

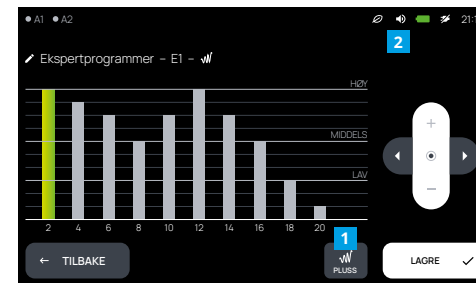
Med ekspertprogram-redigeringsprogrammet kan brukeren opprette 3 individuelt sammensatte programmer (E1 til E3). Parametrene intensitet og tid stilles da inn.

- Trykk på **4** <Ekspertprogram-redigeringsprogram>.
- Innstillinger – Ekspertprogram-redigeringsprogrammet åpnes.



Redigeringsprogram for oppretting av brukerdefinerede programforløp og pluss-signal-betjeningselementet.

- Velg et av ekspertprogrammene <E1>, <E2> eller <E3> for bearbeiding.
- Trykk på tilhørende knapp.
- Ekspertprogrammer – <Programnavn> åpnes.



Ekspertprogram detaljinnstilling

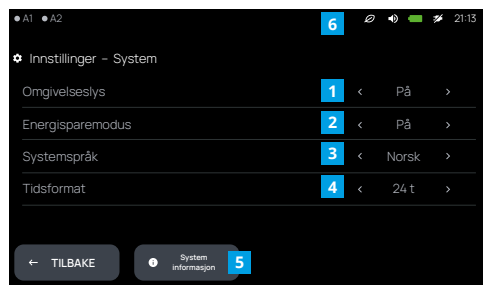
- Trykk på <◀> el. <▶> for å velge behandlingstid.
- Øk eller reduser behandlingsintensiteten med <+> og <->.
- Aktiver eller deaktivert **1** <pluss>-signalet.
- Når <pluss>-signalet er aktivert, vises <pluss>-symbolet i menybanen. **2**
- Trykk på <Lagre> for å lagre endringene og gå tilbake til innstillingsmenyen.
- Trykk på <Tilbake> for å forlate menyen uten å lagre endringene.

- De individuelt forhåndsdefinerte ekspertprogrammene kan du velge i betjeningsmenyen PROGRAMMER.

8.2.7 System

Her stilles grunninnstillingene inn (ambientebelysning, energisparemodus, systemspråk, tidsformat). I tillegg finner du generell systeminformasjon her.

- Trykk på **5** <System>.
- Innstillinger – System åpnes.



Meny Innstillinger - System

8.2.7.1 Slå av og på omgivelsesbelysning

Her aktiveres eller deaktiveres belysningen i ambientelysringen (kap. 4.4.).

- Slå **1** <ambiebelysningen> på eller av med <<> eller <>>.
 → Verdien er lagret.

8.2.7.2 Slå av og på energisparemodus

Her aktiveres eller deaktiveres energisparemodus. Er energisparemodus aktivert, settes B.Box Evo i standby-modus etter 2 minutters inaktivitet.

- Slå **2** <energispardus> på eller av med <<> eller <>>.
 → Verdien er lagret.
- Er <energispardus> aktivert, vises et symbol **6** i statuslinjen.

8.2.7.3 Velg systemspråk

Her kan du velge systemspråk blant 17 tilgjengelige språk.

- Velg **3** <systemspråk> via <<> eller <>>.
 → Verdien er lagret.

8.2.7.4 Stille inn tidsformat

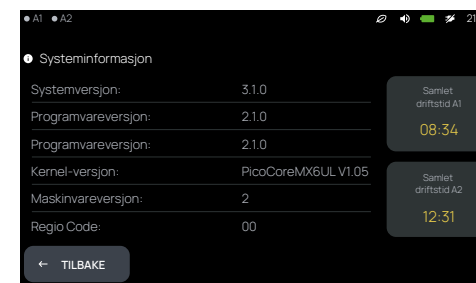
Her kan du velge mellom 12 timers- og 24 timers-format.

- Velg **4** <tidsformat> med <<> eller <>>.
 → Verdien er lagret.
- Er 12 timers <tidsformat> stilt inn, vises formiddag (AM) eller ettermiddag (PM) etter klokkeslettet i statuslinjen **6**.

8.2.7.5 Systeminformasjon

Her finner du informasjon om systemversjon, programvareversjon, fastvareversjon, kernelversjon, maskinvareversjon og samlet driftstid per applikatortilkobling (A1 og A2) og regionskoden, som er viktig for kommunikasjon med serveren.

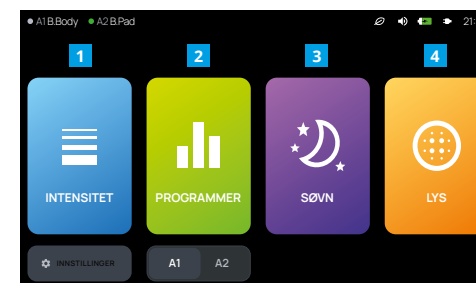
- Trykk på **5** <Info>.
 → Systeminformasjonen åpnes.



Systeminformasjon

8.3 Hovedmeny

I denne hovedmenyen kan du velge mellom 4 ulike anvendelser eller behandlinger. Applikasjonsmoduler som kan tilkobles for hver hovedmeny:



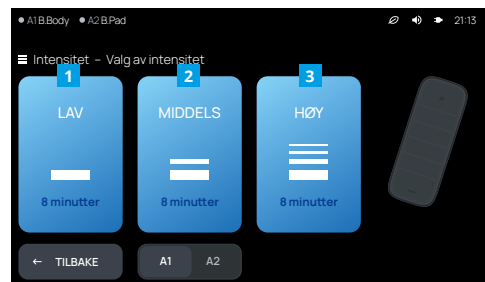
Betjenings-elementer på B.Box Evo

- 1** B.Body Evo, B.Bed Evo, B.Sit Evo, B.Spot Evo, B.Pad Evo
- 2** B.Body Evo, B.Bed Evo, B.Sit Evo, B.Spot Evo, B.Pad Evo
- 3** B.Body Evo, B.Bed Evo
- 4** B.Light Clear Evo, B.Light Restore Evo

- Velg applikasjonsmodul.
- Velg en tilkobling A1/A2.
- Koble til applikatoren eller applikasjonsmodulen (se kap. 7.3).
- Velg passende program (se kap. 6).

8.3.1 Bruk av Intensitet

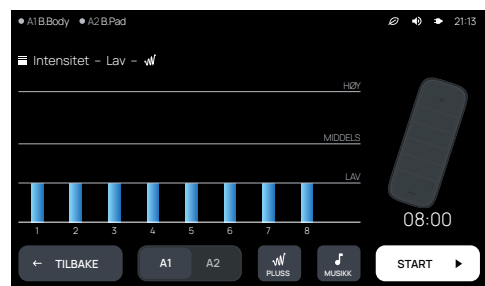
Når du har valgt behandlingstype «Intensitet», kan du velge mellom 3 ulike intensitetsnivåer og deretter starte behandlingen.



Utvalg av intensitetsnivå for tilkoblet applikator

- Trykk på **<Intensitet>**.
- Juster ev. tilkoblingen A1/A2.
- Velg intensitetsnivå. **1 - 3**

- **Intensitet** - <Intensitetsnivå> åpnes.
- Tidsmessig rekkefølge for behandlingen vises.
- Tilkoblet applikasjonsmodul vises.



Brukergransesnitt for intensitetsmodus - Lav - med betjeningselementene pluss og musikk

Før behandlingen starter:

- Velg **<pluss-signal>** på/av.
- Velg **<musikk>** på/av.
- Trykk på **<Start>** for å starte behandlingen.
- Trykk på **<Stopp>** for å avslutte behandlingen før tiden.

8.3.2 Bruk av Program

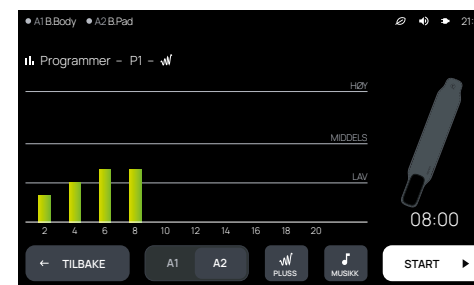
Når behandlingstype «Programmer» er valgt, kan du velge mellom 3 ulike programmer og deretter starte en behandling. De 3 ulike programmene har forskjellig behandlingsvarighet og -intensitet.



Velg program P1, P2 eller P3

- Trykk på **<Programmer>**.
- Juster ev. tilkoblingen A1/A2.
- Velg programnivå. **1 - 3**

- **Programmer** - <Programnavn> åpnes.
- Tidsmessig rekkefølge for behandlingen samt intensiteten vises.
- Tilkoblet applikasjonsmodul vises.



Oversikt over programrekkefølgen

- Ekspertmodus gjør det mulig å velge behandlingsprogrammer du selv har opprettet (se kapittel 8.2.6 for tid og intensitet)

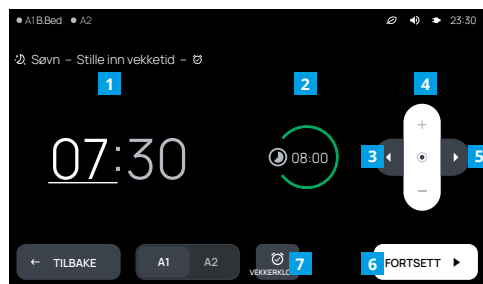
Programmene i Expert Mode vises først når de er opprettet.
(se kap. 8.2.6)

Pluss-signalet er aktivt før hver behandlingsstart og må deaktiveres ved behov.
Pluss-signalet kan ikke deaktiveres under en pågående behandling.

8.3.3 Bruk av Søvnprogram

Når behandlingstypen «søvnprogram» er valgt, kan du stille inn klokkeslett for vekking. Foreta innstillingene først når du legger deg.

- Trykk på **<Søvn>**.
- Juster ev. tilkoblingen A1/A2.
- **Søvn** - Vekketid åpnes.
- Vekketid **1** og behandlingsvarighet **2** vises.



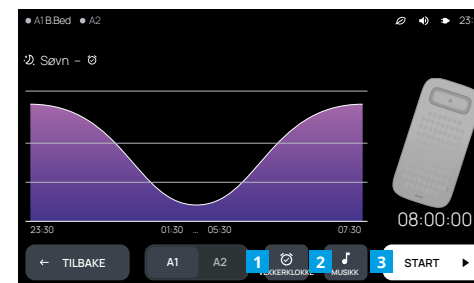
Eksempel på innstilling av vekketid

- Trykk på **3** **<◀▶** for å stille inn timene.
- Øk eller reduser timevisningen med **4** **<+>** el. **<->**.
- Trykk på **5** **<▶▶** for å gå til minuttvisningen.
- Øk eller reduser minuttvisningen med **4** **<+>** el. **<->**.
- Velg **7** **<Vekkerklokke>** på/av.

- En grønn ring betyr at søvnprogrammet kan aktiveres. En rød ring betyr at søvntiden ligger utenfor aktiverbar søvntid.

Behandlingstiden kan bare stilles inn og aktiveres for mellom 6 og 10 timers søvntid. Fra 6 timer vises ringen rundt brukstiden i grønt, bruken kan startes.

- Trykk på **6** **<Fortsett>**.
- **Søvn** åpnes.



Start og visning av søvnprogrammet

- Velg **1** **<Vekkerklokke>** på/av.
- Velg **2** **<musikk>** på/av.
- Trykk på **3** **<Start>** for å starte behandlingen.
- Trykk på **<Stopp>** for å avslutte behandlingen før tiden.

8.3.4 Bruk av Lysterapi

Når du har valgt behandlingstype «Lys», kan du velge mellom tre ulike lysintensitetsnivåer og deretter starte en behandling.

- Trykk på **<Lys>**.

- Juster ev. tilkoblingen A1/A2.

→ **Lys** - Intensitetsutvalget åpnes.



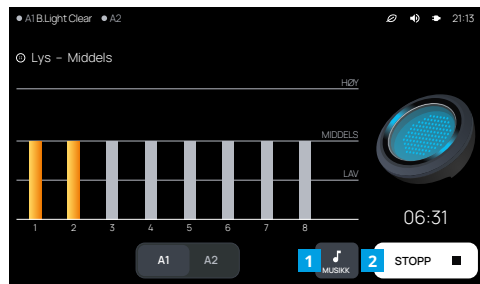
Velge lysintensitet

- Velg intensitetsnivå. **1 - 3**

→ **Intensitet** - <Intensitetsnivå> åpnes.

→ Tidsmessig rekkefølge for behandlingen samt intensiteten vises.

→ Tilkoblet applikasjonsmodul vises.



Pågående lysapplikasjon

- Velg **1** **<musikk>** på/av.

- Trykk på **2** **<Start>** for å starte behandlingen.

- Trykk på **2** **<Stopp>** for å avslutte behandlingen før tiden.

9. Rengjøring og stell



ADVARSEL

Infeksjonsfare ved overføring av sykdomsbærere

Gjentatt bruk av applikasjonsmodulene kan føre til at sykdomsbærere overføres.

- Bruk det rengjørings- og desinfeksjonsmiddelet produsenten anbefaler, og rengjør applikatorene etter hver bruk.

9.1 Rengjøring

LES DETTE

Materielle skader som følge av feil rengjøringsmiddel eller -prosedyre

Brukes det rengjøringsmidler eller -prosedyrer produsenten ikke har godkjent, kan det oppstå skader på BEMER terapisystemet Evo.

- Ikke bruk spisse eller slipende gjenstander. De kan skade displayet til B.Box Evo eller husoverflatene til BEMER terapisystemet Evo.
- Til rengjøring av glassoverflater skal det kun brukes mikrofiberkluter som egner seg til glassoverflater.
- Rengjør kun med vanlige, ikke-slipende og ikke aggressive rengjøringsmidler. Følg informasjonen fra produsenten.
- Ikke bruk skarpe gjenstander eller aggressive rengjøringsmidler for å rengjøre applikasjonsflatene til B.Light Evo-applikatorene, da de kan skade overflaten og redusere eller forandre virkningen.
- Skift ut lysapplikasjonsmodulene hvis applikasjonsflatene er skadet (oppripet, tåkete etc.).

BEMER Int. AG anbefaler følgende fremgangsmåte for private brukere:

- Rengjør alltid applikatorene hvis apparatet brukes av flere private brukere.
- Rengjør og desinfiser BEMER terapisystemet hver 4. uke dersom det bare brukes av én bruker.

9.2 Desinfeksjon

Kommersielle brukere av BEMER terapisystemet må rengjøre og desinfisere de applikatoroverflatene som har kontakt med pasientens kropp, etter hver bruk.

- Desinfiser BEMER terapisystem Evo med CaviWipes(TM) fra firma Metrex (TM).
- La desinfeksjonsmiddelet virke i 3 minutter før neste bruk.
- Les produsentens sikkerhets- og bruksinstrukser.

10. Avfallshåndtering

- Dette apparatet skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Hver forbruker er forpliktet til å levere inn alle elektriske eller elektroniske apparater, likegyldig om de inneholder skadelige stoffer eller ikke, til en kommunal gjenvinningsstasjon eller til en forhandler, slik at de tas hånd om på en miljøvennlig måte.

Vårt oppladbare B.Box Evo-batteristativ til B.Box Evo skal ikke kastes i husholdningsavfallet. Du kan levere inn B.Box Evo-batteristativet til en kommunal gjenvinningsstasjon. Som produsent og distributør av batterier er vi også forpliktet til å ta imot brukte batterier, selv om vår forpliktelse til å ta imot brukte batterier er begrenset til B.Box Evo-batteristativet til B.Box Evo, som vi fører eller har ført i vårt produktutvalg.

Du kan derfor enten returnere det tilstrekkelig frankerte B.Box Evo-batteristativet til oss, eller levere det inn gratis direkte til vårt distribusjonslager på følgende adresse:

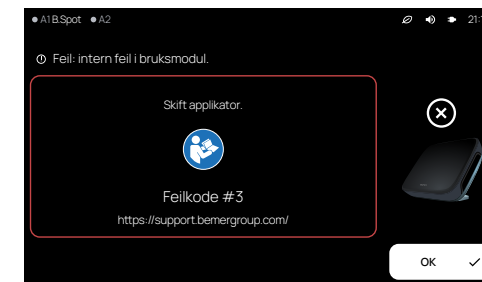
BEMER Int. AG, Austraße 15, LI-9495 Triesen/Liechtenstein
EEE-registreringsnummer: M3685

11. Feilmeldinger og utbedring

Feilmelding	Årsak	Feilsøking
Error Code 1	En aktiv applikator fjernes under behandlingen.	Koble til applikatoren igjen og start behandlingen på nytt.
Error Code 2	Temperaturen i apparatet er for høy.	Kontroller omgivelsesbetingelsene og la apparatet avkjøles. Ta kontakt med service hvis du er i tvil.
Error Code 3-4	Det er en feil ved applikasjonsmodulen.	Ta kontakt med service.
Error Code 5-6	Det er en feilfunksjon i strømforsyningen.	Kontroller mulige feilkilder som B.Box Evo-strømforsyningen eller B.Box Evo-batteristativet (se Tekniske data). Ta kontakt med service hvis du er i tvil.
Error Code 7-8	Det er en feilfunksjon i kontrollenheten.	Ta kontakt med service.
Error Code 9-12	Det er en feilfunksjon i applikasjonsmodulen.	Ta kontakt med service.
Error Code 101	Ingen applikator tilkoblet.	Koble til en applikator.
Error Code 104	En ukjent applikator ble registrert.	Applikatormodulen er ugyldig, ta kontakt med service.
Error Code 105	Kapasiteten til B.Box Evo-batteristativet er for lav.	B.Box Evo-batteristativet er tomt, koble til B.Box Evo-strømforsyningen for lading.
Vises en advarsel eller feilmelding, kan denne lukkes med <OK> .		















Visning ved en advarsel (f.eks. Applikatoren er ikke koblet til kontrollenheten)












Visning ved en feilfunksjon (f.eks. Apparatet er overopphetet)

Har du spørsmål, bes du ta kontakt med BEMER kundeservice

12. Betydning av symbolene på etikettene (apparater og emballasje)

Symbol	Betydning	Finnes på
	Aktive implantater. Skal ikke brukes på personer med aktive implantater (f.eks. pacemaker)	Apparat og emballasje
	OBS	Apparat
	Knuselig, må håndteres varsomt	Apparat og emballasje
	Temperaturbegrensning	Emballasje
	Se anvisningen	Apparat og emballasje
	Oppbevares tørt	Emballasje
	Bruksdel av type BF	Apparat
	Luftfuktighet	Emballasje
	Serienummer	Emballasje
	Artikkelnummer	Apparat og emballasje
	Batchkode	Emballasje
	Det atmosfæriske trykk det medisinske utstyret sikkert kan eksponeres for.	Emballasje

Symbol	Betydning	Finnes på
	Produsent	Apparat og emballasje
	Produksjonsdato	Emballasje
	CE-merke med identifikasjonsnummer for teknisk kontrollorgan (f.eks. MDC)	Apparat og emballasje
	Kapslingsgrad II	Apparat
	SGS NORTH AMERICA CERTIFICATION MARK	Apparat
	WEEE-symbol elektrisk og elektronisk utstyr	Apparat og emballasje
	Medical Device = medisinsk utstyr. Viser at det dreier seg om medisinsk utstyr.	Apparat
	Likestrøm	Apparat
	Resirkulerings-artikkelnummer	Emballasje
IP 22	Beskyttelse mot vertikalt fallende vanndråper med opptil 15°vinkel (IEC 60601-1-11 Cl. 7.4.4.)	Apparat
IP 21	Beskyttet mot vertikalt fallende vanndråper	Apparat

Originalios naudojimo instrukcijos vertimas



BEMER . AG

Austrasse 15

LI-9495 Triesen

www.bemergroup.com

Tel.: +423 399 39 99

Faksas: +423 399 39 98

Rinkinio ID 3449, versija 2

Data: 2023-04

Turinys

1. Bendroji informacija	406
1.1 Naudojimo instrukcija	407
1.2 Simboliai	408
1.3 Atsakomybė	409
1.4 Dokumentai, kuriems taikomos autorių teisės	409
1.5 Garantija	410
1.6 Pranešimas apie incidentus	410
2. Sauga	411
2.1 Naudojimas pagal paskirtį	411
2.1.1 Numatytoji paskirtis	411
2.1.2 Medicininis naudojimas	411
2.1.3 Indikacijos	411
2.1.4 Kontraindikacijos	412
2.1.5 Galimi šalutiniai poveikiai	412
2.1.6 Numatytasis naudojimas	413
2.1.7 Numatytasis naudotojas	413
2.1.8 Tikslinė pacientų grupė	414
2.1.9 Kūno sritys	414
2.1.10 Numatytoji naudojimo aplinka ir naudojimo sritis	414
2.2 Klinikinė nauda	414
2.3 Bendrieji saugos nurodymai	415
2.4 Medicininiai nurodymai	420
2.4.1 PEMF taikomi medicininiai nurodymai	420
2.4.2 LLLT taikomi medicininiai nurodymai	421
2.5 Nurodymai profesionaliems medicinos priemonių naudotojams	422
2.6 Saugos ženklavimas	422
2.7 Apsauginės priemonės	423
2.8 Aplinkos apsauga	423
3. Techniniai duomenys	424
3.1 Laikymo, transportavimo ir naudojimo sąlygos	424
3.2 Gaminio savitieji techniniai duomenys	425
3.3 EMS atitiktis	432

4. BEMER terapijos sistema „Evo“	437
4.1 Sistemos aprašymas	437
4.2 Sistemos apžvalga	438
4.3 Rinkiniuose tiekiamos dalys, paketai ir atskiri gaminiai	440
4.4 BEMER terapijos sistemos „Evo“ pagrindinės dalys	444
4.5 Aplikatoriai / aplikaciniai moduliai ir jų naudojimas	446
4.5.1 „B.Body Evo“ (PEMF) – universaliai naudojamas aplikatorius visam kūnui	446
4.5.2 „B.Bed Evo“ (PEMF) – lovoje naudojamas aplikatorius visam kūnui	446
4.5.3 „B.Pad Evo“ (PEMF) – aplikatorius universaliam vietiniam naudojimui	447
4.5.4 „B.Spot Evo“ (PEMF) – aplikatoriaus modulis taškiniam vietiniam naudojimui	448
4.5.5 „B.Sit Evo“ (PEMF) – aplikatorius vietiniam naudojimui sėdint	448
4.5.6 „B.Light Clear Evo“ / „B.Light Restore Evo“ (LLLT) – vietiniam gydymui šviesa	448
4.5.7 „B.Grip Evo“ keičiamasis adapteris	449
4.6 Priedai	450
4.6.1 „B.Box Evo“ akumulatoriaus laikiklis	450
4.6.2 „B.Grip Evo“ fiksavimo juosta	450
4.6.3 „B.Box Evo“ maitinimo blokas	451
4.6.4 „B.Box Evo“ automobilinis maitinimo blokas	451
4.6.5 Apsauginiai akiniai „B.Light Evo“	452
4.6.6 „B.Box Evo“ sieninis laikiklis	452
5. Transportavimas ir laikymas	453
5.1 Sauga	453
5.2 Simboliai ant pakuotės	453
5.3 Pakuotės laikymas	453
6. Rekomenduojamas naudojimas	454
6.1 Magnetinio lauko terapijos (PEMF) rekomenduojamas naudojimas	454
6.1.1 „Plus“ signalas	454
6.1.2 Viso kūno gydymas	454
6.1.2.1 Intensyvumo režimas ir miego programa (pagrindinis planas)	454
6.1.2.2 Miego programa	456
6.1.3 Vietinis kūno gydymas	456
6.2 Šviesos terapijos (LLLT) rekomenduojamas naudojimas	457
6.2.1 „B.Light Clear Evo“	458

6.2.2 „B.Light Restore Evo“	458
7. Naudojimo pradžia	459
7.1 „B.Box Evo“ stovo, „B.Box Evo“ sieninio laikiklio arba akumulatoriaus laikiklio prijungimas	459
7.2 Maitinimo srovės prijungimas	460
7.3 Aplikatorių ir aplikacinių modulių prijungimas	460
7.4 „B.Box Evo“ įjungimas	460
8. BEMER terapijos sistemos „Evo“ valdymas	462
8.1 Įjungimas (pradžios ekranas)	462
8.2 Pagrindinis meniu	463
8.2.1 Būsenos juosta	463
8.2.2 Nuostatos (pradžios ekranas)	464
8.2.3 Signalų garsumo nustatymas	464
8.2.4 Ekranų ryškumo nustatymas	465
8.2.5 Laiko nustatymas	466
8.2.6 Ekspertų programa „Rengyklė“	466
8.2.7 Sistema	467
8.2.7.1 Aplinkos apšvietimo įjungimas ir išjungimas	468
8.2.7.2 Energijos taupymo režimo įjungimas ir išjungimas	468
8.2.7.3 Sistemos kalbos pasirinkimas	468
8.2.7.4 Laiko formato nustatymas	468
8.2.7.5 Sistemos informacija	469
8.3 Pagrindinis meniu	469
8.3.1 Intensyvumo naudojimas	470
8.3.2 Programos naudojimas	471
8.3.3 Miego programos naudojimas	472
8.3.4 Šviesos terapijos naudojimas	474
9. Valymas ir priežiūra	475
9.1 Valymas	475
9.2 Dezinfekavimas	476
10. Šalinimas	477
11. Klaidų pranešimai ir jų šalinimas	478
12. Simbolių etiketėse reikšmė (prietaisai ir pakuotė)	480

1. Bendroji informacija

Dėkojame, kad nusprendėte įsigyti mūsų BEMER terapijos sistemą „Evo“ ir taip išreiškėte pasitikėjimą mumis. Įvairūs aplikatoriai leidžia įvairiai ir lanksčiai naudoti BEMER terapijos sistemą „Evo“. BEMER terapijos sistema „Evo“ yra kasdieninė reikalinga priemonė, nesvarbu, ar ketinate ją naudoti profilaktiškai, kad gyvenimo būdas išliktų aktyvus, ar norėdami netradiciškai papildyti paskirtą terapiją. (Čia atkreipkite dėmesį ir į nurodymus 2 skyriuje.)

Prieš pirmą kartą pradėdami naudoti, atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją. Atsižvelgdami į informaciją išvengsite žalos ir išsaugosite prietaiso garantiją.

Įsigydami BEMER terapijos sistemą „Evo“ pasirūpinkite, kad Jus instruktuočiau oficialus ir sertifikuotas BEMER partneris.

Jei turite kitų klausimų ar norite būti apmokyti, Jus pakonsultuos mūsų klientų aptarnavimo tarnyba.

Šios naudojimo instrukcijos originali kalba yra vokiečių kalba.

1.1 Naudojimo instrukcija



Ši naudojimo instrukcija yra BEMER terapijos sistemos „Evo“ sudedamoji dalis. Ji padeda naudotojui saugiai ir efektyviai naudoti BEMER terapijos sistemą „Evo“.

Prieš pradėdamas naudoti sistemą, naudotojas turi būti atidžiai perskaitęs visą šią naudojimo instrukciją ir ją supratus. Pagrindinė saugaus naudojimo sąlyga yra visų pateiktų saugos nurodymų laikymasis.

Greta nurodymų šioje naudojimo instrukcijoje galioja vietinės nelaimingų atsitikimų prevencijos taisyklės bei darbo saugos nuostatos.

Naudojimo instrukcija visada turi būti laikoma šalia BEMER terapijos sistemos „Evo“, kad naudotojas galėtų ją bet kada pasiskaityti.

Gaminio paveikslėliai

Tam tikromis aplinkybėmis Jūsų BEMER terapijos sistema „Evo“ gali skirtis nuo šiame dokumente pateiktų paveikslėlių. Tačiau visi aprašymai parengti taip, kad juos būtų galima atitinkamai pritaikyti. Jei yra aprašytų komponentų, kurių tiekiamame rinkinyje nėra, jie paženklinėti kaip pasirenkami.

Prekių pavadinimai ir prekių ženklai

Šioje naudojimo instrukcijoje minimi gaminių pavadinimai ir (arba) įmonių pavadinimai gali būti atitinkamų įmonių registruotieji prekių ženklai.

Rašyba atsižvelgiant į giminę

Kad instrukciją būtų patogiau skaityti, vyrišką, moterišką ir niekatrąją giminę išreiškiančios kalbos formos vienu metu nebus naudojamos. Visais asmenų įvardijimais vienodai įvardijamos visos lytys.

1.2 Simboliai



PAVOJUS

PAVOJUS atkreipia dėmesį į tiesiogiai pavojingą situaciją, kurios nevengiant galima patirti sunkių sužalojimų arba mirti.



ĮSPĖJIMAS

ĮSPĖJIMAS atkreipia dėmesį į galimai pavojingą situaciją, kurios nevengiant galima patirti sunkių sužalojimų arba mirti.



ATSARGIAI

ATSARGIAI atkreipia dėmesį į galimai pavojingą situaciją, kurios nevengiant galima patirti lengvų sužalojimų.

NURODYMAS

NURODYMAS atkreipia dėmesį į galimai pavojingą situaciją, kurios nevengiant galima sugadinti prietaisą arba prarasti apdorojamus duomenis.



Įspėjamasis ženklas

Saugos ženklas, įspėjantis apie riziką ar pavojų.



Įpareigojamasis ženklas

Saugos ženklas, nurodantis konkretų elgesį.



Draudžiamasis ženklas

Saugos ženklas, nurodantis draudimą.



Informacija

Žymi patarimus naudotojui ir apskritai naudingą informaciją, kaip tinkamiausiai naudoti gaminį.

Naudojami simboliai	Aprašymas	Pavyzdys
●	Šis taškas nurodo veiksmą (darbą)	● Įjunkite prietaisą.
→	Veiksmo (darbo) rezultatas	→ pvz., atsiveria naujas valdymo langas
—	Išvardijimas, kurio eilės tvarka nesvarbi	— „B.Box Evo“ — „B.Box Evo“ — ...
(kryžminė nuoroda)	Nuoroda į skyrių, psl.	(5.1 skyrius)
<MYGTUKAS>	Nurodo, kad reikia aktyvinti valdymo elementą	pvz.: <Išsaugoti>
Menu – submenu	Nurodo meniu kelią.	Nuostatos – laikas

1.3 Atsakomybė

Jei atsirado pažeidimų ir (ar) trūkumų dėl gaminio netinkamo įrengimo, surinkimo, netinkamo naudojimo arba nesilaikius naudojimo instrukcijos ir (ar) saugos nurodymų, „BEMER Int. AG“ teisinė atsakomybė gali būti mažesnė arba apribota, o taip pat gali negalioti garantiniai įsipareigojimai. Ką tik išvardytais atvejais taip pat negalima reikšti jokių garantinių reikalavimų.

1.4 Dokumentai, kuriems taikomos autorių teisės

Visą šios naudojimo instrukcijos turinį, ypač tekstus, nuotraukas ir grafinius paveikslėlius, saugo autorių teises ginantys įstatymai. Teisinė apsauga taip pat taikoma duomenų bazėms ir panašioms priemonėms. Be raštiško „BEMER Int. AG“ leidimo draudžiama bet kokia forma atkurti kurią nors šios naudojimo instrukcijos dalį nesilaikant autorių teisių įstatymų griežtai apibrėžtų ribų.

Kiekvienas, pažeidžiantis autorių teises (pvz., neleistinai kopijuojantis paveikslėlius ar tekstus), gali būti patrauktas baudžiamojon atsakomybėn, įspėtas pareikalaujant už tai susimokėti arba iš jo gali būti pareikalauta atlyginti žalą. Pasilieka teisę pareikšti savo teises.

1.5 Garantija

Garantijos teikimo nuostatos

Dar perkant BEMER gaminius, Jums suteikiama galimybė susipažinti su mūsų garantijos teikimo nuostatomis. Naujausias garantijos teikimo nuostatas Jūs bet kada galite peržiūrėti ir mūsų svetainių atitinkame skirsnyje.

Garantijos teikimo nuostatos neapriboja Jūsų įstatymais nustatytų teisių nemokamai pareikšti reikalavimus dėl trūkumų. Taigi, mūsų garantiniai įsipareigojimai nepažeidžia galimų esamų teisių, kurias užtikrina įstatymais nustatyta garantija ir kurias galite mums pareikšti. Todėl gamintojo garantijos teikimo nuostatos nepažeidžia Jūsų įstatymais nustatytų teisių, o veikia praplečia Jūsų teisinės galimybes.

1.6 Pranešimas apie incidentus

Jei naudojant šį gaminį įvyksta rimtų incidentų, apie tai būtina informuoti tiek gamintoją („BEMER Int. AG“), tiek regionų, kuriuose gyvena gaminio naudotojas, atsakingąsias institucijas.

2. Sauga

BEMER gaminius leidžiama naudoti tik šiame skyriuje aprašytiems tikslams. Gaminių naudojimas kitaip nei nurodyta laikomas naudojimu ne pagal paskirtį.

2.1 Naudojimas pagal paskirtį

2.1.1 Numatytoji paskirtis

Gaminys „B.Box Evo“ kartu su PEMF aplikatoriais, „B.Light Clear Evo“ ir „B.Light Restore Evo“ sudaro „BEMER terapijos sistemą „Evo“.

BEMER „B.Box Evo“ skirtas tik impulsinio elektromagnetinio lauko terapijai (angl. „Pulsed Electromagnetic Field Therapy (PEMF)“) bei žemo lygio šviesos terapijai (angl. „Low Level Light Therapy (LLLT)“) elektriniam signalui generuoti ir atskiroms programoms valdyti.

Vykstant impulsinio elektromagnetinio lauko terapijai (PEMF), kartu su „B.Box Evo“ naudojami PEMF aplikatoriai skatina kraujotaką mažesnėse ir labai mažose kraujagyslėse (mikrocirkuliaciją) bei pagerina tam tikrus klinikinius simptomus.

„B.Light Clear Evo“ skleidžia 465 nm ir 645 nm (± 20 nm) bangų ilgių šviesą ir vykstant žemo lygio šviesos terapijai (LLLT) naudojamas kartu su „B.Box Evo“ gydo odos paviršių ar netoli odos paviršiaus.

„B.Light Restore Evo“ skleidžia 645 nm ir 860 nm (± 20 nm) bangų ilgių šviesą ir vykstant žemo lygio šviesos terapijai (LLLT) naudojamas kartu su „B.Box Evo“ gydo odos paviršių ar netoli odos paviršiaus.

2.1.2 Medicininis naudojimas

„B.Box Evo“ tarnauja kaip sąsaja tarp aplikatorių bei LLLT ir PEMF programos naudotojų.

2.1.3 Indikacijos

Pačiam „B.Box Evo“ indikacijų nėra.

Patvirtintas PEMF ir LLLT indikacijas apibrėžia aplikatoriai.

PEMF terapija yra pagalbinė priemonė, ji nepakeičia paskirtos medicininės terapijos.

Jau sergant, indikacijos aprašytoms naudotojų grupėms apsiriboja šiais pagrindiniais susirgimais, jų pasekmėmis ir (arba) lydymaisiais simptomais:

- Žaizdų gijimo sutrikimai;
- Degeneracinės raumenų ir kaulų sistemos ligos;
- Polineuropatija dėl cukrinio diabeto arba po vėžio gydymo;
- Lėtinis nuovargis, pvz., dėl lėtinio streso arba išsėtinės sklerozės;
- Ūmūs ir lėtiniai skausmai;

LLLT terapija yra pagalbinė priemonė, ji nepakeičia paskirtos medicininės terapijos. Ji padeda gydyti odos ligas, o taip pat yra skirta papildyti kosmetines procedūras.

„B.Light Clear Evo“ naudojimo pavyzdžiai:

- Lengvos arba vidutinio sunkumo aknės gydymas;
- Bendros odos būklės pagerinimas;
- Teigiamas poveikis esant uždegimams (aknei);

„B.Light Restore Evo“ naudojimo pavyzdžiai:

- Naudojimas kosmetiniams tikslams: esamų raukšlių ir smulkių linijų sumažinimas, odos pagražinimas
- Žaizdų gijimo skatinimas
- Teigiamas poveikis esant uždegimams
- Teigiamas poveikis raumenims ir sąnariams

2.1.4 Kontraindikacijos

Pačiam „B.Box Evo“ kontraindikacijų nėra.

PEMF ir LLLT kontraindikacijas apibrėžia aplikatoriai.

PEMF terapija draudžiama šioms naudotojų grupėms:

- Asmenims su aktyviaisiais medicininiais implantais (pvz., vaistų siurbliais, širdies stimulatoriais);
- Asmenims, kuriems persodinti organai, persodintos alogeninės ląstelės, persodinti kaulų čiulpai ar kamieninės ląstelės ir kartu taikomas imunosupresinis gydymas (= specialus imuninės sistemos slopinimas);

LLLT terapiją („B.Light Clear Evo“, „B.Light Restore Evo“) draudžiama naudoti kaip nurodyta toliau:

- Naudoti tiesiai ant gleivinės ar akių srityje.

2.1.5 Galimi šalutiniai poveikiai

Pats „B.Box Evo“ jokių galimų šalutinių poveikių neturi.

PEMF ir LLLT galimus šalutinius poveikius apibrėžia aplikatoriai.

Taikant PEMF terapiją jos PEMF aplikatoriais, labai retais atvejais galimi tokie trumpalaikiai šalutiniai poveikiai:

- Pulso pakitimas;
- Kraujospūdžio pakitimas;

Taikant LLL terapiją jos šviesos aplikatorių moduliais („B.Light Clear Evo“, „B.Light Restore Evo“), labai retais atvejais galimos šios vietinės ir trumpalaikės odos reakcijos:

- Odos paraudimas (eritema);
- Niežulys;
- Deginimas / gėlimas;
- Odos sausumas;
- Hiperpigmentacija;

2.1.6 Numatytasis naudojimas

Numatytąjį naudojimą apibrėžia aplikatoriai.

Kartu su „B.Box Evo“ naudojami PEMF aplikatoriai skirti reguliariai sistemingam ir papildomai vietiniam naudojimui. Priklausomai nuo aplikatoriaus, naudojimo formos gali būti įvairios.

Sisteminis naudojimas (reguliarus naudojimas / žr. 6 skyrių „Pagrindinis planas“):

„B.Body Evo“ ir „B.Bed Evo“ naudojami visam kūnui gydyti gulint.

Vietinis naudojimas (pasirinktinai):

„B.Pad Evo“, „B.Sit Evo“ ir „B.Spot Evo“ papildomai naudojami vietiniam atskirų kūno sričių gydymui.

Norint naudoti „B.Spot Evo“, privaloma turėti „B.Grip Evo“ laikantįjį modulį (I klasė).

Kartu su „B.Box Evo“ naudojami LLLT aplikaciniai moduliai „B.Light Clear Evo“ ir „B.Light Restore Evo“ skirti odos paviršiaus tikslingam vietiniam apšvietimui polichromatine šviesa ar apšvietimui netoli odos paviršiaus.

Norint naudoti „B.Light Clear Evo“, privaloma turėti „B.Grip Evo“ laikantįjį modulį (I klasė).

2.1.7 Numatytasis naudotojas

Numatytieji naudotojai yra 14 metų ir vyresni galutiniai naudotojai bei medicininį išsilavinimą turintys darbuotojai.

2.1.8 Tikslinė pacientų grupė

Naudoti gali jaunuoliai (nuo 14 metų) ir suaugusieji, atsižvelgdami į atitinkamas indikacijas ir kontraindikacijas.

Jaunesnius nei 14 metų amžiaus vaikus ir asmenis, kurių fiziniai jutiminiai ar protiniai gebėjimai silpnėsi, turi prižiūrėti ir (arba) apmokyti už jų saugą atsakingas asmuo.

2.1.9 Kūno sritys

Gydomas kūno sritis apibrėžia aplikatoriai.

Aplikatoriai visam kūnui („B.Body Evo“ ir „B.Bed Evo“) skirti sisteminiam PEMF terapijos naudojimui. Dėl ričių išsidėstymo magnetinis laukas pasiekia visas kūno sritis.

Vietiniai aplikatoriai („B.Spot Evo“, „B.Pad Evo“ ir „B.Sit Evo“) pasirinktinai skirti tiksliniam magnetinio lauko naudojimui apibrėžtose kūno vietose.

LLLT aplikatoriai pasirinktinai skirti tiksliniam LLLT naudojimui apibrėžtose kūno vietose.

2.1.10 Numatytoji naudojimo aplinka ir naudojimo sritis

Gaminį su PEMF ir LLLT taikymo aplikatoriais gali naudoti tik neprofesionalūs naudotojai namuose bei profesionalūs naudotojai klinikinėje aplinkoje.

PEMF aplikatorius ir LLLT aplikatorių modulius kartu su „B.Box Evo“ gali naudoti neprofesionalūs naudotojai namuose bei medicininį išsilavinimą turintys darbuotojai klinikinėje arba ambulatorinėje aplinkoje.

2.2 Klinikinė nauda

Pats „B.Box Evo“ klinikine nauda nepasižymi.

PEMF terapijos naudotojui naudinga geresnė kraujotaka kapiliarų tinkle, ypač mažesnėse ir labai mažose kraujagyslėse, taigi, ir geresnis audinių aprūpinimas, nes tai yra svarbu esant įvairioms sveikatos būklėms.

Taikant LLLT su „B.Light Clear Evo“, pagražėja oda, ypač sergant lengvos formos ir vidutinio sunkumo akne.

Taikant LLLT su „B.Light Restore Evo“, pagražėja oda.

2.3 Bendrieji saugos nurodymai



ĮSPĖJIMAS



Aktyviųjų implantų veikimo sutrikimas dėl elektromagnetinių jėgų (PEMF)

Dėl elektromagnetinių jėgų gali sutrikti aktyviųjų implantų (pvz., širdies stimuliatorių, insulino siurblių ar pan.) veikimas.

- Jokiu būdu nenaudokite BEMER terapijos sistemos „Evo“ (PEMF), jei esate pacientas su aktyviuoju implantu.

Pavojus pasismaugti palaidais laidais

Palaidi kabeliai ir laidai kelia pavojų susižaloti, pvz., pavojų užkliūti ar pavojų pasismaugti.

- Žemai sudėdami laidus pasirūpinkite, kad jie nekeltų pavojaus užkliūti.
- Laidams nutiesti naudokite kartu tiekiamas pagalbines tvirtinimo priemones.

Pavojus nusideginti apgadinus „B.Box Evo“ akumulatoriaus laikiklį arba jam pasenus

Sugedus saugos mechanizmams gali įvykti savaiminių užsidegimų arba sprogimų.

- Jokiu būdu nenaudokite ir neardykite apgadintų baterijų ir akumuliatorių su ličiu, jei jie išsipūtę, deformuoti, jei iš jų išsiskyrė dujos arba ištekėjo skystis, jei jų polių srityje yra riebi plėvelė ar išorinių nuosėdų. Padidėja galimas pavojus.
- Nedelsdami pašalinkite tokias baterijas ir akumulatorius, geriausia, pristatydami į specializuotą elektronikos parduotuvę ar perdirbimo centrą ir atsargumo dėlei perduodami juos darbuotojui.
- Pakalbėkite su specialistais ir atkreipkite jų dėmesį į apgadšinimą.

Gyvybei pavojinga situacija, jei nesilaikoma saugos nurodymų

Jei naudojimo instrukcija netinkamai naudojama, galima padaryti valdymo klaidų ir sukelti gyvybei pavojingų situacijų.

- Visada perskaitykite tiekiamame rinkinyje esančią naudojimo instrukciją ir su ja susipažinkite.
- Laikykitės saugos nurodymų.

**ĮSPĖJIMAS****Elektros smūgis apgadinus arba naudojant maitinimo laidą, kurio gamintojas neleido naudoti**

Prisilietus prie atvirų elektros dalių arba naudojant maitinimo laidus, kurių gamintojas neleido naudoti, kyla elektros smūgio pavojus.

- Atjunkite prietaisą nuo prijungtos srovės.
- Naudokite tik gamintojo leidžiamus naudoti maitinimo laidus.

**Elektros smūgis naudojant drėgnoje aplinkoje**

Vanduo ir elektra yra pavojingas derinys, galintis sukelti elektros smūgį.

- Nenaudokite šio prietaiso drėgnoje aplinkoje (pvz., vonios kambaryje arba netoli dušo ar baseino).
- Pasirūpinkite, kad į prietaisą nepribėgtų vandens.

**Elektros smūgis dėl netinkamos elektros įtampos**

Netinkama vietinio srovės tinklo elektros įtampa gali sukelti elektros smūgį ir visam laikui sugadinti prietaisą.

- Kad išvengtumėte elektros smūgio pavojaus ir visam laikui nesugadintumėte prietaiso, prieš prijungdami prietaisą patikrinkite, ar ant prietaiso nurodyta įtampa sutampa su vietinio tinklo įtampa.

Infekcijos pavojus pernešant ligų sukėlėjus

Daug kartų naudojant aplikacinius modulius, galima pernešti ligas.

- Tarp kiekvieno naudojimo aplikatorius nuvalykite gamintojo rekomenduojama valymo ir dezinfekavimo priemone.

**ĮSPĖJIMAS****Nudegimo ir gaisro pavojus prietaisams perkaitus**

Neprižiūrimiems prietaisams perkaitus, gali padidėti gaisro ir kaip jo pasekmė galimų nudegimų pavojus.

- Kad išvengtumėte gaisro ar nudegimų pavojaus, nepalikite neprižiūrimo įjungto prietaiso.
- Asmenims, kurių fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai silpnesni arba kuriems trūksta patirties ir žinių, prietaisą naudoti draudžiama. Nebent jie yra prižiūrimi arba yra išmokyti, kaip naudoti prietaisą, kad nekiltų gaisrų ar nudegimų pavojus.
- Prietaiso neleidžiama naudoti vaikams. Kad išvengtumėte gaisro ir nudegimų pavojaus, užtikrinkite, kad vaikai būtų prižiūrimi ir nežaistų su prietaisu.

Infekcijos pavojus naudojant ant pažeistos odos

Užterštus aplikacinius modulius naudojant ant pažeistos odos, galima pernešti ligas.

- Nenaudokite aplikacinių modulių ant pažeistos odos.
- Tarp kiekvieno naudojimo aplikatorius nuvalykite ir dezinfekuokite gamintojo rekomenduojama valymo ir dezinfekavimo priemone.

**ATSARGIAI****Apakinimo pavojus dėl optinės spinduliuotės**

Naudojant „B.Light Clear Evo“ ir „B.Light Restore Evo“ akių srityje, kyla pavojus sužaloti tinklainę.

- Naudodami „B.Light Evo“ aplikacinius modulius visada užsidėkite kartu tiekiamus apsauginius akinius.

Toksinės odos reakcijos naudojant su tepalais ir vaistais

Šviesos aplikacinius modulius „B.Light Clear Evo“ ir „B.Light Restore Evo“ naudojant su šviesoje suintensyvėjančio poveikio ar į šviesą reaguojančiais tepalais ir vaistais, gali pasireikšti toksinės odos reakcijos.

- Nenaudokite šviesos terapijos kartu su tepalais ir vaistais.

**ATSARGIAI****Pavojus nusideginti dėl didelių nuotėkio srovių**

Vienu metu liečiant dvi metalines dalis, gali susidaryti didelės nuotėkio srovės. Jos gali nudeginti odą.

- Naudodami gaminį nelieskite jokių metalinių dalių.

**Elektros smūgis vandeniui patekus į prietaisą**

Įsiskverbus vandeniui, prietaise gali įvykti trumpasis jungimas, keliantis pavojų naudotojui.

- Prieš valydami įtampas veikiamas dalis, atjunkite jas nuo srovės šaltinio.
- Pasirūpinkite, kad „B.Box Evo“ įkraunamosios baterijos („B.Box Evo“ akumulatoriaus laikiklio) elektros kontaktai nesiliestų su skysčiais.

**Prisipaudimas komponentais su magnetais**

„B.Grip Evo“ laikantįjį modulį sujungiant su aplikaciniais moduliais „B.Spot Evo“, „B.Light Clear Evo“ ir „B.Light Restore Evo“, magnetinės traukos jėgos gali prispausti odą. Odą galima prispausti ir „B.Box Evo“ sujungiant su „B.Box Evo“ stovu bei su „B.Box Evo“ akumulatoriaus laikikliu.

- Atkreipkite dėmesį į nurodymus ant atitinkamų komponentų ir neikiškite rankų tarp laikančiojo modulio bei aplikacinių modulių arba tarp „B.Box Evo“ ir „B.Box Evo“ stovo ar „B.Box Evo“ akumulatoriaus laikiklio.

Gyvybinių funkcijų rodiklių padidėjimas netinkamai valdant prietaisą

Jei prietaisą naudoja neapmokytai naudotojai arba jei naudotojas daro valdymo klaidų, gali padidėti gyvybinių funkcijų rodikliai, pvz., gali padidėti kraujospūdis.

- Įsigydami BEMER terapijos sistemą „Evo“ pasirūpinkite, kad Jus instruktuoūtų oficialus ir sertifikuotas BEMER partneris.
- Visada perskaitykite tiekiamame rinkinyje esančią naudojimo instrukciją ir su ja susipažinkite.
- Laikykitės saugos nurodymų.

**ATSARGIAI****Alerginės reakcijos dėl medžiagų netoleravimo**

Aplikatoriuose naudojamos medžiagos gali sukelti odos netoleravimo reakcijų.

- Nustokite naudoti terapijos sistemą ir kreipkitės į savo gydytoją.

NURODYMAS**Padidėjusi LLLT aplikacinių modulių paviršiaus temperatūra dėl aukštos aplinkos temperatūros**

Kai aplinkos temperatūra aukštesnė nei 35 °C, šviesos terapijos aplikacinių modulių paviršius gali įkaisti iki 44 °C.

- Jei aplinkos temperatūra viršija 35 °C, šviesos terapijos aplikaciniams moduliams leiskite tarp procedūrų mažiausiai 10 minučių atvėsti.

Kilnojamųjų aukštadažnių ryšio prietaisų galios sumažėjimas dėl elektromagnetinių jėgų

Prietaisų galia gali sumažėti dėl elektromagnetinių jėgų.

- Kilnojamųjų aukštadažnių ryšio prietaisų (įskaitant priedus, pvz., antenos kabelius ir išorines antenas) nenaudokite aplinkoje, esančioje arčiau nei 30 cm (12 colių) iki kurios nors BEMER terapijos sistemos „Evo“ dalies, įskaitant gamintojo nurodytus laidus.

Prietaiso naudojimas netinkamoje aplinkoje

Naudojant šį prietaisą prie pat kitų prietaisų bei drėgnoje aplinkoje, gali atsirasti trukdžių.

- Nenaudokite šio prietaiso prie pat kitų prietaisų arba uždėto ant jų.
- Jei prietaisą galima naudoti tik taip, patikrinkite, ar prietaisas bei kiti prietaisai tinkamai veikia.
- BEMER terapijos sistemą „Evo“ naudokite tik sausose patalpose.

NURODYMAS

Elektroninės laikmenos gali būti sugadintos arba ištrintos.

Magnetai ant „B.Box Evo“ atraminės kojelės ir prie kai kurių laido kištukinių jungčių yra labai stiprūs. Elektromagnetiniai laukai turėti įtakos laikmenų (pvz., kredito ir debeto kortelių, duomenų laikmenų) veikimui ir jas ištrinti.

- Nelaikykite tokių laikmenų arti magnetų.

Materialinė žala, jei techninės priežiūros ir remonto darbus atlieka neįgaloti darbuotojai

Remonto ir techninės priežiūros darbus atliekantys neįgaloti ir ne kvalifikuoti darbuotojai gali sugadinti prietaisą.

- Atminkite, kad techninės priežiūros ir remonto darbus gali atlikti tik įgaloti specialistai.

- Prietaise nėra jokių dalių, kurias naudotojas turėtų pakeisti ir visu prietaiso naudojimo laikotarpiu nereikia atlikti jokių techninės priežiūros darbų.

2.4 Medicininiai nurodymai

2.4.1 PEMF taikomi medicininiai nurodymai

Netipines reakcijas į PEMF terapiją turėtų įvertinti gydytojas.

Sergant ligomis, kai reikalinga su transplantacija nesusijusi imunosupresija, pvz., autoimuninėmis ar dermatologinėmis ligomis, kontraindikacijos PEMF terapijai nėra.

Pirmojo ciklo pabaigoje rekomenduojama, kad naujus naudotojus, reguliariai vartojančius kraują skystinančius / krešėjimą slopinančius ar kraujospūdį mažinančius vaistus, patikrintų gydantysis gydytojas ir nustatytų, ar nėra pakitęs vaistų veiksmingumas.

Esant toliau išvardytoms aplinkybėms ar turint nusiskundimų, prieš pradėdant taikyti PEMF terapiją gydantysis gydytojas / gydytojas-specialistas turi leisti ją taikyti:

- Neaiškios kilmės karščiavimas;
- Infekcinės ligos;
- Sunkūs širdies ritmo sutrikimai;
- Sunkios psichozės;
- Nekontroliuojami priepuoliai (pvz., epilepsija);
- Ilgalaikis β receptorių blokatorių vartojimas;

- Didelių kortikoidų dozių vartojimas;
- Ilgalaikis antikoagulantų (kumarino darinių) vartojimas;
- Nuolatinis receptinių vaistų vartojimas;
- Nėštumas;
- Vėžiniai susirgimai;

2.4.2 LLLT taikomi medicininiai nurodymai

Netipines reakcijas į LLLT turėtų įvertinti gydytojas.

Esant toliau išvardytoms aplinkybėms ar turint nusiskundimų, prieš pradėdant taikyti LLLT terapiją gydantysis gydytojas / gydytojas-specialistas turi leisti ją taikyti:

- Šviesos sukeliama priepuoliai (jautrumas šviesai);
- Dėl šviesos sustiprėjantys migreniniai galvos skausmai;
- Tepalų (kosmetikos priemonių), vaistų ar maisto papildų naudojimas, apie kuriuos žinoma, kad dėl jų atsiranda jautrumas šviesai;
- Nuolatinis receptinių vaistų vartojimas;
- Šviesos sukeliama alerginė reakcija;
- Vėžiniai susirgimai;
- Vėžiniai odos pakitimai;
- Odos pakitimai, sukelti bakterijų, virusų ar grybelių;

2.5 Nurodymai profesionaliems medicinos priemonių naudotojams





Profesionalus naudotojas privalo pasirūpinti, kad darbuotojai žinotų galiojančias darbuotojų sveikatos ir saugos sąlygas bei jas užtikrintų. Taip pat jis turi pasirūpinti, kad visi darbuotojai būtų perskaitę naudojimo instrukciją ir ją suprastę.

Profesionalus naudotojas privalo reguliariais intervalais apmokyti darbuotojus, informuoti juos apie pavojus ir aprūpinti darbuotojus būtinomis apsauginėmis priemonėmis.

Mokomi, ruošiami, instruktuojami arba bendruosiuose mokymuose dalyvaujantys darbuotojai su BEMER terapijos sistema „Evo“ gali dirbti tik nuolat prižiūrimi patyrusio asmens.

Elektrinius komponentus gali tvarkyti tik atitinkamai parengti specialistai ir laikydami visų galiojančių nelaimingų atsitikimų prevencijos taisyklių. Prietaiso savininkas reguliariais intervalais turi patikrinti saugą.

2.6 Saugos ženklavimas

Simbolis	Paiškinimas	Vieta
	Reikia būti perskaičius naudojimo instrukciją	Šis simbolis pavaizduotas ant kiekvienos gaminio etiketės
	Pacientams su aktyviaisiais implantais draudžiama naudoti BEMER terapijos sistemą „Evo“ (PEMF).	Šis simbolis pavaizduotas „B.Box Evo“ užpakalinėje pusėje
	Įspėjimas dėl didelių nuotėkio srovių.	Šis simbolis pavaizduotas „B.Grip Evo“ vidinėje pusėje
	Įspėjimas dėl prispaudimų komponentais su magnetais	Šis simbolis pavaizduotas „B.Grip Evo“ vidinėje pusėje

2.7 Apsauginės priemonės

„Beauty Pack Evo“ yra tokios apsauginės priemonės

— Apsauginiai akiniai „B.Light Evo“

Naudojant „B.Light Clear Evo“ ir „B.Light Restore Evo“, reikia būti užsidėjus apsauginius akinius „B.Light Evo“.

2.8 Aplinkos apsauga

„BEMER Int. AG“ gamina terapijos sistemas, kurios saugos ir aplinkos apsaugos požiūriu yra labai šiuolaikiškos. Tinkamai naudojamos terapijos sistemos nekelia jokio pavojaus žmonėms ar aplinkai.

ATSARGIAI

Pavojus žmonėms ir aplinkai, kurį kelia aplinkai kenksmingos medžiagos

Aplinkai kenksmingos medžiagos, kurių gali būti BEMER terapijos sistemoje „Evo“, kelia pavojų žmonėms ir aplinkai.

- Nei visos BEMER terapijos sistemos „Evo“, nei jos dalių negalima pašalinti su pramoninėmis ar buitinėmis atliekomis.

Baterijose yra nuodingų sunkiųjų metalų. Baterijos turi būti tvarkomos kaip pavojingos atliekos ir pristatomos į savivaldybėje esančias surinkimo vietas arba jas turi pašalinti specializuotos įmonės.

3. Techniniai duomenys

3.1 Laikymo, transportavimo ir naudojimo sąlygos

Temperatūrų intervalas (naudojant)	nuo +5 iki 40 °C
Oro drėgnis (naudojant)	nuo 15 iki 90 % (nesikondensuojantis)
Aplinkos oro slėgis (naudojant)	nuo 700 iki 1060 hPa
Temperatūrų intervalas (laikant, transportuojant)	nuo -25 iki +70 °C
Oro drėgnis (laikant, transportuojant)	nuo 10 iki 90 % (nesikondensuojantis)
Aplinkos oro slėgis (laikant, transportuojant)	nuo 500 iki 1060 hPa
Laikas iki pasiekiant darbinės temperatūros intervalą nuo žemiausios transportavimo temperatūros	~ 30 min.
Laikas iki pasiekiant darbinės temperatūros intervalą nuo aukščiausios transportavimo temperatūros	~ 30 min.

3.2 Gaminio savitieji techniniai duomenys

Gaminio numeris	424000
Gaminio pavadinimas	„B.Box Evo“
Gaminio tipas	Valdymo blokas
Matmenys (I x P x A), mm	210 x 150 x 43
Svoris (g)	926
Tipas	Nešiojamasis prietaisas
Paviršiaus medžiaga	PC / ABS, aliuminis, stiklas
IP apsaugos laipsnis	22
Apsaugos klasė (IEC 61140)	SK II
Apsauga nuo elektros smūgio	2MOPP, II klasė
EMS klasė (CISPR 11:2009)	B klasė
Įėjimo įtampa	nuo 100 iki 240 V AC / nuo 50 iki 60 Hz
Išėjimo įtampa	15 V DC / 2 A
Darbinė įtampa, V	15
Maks. galia, W	30
Ekrano matmenys, coliai	7"
Ekrano raiška, px	1024 x 600
Ekrano ryškumas, cd/m ²	450
Žiūrėjimo į ekraną kampo stabilumas, °	80
Ekrano kontrastingumo santykis	800:1
Duomenų lentelės vieta	Prietaiso užpakalinė pusė

Pavadinimas	„B.Body Evo“ (aplikatorius visam kūnui)	„B.Bed Evo“ (aplikatorius visam kūnui)	„B.Pad Evo“ (vietinis aplikatorius)
Gaminio numeris	434300	434400	434100
Matmenys l x P x G, cm	152 x 59 x 3	190 x 90 x 1	133 x 15 x 0,8
Svoris, kg	1,9	1,97	0,33
Vario ričių skaičius	16	16	4
Vidutinis srauto tankis	≈ 35 μT (didžiausias lygis)	≈ 35 μT (didžiausias lygis)	≈ 100 μT (didžiausias lygis)
Vidutinis srauto tankis „Plus“	≈ 50 μT (didžiausias lygis)	≈ 50 μT (didžiausias lygis)	≈ 150 μT (didžiausias lygis)
Išorinių jungčių skaičius	1 x magnetinis kištukas su lanksčiu laidu, padengtu PVC izoliacija	1 x magnetinis kištukas su lanksčiu laidu, padengtu PVC izoliacija	1 x magnetinis kištukas su lanksčiu laidu, padengtu PVC izoliacija
Su kūnu besiliečiančios paviršiaus medžiagos sudėtis	100 % PES	100 % PES	100 % PES
Laido ilgis	250 cm	250 cm	250 cm
Apsauga nuo drėgmės	IP22	IP22	IP22
Prietaiso klasė	Darbinė dalis, BF tipas	Darbinė dalis, BF tipas	Darbinė dalis, BF tipas
Duomenų lentelės vieta	Aplikatoriaus užpakalinė pusė	Aplikatoriaus užpakalinė pusė	Aplikatoriaus užpakalinė pusė

Pavadinimas	„B.Spot Evo“ (vietinio aplikatoriaus modulis)	„B.Sit Evo“ (vietinis aplikatorius)	„B.Grip Evo“ (laikantysis modulis)
Gaminio numeris	434000	434200	454000
Matmenys l x P x G, cm	12,12 x 12,12 x 2,46	44 x 36,7 x 5	12 x 12 x 4,8
Svoris, kg	0,185	1,88	0,213
Vario ričių skaičius	1	1	-
Vidutinis srauto tankis	≈ 100 μT (didžiausias lygis)	≈ 100 μT (didžiausias lygis)	-
Vidutinis srauto tankis „Plus“	≈ 150 μT (didžiausias lygis)	≈ 150 μT (didžiausias lygis)	-
Išorinių jungčių skaičius	Besūkuriai 5 kontaktų laidų takeliai	1 x magnetinis kištukas su lanksčiu laidu, padengtu PVC izoliacija	Besūkuriai 5 kontaktų laidų takeliai
Medžiagos sudėtis (paviršius)	100 % PC	Su kūnu besiliečianti paviršiaus medžiaga 66 % PES 12 % viskozė 2 % spandeksas 20 % TPU plėvelė	PC / ABS
Laido ilgis	„B.Grip Evo“ laidas	250 cm	250 cm
Apsauga nuo drėgmės	IP22	IP22	IP22
Prietaiso klasė	Darbinė dalis, BF tipas	Darbinė dalis, BF tipas	-
Duomenų lentelės vieta	Aplikatoriaus modulio užpakalinė pusė	Aplikatoriaus užpakalinė pusė	Laikančiojo modulio vidinė pusė

Pavadinimas	„B.Light Clear Evo“ (šviesos aplikatoriaus modulis)	„B.Light Restore Evo“ (šviesos aplikatoriaus modulis)	„B.Box Evo“ akumuliatoriaus laikiklis
Gaminio numeris	434500	434600	454100
Matmenys l x P x G, cm	12,12 x 12,12 x 2,46	12,12 x 12,12 x 2,46	18,3 x 10,8 x 9,8
Svoris, kg	0,12	0,12	0,498
Maitinimo įtampa	-	-	7,2 V DC
Bangų ilgių intervalas	465 nm ir 645 nm (±20 nm)	645 nm ir 860 nm (±20 nm)	-
Šviesos diodų skaičius	100	100	-
Didžiausias spinduliuotės intensyvumas (mW/cm ²) odos paviršiuje	465 nm: ≈ 0,8 645 nm: ≈ 1,2	645 nm: ≈ 0,56 860 nm: ≈ 1,4	-
Gydymo sritis	(J/cm ²) ant odos gydant 480 sek.	(J/cm ²) ant odos gydant 480 sek.	-
Gydomoji dozė (J/cm ²) odos paviršiuje per 480 sek. trunkantį gydymą	≈ 1	≈ 1	-
Medžiagos sudėtis (paviršius)	100 % PC	100 % PC	80 % Al, 20 % PC / ABS
Apsauga nuo drėgmės	IP22	IP22	IP22
Rizikos grupė	1	0	-
Prietaiso klasė	Darbinė dalis, BF tipas	Darbinė dalis, BF tipas	-
Akumuliatoriaus tipas	-	-	Ličio jonų
Akumuliatoriaus talpa	-	-	48 Wh
Gydymo procedūrų skaičius	-	-	≈ 50 po 8 min.
Išorinių jungčių skaičius	-	-	5 kontaktų kištukinė jungtis
Duomenų lentelės vieta	Aplikatoriaus modulio užpakalinė pusė	Aplikatoriaus modulio užpakalinė pusė	„B.Box Evo“ akumuliatoriaus laikiklio apatinė pusė

Pavadinimas	„B.Box Evo“ automobilinis maitinimo blokas	„B.Box Evo“ maitinimo blokas	Apsauginiai akiniai „B.Light Evo“
Gaminio numeris	444100	444000	454900
Matmenys l x P x G, cm	10 x 4,5 x 2,25	10 x 4,5 x 2,25	14,1 x 6,2 x 4,5
Svoris, kg	0,14	0,14	0,031
Pirminė įtampa	nuo 10 iki 32 V DC / 4 A	nuo 100 iki 240 V AC / 50–60 Hz	-
Išorinių jungčių skaičius	1	-	-
Laido ilgis	360 cm	360 cm	-
Maitinimo srovė	15 V DC / 2 A	15 V DC	-
Apsaugos klasė	-	SK II	-
Apsauga nuo drėgmės	IP21	IP21	IP22
Įstiklinimas	-	-	Atspalvis 2, GA 166 CE (nerasoja, nesibraižo, 100 % UV apsauga)
Medžiagos sudėtis	PC / ABS	PC / ABS	Polikarbonatas (PC)
Duomenų lentelės vieta	Automobilinio maitinimo bloko apatinė pusė	„B.Box Evo“ maitinimo bloko apatinė pusė	Ant apsauginių akinių duomenų lentelės nėra

Pavadinimas	„Evo“ aplikatorių ilginamasis laidas	„B.Pad Evo“ ilginamoji juostelė su lipuku	„B.Box Evo“ stovas
Gaminio numeris	454500	454400	454800
Matmenys l x P x G, cm	-	30,0 x 8,0 x 0,02	18 x 13 x 8
Svoris, kg	0,118	0,031	0,48
Medžiagos sudėtis	Nailonas / PC / ABS	85 % PES, 15 % spandeksas	Aliuminis
Laido ilgis, Ø, cm	250, 0,55	-	-
Apsauga nuo drėgmės	IP22	IP21	IP22
Duomenų lentelės vieta	Atskira gaminio pakuotė	Atskira gaminio pakuotė	„B.Box Evo“ stovo apatinė pusė

Pavadinimas	„B.Grip Evo“ fiksavimo diržas	„B.Box Evo“ sieninis laikiklis	„B.Bed Evo“ fiksavimo diržas
Gaminio numeris	454200	454600	454700
Matmenys l x P x G, cm	80,2 x 9,2 x 1,2	17,9 x 12,3 x 1,2	Kaitomas ilgis (tampri medžiaga)
Svoris, kg	0,085	0,12	0,09
Medžiagos sudėtis	50 % PU, 40 % PA, 10 % SP	PC / ABS, lakštinis plienas	Spandeksas
Duomenų lentelės vieta	Ant fiksavimo diržo duomenų lentelės nėra	„B.Box Evo“ sieninio laikiklio apatinė pusė	Atskira gaminio pakuotė

Pavadinimas	„B.Body Evo“ kojų srities apsaugas
Gaminio numeris	450500
Matmenys I x P x G, cm	67,5 x 60,0 x 0,02
Svoris, kg	0,23
Medžiagos sudėtis	PES
Duomenų lentelės vieta	Atskira gaminio pakuotė

3.3 EMS atitiktis

BEMER terapijos sistema skirta naudoti elektromagnetinėje aplinkoje, kurioje aukštadažniai trikdžiai yra nekontroliuojami.

Elektromagnetinis spinduliavimas

Spinduliavimo matavimai	Atitiktis	Elektromagnetinė aplinka – gairės
Aukštadažnis spinduliavimas pagal CISPR 11	1 grupė	Aukštadažnę energiją BEMER terapijos sistema naudoja tik savo vidinėms funkcijoms. Todėl jos aukštadažnis spinduliavimas yra labai mažas ir mažai tikėtina, kad trikdžiai veiks greta esančius elektroninius prietaisus.
Aukštadažnis spinduliavimas pagal CISPR 11	B klasė	BEMER terapijos sistema skirta naudoti visose įstaigose, įskaitant gyvenamąsias patalpas ir tokias, kurios tiesiogiai prijungtos prie viešojo elektros tinklo, tiekiančio elektrą ir gyvenamiesiems tikslams naudojamiems pastatams.
Harmonikos pagal IEC 61000-3-2	A klasė	
Įtampos svyravimai / mirgėjimas pagal IEC 61000-3-3	Atitinka	

Rekomenduojami saugūs atstumai tarp nešiojamųjų ir mobiliųjų aukštadažnių telekomunikacijos prietaisų ir BEMER terapijos sistemos

Klientas arba naudotojas gali padėti išvengti elektromagnetinių trikdžių išlaikydamas mažiausią atstumą tarp nešiojamųjų ir mobiliųjų aukštadažnių telekomunikacijos prietaisų (siųstuvų) ir BEMER terapijos sistemos atsižvelgdamas į ryšio prietaiso išėjimo galią, kaip nurodyta žemiau.

Siųstuvo vardinė galia [W]	Saugus atstumas priklausomai nuo siųstuvo dažnio (m)			
	nuo 150 kHz iki 80 MHz ne PMM juostose	nuo 150 kHz iki 80 MHz PMM juostose	nuo 80 MHz iki 800 MHz	nuo 800 MHz iki 2,5 GHz
	$d = \frac{3.5}{3} \sqrt{P} = 1.17\sqrt{P}$	$d = \frac{12}{10} \sqrt{P} = 1.2\sqrt{P}$	$d = \frac{12}{10} \sqrt{P} = 1.2\sqrt{P}$	$d = \frac{23}{10} \sqrt{P} = 2.3\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,12	0,23
0,1	0,37	0,38	0,38	0,73
1	1,17	1,2	1,2	2,3
10	3,69	3,79	3,79	7,27
100	11,67	12	12	23

Jei siųstuvo didžiausioji vardinė galia nenurodyta pirmiau pateiktoje lentelėje, atstumą galima nustatyti naudojant lygtį, priskirtą atitinkamam stulpeliui, kur P yra didžiausioji siųstuvo vardinė galia vatais (W) pagal siųstuvo gamintojo pateiktą informaciją.

Atsparumas elektromagnetiniams trikdžiams


Spinduliavimo matavimai	IEC-60601 bandymo lygis	Atitikties lygis	
Statinės elektros išlydis pagal IEC 61000-4-2	± 8 kV kontaktinis išlydis ± 15 kV orinis išlydis	± 8 kV kontaktinis išlydis ± 15 kV orinis išlydis	Grindys turėtų būti medinės ar betoninės arba išklotos keraminėmis plytelėmis.
Spartieji pereinamojo vyksmo elektriniai trikdžiai pagal IEC 61000-4-4	± 2 kV tinklo laidams ± 1 kV jėjimo / išėjimo laidams	± 2 kV tinklo laidams ± 1 kV jėjimo / išėjimo laidams	Maitinimo įtampos kokybė turėtų atitikti įprastą verslo arba ligoninės aplinką.
Impulsinės įtampos / viršįtampiai pagal IEC 61000-4-5	± 1 kV įtampa išorinis laidas – išorinis laidas ± 2 kV įtampa išorinis laidas – žemė	± 1 kV įtampa išorinis laidas – išorinis laidas ± 2 kV įtampa išorinis laidas – žemė	
Magnetinis laukas esant (50/60 Hz) maitinimo dažniui pagal IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	
Įtampos kryčiai, trumpieji trūkiai ir maitinimo įtampos pokyčiai pagal IEC 61000-4-11	< 5 % U_T 1/2 periodo (> 95 % kryptis) < 40 % U_T 10 periodų (60 % kryptis) < 70 % U_T 25 periodams (30 % kryptis) < 5 % U_T 5 s (> 95 % kryptis)	< 5 % U_T 1/2 periodo (> 95 % kryptis) < 40 % U_T 10 periodų (60 % kryptis) < 70 % U_T 25 periodams (30 % kryptis) < 5 % U_T 5 s (> 95 % kryptis)	Maitinimo įtampos kokybė turėtų atitikti įprastą verslo arba ligoninės aplinką. Jei prietaiso naudotojui reikia, kad prietaisas nepertraukiamai veiktų ir dingus srovei, rekomenduojame prietaisą maitinti nenutrūkstamo maitinimo sistema arba akumulatoriumi.
Labai arti spinduliuojami laukai pagal IEC 61000-4-39	8 A/m esant 30 kHz 65 A/m esant 134,2 kHz 7,5 A/m esant 13,56 kHz	8 A/m esant 30 kHz 65 A/m esant 134,2 kHz 7,5 A/m esant 13,56 kHz	Reikėtų vengti žinomų ETS trikdžių šaltinių (elektromagnetinių trukdžių poveikio, pvz., diatermijos, litotripsijos, elektrokauterizacijos, RDA (atpažinimo radijo dažniu) bei apsaugos nuo vagysčių / elektromagnetinių apsaugos sistemų, metalo detektorių. Reikia atminti, kad esami RDA įrenginiai gali būti ne iš karto matomi. Įtarus, jog yra toks trikdys, prietaisą, jei įmanoma, reikėtų perkelti ir padidinti atstumus.
Pastaba: U_T yra tinklo kintamoji įtampa prieš naudojant bandymo lygį			

Atsparumo trikdžiams bandymai	IEC-60601 bandymo lygis	Atitikties lygis
Laidininkais sklindantis aukštadažnis trikdys pagal IEC 61000-4-6	$3 V_{eff}$ nuo 150 kHz iki 80 MHz PMM / mėgėjų juostoje $6 V_{eff}$ nuo 150 kHz iki 80 MHz PMM / mėgėjų juostoje	$3 V_{eff}$ $6 V_{eff}$
Spinduliuojamas aukštadažnis trikdys pagal IEC 61000-4-3	10 V/m nuo 80 MHz iki 2,7 GHz	10 V/m nuo 80 MHz iki 2,7 GHz
Atsparumas aukštadažnių telekomunikacijos įrenginių trikdžiams pagal IEC 61000-4-3 ribines vertes yra išbandytas ir atitinka reikalavimus		

Elektromagnetinė aplinka – gairės

Rekomenduojamas saugus atstumas: $d = 1,2 \sqrt{P}$
 $d = 1,2 \sqrt{P}$, kai yra nuo 80 MHz iki 800 MHz
 $d = 2,3 \sqrt{P}$, kai yra nuo 800 MHz iki 2,5 GHz

Kur „P“ yra siųstuvo vardinė galia vatais (W) pagal siųstuvo gamintojo pateiktą informaciją, o „d“ – rekomenduojamas saugus atstumas metrais (m). Remiantis vietoje atliktu tyrimu, stacionarių radijo siųstuvų lauko stipris esant bet kokiems dažniams yra mažesnis, nei atitikties lygis „d“.

Trikdžių gali atsirasti netoli prietaisų, paženklintų tokiu simboliu: 

1 pastaba: esant 80 MHz ir 800 MHz, galioja didesnė vertė.

2 pastaba: elektromagnetinių bangų sklidimui įtakos turi sugertis, atspindžiai nuo pastatų, daiktų ir žmonių.

(a) Stacionarių siųstuvų, pvz., mobiliųjų telefonų ir mobiliųjų sausumos radijo stotelių bazinių stočių, mėgėjiškų radijo stočių, AM ir FM radijo ir televizijos siųstuvų lauko stiprio teoriškai tiksliai iš anksto nustatyti negalima. Norint įvertinti stacionarių siųstuvų elektromagnetinę aplinką, reikėtų apsvarstyti vietos tyrimo galimybę.

Jei išmatuotas lauko stipris BEMER terapijos sistemos naudojimo vietoje viršija pirmiau nurodytą atitikties lygį, reikėtų stebėti BEMER terapijos sistemą ir įsitikinti, ar ji veikia taip, kaip numatyta. Pastebėjus neįprastų laidų savybių, gali tekti imtis papildomų priemonių, pvz., pakeisti BEMER terapijos sistemos padėtį arba parinkti jai kitą vietą.

(b) Dažnių srityje nuo 150 kHz iki 80 MHz lauko stipris turėtų būti mažesnis nei 3 V/m.

4. BEMER terapijos sistema „Evo“

Aplikatorius („B.Pad Evo“, „B.Body Evo“, „B.Bed Evo“ ir „B.Sit Evo“) bei aplikacinius modulius („B.Spot Evo“, „B.Light Restore Evo“, „B.Light Clear Evo“) valdo valdiklis („B.Box Evo“). Aplikaciniams moduliams papildomai reikia keičiamojo adapterio („B.Grip Evo“).

Maitinimo srovę tiekia elektros tinklas arba „B.Box Evo“ įkraunamasis akumuliatoriaus laikiklis (pasirenkamas priedas). Su medicinos reikmėms leidžiamu naudoti „B.Box Evo“ automobiliniu maitinimo bloku sistemą galima naudoti ir prijungus prie transporto priemonės ar laivo vidaus elektros tinklo. Sistemą naudokite tik stovinčioje transporto priemonėje ir „B.Box Evo“ tinkamai pritvirtinkite.

4.1 Sistemos aprašymas

BEMER terapijos sistema „Evo“ – tai kasdieniniam naudojimui žmonėms skirta medicinos priemonė, kurios paskirtis yra stimuliuoti mikrocirkuliaciją naudojant impulsinius magnetinius laukus (PEMF – angl. „Pulsed Electro Magnetic Field“) ir gydyti odą naudojant tam tikrų bangų ilgių šviesą (LLLT – angl. „Low Level Light Therapy“).

BEMER terapijos sistemą „Evo“ sudaro įvairūs aplikatoriai („B.Body Evo“, „B.Bed Evo“, „B.Pad Evo“ ir „B.Sit Evo“) ir aplikatorių moduliai („B.Spot Evo“, „B.Light Clear Evo“ ir „B.Light Restore Evo“). Aplikatorių moduliai prie „B.Box Evo“ valdiklio prijungiami kartu su laikančiuoju moduliu („B.Grip Evo“). Be „B.Box Evo“ valdiklio atskirų aplikatorių ir aplikacinių modulių naudoti negalima.

4.2 Sistemos apžvalga

Valdiklis su priedais



CE 0483

„B.Box Evo“



„B.Box Evo“ stovas



CE

„B.Box Evo“ automobilinis maitinimo blokas



CE

„B.Box Evo“ maitinimo blokas



CE

„B.Box Evo“ akumulatoriaus laikiklis

Aplikatoriai



CE 0483

„B.Spot Evo“ (PEMF)



CE

„B.Grip Evo“



CE 0483

„B.Light Clear Evo“ (LLLT)



CE 0483

„B.Light Restore Evo“ (LLLT)



CE 0483

„B.Body Evo“ (PEMF)



CE

„B.Body Evo“ kojų srities apsaugas



CE 0483

„B.Bed Evo“ (PEMF)



CE

„B.Bed Evo“ fiksavimo juosta



CE 0483

„B.Pad Evo“ (PEMF)



„B.Pad Evo“ ilginamoji juostelė su lipuku



CE 0483

„B.Sit Evo“ (PEMF)



CE

„Evo“ aplikatorių ilginamasis laidas

Priedai



„B.Grip Evo“ fiksavimo juosta



CE

Apsauginiai akiniai „B.Light Evo“



„B.Box Evo“ sieninis laikiklis

4.3 Rinkiniuose tiekiamos dalys, paketai ir atskiri gaminiai

Gaminio pavadinimas	BEMER pagrindinis rinkinys „Evo“	BEMER „Premium“ rinkinys „Evo“	„Beauty Pack Evo“	Aprašymas
„B.Box Evo“ (REF 424000)	X	X		Valdiklis, didelės raiškos jutiklinis ekranas, atskirų aplikatorių valdymas (medicinos priemonė, IIa klasė)
„B.Body Evo“ (PEMF) (REF 434300)	X	X		Patogus aplikatorius visam kūnui su jungiamuoju laidu ir magnetiniu kištuku, prijungiamas prie „B.Box Evo“ (medicinos priemonė, IIa klasė)
„B.Bed Evo“ (PEMF) (REF 434400) „B.Bed Evo“ fiksavimo juosta (REF 454700)		X		Plokščias ir orą praleidžiantis aplikatorius visam kūnui su „B.Bed Evo“ fiksavimo juosta, su jungiamuoju laidu ir magnetiniu kištuku, prijungiamas prie „B.Box Evo“ (medicinos priemonė, IIa klasė)
„B.Pad Evo“ (PEMF) (REF 434100) „B.Pad Evo“ ilginamoji juostelė su lipuku (REF 454400)		X		Vietinis aplikatorius, su jungiamuoju laidu ir magnetiniu kištuku, prijungiamas prie „B.Box Evo“ valdiklio (medicinos priemonė, IIa klasė) „B.Pad Evo“ ilginamasis diržas su lipukiniais trinties paviršiais
„B.Spot Evo“ (PEMF) (REF 434000)		X		Vietinio aplikatoriaus modulis, kurį „B.Grip Evo“ laikančiuoju moduliu galima prijungti prie „B.Box Evo“ valdiklio (medicinos priemonė, IIa klasė)
„B.Light Clear Evo“ (LLLT) (REF 434500) „B.Light Restore Evo“ (LLLT) (REF 434600) Apsauginiai akiniai „B.Light Evo“ (REF 454900)			X	Šviesos aplikatorių moduliai, kuriuos „B.Grip Evo“ laikančiuoju moduliu galima prijungti prie „B.Box Evo“ valdiklio (medicinos priemonės, IIa klasė) Apsauginiai akiniai „B.Light Evo“, kai šviesos aplikatorių moduliai naudojami veido srityje
„B.Grip Evo“ (REF 454000) „B.Grip Evo“ fiksavimo juosta (REF 454200)		X		Laikantysis modulis: jungiamasis laidas ir magnetinis kištukas („B.Spot Evo“, „B.Light Clear Evo“, „B.Light Restore Evo“) (medicinos priemonė, I klasė) „B.Grip Evo“ fiksavimo juosta vietiniam aplikacinio modulio („B.Spot Evo“, „B.Light Clear Evo“ arba „B.Light Restore Evo“) uždėjimui tam tikroje kūno vietoje.
„B.Box Evo“ maitinimo blokas (REF 444000)	X	X		Maitinimo šaltinis, skirtas „B.Box Evo“ prie namų elektros tinklo prijungti
„B.Box Evo“ stovas (REF 454800)	X			„B.Box Evo“ stovas prietaisui ant lygaus paviršiaus pastatyti

Atskirai įsigijami gaminiai

Gaminio pavadinimas	Aprašymas
„B.Bed Evo“ (REF 434400) „B.Bed Evo“ fiksavimo juosta (REF 454700)	Plokščias ir orą praleidžiantis aplikatorius visam kūnui su „B.Bed Evo“ fiksavimo juosta, su jungiamuoju laidu ir magnetiniu kištuku, prijungiamas prie „B.Box Evo“
„B.Sit Evo“ (REF 434200)	Vietinis aplikatorius su jungiamuoju laidu ir magnetiniu kištuku, prijungiamas prie „B.Box Evo“
„B.Pad Evo“ (PEMF) (REF 434100)	Vietinis aplikatorius su jungiamuoju laidu ir magnetiniu kištuku, prijungiamas prie „B.Box Evo“ valdiklio
„B.Body Evo“ (PEMF) (REF 434300)	Patogus aplikatorius visam kūnui su jungiamuoju laidu ir magnetiniu kištuku, prijungiamas prie „B.Box Evo“
„B.Spot Evo“ (PEMF) (REF 434000)	Vietinio aplikatoriaus modulis, kurį „B.Grip Evo“ laikančiuoju moduli galima prijungti prie „B.Box Evo“ valdiklio

Atskirai įsigijami priedai

Gaminio pavadinimas	Aprašymas
„B.Grip Evo“ (REF 454000)	Keičiamasis adapteris su jungiamuoju laidu ir magnetiniu kištuku, skirtas aplikaciniams moduliams „B.Spot Evo“, „B.Light Clear Evo“ ir „B.Light Restore Evo“ prie „B.Box Evo“ prijungti
„B.Grip Evo“ fiksavimo juosta (REF 454200)	„B.Grip Evo“ fiksavimo juosta vietiniam aplikacinio modulio („B.Spot Evo“, „B.Light Clear Evo“ arba „B.Light Restore Evo“) uždėjimui tam tikroje kūno vietoje.

Gaminio pavadinimas	Aprašymas
„B.Box Evo“ akumuliatoriaus laikiklis (REF 454100)	Nešiojamasis maitinimo šaltinis, skirtas prijungti prie „B.Box Evo“
„B.Box Evo“ maitinimo blokas (REF 444000)	Maitinimo šaltinis, skirtas „B.Box Evo“ prie namų elektros tinklo prijungti
„B.Box Evo“ automobilinis maitinimo blokas (REF 444100)	Maitinimo šaltinis, skirtas „B.Box Evo“ prie transporto priemonės elektros tinklo prijungti (10–32 V DC)
„B.Box Evo“ atraminė kojėlė (REF 454800)	Prietaisui ant lygaus paviršiaus pastatyti
„B.Body Evo“ kojų srities apsaugas (REF 450500)	Nuo nešvarumų saugantis užtiesalas
„Evo“ aplikatorių ilginamasis laidas (REF 454500)	Ilginamasis laidas laido ilgiui padidinti iki daugiausia 5 m.
„B.Bed Evo“ fiksavimo juosta (REF 454700)	Diržų ir įtempimo sistema „B.Bed Evo“ prie čiužinio pritvirtinti
Apsauginiai akiniai „B.Light Evo“ (REF 454900)	Apsauginiai akiniai, kai šviesos aplikatorių moduliai naudojami veido srityje
„B.Pad Evo“ ilginamoji juostelė su lipuku (REF 454400)	„B.Pad Evo“ ilginamasis diržas su lipukiniais trinties paviršiais
„B.Box Evo“ sieninis laikiklis (REF 454600)	„B.Box Evo“ sieninis laikiklis „B.Box Evo“ prie sienos pritvirtinti
„B.Box Evo“ kelioninis krepšys (REF 455000)	Kelioninis krepšys medicinos prietaisams ir priedams saugiai transportuoti

4.4 BEMER terapijos sistemos „Evo“ pagrindinės dalys

1 Šviesos diodų indikatorius parodo, ar „B.Box Evo“ yra įjungtas (balta šviesa) arba ar „B.Box Evo“ akumuliatoriaus laikiklis yra įkraunamas (žalia šviesa). Įkraunamas prietaisas (žalia šviesa) taip pat yra parengtas naudoti. Jei šviesos diodų indikatorius šviečia baltai, „B.Box Evo“ akumuliatoriaus laikiklis nėra įkraunamas (pvz., yra visiškai įkrautas) arba „B.Box Evo“ akumuliatoriaus laikiklis nėra prijungtas.

2 „B.Box Evo“ prietaiso viršuje yra mygtukas, kuriuo prietaisą galima įjungti ir išjungti.

— Trumpai spustelėjus (<2 sekundes), prietaisas perjungiamas į parengties režimą.

— Ilgai spaudžiant (>2 sekundes), prietaisas visiškai išjungiamas.

Kad būtų išvengta elektromagnetinės taršos, visose būsenose aplikatoriai yra atjungti nuo elektros tinklo.



„B.Box Evo“ su visais funkciniais elementais

„B.Box Evo“ su aplinkos apšvietimo žiedu

3 Dešinėje pusėje yra magnetinės jungtys (1 aplikatorius ir 2 aplikatorius) aplikaciniams moduliams prijungti. Lygiagrečiai galima naudoti du aplikatorius.

4 Priekinėje pusėje yra didelės raiškos valdymo laukas kaip naudotojo sąsaja valdikliui valdyti. Šioje naudotojo sąsajoje atliekamos visos „B.Box Evo“ ir jo aplikatorių nuostatos. Priekinėje pusėje taip pat yra šviesos jutiklis, atliekantis ekrano ryškumo automatinio nustatymo funkciją.

5 Taip pat yra nuimamasis „B.Box Evo“ stovas, kurį galima nuimti norint naudoti „B.Box Evo“ įkraunamąjį akumuliatoriaus laikiklį. „B.Box Evo“ įkraunamasis akumuliatoriaus laikiklis integruotas specialioje atraminėje kojėlėje.

6 „B.Box Evo“ užpakalinėje pusėje yra aplinkos apšvietimo žiedas, įvairiomis šviesos spalvomis parodantis prietaiso būseną.

7 „B.Box Evo“ prietaiso kairėje pusėje yra garsiakalbis garsiniams signalams perteikti ir terapiją lydinčiai atsipalaidavimo melodijai groti (pasirinktinai galima išjungti).

8 Po garsiakalbio išėjimu yra tinklo kištukinė jungtis, tiekianti „B.Box Evo“ srovę. Prijungus „B.Box Evo“ akumuliatoriaus laikiklį, „B.Box Evo“ maitinimo blokas veikia ir kaip kroviklis.

1 Šviesos diodų indikatorius

- Žalias = „B.Box Evo“ akumuliatoriaus laikiklis įkraunamas
- Baltas = prietaisas įjungtas

6 Aplinkos apšvietimo žiedas

- Baltas = prietaisas parengtas naudoti
- Mėlynas = vyksta terapija
- Oranžinis = įspėjimas
- Mirksi raudonai = klaida



Šiame paveikslėlyje pavaizduotas specialus „B.Box Evo“ akumuliatoriaus laikiklis, kurį galima naudoti norint „B.Box Evo“ ir jo aplikatorius naudoti nepriklausomai nuo srovės tinklo.

Nr.	Aprašymas
1	Šviesos diodų indikatorius
2	Pagrindinis jungiklis
3	Aplikatorių magnetinio lauko jungtys
4	Valdymo laukas
5	„B.Box Evo“ stovas arba akumuliatoriaus laikiklis

Nr.	Aprašymas
6	Aplinkos apšvietimo žiedas
7	Garsiakalbis
8	„B.Box Evo“ prijungimo maitinimo blokas
9	Gaminio etiketė

4.5 Aplikatoriai / aplikaciniai moduliai ir jų naudojimas

4.5.1 „B.Body Evo“ (PEMF) – universaliai naudojamas aplikatorius visam kūnui

NURODYMAS

Prietaiso sugadinimas naudojant kitų sistemų aplikatorius.

Kitų sistemų aplikatoriai BEMER terapijos sistemą „Evo“ gali sugadinti taip, kad jos nebebus galima toliau saugiai naudoti.

- Naudokite tik atitinkamos sistemos „BEMER Int. AG“ aplikatorius.

„B.Body Evo“ yra aplikatorius viso kūno terapijai. Naudotojas jį gali pasidėti po savimi arba užsidėti ant savęs.

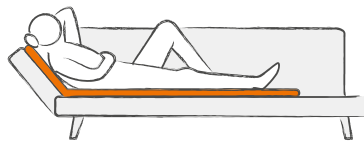
Naudotojo kūnas turėtų būti ties aplikatoriaus viduriu. Aplikatoriuje yra ritės, priderintos prie kūno anatominės formos. Logotipas rodo pusę, kuri turėtų būti nukreipta į viršų.

Elektromagnetinis laukas spinduliuojamas abiejose aplikatoriaus pusėse. „B.Body Evo“, kaip ir „B.Bed Evo“, galima naudoti su miego programa. „B.Body Evo“ yra su mikropluošto paviršiumi, kurį naudotojas gali lengvai nuvalyti.

„B.Body Evo“ viduje iš viso yra 16 ričių, priderintų prie žmogaus anatomijos ir vienu metu stimuliuojančių kelias kūno sritis.



„B.Body Evo“ aplikatoriaus visam kūnui viršutinė pusė



Naudojimo pavyzdys

4.5.2 „B.Bed Evo“ (PEMF) – lovoje naudojamas aplikatorius visam kūnui

„B.Bed Evo“ yra aplikatorius viso kūno terapijai. Medžiaga yra specialiai sukurta būtent taip naudoti ir uždėjus ant čiužinio neslysta. „B.Bed Evo“ yra didesnis nei „B.Body Evo“ ir tinka visų įprastų dydžių čiužiniams.

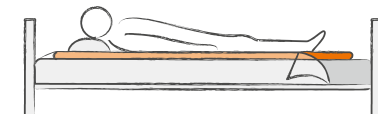
„B.Bed Evo“ naudotojas gali pasidėti po savimi. Naudotojo kūnas turėtų būti ties aplikatoriaus viduriu. Logotipas rodo pusę, kuri turėtų būti nukreipta į galvos galą. Elektromagnetinis laukas veikia abiejose aplikatoriaus pusėse. „B.Bed Evo“, kaip ir „B.Body Evo“, galima naudoti su miego programa.

„B.Bed Evo“ paviršius labai gerai praleidžia orą, todėl ant jo miegoti labai patogiu.

Apatinėje pusėje yra lipukai, kuriuos kartu tiekiamais įtempimo diržais galima pritvirtinti prie čiužinio („B.Bed Evo“ fiksavimo juosta).



„B.Bed Evo“ aplikatoriaus visam kūnui viršutinė pusė



Naudojimo pavyzdys

4.5.3 „B.Pad Evo“ (PEMF) – aplikatorius universaliam vietiniam naudojimui

„B.Pad Evo“ yra vidutinio dydžio lankstus aplikatoriaus modulis, tikslingai pritvirtinamas nedideliame plote atskirose kūno vietose. Neturint „B.Body Evo“, pvz., kelionėse, jį gali pakeisti „B.Pad Evo“.

„B.Pad Evo“ vidinėje pusėje yra malonus ir orą praleidžiantis audinys, o išorinėje pusėje – mikropluošto paviršius, kurį naudotojas gali lengvai nuvalyti.

Kartu tiekiamais priedais („B.Pad Evo“ pailginimo diržas) „B.Pad Evo“ galima pailginti.



„B.Pad Evo“ viršutinė pusė



Naudojimo pavyzdžiai

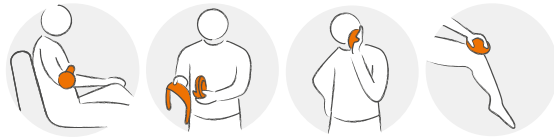
4.5.4 „B.Spot Evo“ (PEMF) – aplikatoriaus modulis taškiniam vietiniam naudojimui

„B.Spot Evo“ yra aplikacinis modulis su labai fokusuota gydymo sritimi. „B.Spot Evo“ galima naudoti tik kartu su keičiamuoju adapteriu („B.Grip Evo“).

Jis yra standus ir turi būti pritvirtintas prie universaliojo „B.Grip Evo“ laikančiojo modulio ir rankomis arba kartu tiekiamu tvirtinimo diržu laikomas prie gydomos kūno vietos.



„B.Spot Evo“



Naudojimo pavyzdžiai

4.5.5 „B.Sit Evo“ (PEMF) – aplikatorius vietiniam naudojimui sėdint

„B.Sit Evo“ yra vidutinio dydžio aplikatorius, skirtas vietiniam naudojimui pacientui sėdint. Elektromagnetinis laukas spinduliuojamas abiejose aplikatoriaus pusėse. Ant minkštų putų su atminties funkcija labai patogiu sėdėti, o nenusitrinantis paviršius užtikrina ilgą tarnavimo laiką.



„B.Sit Evo“



Naudojimo pavyzdžiai

4.5.6 „B.Light Clear Evo“ / „B.Light Restore Evo“ (LLLT) – vietiniam gydymui šviesa

„B.Light Clear Evo“ ir „B.Light Restore Evo“ yra aplikaciniai moduliai, skleidžiantys monochromatinę, nekoherentinę šviesą. „B.Light Evo“ reikia pritvirtinti prie universaliojo laikiklio „B.Grip Evo“ ir laikyti prie gydomos kūno vietos.



„B.Light Clear Evo“ (kairėje)

„B.Light Restore Evo“ (dešinėje)



Naudojimo pavyzdžiai

4.5.7 „B.Grip Evo“ keičiamasis adapteris

„B.Grip Evo“ yra aplikacinių modulių „B.Spot Evo“, „B.Light Clear Evo“ ir „B.Light Restore Evo“ keičiamasis adapteris. Aplikatoriai su „B.Grip Evo“ sujungiami magnetu, ir valdymo blokas juos automatiškai atpažįsta.



„B.Grip Evo“ keičiamasis adapteris



Naudojimo pavyzdys

4.6 Priedai

4.6.1 „B.Box Evo“ akumulatoriaus laikiklis

„B.Box Evo“ akumulatoriaus laikiklis tiekia „B.Box Evo“ srovę ir daro jį nepriklausomą nuo maitinimo tinklo. „B.Box Evo“ akumulatoriaus laikiklis prie „B.Box Evo“ prijungiamas vietoje prietaiso pagrindo. Pirmiausia PH 1 dydžio kryžminiu atsuktuvu nuimkite apsauginį dangtelį. Jei prietaisą ketinate naudoti arba transportuoti be „B.Box Evo“ akumulatoriaus laikiklio, ant prietaiso vėl uždėkite apsauginį dangtelį.

„B.Box Evo“ akumulatoriaus laikiklis įkraunamas valdymo bloku, o esama akumulatoriaus įkrovos būseną rodoma ekrane.



„B.Box Evo“ akumulatoriaus laikiklis



Naudojimo pavyzdžiai

4.6.2 „B.Grip Evo“ fiksavimo juosta

Tvirtinimo juosta yra dvisluoksnė tekstilinė „B.Grip Evo“ fiksavimo juosta, kuria „B.Grip Evo“ laikantysis modulis lengvai pritvirtinamas kurioje nors kūno vietoje. Juosta sukurta taip, kad ją būtų galima pritvirtinti vos viena ranka ir yra pakankamai lanksti, kad prisiderintų prie skirtingų kūno sričių. Naudojamą juostą galima prisegti prie „B.Grip Evo“.



„B.Grip Evo“ fiksavimo juosta



Naudojimo pavyzdys

4.6.3 „B.Box Evo“ maitinimo blokas

„B.Box Evo“ maitinimo blokas skirtas prietaisui prie namų elektros tinklo prijungti. Jis yra ir pasirinktinai įsigyjamo „B.Box Evo“ akumulatoriaus laikiklio kroviklis.

- „B.Box Evo“ maitinimo blokas yra specialus medicinos reikmėms leidžiamas naudoti maitinimo blokas, kurį galima naudoti tik kartu su „B.Box Evo“. Draudžiama prijungti įprastus maitinimo blokus.



Išorinis medicininis „B.Box Evo“ maitinimo blokas (2MOPP), tiekiantis „B.Box Evo“ srovę

4.6.4 „B.Box Evo“ automobilinis maitinimo blokas

„B.Box Evo“ automobilinis maitinimo blokas skirtas prietaisui prie 12 V nuolatinės srovės jungties prijungti. Jį galima naudoti ir kaip pasirinktinai įsigyjamo „B.Box Evo“ akumulatoriaus laikiklio kroviklį.



„B.Box Evo“ automobilinis maitinimo blokas

- „B.Box Evo“ automobilinis maitinimo blokas yra specialus medicinos reikmėms leidžiamas naudoti maitinimo blokas, kurį galima naudoti tik kartu su „B.Box Evo“. Draudžiama prijungti įprastus maitinimo blokus.

4.6.5 Apsauginiai akiniai „B.Light Evo“

Apsauginiai akiniai „B.Light Evo“ skirti akims apsaugoti gydant šviesa su „B.Light Clear Evo“ ir „B.Light Restore Evo“.



Apsauginiai akiniai „B.Light Evo“ taikant šviesos terapiją

4.6.6 „B.Box Evo“ sieninis laikiklis

„B.Box Evo“ sieninį laikiklį sudaro nuo korozijos apsaugotas metalinis profilis, kurį dviem universaliais varžtais Ø 4,5 x 35 mm ir dviem kaiščiais S6 galima pritvirtinti prie sienos. „B.Box Evo“ korpuso viduje įtaisytas magnetais uždedamas ant „B.Box Evo“ sieninio laikiklio ir taip gerai pritvirtinamas. Naudojant „B.Box Evo“ sieninį laikiklį, akumuliatorinio režimo naudoti negalima.



„B.Box Evo“ sieninis laikiklis „B.Box Evo“ prie sienos pritvirtinti

5. Transportavimas ir laikymas

5.1 Sauga

NURODYMAS

Prietaiso sugadinimas netinkamai transportuojant arba laikant

Netinkamai transportuojama arba netinkamai laikoma BEMER terapijos sistema gali sugesti.

- Patikrinkite, ar pakuotė nepažeista.
- Prieš pradėdami naudoti patikrinkite, ar visi BEMER terapijos sistemos „Evo“ komponentai yra nepažeisti.
- BEMER terapijos sistemą laikykite tik nedulkėtoje ir sausoje aplinkoje.

Prietaiso pažeidimai netinkamai laikant

Netinkamos laikymo sąlygos gali sugadinti terapijos sistemą ir sutrikdyti jos veikimą.

- Atkreipkite dėmesį į 3.1 skyriuje aprašytas laikymo sąlygas.

5.2 Simboliai ant pakuotės

Žr. 12 skyrių „Simbolių reikšmė „Prietaisai ir pakuotė“.

5.3 Pakuotės laikymas

„BEMER Int. AG“ rekomenduoja išsaugoti originalią pakuotę. Ją bus galima panaudoti prireikus siųsti prietaisą norint pasinaudoti garantijos ar remonto paslaugomis.

Be to, pakuotė puikiai tinka BEMER terapijos sistemos „Evo“ atskiriems komponentams laikyti.

6. Rekomenduojamas naudojimas

6.1 Magnetinio lauko terapijos (PEMF) rekomenduojamas naudojimas

- Norint taikyti viso kūno gydymą, aplikatoriai „B.Body Evo“ ir „B.Bed Evo“ prijungiami prie valdiklio „B.Box Evo“ ir naudojami.
- Norint taikyti vietinį gydymą, „B.Spot Evo“ aplikatoriaus modulis „B.Grip Evo“ laikančiuoju moduliu prijungiamas prie „B.Box Evo“ ir naudojamas.
- Kitus vietinius aplikatorius „B.Pad Evo“ ir „B.Sit Evo“ galima tiesiai prijungti prie „B.Box Evo“ ir naudoti.

6.1.1 „Plus“ signalas

„Plus“ signalas yra trumpas papildomas ciklinis impulsas, kuris kas 20 sekundžių moduluojamas į pagrindinį signalą. Tuo metu intensyvumas per 165 ms penkiais etapais sustiprinamas iki 150 %. Šis papildomas impulsas šiuo laikotarpiu intensyviau stimuliuoja ląsteles. Miego programoje naudoti negalima.

6.1.2 Viso kūno gydymas

Dienos metu visas kūnas gydomas aplikatoriais „B.Body Evo“ arba „B.Bed Evo“ pagal pagrindinį planą ir skirtingu intensyvumu. Miegant gydomasi aplikatoriumi „B.Bed Evo“ (pasirenkamas priedas) ir naudojant miego programą. Arba galima naudoti ir „B.Body Evo“.

6.1.2.1 Intensyvumo režimas ir miego programa (pagrindinis planas)

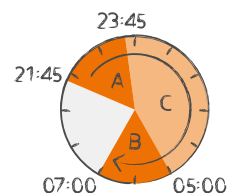
Pagrindinis planas bendrą viso kūno gydymą išdėsto taip: gydymas vyksta naudojant „B.Body Evo“ arba „B.Bed Evo“ iš pradžių 2x8 minutes kasdien. Pirmasis ciklas yra 6 savaitės, o antrasis ciklas prasideda nuo 7 naudojimo savaitės. Nuo 2-ojo ciklo naudojama miego programa. Pradedantiejiems miego problemų turintiems naudotojams rekomenduojama 1-ojo ciklo metu prieš einant miegoti papildomai naudoti LOW intensyvumą. „Plus“ signalą galima reguliariai papildomai naudoti gydantis ryte.

		Savaitė	Intensyvumas ryte	Intensyvumas vakare	Miego programa naktį
1-asis ciklas	Lygis	1	mažas*	mažas	Miego programų skaičius per savaitę
		2	mažas*	mažas	
		3	mažas*	mažas	
		4	vidutinis*	vidutinis	
		5	vidutinis*	vidutinis	
		6	vidutinis*	vidutinis	
2-asis ciklas	Lygis	7	mažas*	mažas	1
		8	vidutinis*	vidutinis	2
		9	vidutinis*	vidutinis	3
		10	vidutinis*	vidutinis	4
		11	vidutinis*	vidutinis	5
		12	vidutinis*	vidutinis	6
		13	vidutinis*	vidutinis	7
(*) = gydymas su „Plus“ signalu					

6.1.2.2 Miego programa

Miego programa miegant padeda stimuliuoti vazomocija.

Miego programa trunka nuo programos pradzios (A) iki pabudimo laiko (B). Pirmasias dvi valandas ji veikia mažesniu nei LOW lygio (7 µT) intensyvumu. Po to būna ramybės fazė, „B.Box Evo“ persijungia į parengties režimą (C). Dvi valandas iki pabudimo gydymas vėl vyksta LOW intensyvumu.

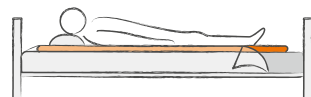


Miego programos pavyzdys

A ir B = po 2 valandas gydymo

C = ramybės laikas (gydymas nevyksta)

Pavyzdys: miego programa prasideda 21:45 val. Pradedant šiuo momentu, naudotojas 2 valandas gydomas magnetiniu lauku. Po šių 2 valandų gydymas magnetiniu lauku baigiasi ir vėl prasideda tik likus 2 valandoms iki nustatyto pažadinimo laiko. Per šias 2 valandas iš naujo įsijungia gydymas magnetiniu lauku, kuris, jei norima, pasibaigia garsiniu pažadinimo signalu.



„B.Box Evo“ reikėtų padėti po lineine paklode

- Miego programą galima aktyvinti, jei nuo programos pradzios iki programos pabaigos yra mažiausiai 6 ir daugiausia 10 valandų. Tai parodoma žalia arba raudona spalva. Miego programai intensyvumo nustatyti negalima.

6.1.3 Vietinis kūno gydymas

Vietinį kūno gydymą galima taikyti du tris kartus per dieną. Pradedami nuo P1, kas dvi tris dienas galite pereiti į kitą aukštesnį programos lygį, kol pasieksite P3. Paskui gydymas tęsiamas su P3.

Naudotojo nustatytos programos

Kiekvienas naudotojas programą gali priderinti taip, kad jos vyktų pagal jo poreikius. Tai atliekama ekspertų programoje „Rengyklė“ (žr. 8.2.6 skyrių).

Programa	Bendroji trukmė (minutės)	Lygis (intensyvumas)	Aprašymas
P1	8	mažas	Mažas intensyvumas paviršinems kūno sritims
P2	16	mažas / vidutinis	Vidutinis intensyvumas šiek tiek giliau esančioms kūno sritims
P3	20	vidutinis / didelis	Didelis intensyvumas giliau esančioms kūno sritims

Programos struktūra ir parametrai (bendroji trukmė ir intensyvumas)

6.2 Šviesos terapijos (LLLT) rekomenduojamas naudojimas

„B.Light Clear Evo“ ir „B.Light Restore Evo“ galima naudoti kasdien. Aplikacinius modulius prie gydomos srities reikia pridėti kuo arčiau. Oda turi būti švari ir sausa (pvz., be makiažo, apsaugos nuo saulės priemonių ar kremų).

Toliau paaiškintas abiejų šviesos aplikatorių „B.Light Clear Evo“ ir „B.Light Restore Evo“ intensyvumas ir naudojimo trukmė.

6.2.1 „B.Light Clear Evo“

Aplikacinis modulis odos ligoms, sunkiai gyjančioms žaizdoms papildomai gydyti ir kosmetinėms reikmėms. Šviesos diodai skleidžia fotobiologiškai labai veiksmingą raudoną ir mėlyną šviesą. Dėl to odos ir jungiamojo audinio ląstelėse papildomai susidaro energija praturtinti junginiai. Papildomai naudoti rekomenduojama sergant akne.

Tęskite gydymą, kol nebeliks aknės požymių ir oda atrodys sveika bei elastinga. Jei simptomai išlieka ir (arba) atsiranda labai didelių paraudimų ar pažeidimų, prieš tęsiant gydymą būtina pasitarti su gydytoju.

6.2.2 „B.Light Restore Evo“

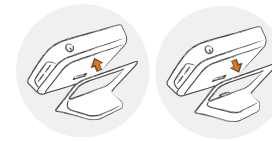
Modulis „B.Light Restore Evo“ – tai aplikacinis modulis nedideliems raumenų ir sąnarių skausmams, artritui ir raumenų mėšlungiui papildomai gydyti bei simptomams laikinai sušvelninti, sustingimui sumažinti, raumenų audinio atsipalaidavimui skatinti ir vietinei kraujotakai laikinai pagerinti. Jis padeda sumažinti matomas raukšles ir plonas linijas.

Tęskite gydymą, kol sušvelnės plonos linijos bei raukšlėlės ir oda taps stangresnė bei lygesnė. Jei simptomai išlieka ir (arba) atsiranda labai didelių paraudimų ar pablogėja savijauta, prieš tęsiant gydymą būtina pasitarti su gydytoju.

7. Naudojimo pradžia

7.1 „B.Box Evo“ stovo, „B.Box Evo“ sieninio laikiklio arba akumulatoriaus laikiklio prijungimas

Įsitikinkite, kad BEMER terapijos sistemos „Evo“ pakuotę atidarote tinkamoje vietoje (žr. simbolį „Viršus“ ant pakuotės) ir atidarant pakuotės turinys negalės iškristi. Tada pirmiausia išimkite „B.Box Evo“ stovą arba „B.Box Evo“ akumulatoriaus laikiklį ir sujunkite jį su „B.Box Evo“ valdikliu. Paskui „B.Box Evo“ akumulatoriaus laikiklį („Premium“ rinkinys) arba „B.Box Evo“ stovą (pagrindinis rinkinys) sujunkite su „B.Box Evo“: „B.Box Evo“ akumulatoriaus laikiklį, kaip pavaizduota, pri-glauskite prie „B.Box Evo“ – magnetinis laikiklis užtikrins, kad jis tvirtai laikytųsi.



„B.Box Evo“ stovo arba „B.Box Evo“ akumulatoriaus laikiklio pritvirtinimas

Prieš pradėdant naudoti „B.Box Evo“ akumulatoriaus laikiklį, reikia nuimti „B.Box Evo“ akumulatoriaus apsauginį dangtelį. Tam naudokite PH 1 kryžminį atsuktuvą ir nuėmę „B.Box Evo“ akumulatoriaus laikiklį / „B.Box Evo“ stovą nepamirškite vėl uždėti apsauginį dangtelį. Būtinai išsaugokite apsauginį dangtelį.

Informacija apie akumulatorinį režimą

Kol „B.Box Evo“ tiekama srovė, „B.Box Evo“ akumulatoriaus laikiklis yra įkraunamas. Esamą įkrovos lygį galima matyti ekrane. Papildomai šviesos diodas prietaiso viršuje šviečia žaliai.

Informacija apie „B.Box Evo“ sieninio laikiklio naudojimą

„B.Box Evo“ sieninis laikiklis norimoje sienos vietoje pritvirtinamas dviem kartu tiekiamais varžtais (4,5 x 35 mm) ir dviem kaiščiais. Geriausia, jei tvirtinimo vieta bus parinkta ne toliau, nei siekia aplikatorių laido ilgis (2,5 m). Jei atstumai nuo „B.Box Evo“ iki aplikacinių modulių didesni, galima naudoti „Evo“ aplikatorių ilginamąjį laidą (pasirenkamas priedas).

7.2 Maitinimo srovės prijungimas

„B.Box Evo“ pastatykite taip, kad maitinimo bloko (arba automobilinio adapterio) ir aplikatorių bei aplikacinių modulių laidai nebūtų įtempti, bet gulėtų plokščiai ant grindų ir nekeltų pavojaus užkliūti. „B.Box Evo“ nestatykite taip, kad prietaisą būtų sunku atjungti nuo tinklo. Įsirenkite tinkamą gydymosi vietą.

- „B.Box Evo“ maitinimo bloką prijunkite prie maitinimo įtampos.
- „B.Box Evo“ maitinimo bloko kištuką prijunkite prie „B.Box Evo“.

7.3 Aplikatorių ir aplikacinių modulių prijungimas

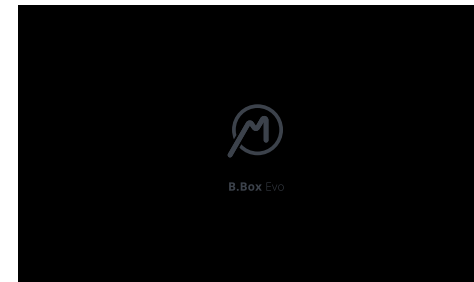
Aplikatoriai ir aplikaciniai moduliai prie „B.Box Evo“ jungčių (1) ir (2) prijungiami kaip aprašyta toliau:

- Kištuką (3) priglauskite prie norimos jungties (1) arba (2) – magnetinis laikiklis užtikrina, kad jis tvirtai laikytųsi ir būtų prijungtas tinkamu poliumi.

7.4 „B.Box Evo“ įjungimas

„B.Box Evo“ viršuje, dešinėje pusėje yra pagrindinis jungiklis, kuriuo įjungiama prietaiso veikimo būseną. Paspaudus pagrindinį jungiklį, 15 sekundžių vyksta prietaiso savitikra, o paskui rodomas pradžios ekranas. Visas paleidimo procesas gali užtrukti iki 30 sekundžių.

- Paspauskite <Pagrindinį jungiklį>
 - Šviesos diodų indikatorius šviečia baltai (šviečia žaliai, jei „B.Box Evo“ akumuliatoriaus laikiklis yra prijungtas ir įkraunamas.)
 - Pasigirsta garsinis paleidimo signalas.
 - Įkeliamas „B.Box“ pradžios ekranas.
 - Maždaug po 30 sekundžių įsijungia ekrano rodmuo kalbai nustatyti.



„B.Box Evo“ pradžios ekranas



„B.Box Evo“ pagrindinis meniu

- Spustelėkite <◀> arba <▶> ir nustatykite naudotojo kalbą.
- Kaip naudotojo kalbą pasirinkite <Lietuvių k.>.
- Spustelėkite <Išsaugoti> ir išsaugokite nuostatą.
- „B.Box Evo“ pagrindinis meniu rodomas pasirinkta kalba.
- Darbinėje būsenoje trumpai spustelėjus pagrindinį jungiklį, „B.Box Evo“ valdymo bloką galima perjungti į energijos taupymo režimą. Energijos taupymo režimu (parengties režimu) prietaisas nėra visiškai išjungiamas – jį galima vėl aktyvinti palietus ekraną. Ilgiau laikant nuspaustą jungiklį, prietaisas visiškai išsijungia.

8. BEMER terapijos sistemos „Evo“ valdymas

8.1 Įjungimas (pradžios ekranas)

- Įjunkite prietaisą pagrindiniu jungikliu.



→ Po keleto sekundžių atsiveria pradžios ekranas.

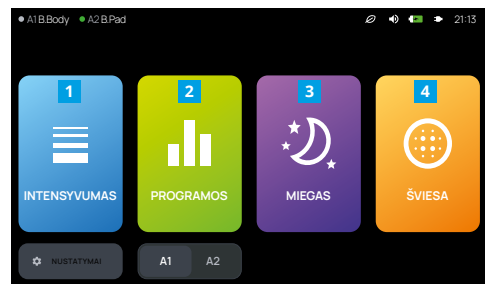
Naudotojo sąsajoje siūlomi trys skirtingi magnetinio lauko terapijos naudojimo režimai bei viena galimybė naudoti šviesos terapiją.

Magnetinio lauko terapija

- 1 Intensyvumas: 8 minutės terapijos esant pastoviam magnetinio lauko stipriui
- 2 Programos: 8–20 minučių terapijos didėjant magnetinio lauko stipriui
- 3 Miego programa: trunka 6–10 valandų, per kurias terapija vyksta iš viso 4 valandas

Šviesos terapija

- 4 Gydymas šviesa: 8 minutės terapijos trimis skirtingais intensyvumo lygiais



„B.Box Evo“ pagrindinis meniu

8.2 Pagrindinis meniu

Įjungus „B.Box Evo“, naudotojo sąsajoje rodomas pagrindinis meniu. Čia galite pasirinkti 4 skirtingus terapijos būdus. Pagrindinio meniu viršutinėje dalyje vaizduojami kiti 6 prietaiso būsenos simboliai ir laikas.

(Tikslesnį aprašymą rasite 8.2.1 punkte „Būsenos juosta“)



„B.Box Evo“ pagrindinis meniu, kuriame kaip pavyzdys pavaizduoti visi informaciniai ir valdymo elementai

Nr.	Aprašymas
1	A1 / A2 jungtis, prijungto aplikacinio modulio rodmuo ir aprašymas
2	● Aktyvi terapija
3	Energijos taupymo režimas
4	Garsumas
5	Akumuliatorinis režimas, įkrovimo būseną – simbolis su žaibu: akumuliatorius įkraunamas
6	Maitinimo iš tinklo režimas
7	Laiką galima nustatyti 12 val. ir 24 val. formatu

Nr.	Aprašymas
8	Meniu: intensyvumas
9	Meniu: programos
10	Meniu: miego programa
11	Meniu: gydymas šviesa
12	Meniu: nuostatos
13	A1 / A2 jungčių perjungimas

1 lentelė:
„B.Box Evo“ pagrindinio meniu informacinių ir valdymo elementų aprašymas

8.2.1 Būsenos juosta

Simbolis	Aprašymas
● A1 ● A2	Prie A1 / A2 neprijungtas joks aplikatorius
● A1 „B.Body Evo“ ● A2 „B.Pad Evo“	Prie A1 prijungtas aplikatorius „B.Body Evo“ / prie A2 prijungtas aplikatorius „B.Pad“
● A1 „B.Body Evo“ ● A2 „B.Pad Evo“	Aktyvi terapija naudojant 1 aplikatoriaus jungtį

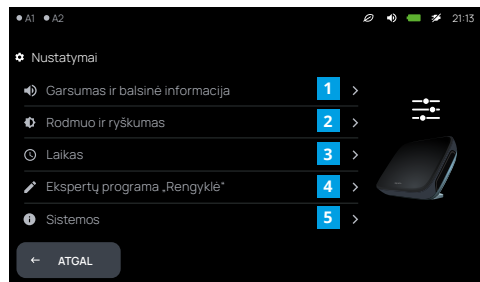
„B.Box Evo“ būsenos eilutės simbolių aprašymas

8.2.2 Nuostatos (pradžios ekranas)

Prieš pradėdami naudoti, turėtumėte nustatyti pagrindines nuostatas.

- Spustelėkite **12** <Nuostatos>.

→ Meniu: atveriamos nuostatos.

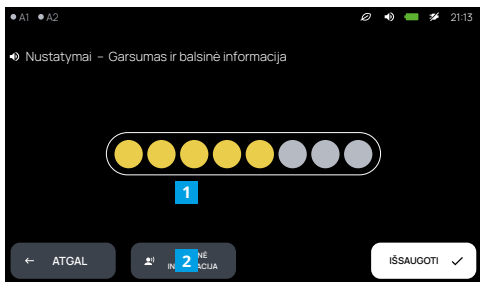


Nuostatų meniu

8.2.3 Signalo garsumo nustatymas

- Spustelėkite **1** <Garsumas ir balsinė informacija>.

→ Nuostatos – atveriamas garsumas ir balsinė informacija.



Nuostatos: garsumo reguliavimas ir balsinė informacija

- **1** <Garsumo reguliatoriumi> nustatykite signalo, balsinės informacijos ir muzikos garsumą.

Kad BEMER terapijos sistemą būtų galima valdyti be kliūčių

- Aktyvinkite arba išaktyvinkite **2** <Balsinę informaciją>.
- Spustelėdami <Išsaugoti> išsaugokite pakeitimus ir grįžkite į nuostatų meniu.
- Jei meniu norite užverti neišsaugodami pakeitimų, spustelėkite <Atgal>.

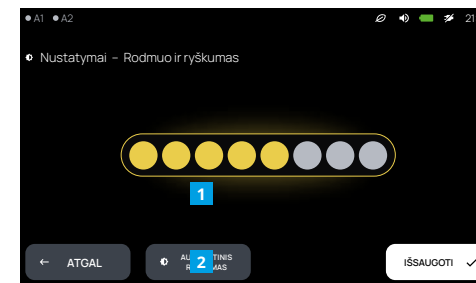
- **2** Pagalbinė valdymo funkcija „Balsinė informacija“ (žmonėms su regėjimo negalia): aktyvius balsinę informaciją, aktyvinama valdymo elementų balsinė informacija.

Jei vykstant gydymui atsipalaidavimo muzika išjungiamą, išlieka anksčiau aktyvinta balsinės informacijos funkcija.

8.2.4 Ekranų ryškumo nustatymas

- Spustelėkite **2** <Rodmuo ir ryškumas>.

→ Nuostatos – atveriamas rodmuo ir ryškumas.



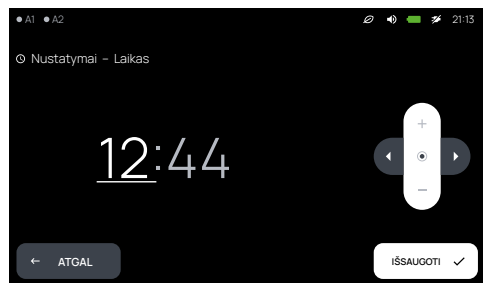
Nuostatos – rodmuo ir ekranų ryškumas

- **1** <Ryškinimo reguliatoriumi> nustatykite ekranų rodmenų ryškumą.
- Aktyvinkite arba išaktyvinkite **2** <Automatinį ryškumą>.
- Spustelėdami <Išsaugoti> išsaugokite pakeitimus ir grįžkite į nuostatų meniu.
- Jei meniu norite užverti neišsaugodami pakeitimų, spustelėkite <Atgal>.

- Prireikus aktyvinkite arba išaktyvinkite **2** <Automatinis ryškumas>. Ekranų ryškumas automatinio režimo priderinamas prie aplinkos šviesumo. Jei valdymo elementas pilkas, automatinis ekranų priderinimas yra aktyvintas.

8.2.5 Laiko nustatymas

- Spustelėkite **3** <Laikas>.
- Nuostatos – atveriamas laikas.



Nuostatos – laikas

- Spustelėkite <◀> ir nustatykite valandas.
- Valandų rodmenį padidinkite arba sumažinkite su <+> arba <->.
- Spustelėkite <▶> ir įjunkite minučių nustatymą.
- Minučių rodmenį padidinkite arba sumažinkite su <+> arba <->.
- Spustelėdami <Išsaugoti> išsaugokite pakeitimus ir grįžkite į nuostatų meniu.
- Jei meniu norite užverti neišsaugodami pakeitimų, spustelėkite <Atgal>.

8.2.6 Ekspertų programa „Rengyklė“

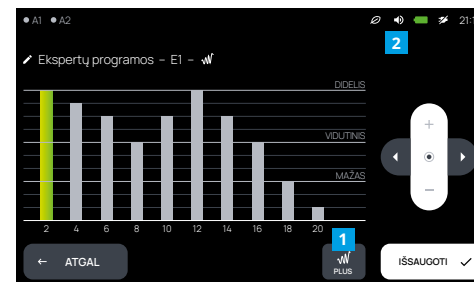
Naudodamas ekspertų programą „Rengyklė“, naudotojas gali sukurti 3 individualiai sudarytas programas (nuo E1 iki E3). Čia nustatomi intensyvumo ir laiko parametrai.

- Spustelėkite **4** <Ekspertų programa „Rengyklė“>.
- Nuostatos – atveriamą ekspertų programą „Rengyklė“.



Programa „Rengyklė“ naudotojo nustatytoms programoms sukurti ir „Plus“ signalo valdymo elementas.

- Pasirinkite redaguojamą ekspertų programą <E1>, <E2> arba <E3>.
- Spustelėkite atitinkamą mygtuką.
- Ekspertų programos – atveriamą programą <Programos pavadinimas>.



Ekspertų programos išsamios nuostatos

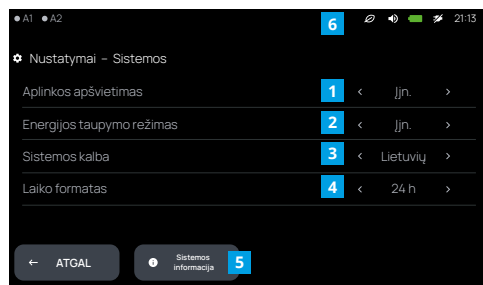
- Spustelėkite <◀> arba <▶> ir pasirinkite gydymo trukmes.
- Gydomo intensyvumą padidinkite arba sumažinkite su <+> arba <->.
- Aktyvinkite arba išaktyvinkite **1** <Plus> signalą.
- Aktyvinus <Plus> signalą, meniu kelyje matomas <Plus> simbolis. **2**
- Spustelėdami <Išsaugoti> išsaugokite pakeitimus ir grįžkite į nuostatų meniu.
- Jei meniu norite užverti neišsaugodami pakeitimų, spustelėkite <Atgal>.

- Individualiai nustatytas ekspertų programas galima pasirinkti valdymo meniu PROGRAMOS.

8.2.7 Sistema

Čia nustatomos pagrindinės sistemos nuostatos (aplinkos apšvietimas, energijos taupymo režimas, sistemos kalba, laiko formatas). Taip pat čia galima rasti bendrąją sistemos informaciją.

- Spustelėkite **5** <Sistema>.
- Nuostatos – atveriamą sistemą.



Meniu nuostatos – sistema

8.2.7.1 Aplinkos apšvietimo įjungimas ir išjungimas

Čia aktyvinamas arba išaktyvinamas aplinkos apšvietimo žiedo apšvietimas (4.4 skyrius).

- **1** <Aplinkos apšvietimą> įjunkite arba išjunkite su <<> arba <>>.

→ Vertė išsaugota.

8.2.7.2 Energijos taupymo režimo įjungimas ir išjungimas

Čia aktyvinamas arba išaktyvinamas energijos taupymo režimas. Įjungus energijos taupymo režimą, „B.Box Evo“ po 2 minučių neveiks persijungia į parengties režimą.

- **2** <Energijos taupymo režimą> įjunkite arba išjunkite su <<> arba <>>.

→ Vertė išsaugota.

→ Aktyvius <Energijos taupymo režimą>, būsenos juostoje matomas simbolis **6**.

8.2.7.3 Sistemos kalbos pasirinkimas

Sistemos kalbą galima pasirinkti iš 17 galimų kalbų.

- **3** <Sistemos kalbą> pasirinkite su <<> arba <>>.

→ Vertė išsaugota.

8.2.7.4 Laiko formato nustatymas

Čia galima pasirinkti 12 val. arba 24 val. rodmenį.

- **4** <Laiko formatą> pasirinkite su <<> arba <>>.

→ Vertė išsaugota.

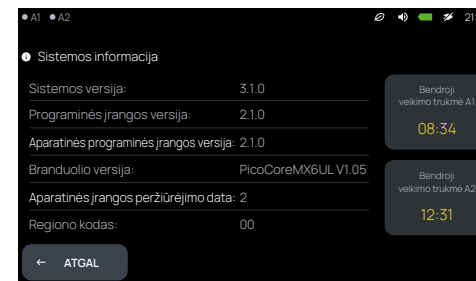
→ Nustačius 12 val. <Laiko formatą>, būsenos juostoje **6** už laiko prieš pietus matomas rodmuo (AM), o po pietų – rodmuo (PM).

8.2.7.5 Sistemos informacija

Čia rasite sistemos versijos, programinės įrangos versijos, programinės aparatinės įrangos versijos, branduolio versijos, aparatinės įrangos versijos informaciją ir kiekvienos aplikatoriaus jungties (A1 ir A2) bendrą naudojimo trukmę bei regiono kodą; ši informacija yra svarbi bendraujant su klientų aptarnavimo tarnyba.

- Spustelėkite **5** <Informacija>.

→ Atveriamas sistemos informacija.



Sistemos informacija

8.3 Pagrindinis meniu

Šiame pagrindiniame meniu galima pasirinkti 4 skirtingus naudojimo būdus arba terapijas.

Kiekvienam pagrindiniame meniu galima prijungti šiuos aplikacinius modulius:



„B.Box Evo“ valdymo elementai

1 B.Body Evo, B.Bed Evo, B.Sit Evo, B.Spot Evo, B.Pad Evo

2 B.Body Evo, B.Bed Evo, B.Sit Evo, B.Spot Evo, B.Pad Evo

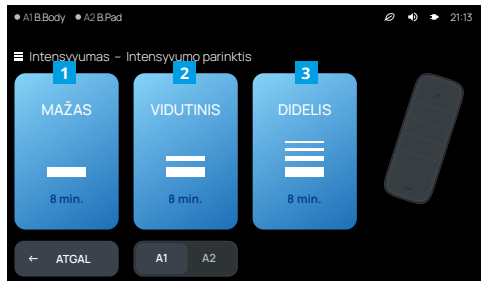
3 B.Body Evo, B.Bed Evo

4 B.Light Clear Evo, B.Light Restore Evo

- Pasirinkite aplikacinį modulį.
- Pasirinkite jungtį A1/A2.
- Prijunkite aplikatorių arba aplikacinį modulį (žr. 7.3 skyrių).
- Pasirinkite tinkamą programą (žr. 6 skyrių).

8.3.1 Intensyvumo naudojimas

Pasirinkus terapijos būdą „Intensyvumas“, galima pasirinkti vieną iš 3 skirtingų intensyvumo lygių ir paskui paleisti terapiją.



Prijungto aplikatoriaus intensyvumo lygio pasirinkimas

- Spustelėkite <Intensyvumas>.
 - Jei reikia, pakeiskite jungtį A1/A2.
 - Pasirinkite intensyvumo lygį. **1** – **3**
- Intensyvumas – atveriamas <Intensyvumo lygis>.
- Rodoma terapijos laikinė diagrama.
- Rodomas prijungtas aplikacinis modulis.



Intensyvumo režimo „Mažas“ naudotojo sąsaja su valdymo elementais „Plus“ ir muzika

Prieš pradėdami gydytis:

- Pasirinkite <Plus signalas> įjn. / išj.
- Pasirinkite <Muzika> įjn. / išj.
- Spustelėkite <Paleisti> ir paleiskite terapiją.
- Jei terapiją norite užbaigti anksčiau, spustelėkite <Sustabdyti>.

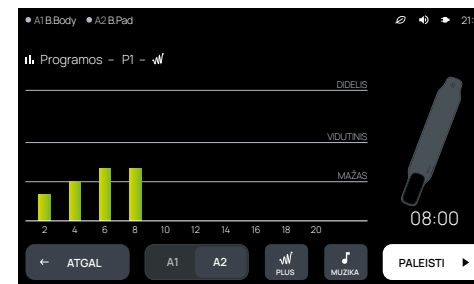
8.3.2 Programos naudojimas

Pasirinkus terapijos būdą „Programos“, galima pasirinkti vieną iš 3 skirtingų programų ir paskui paleisti terapiją. 3 skirtingos programos skiriasi savo gydymo trukme ir gydymo intensyvumu.



Pasirinkite programą P1, P2 arba P3

- Spustelėkite <Programos>.
 - Jei reikia, pakeiskite jungtį A1/A2.
 - Pasirinkite programos lygį. **1** - **3**
- Programos – atveriamą programa <Programos pavadinimas>.
- Rodoma terapijos laikinė diagrama ir intensyvumas.
- Rodomas prijungtas aplikacinis modulis.



Programos eigos apžvalga

- Ekspertų režimu galima pasirinkti pačių sukurtas terapijos programas (laiką ir intensyvumą, žr. 8.2.6 skyrių).

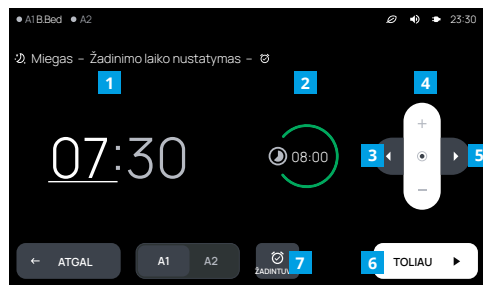
Ekspertų režimo programos matomos tik tada, kai jos yra sukurtos. (žr. 8.2.6 skyrių)

„Plus“ signalas yra aktyvus kas kartą prieš paleidžiant gydymą ir prireikus jį reikia išaktyvinti. Vykstant gydymui, „Plus“ signalo išaktyvinti negalima.

8.3.3 Miego programos naudojimas

Pasirinkus terapijos būdą „Miego programa“, galima nustatyti pažadinimo laiką. Nustatykite tik guldamiesi miegoti.

- Spustelėkite **<Miegas>**.
- Jei reikia, pakeiskite jungtį A1/A2.
- **Miegas** – atveriamas pažadinimo laikas.
- Rodomas pažadinimo laikas **1** ir terapijos trukmė **2**.



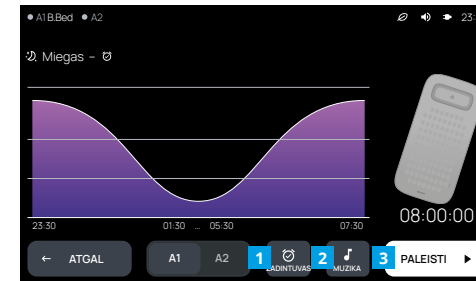
Pabudimo laiko nustatymo pavyzdys

- Spustelėkite **3** <◀▶> ir nustatykite valandas.
- Valandų rodmenį padidinkite arba sumažinkite su **4** <+> arba <->.
- Spustelėkite **5** <▶> ir įjunkite minučių nustatymą.
- Minučių rodmenį padidinkite arba sumažinkite su **4** <+> arba <->.
- Pasirinkite **7** <Žadintuvas> įjn. / išj.

- Žalias apskritimas reiškia, kad miego programą galima aktyvinti. Raudonas apskritimas reiškia miego laiką už aktyvinamo miego laiko ribų.

Terapijos laiką galima nustatyti ir aktyvinti tik tada, kai miego laikas yra nuo 6 iki 10 valandų. Nuo 6 valandų apskritimas aplink naudojimo laiką vaizduojamas žaliai ir galima paleisti gydymą.

- Spustelėkite **6** <Toliau>.
- Atveriamas **Miegas**.



Miego programos paleidimas ir rodmuo

- Pasirinkite **1** <Žadintuvas> įjn. / išj.
- Pasirinkite **2** <Muzika> įjn. / išj.
- Spustelėkite **3** <Paleisti> ir paleiskite terapiją.
- Jei terapiją norite užbaigti anksčiau, spustelėkite <Sustabdyti>.

8.3.4 Šviesos terapijos naudojimas

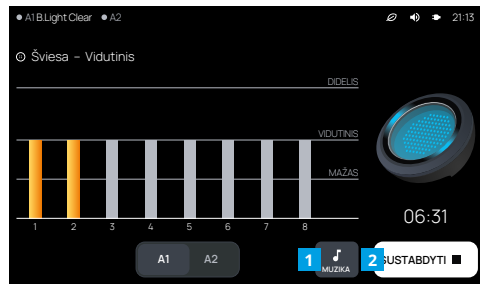
Pasirinkus terapijos būdą „Šviesa“, galima pasirinkti vieną iš trijų skirtingų šviesos intensyvumų ir paskui paleisti gydymą.

- Spustelėkite <Šviesa>.
 - Jei reikia, pakeiskite jungtį A1/A2.
- Šviesa – atveriamas intensyvumo parinktis.



Šviesos intensyvumo pasirinkimas

- Pasirinkite intensyvumo lygį. 1 - 3
- Intensyvumas – atveriamas <Intensyvumo lygis>.
- Rodoma terapijos laikinė diagrama ir intensyvumas.
- Rodomas prijungtas aplikacinis modulis.



Vykstanti šviesos terapija

- Pasirinkite 1 <Muzika> įjn. / išj.
- Spustelėkite 2 <Paleisti> ir paleiskite terapiją.
- Jei terapiją norite užbaigti anksčiau, spustelėkite 2 <Sustabdyti>.

9. Valymas ir priežiūra



ĮSPĖJIMAS

Infekcijos pavojus pernešant ligų sukėlėjus

Daug kartų naudojant aplikacinius modulius, galima pernešti ligas.

- Tarp kiekvieno naudojimo aplikatorius nuvalykite gamintojo rekomenduojama valymo ir dezinfekavimo priemone.

9.1 Valymas

NURODYMAS

Materialinė žala naudojant netinkamus valiklius ar valymo būdus

Naudojant valiklius ar valymo būdus, kurių gamintojas neleido naudoti, galima sugadinti BEMER terapijos sistemą „Evo“.

- Nenaudokite smalių daiktų ar abrazyvų. Jais galima apgadinti „B.Box Evo“ ekraną arba BEMER terapijos sistemos „Evo“ korpuso paviršius.
- Stikliniams paviršiams valyti naudokite tik stikliniams paviršiams tinkamas mikropluošto šluostes.
- Valykite tik įprastomis, neabrazyvinėmis, neagresyviomis valymo priemonėmis. Atkreipkite dėmesį į gamintojo pateiktą informaciją.
- Nenaudokite aštrų daiktų ar agresyvių valiklių „B.Light Evo“ aplikatorių aplikaciniam paviršiui valyti. Jie gali apgadinti paviršį ir sumažinti arba pakeisti poveikį.
- Pakeiskite šviesos aplikacinį modulį, jei aplikacinis paviršius yra apgadintas (subraižytas, neskaidrus ir pan.).

Privatiems naudotojams „BEMER Int. AG“ rekomenduoja elgtis taip:

- Visada nuvalykite aplikatorius, jei tą patį prietaisą naudoja keletas privačių naudotojų.
- BEMER terapijos sistemą valykite ir dezinfekuokite kas 4 savaites, jei ją naudoja tik vienas naudotojas.

9.2 Dezinfekavimas

BEMER terapijos sistemos profesionalūs naudotojai kas kartą panaudoję prietaisą privalo nuvalyti ir dezinfekuoti su paciento kūnu besiliečiančius aplikatorių paviršius.

- BEMER terapijos sistemai „Evo“ dezinfekuoti naudokite įmonės „Metrex“™ gaminį „CaviWipes“™.
- Prieš naudodami prietaisą kitą kartą, dezinfekavimo priemonę ant paviršiaus palaikykite 3 minutes.
- Atsižvelkite į gamintojo parengtus saugos ir naudojimo nurodymus.

10. Šalinimas

- Šio prietaiso negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Kiekvienas naudotojas privalo visus elektrinius ar elektroninius prietaisus, neatsižvelgiant į tai, ar juose yra kenksmingų medžiagų, ar ne, pristatyti į jo mieste arba prekyvietėje esantį surinkimo punktą, kad prietaisai būtų utilizuoti nedarant žalos aplinkai.

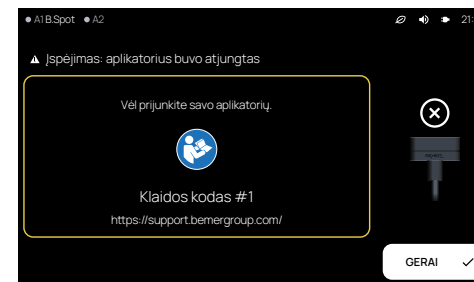
Mūsų „B.Box Evo“ įkraunamojo akumulatoriaus laikiklio, skirto „B.Box Evo“, negalima išmesti su buitinėmis atliekomis. „B.Box Evo“ akumulatoriaus laikiklį galite pristatyti į savivaldybėje esantį surinkimo punktą. Ir mes kaip gamintojas bei baterijų platintojas privalome priimti grąžinamas naudotas baterijas, tačiau privalome priimti tik „B.Box Evo“ akumulatoriaus laikiklį, skirtą „B.Box Evo“, kurį turime ar turėjome savo asortimente.

Todėl „B.Box Evo“ akumulatoriaus laikiklį galite atsiųsti mums tinkamai apmokėję pašto išlaidas arba jį nemokamai pristatyti tiesiai į mūsų siuntų sandėlį šiuo adresu:

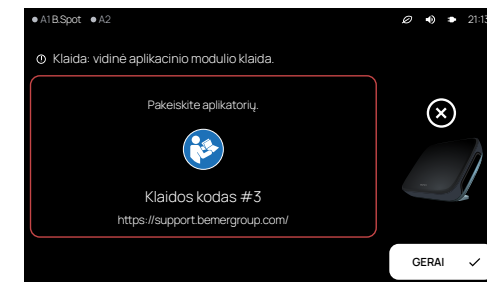
BEMER Int. AG, Austraße 15, LI-9495 Triesen / Lichtenšteinas
EEJ registracijos numeris: M3685

11. Klaidų pranešimai ir jų šalinimas

Klaidos pranešimas	Priežastis	Klaidų šalinimas
Klaidos kodas 1	Vykstant gydymui pašalinamas aktyvus aplikatorius.	Iš naujo prijunkite aplikatorių ir iš naujo paleiskite gydymą.
Klaidos kodas 2	Per aukšta prietaiso temperatūra.	Patikrinkite aplinkos sąlygas ir leiskite prietaisui atvėsti. Jei kyla abejonių, susisiekite su klientų aptarnavimo tarnyba.
Klaidos kodas 3–4	Aplikacinio modulio klaida.	Susisiekite su klientų aptarnavimo tarnyba.
Klaidos kodas 5–6	Netinkamai tiekiamas maitinimo srovė.	Patikrinkite galimus klaidos šaltinius, pvz., „B.Box Evo“ maitinimo bloką arba „B.Box Evo“ akumuliatoriaus laikiklį (žr. techninius duomenis). Jei kyla abejonių, susisiekite su klientų aptarnavimo tarnyba.
Klaidos kodas 7–8	Netinkamai veikia valdiklis.	Susisiekite su klientų aptarnavimo tarnyba.
Klaidos kodas 9–12	Netinkamai veikia aplikacinis modulis.	Susisiekite su klientų aptarnavimo tarnyba.
Klaidos kodas 101	Neprijungtas joks aplikatorius.	Prijunkite aplikatorių.
Klaidos kodas 104	Atpažintas nežinomas aplikatorius.	Netinkamas aplikatoriaus modulis, susisiekite su klientų aptarnavimo tarnyba.
Klaidos kodas 105	Per mažą „B.Box Evo“ akumuliatoriaus laikiklio talpa.	„B.Box Evo“ akumuliatoriaus laikiklis tuščias, įkraukite prijungę „B.Box Evo“ maitinimo bloką.
Jei rodomas įspėjamasis pranešimas arba klaidos pranešimas, jį galima užverti mygtuku <GERAI>.		















Rodmuo esant įspėjimui (pvz., aplikatorius nesujungtas su valdikliu)












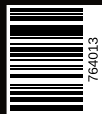
Rodmuo sutrikus veikimui (pvz., prietaisas perkaito)

Jei turite klausimų, susisiekite su BEMER klientų aptarnavimo tarnyba.

12. Simbolių etiketėse reikšmė (prietaisai ir pakuotė)

Simbolis	Reikšmė	Buvimo vieta
	Aktyvieji implantai. Negalima naudoti asmenims su aktyviaisiais implantais (pvz., širdies stimulatoriais)	Prietaisas ir pakuotė
	Dėmesio	Prietaisas
	Dužus – elkitės atsargiai	Prietaisas ir pakuotė
	Temperatūros apribojimas	Pakuotė
	Vadovaukitės instrukcija	Prietaisas ir pakuotė
	Laikykite sausoje vietoje	Pakuotė
	BF tipo darbinė dalis	Prietaisas
	Oro drėgnis	Pakuotė
	Serijos numeris	Pakuotė
	Gaminio numeris	Prietaisas ir pakuotė
	Partijos numeris	Pakuotė
	Medicinos priemonę saugiai veikiantis oro slėgis.	Pakuotė

Simbolis	Reikšmė	Buvimo vieta
	Gamintojas	Prietaisas ir pakuotė
	Pagaminimo data 2022-08	Pakuotė
	CE ženklas su paskelbtosios įstaigos identifikaciniu numeriu (pvz., MDC)	Prietaisas ir pakuotė
	II apsaugos klasė	Prietaisas
	SGS ŠIAURĖS AMERIKOS SERTIFIKAVIMO ŽENKLAS 710200	Prietaisas
	Elektros ir elektroninės įrangos atliekų EEJA simbolis	Prietaisas ir pakuotė
	Medical Device = medicinos priemonė. Parodo, kad tai yra medicinos priemonė.	Prietaisas
	Nuolatinė srovė	Prietaisas
	Perdirbamo gaminio numeris	Pakuotė
IP 22	Apsaugotas nuo įstrižai iki 15° kampu krintančių vandens lašų (IEC 60601-1-11 Cl. 7.4.4.)	Prietaisas
IP 21	Apsaugotas nuo vertikaliai krintančių vandens lašų	Prietaisas



Errors and omissions excepted // © BEMER Int.-AG // LI-9495 Triesen

